

Maquiritari: Bible for 1 Kings, 1 Samuel, 2 Chronicles, 2 Kings, 2 Samuel,
Ezra, Genesis, Joshua, Nehemiah, Obadiah

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

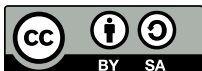
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Genesis

Chapter 1

¹Awadene yaajantadawā Wanaadi cōnamodenāi caju nono mmaja. ²Chäänonge tödöōeda cōnäjaacā yaawa nono tasseda mmaja töøjema cōnäjaacā tuna decācā Wanaadi amodedā töwadema cōnäjaacā tājato ai tuna ejoodhacācā³Wanaadi cōnädöacā Tawaanato töweiye nädöññojo que cōnädöacā tawane conodoi yaawa. ⁴Ashicha Wanaadi wwā cōnäāneacā yāā tawaanato yaawā töwö yāā tawanato cōnsacwajoi töjaato acā yeicho jonno. ⁵Yāā tawaanato Wanaadi cōnetöi yaawā anootoje yāā töøjato mmane cōnetöi coijaichoje mädä yāā awadeenato anoto wanaadi nanodenöjödö. ⁶yājema yaawā wanaadi cōnädöadea Töweiye nädöññojo tuna antawā tuna shancwajonei .que cōnädöacā ⁷.Wanaadi cōnnöi yaawā sancwajotojo,cōsancwajoichea tuna toni ijujā yeichö jonno shancwajotojo yaawā wanaadi wädöjödö ⁸nöngē.Wanaadi cōnetöi yaawā yāā shancwajonei cajuue mädä cōnäjacā acäāto anoto. ⁹Wanaadi cōnädöacā,tunacomo cajuu onā naadö nejummaññojo tooni ijuujö mma yeicho wetä,nono sedejjato ejacaiye yaawā que cōnädöacā,mädäāje cōnejadötöi yaawā wanaadi wödājödö ¹⁰nöngē.Wanaadi cōnetöi yaawā sedejjato nonoje tuna wejummajā mmane damaje cōnetäi ashicha wanaadi wā cōnäāneacā yāāje yeichö. ¹¹Wanaadi cōnädöaca ,chuutacomo mmaja namoodetaññojode eduuwa nono dewā ännenejödödö,woi mmaja ,dee täjüjacacomo mmaja dhadöödö jacommo mmaja chääwaadäiñe yeichöwacā que cōnädöacā,mädäāje cōnejadötai yaawā wanaadi wödājödö nöngē. ¹²Nono dewā chutacomo cōnejacajötöi yaawā äneenejödödö,woi mmaja dee täjüjacacomo mmaja dhadädajacomo mmaja chääwadäiñe yeichö wacā ashicha wanaadi wwā cōnäāneacā yāāje yeichö. ¹³Mädä cōnäjacā aaduwaawoto anoto awā wanaadi namodenöjödö. ¹⁴Wanaadi cōnädöaca tawanato töweiye nädöññojo cajunña ,anoto acā cojaicho töudäje tädöjonnamoje ,anoto wätadö enejutotoje eiye ,wedü wötotojo enejutotoje mmaja. ¹⁵Nono decäi awananöcaneije neññojo cajunñano que cōnädöacā mädäāje cōnejadötöi wanaadi wädöjödö nöngē. ¹⁶Wanaadi cōnaamodenöi aacā yeijonei adaijocomo, toni adaijoto cōnnöi anoto yeijonei ,toni mmane coijaicho yeijoneije, shiidiichä mmaja cōnamodenoichodea. ¹⁷Mädä wanaadi cōnöi cajunña,nono yeijoneije. ¹⁸Anoto yeijoneije,cojaiccho yeijoneije mmaja ,anoto shancwajoneije yeicho wetä ,ashicha wanaadi wā cōnäāneacā yoiye yeichö. ¹⁹Mädä cōnäjacā acächeato anoototo awā wanaadi namodenöjödö. ²⁰Wanaadi cōnädöaca ,Nacwancomo mmaja töweye nädöññato wanna ,ännenejödödö tadiiñaamo mmaja nädöññatode nono ejodhacācā töwaiñöngaamo que cödäacā. ²¹Mädäāje wanaadi cōnaamodenoicho tameedä ñanno damacwawoncomo ajocomo wiyu ,tameedä na'cwacancomommaja ännene'jödö,töwä'jimiche naatodö chääwaadäiñe yeichö woiye. ²²Towö ashichatoje cōnaadewöi cōnädöacā,jooje adhejaantäcā dama chucamöiye tadiiñaamo mmaja nejammiñatode edäā nono dewā töweiyamö que cōnädöacā wanaadi. ²³Mädä cōnäjaacā ijaatoodeato anoototo ai. ²⁴Wanaadi cōnädöacā „nono dewā nädöññato odoocja'como äcöönö mmaja,chutacomo mmaja töweenöca'como wötäädö,ännene'jödödödö,chäwadäiñe yeicho wa'cā que cōnädöacā wanaadi mädäāje cōnädöi yaawā wanaadi wödöjödö nöngē. ²⁵Mädäāje wanaadi cōnamode'noicho tameedä odöcojacommo ,äcöönö mmaja chuutacomo mmaja töweenöcacommo wötäädö ännenejödö naatodö chääwadeiñe yeichö wa'cā aashicha wanaadi wwā cōnäāneacā yāāje yeichö. ²⁶Wanaadi cōnädöacā "Eduuwaane sooto cānaamodenätäiye cōnäñgeiñe cödötäiye ,cöweichocommo nöngene,ñäädä sooto na'de tameedä amodenacomo adhajotoncomoje ,ñanno nacwacancomo tadiiñaamojo mmaja äcöönö ,chuutacancomo mmaja ,töweenöcacommo wötäädö adhajotoncomoje mmaja" que cōnädöacā wanaadi. ²⁷Mädäje wanaadi töñöngē soto cōnamodenäi yaawā wanaadi nöngē dea cōnamodenäi dhanwa wodi acā cōnamodenöicho. ²⁸Towö aashichatoje cōna'deuwöi yaawa chäwwäiñe cōnädöacā "jooje adhejantöcā nono chucannojotöcā,nono edhajöje eichäcäde ,nacwacancomo edhajotoncomooje mmaja ,tadiiñaamo mmaja ,nono de'woncomo odoocja'como mmaja " que cōnädöaca wanaadi ñanno aaco'como soto tönaamode'nädö wäiñe. ²⁹Yäājeje edäāje mmaja wanaadi cōnädöacā chöwäiñe enecājan'mma äwäiñe wu'a tameedä naatö dhatöödö'jano ,dee chäjödädajacomo mmaja adhewanshicomooje wetä. ³⁰Ñanno odoocajacommo chuutacancomo ewashi'ñocomooje mmane chuuta manne wua ,ñanno töweenöcacommo wötädö mmaja tadiiñaamo mmaja ,que cōnädöacā wanaadi soto wwäiñe yäāje cōnädöacā yaawā. ³¹Wanaadi cōneenemacā yaawā tameedä tönamodenöjödö joje aashicha cōnäneacā chääwä.

Chapter 2

¹Yääjemma yaawä caaju nono tödödö cönäacai tameedä nono dewä natodö. ²Aacä amoojato anoototo ai wanaadi cönäcai yaawä tameedä tönnödö amooode'nädö jácä towö cönädetai yaawä. ³Yää aacä amoojadoto anooto aashichatoje cönnöi ,aashichatoje tödotoje mmaja yää anooto töwodetajödö weijöcä tameedä tönamodenöjödöcä jácä. ⁴Mädäaje na mädä yää wätunnä caju amode'nä'jödä jácä yeichö,nono amooode'näjödö jácä yeichö mmaja mädäaje cönnöi yaawä wanaadi caju amooode'nädawa nono amooode'nädaawä mmaja. ⁵Chuuta'je'da cönä'jacä chuu wejantijojeda mmaja cajichaana wanaadi nono de'wa conoojo äninñanöjoda dea cönöjacä sotojedä dea töwetadacwajomö yeijäcä mmaja. ⁶Yaawäne nono acanno,tuna töweeja'ca cönä'jaacä tameedä ennäichaneije. ⁷yääjemma yaawä cajiichaana wanaadi dhanwa cönamodenäi nonoque cönajimmai yaawä chäännadö'ai nuudä yeichojoje mädäaje dhanwa nudotoje cönädöi. ⁸Cajiichaana wanaadi audaajä cönnöi eden ña shii weja'catojo do'se yää audaajä awä ñäädä dhanwa, tönamode'nädö cönnäi. ⁹Yaaawä cajiichaana wanaadi ännenejödödä chuuta cönataanöjotöi iinñataja'como wönedö aashicha tamemöje mmaja yää audaajä annawääne wanaadi cönnöichea wechojo ejeedödö ejö anejja chuuta mmaja cönnöi chea yää ashichato conemjönö chöötametojo mmaja. ¹⁰Tuna tööwejacä cönäajäcä edeenñanno iiyä natö ñaatötajä töjotojoje iiyä töwäämencantä cönäajäcä acai'cheeato tunaa'cä'wacä. ¹¹Yää awadeto tuna etäna pisonje mädä tuna neja'doa tameedä javilanñano nonodöichöcä yää oro jano. ¹²Ashichato oro weichö inñana yätä tööweiye naadea debelio tooju onise weicho mmaja. ¹³Acäto tuna eetö mane Guijonje , mädä tuna nejadöa cuss ñanno nonodöichacä. ¹⁴Aduwawoto tuuna etöömane'na tigris je mädä neja'döa Asiriñano shii wejacatojo suudawawö acäicheato tuna etöömanena yaawä Eufateje. ¹⁵yawää töwö cajichaana wanaadi cönädöi ñäädä dhanwa ädhajä aacä täwetadawacajomöje edachöneije mmaja. ¹⁶Edäaje wanaadi cönaanontäi yaawä dhanwa tameedädä audajö awä naadö amejaima töncanodeda. ¹⁷yaawone conemjonö ashichato chötametojommane manameiche .awä ameeajöcä yää anootoi'chädö jonno aneemai'chada määma'de que cönädöacä wanaadi dhanwa wwä. ¹⁸yaawä cajichana wanaadi cönädöaca chäänöng'e'dana mädä dhanwa töjääcäjeene yeicho yääcä yeichacoono wanaamode'näiye iwatanéije que cönädöacä. ¹⁹Madäaje cajichaana wannadi tameedä odocaja'como cönaamode'noicho edää nono dewä natodö tameedä tadiinñamo mmaja dhanwa döiña cönadoicho chuutacomo etääädäcomo wetä mädäje chutacomo na eduuwa Adan cönatoichodöje. ²⁰Ñäädä dhanwa chääwadäiñe chätöcoomo cönetöi yaawä ñanno acöönöje töweiyaamo eetöcoomo chuutacomo eetöcomo mmaja tameedä tadiinñamo mmaja cönetocho dea yaawonw dhanwa wechaconoje töweyemö mmane anedantäda cöneiyacä. ²¹yääje'mma yaawä cajichana wanaadi dhanwa söje cönnö'näjöi yaawä innñotame toni shuudadö cunucai yawädeamma cönejiinñacai. ²²Yaa dhanwa sudadö tunucadäque töwö cajiichana wanaadi wodii cönamode'nöi cönnejö yaawä dhanwa wadädä. ²³Dhanwa cönädöaca mädöne ñäädä juunu aeejäd'e'amma mmaja wodiije chöötö neñojo dhanwa jonno weajä yeijäcä. ²⁴Yääje yeijäcä dhanwa tumä nishancwade senö mmaja töjiinñamo jadä töwä'dödö wettä yaawä aacä töweichaamenñe tooniño nöng'e natode. ²⁵Tönwanno anöödä töwonquenñeda töweiye cönäjato dhanwa ijiinñamo mmaja töjiiyeda cönäjato.

Chapter 3

¹yaawä ñäädä äcäyu joje tösedujā'ne cōnājacā tameedā anejacomo odocoja'como wanaadi namode nādōe'jode'cā tōwō cōnādōacā wodiwā ḡyāāje damma wanaadi cōnādōacā "tameedā mādā dee ejedōdō amejai'chamato? que .
²Yaawä wodi cōneccujāacā ōnjā tameedā dee ejedōdō anejai ñāā weichamene. ³Audaajā annawa naadō mmaane amējaicha ñaa na wanaadi yāā anamejoda ñaa wā anajojoda maja ñaa wāmadōqueiñe que cōnādōacā wodi.
⁴Yaawä äcoyu cōnādōacā wodi wā yājeda yeichame amāādā awechaameiñe. ⁵Tōwō wanaadi dhowanācā na tōnōnge adājai awechaco tösedujane yāā ejedōdō amejācā äwāiñe, ashichato chōtammejai mato yaawä conemmjōnō mmaja. ⁶Yaawä wodi cōneneacā yāā dee ajeedōdō inñataje tamemje ,yāje yeijōcā cōmjōtāi yaawä cōnāmai yāā jeje tōino wwā cuntui iñño daja cōnamechea yaawä. ⁷Yaawä dea mma cōnāāwushichoicho tōwonquedanñe cōnādantoicho yaawä yāje mma yawā higuera adō cōnsocaicho tuwejuichomoje. ⁸Yaawä tōnwanno cōnetāi cajiichaana wanaadi wāāmannājōdō audajā ai chomomōdawā yājemma yaawä dhanwa wodi mmaja cōnotonetoicho andajā aca chutadotaca wanaadi tānedōcomo queiñe. ⁹Yawā cajichana wanaadi dhanwa cōnadejai cōnādōacā ḡāsha manā? que. ¹⁰Dhanwa cōnādōacā audajā ai awāāmannōjō wetanā tōsade wājanā tōwonqueda weijōcā yāje yeijācā wotonetai. ¹¹Wanaadi cōnādōacā ḡānācōca tōwonqueda aweichō necammai äwā? ḡyāā'da mamei dee ejedōdō awā anamejoda wājaquennō?. ¹²Dhanwa cōnādōaca mādā wodi wechaconoje öwwā munedō yāā tamemō nutui äwā öwō wamei yaawä. ¹³Yaawä cajichana wanaadi cōnādōacā wodi wāā ḡanecātojo yāā mādōi? que wodi cōnādōacā äcoyu yencutāi yāje yeijācā. ¹⁴¹⁵ cajichana wanaadi cōnādōaca äcäyuwā mādā tōdojōdō wejaca äwā amāādā tameedā anejacomo odocajacomo ejoddecā mātunanōade awenōque mōtade nono

Chapter 4

¹Dhanwa cönnöcöi töjiñamo Eva acä wodi cönwensutai cönennui yaawä Cain wodi cönädöacä niñencadö na danwa wanaadi niwatadöque. ²Yäa jemaja cönennuchai dacono Abel da'ja yawä Abel cönädöi oveja edajotoncomoje Cain mane cönetadawacacä nono jacä. ³Cönejadäacä yawä numa yeije Cain cönnejä tönnätötädö ejedödö dhame ofrendaje tödödö wetä wanaadi wä. ⁴Abel daja quene cönnejä awadeto wennuajä täcönö tönedachädo inñataje tönenemadö towö wanaadi cönajoi Abel ofrenaichödö mmaja. ⁵Cain mane iyää ofrenda inñödö, towö anajäi'cha cöneyacä mädäje Cain cöcäjacö joje töwätöma täniyude cönäjacä. ⁶Towö wanaadi cönädöacä Cain wä ¿anecotojo ca töwötäma manä täniyude mmaja?. ⁷Ashicha awä tödöajäcä ¿anajächa cä eichö weiya? coneda awä tödöajäcä mane conemjönöjemma na yawä amädämma chonecasemma yawä yawäne amädä ma awantañajai ma. ⁸Cain cönadewöi tacono Abel wä yäätä cönejadäadawä tönwanno cöcäjato adaja aca Cain cönammäi tacono Abel wadödä cönemai yawä. ⁹Yääjemma yawä töwö wanaadi cönadewöi Cain wä ¿Ashicha adhacono Abel nai? towö cönödöacä yowanöcäda ¿Öwö ne ñädä yacono edachäne? ¹⁰Töwö wanaadi cönädöacä ¿Anecämö ca mödöi? adacono aquiyo yadeja nono de'wonno. ¹¹Eduuwa mane emajödöje ma nono dewä äntadö maducaichö äwä ajäichö wetä adamädöque adacono acöquiyi. ¹²Yaawä awä ñatötädawä nono dewä, edä jonno mane töwö awö ontuda nade töjodudu yanejea'ja inñanmodoto je made nono dewä. ¹³Cain cönädöacä wanaadi wä yentunmanjödö adaijodeja nadea öwä adädö etode. ¹⁴Chänönge mmaja yawä amädä cöjacanujoi edä anto edä nono jonno öwö mane wotonetade wade ojonno öwö wade yäne jeajö iyamotoje nono dewä ñädö yedantadedö yemade. ¹⁵Töwö wanaadi cönädöacä ñädä Cain nemadedö, ñädä jácö nejadöade acä anooto dewä chuseijadö yawä wanaadi cönadacañai Cain jácä enejutojoje aneja wä edantajäcä ñädä sooto amanmämchade yeichö wetä. ¹⁶Madäje Cain cöntömä wanaadi jonno nudä cönäjacä Nod nono dö dewä Eden wötödö. ¹⁷Cain cönnöcöi töjinñamo acä töwö wodi cönwensutai wodi cönennuchai yawä Enoc, Cain cönajontäi jata cönetäi yawä tönnedö etöjoi Enoc. ¹⁸Enoc cönennacai cönenui yawä Irad, Irad cönäjacä Metusael ämöje Metusael mane cönäjacä Lamec amöje. ¹⁹Lamec mane acä töjinñantocomo cönöi chätö cönäjacä Ada je yäjato atö quene Zila. ²⁰Adan cönenuchai yawä Jabal töwö jonöjacä ñonno ejematotojo aca töweiye cönöjatodö jaca jacommo mmaja ömötäncomoje cönöjacä. ²¹Dhacono etää mane cönäjacä Jubal töwö cönäjacä arpa sam juda yecwanamo ömotoncomo je. ²²Zila mane cönennuchai Tubal Cain töwö cönäjacä tamedäa täijacommo töjecomo edhajoje Tubal Cain jaduicho mane cönäjacä Naama. ²³Lamec cönädöacä töjinñantocomo wä Adan y Zila yadedu etatöcä änwanno lamec jiñantomo etatöcä äwänñe yetunuchöjodö weijäcä dhamwa medecä yaijütojodö weijöcä. ²⁴Cain mane cönjotoicho acä amodoto wacä mädäje mmaja Lamec nijotatode acä amojato sototacwacö. ²⁵Adan cönächea töjinñamo acä töwö wodi cöeinuchai aneja tönnedö töwö chötä cönetäi Seth cönädöacä wanaadi önnedö cuntui anejadaja Abel önwacanojödö Cain wä ne ematödä. ²⁶Cönennui yawä Seth nedö mmaja töwö chötö cönetäi Enos iyää anooto weichö soto cönajontojocho töwadewödöcomo wanaadi etö joi.

Chapter 5

¹Edää yää Adan atöödö etöcomo imennajā yawā wanaadi dhanwa amoode'nā daawā tönöngē cōnamodenāi.

²Dhanwa cōnamodenāi ,wodi mmaja ashichato cōnnōichā jācāiñe yāā anooto awā dhanwa amoodenādaawāiñe Adanje cōnetocho.³Adan cōnājacā 130 wedu inñedō awadeto cōnennuadawā Setje cōnetāi. ⁴Set wenujeje 800 wedu Adan cōnājacā yawā yāā jeje cōnennecai dhanwacomoje ,wodiñamoje mmaja . ⁵Adan nudā cōnājacā 930 wedu cōnāmai yawā.⁶⁷⁸Set cōnājacā 105 wedu inñedō Enos cōnennuadaawā. Yāā jeje Enos wennutoje 807 wedu Set nudā cōnājacā.

Chapter 8

¹Noé jácä Wanaadi cöntö'tai yaawä, jaadaca aca tameedä odocaja'como chuutacancomo jadäiñe yeichö jácä, odocaja'como inñejenca'como jadäiñe yeichö jácä mmaja. Yäaje yeijäcä jejeichä Wanaadi cönne'joi joojato nono de'cäi, tuna cönaajäntäi yaawä töseede'tadö. ²Nono o'nono tuna weejödö cöneedennai yaawä, conoojo mmaja cöneedennai chea, töwiiñadö cönä'cai yaawä. ³Tuna chuumaajä jo'wadootoje cönse'de'taacä yaawä, ciento cincuenta anoototoai cönsede'tai. ⁴Jaadaca cönsede'tai yaawä aacä amäjato (7)nuunätoai, amoojadooto de'wä aacä amäjato anoototoai yeichö, jöo Araratjödö de'wä. ⁵Tuna jo'wadootoje cönsede'tai amoojadooto nuunä (decimo) aca tödöjoone. Jööcomo cöneeja'cajäättöi chea yaawä tooni nuunä anoototoai. ⁶Cuarenta anoototoai yeichö yaawä, Noé cöna'ducaj jaadaca mentaanai'chädöoje inñödö cönä'ja'dö. ⁷Cönanñö'jojoi yaawä tonoodo judumato jödo'na, ñäää tonoodo cönämmänjöi yaawä cacäacäi nono sede'tadö jonaane. ⁸Yaawä jaduuma daaja cönanñö'joi chea, tuna töwa'dhana yeichö eneedö wetä töwwä, ⁹yaawä'ne jaduuma anendatä'da cöneyacä töwä'totoajo, cönnacai chea yaawä yöiña mmaja jaadaca döiña, sö'je deea yeijödö weijäcä tuna. Noé tajäädöque cönänwojoi chäwwadääädä, cönaamonno'joi yaawä töjaadä jaadaca aca. ¹⁰Aacä amoojato anooto mmaja cönwomoocöi chea yaawä, jaduuma anñö'jodö wetä yaawä töwwä. ¹¹Jaduuma cönnenacai chäwwadääädä yaawä cho'mamöödawä. Eneecä'ma, oliva adö ajamjacaanö dha'me cönä'jaacä töjootödö jácä. Määdäje Noé towaanäcä cönnöi tuna töseede'ta yeichö. ¹²Töwö conwomoocöi chea yaawä aacä amoojato anooto mmaja, jaduuma anñö'jodö wetä mmaja yaawä töwwä. Yaawäne jaduuma ennaca'da cöneyacä chäwwadääädä mmaja. ¹³Yaawä seisciento uno wedu Noé weichö, nono cönsede'tai, yää cönä'jaacä awa'deeto nuunä yeichö, yää awa'deenato anooto nuunäichädö yeichö. Noé cöna'ducaj yaawä jaadaca a'duneije cönä'ja'dö, cöneene'mai yaawä jödo'na, cöneeneaacä yaawä nono sedeeje yeichö. ¹⁴Aacä nuunätoai, veintisiete anotoichädö awä, nono sedeeje cönä'jaacä yaawä. ¹⁵Wanaadi cönä'döaacä Noé wwä: ¹⁶"Adheeja'cacä jaadaca acanno amääädä, ajinñamo mmaja, ännacoomo mmaja, ännacoomo jinñantomo mmaja. ¹⁷Ajaadä u'cacäato tameedä canno odo'caja'como, tadiiñamo mmaja, nono de'wä töweenöca'como wötääädö mmaja, ejaamöiyeto tameedä nono weichö wa'cä," quee cönä'döaacä. ¹⁸Määdäje Noé cöneeja'cai töjinñamo acä, tönnacoomo mmaja, inñacoomo jinñantomo jadäiñe mmaja. ¹⁹Tameedä odocajaacomo mmaja, tameedä töweenöca'como wötääädö mmaja, tadiiñamo mmaja, tameedä yää jaadaca aca cönä'ja'todö cönä'toicho.

Chapter 10

¹canno ñanno noe atödö weijäcomo

Joshua

Chapter 1

¹Yää'jeje Moisés wääma'jää ñäädä Wanaadi anoonö, Wanaadi cönadewöi Josue wä Nun needö, ñädä inwacano adhajä Moisés jeje Töweiyemö cönädöacä: ²"Yanonö Moisés töwäma na eduuwa. Jääje yeijääcä anöncä, iyääcä edä Jordan amädä a do coto canno soto nono wuadö Israel weichö wänñe. ³Öwwä tuena chäwadaíññe yeicho'coomo iyää chuta netajatodö. Äwä wuadö, Moisés wä wecammanedö'jemmaja. Shii wejacatojo jäcä amudaatö do'se cönäncui En-Seme ña cöta cä yää ⁶Yäätädä eíchä, jä'dujem maja. Amä'dä mödöa'de canno soto nono dö' cömoje ñannö awa'de'camowä tue möje wecamimane'dö. ⁷Yäätädä eíchä, jä'dujemja. Odho wa'dädä eíchä'de Moisés tame'dä wanontä'nä cöncammaichö tödödö' jäcä. Chojonnomma mácumeche amuda'to amudemjö'nödöse jenñemma, äwä chanaca'dö weeta mö'ta'dö döö'ña. ⁸Yeichöje adha'deucuiä'de edä ja'je'da wanontanä jä'cä. Chä'jä'cä ätöta'jäcä'de, ano' coijaimaja, äwwä tödödö weeta tameedä chä'jaä'caä imennajä naadö. Yaawä, Taewaiññe maa'de chanacaneijemmaja. ⁹¿Mä'däje jöncia mananontäne? ¡Yäjejeijä'cä jäduje eíchä'de yää'tä'dä maja! Tösa'de'da eíchä. Cado'damma mä'döjoi'che. Adhedhajä Wanaadi ajadä na' anenñaja ätädö wadäi. ¹⁰Yää'jemma jaawä Josué cöna'non toi'echo Ñanno soto edhajo'ton'como: ¹¹"Ojon'como sooto na'to'dö'döña ecammatä'cä, chäwwaiññe: 'Täwan'shiyi'como anejodöyeto aduuwa'wä anototo'ai edä Jordan niyää'ato'de nomongato'de yaawä tö'nono'dö' comoje tödödö weeta iyää nono adhedhajä Wanaadi Nuua chädhajäje aweichö'como weeta. ¹²Canno Ruben weichö duwenita, cadita, Manase wäjimätädö waiññe Josué cönädöa'cä: ¹³"Ätö'tatäcä Moisés wa'dewö'jödö. Ñädä Wanaadi sotoi, chäwaiññe cöncammai edäaje cönädöa'dawä: Adhedajoton como Wanaadi äwaiññe Nuua ajädudu'como töwö Nuua edä nono. ¹⁴Ajinñan'ton'como, ännacontoncomo adhecono'como maja naa'tode iyää nono Moisés äwaiññe cuntuichö Jordan mänsedä'cä. Ñanno jädu'ja'como adha'contomo Jadä nötato'de níwata'to'de, ¹⁵adhedhajonton'como adha'conto'mowä wäde'ta'to'como cuntuichö jedea äjimmäton'como wwaiññe yäade' tato'como u'a'jäcä, tönonoodö como chäwaiññe edhajä'tajäcäiññe maja. Ñäada cajíichana awanaadiyö'como Nuua. Yaawä änwanno adhenaca'tode ononodö'como Neene de cäi esetädö weeta äwaiññe, iyää ononodö'como Moisés wä cantuichö Jordan mänsedäcä shii weejaca'tojo dööse naadö. ¹⁶Ñanno cöncujä'to yaawä Josué cönä'döato chäawä ñaa nöödöa'demma'ne tameedä äwwä ñaa anontä'jödö, äwä ñaa anontädö wadäi ñaa nöta'de. ¹⁷Owoije ñaa na'de Moisés woije ñaa cönä'ja'döje mmaja. Yäämma ñaa nijumma, adhedhajä Awanaadiyö ajaadä yeichö Moisés jadä cönä'ja'döje mmaja. ¹⁸Ñäädä äjäacä nä'jädu'taadö, Nääda owoije'da naadö, nääma'ñojode. Yäätädä jäduujedä aweichömma ñaa nijumma."

Chapter 2

¹Yäaje mma yaawä, Nun, nnedö Josué, cönenno'jaicho tacaade'da aacä dhanwaacomo. Sitim ñaancomo, cuimencädö'wetä chä wwäiñe. Edäaje cönä' döaacä. Nono eneetantäcä, Jericó ñano jata mmaja. "Tönwanno cöntonto cönä'doicho yaawä masudui e'saca Rahab tätö coijaicho ija'do'jodo wetä, tötöejemojonu. ²Cöncämaicho Jericó ñano cajiichaana waä: Enecä'ma dhanwa'como Israel weíchö cönonodö'como emmenca cö'nejoto que cöwädöato. ³Cajiicha'ana Jericó ñano cönaanontäi Rahab döiña: "Ija'canö'jocooto ñanno dhanwaacomo adhe'saca naatoodö, tönwanno cönejoto cönonodö'como emmenca, que cönadöato." ⁴Yaawäne' Nääda Ñanno wodiä'cä dhanwa'como cönä'doicho cönetonetoicho yaawa. Wodi cönä'döaacä chäwäiñe: "Ee döoiñaane' dhanwaacomo cöone'jotone; yaawää'ne, yoowanääcä'da näjaanä äashancomo ca nä'jantodöjääcä. ⁵Cho'monga' jácä mma cöntonto, jata nata' tado ädutogo cuinädö acä yä döä' jácä. Yoowanääcä da na, äasha cöntonto döjääcä. Tamja'ne ääta' comjääcä ejoodöjai maato; chöjamodawa, que cönöaio moyaata wataadudu owajo." ⁶Yaawäne määdä wodi cönadoicho maa decaí, acaanataato de' wä ctoone'tädöcoomo wwetälcudaawa Ecäjä tönjacadö dotaca. ⁷Mädäaje ñanno dhanwaacomo ajecanamo cönaajecaicho Jordán' ewaca wöyootojo jona tödöene. Jata acanno yeeja caconjäca deamma jata nata'tadö cönaata'dui. ⁸Woodi eneñe cönön cuicha wä änealadea cönäjato Ñanno dhanuacomo etonetacomo. ⁹Yawä tööwö cönä döaacä: "Yoowanaacä na äwwäiñe edä nonoodö, eamma jödö cajichana awanaduiyo como wwä. Tööwö ñäada Wanaadi cabono cajunña'no cojodenñano maaja. ¹⁰Ñaa cöneetai, awedäto'comooje sewechato cujái sede'namjö jödö cajichana awanadäyöcomo wwä, Egipto ñanno awejaca comojeje. Ñaa cöneetai chea acä cajiichaanacoomo amorreo töjaajo'jocoomo äwwäiñe, ñanno Sehón, Og, Jordán mänsemjo. ¹¹Mädäaje adheecadöocomo eta'jö'cä jooje täawanö jácä tösaade ñaa na ñaa jädududu cönaätamei, ñäädä cajichana awanadiiyöcomo täwä näada Wanaadi cajuña naado, edänono de'wä naadö mmaja. ¹²Yäaje yeijääcä cajichana Wanaadi etöjoi ecammatäcä öwwä ashicha junca ajääcainñe waanä öwö, niäädajemmaja anwanno ashiicha cijal nato dea jaaja nödüdü jácä ¹³jaaja ewaanacajai aweichö como, maama mmaja, yaacontomo mmaja." ¹⁴Ñanno dhanwacomo cöneccujä'a'to cönä'döa'to: "¡Chäängena! Adheewontajaiñe ñaana töwämadö jonaae, anecjacoomo wwaiñe ñaa eamma'da weiya'jääcä. Yaawä ñaa nonoodöje cdä nono wäjääcä Wanaadi wä, aashicha ñaa m1nnöaato'de." ¹⁵Ñäa dä woodi mmai amääajä cönä'jaacä jata cudaadai de' wä. Yäaje yeijääcä töwö ato que cöneenö' täicho menyaana tai. ¹⁶Tööwö Cönädöaacä chäwwäiñe: "Jöödo'taca äjäncomo adheedantätäñei' da eiyyeto ädheuujiñamo. Iiña ootone' tätää'cä'de aduwaawä anooto' cäwa'cä, adhuujiña amo yennacaadöcoomo wa' cä. Yää'jeje aäma'tajai maato' dea." ¹⁷Ñanno dhanwacomo cöönädö' a'to chääwwä: "Chäänönse töwaa camma'jödö ñaa nödüäde, yää ñaa wwä me'catäicho. ¹⁸Yaawä edä jataacä ewa'täcä'de ñaa wennaca' jácä edä ato seweichato inchö'dääcä'de mentaana, jácä chaojoi, ñaa manö'täichö dea, äm mai ene'ju'tojoje. Yaawä adhe'saca I' juu ma tcooto'de oomo, aanö mmaja adhaacontomo mmaja tameedä oomo wä'jimnä' tädö mmaja. ¹⁹Anceja adhe'sacanno yeeja'caaja ääma wadäädä, yääma'jääcä, yoijatooje na'de, ñaa woijatoojönö. ²⁰Aneejacomo wwäiñe ñaa ceamma'jä' jácä, töwääcommma'jödö nonge ännö'da eijai ñaa na yaawä. ²¹Chäänöngö na Aneecammadöocomo nonge nei'nojo'de; quee cönä döaacä Rahab. Yejaäcadawwäiñe. Cöntonto yaawä. Yää'jeje tööwö yääato seweichato cöuinchö däi mentaana' jácä. ²²Tönwanno cöntonto yaawä jöö do'taca yäätä cönä'jaato aduwaawä anootato' cä'cuia'cä ujiinñamo' jödö wennacol'dö como' cäwa'cä. Ñanno ujiinñamo aquee' cunujicho' tamedä yeichö wa'cä. ²³Ñanno aacä dhanwa'como cönä'täicho jöö do'tacanno Josué döiña cönnacaícho, Nääda Nuu Needö chäwwä cöneecammajäätöicho tameedä töjääcäiñe jeeja'dätä'jödö. ²⁴Edäaje cönä'döa'to Josué wä: "Chänöonga'todamma ca'nna mä'dä nono cajiichaana nu tuudu cöwäiñe. Taamedä yää jaatawon'como tösa'denaato cöjääcäiñe.

Chapter 3

¹Yäa jenamma naadöje tööjenaacadä Josue' cönä'jái Sitim ñanno cönejacaicho yaawä. Tuna Jordán wadädä cöntonto, töwötameedä Israelita töjaadä cönadoicho yäätä cönäadeetaicho tuna iyätäädä owaajo.²Yaawä aaduwaawä anoototo ai, Ñanno ädhamo cönaademaicho soto wejaata'ta'como waadäi; ³edäaje soto cönaanontäicho: "Äwwäiñe eneeajäcä acajiichanaichomo Wanaadi wäacamma'jödö ewöötö jatuuwa adä'dö äwwäiñe eneeajä'cä Ñanno sacerdote Levita weichö wwäine inchäcäiñe ojoncomode. 'Chuu'nädöje yeichö tu'junne'na adhantawäiñe noventa metroto'cäwa'cä. Joojemma chä'wadädä mötätäiche, awäiñe' tääne jeichö weetä ätoto'como odhowanääñeda'ne edä äma yeiyajä."⁵Josué cönä'döaacä soto wwäiñe: "Änwanno' jedea adheconeecatäacä jenamma acajiiehanaichomo täneemö nödöoa äjächäiñe." ⁶Yäajeje sacerdote wwäiñe Josué cönä'döaacä: "Jatuuwa Wanaadi wäacamma'jödö ewöötö annätäcä soto owaajoiñe ädöötä'cä." Määdäje yäa jatuuwa Wanaadi wäacamjödö ewöötö cönanäjöicho cöntonto yaawä soto owaajoiñe.⁷Cajiichaana cönädööacä Josué wwä: "Edäa anoto jonno joaje täneeqe männöa'de tameedä israelita emjataawäiñe määdäje dhowaanäcäi na'de ajaadä weichö Moisés jadä wä' jaa ejuennöje mmaja. ⁸Amäädä anontäcooto'de, Ñanno sacerdote coomo Wanaadi wä'camma'jödö jatuuwa adännamo'je naato'dö: 'Yaawä tu'na Jordán jawä äwädöa' comjä'cä na'ewa nedenna'ña'to'de."⁹Yäajemma yaawä Josué cönä'döaacä israelita wwäiñe: "Ä'täcä, sa'dä acajiichanaichomo Wanaadi a'deddu metäeäiye. ¹⁰Yäajeje edä wejadäa'jächä odhowanääcäiñe nädöa'de Wanaadi Nudä'to adhantawäiñe yeichö töwö odhoowajoiñe nijaacanö'jaato'de ñanno cananeo, hitita mmaja, heveo ferezeo, gergeseo, amorreo, jebuseo mmaja. ¹¹Eneetäcä! Ma, tameedä edä nono. Edhaajä wäacamma'jödö odhoowajoiñe na'däato'de Jordán Iyää'tädawä. Odhowajoiñe jaatuwa Nadä'ato'de iyä Wanaadi wä'cammajödö. ¹²Amoojadooto (doce) de'wä aacä dhanwaacomo ane'tä cooto, eduuwa toonishai israelita weichö. ¹³Yäawä Ñanno sacerdote jatuuwa adäanna'mo nacwa yäätaja' comjä'cä Jordán nedhaatoca'de. Tuna ö'jodheedä'no nedenna'de yaawä yäa jäduujeca'wä I'chä'dö nädame'wa'jade too'niyää, tuna dhooco'cono, jäduuje Inchä'dö nedenna'dede. ¹⁴Yaawä, Jordán i yä täädö wetä israelita wäama'tacomjäcä, sacerdote dhowaajoiñe cönta'to jatuuwa dha'me, ää Wanaadi wädcamma' jödö imennaajä ewöötö. ¹⁵Yäajeje Ñanno jatuuwa adäannamo Jordán cwawä cönäädöicho (Nacwa yäta'jacom' jächädeamma cönsedetai tu'cuma Jordán cönäjaacä yäawä äiña aiyotoojo cuñadaawä yci'jächä), ¹⁶öjonaadä töde'que tuna we'juuma' jädö weijächä Adán ñano mänseedä'cä yäa Saretán ñano jata. Jö' wacaada wötäänäje dea tuna cönä'jaacä Araba ña tödööne yäa saayu'jano Dawa. Yaawä soto Jordán mäansenjoona cöne'dätoicho. Jericón ñaano jaaca amoncheda.¹⁷Ñanno sacerdote jaatua cajiichana wäcammajödö ewöötö adäan'namo cöneedennaicho nono sedeetajä annawäane iya Jordán tameedä Ñanno Israel wedäätädöocomo cwaacä mänsenjona.

Chapter 4

¹Yääwä tameedä soto wwäiñe Jordán i' yä' a'jácä, cajichana Wanaadi cönädöaacä Josué wwä: ²"Amoojadooto de'wä aacä dhanwaacomo ane'täcooto, tooni shai iju'jácoomo waadäi. ³Manontäiyeto yaawä Amoojadooto de'wä aacä, täju eiye, Jordán annawääne, sacerdote weden'na'como naatoodö döötä nono sedeja'to'dewä adääjai maate yaawä yäätä coíjaícho ämjado'joto'como döötä." ⁴Yääjä'jeje, Josué cöna'deejaícho ñanno amoojadooto de'wä aacä'como töne'tä'jödö; Israel weichö toonishai chääwa'däiöe äneetoichodö. ⁵Chäwwäiñe Josué cönä'döaacä: "Cajiichana Awaanadiiyöcoomo wä'cammajö'dö ewötö owa'jo ojoncomo Jordán anna'wäne. Awaadäiñe täju anannä' täcä omootaichomo de'wä, amoojadooto de'wä aacä tuju yeichö wetä, israelita ju'jácoomo naadö'cäwa'cä. ⁶Edää ätö'tato'comooje naa'de, yaawä äcuude edääje äнна'contoncomowwä adheecamma'ja'comjácä naadönaane': ¿Aaqueene töwä' dö'se yeichö mäda täju awwä yeichö? ⁷Edääje ä'döjai maato yaawä: 'Tuna Jordán cöneedhatoocai jatuuwa cajíchaana wä' cammajö'dö ewötö owajo, yaawä Jordán cwa'wäimäädä cönejä'dätäichawä tuna Jordán cöneedhatoocai. Mäda tuju na yeichöje israelita tö'tato'comooje yää jenaadä yeeja'dätä'jödöjácä." ⁸Ñanno cönnöicho yaawä Josué wwä ta nontä'jocoomo nonge, tönwanno amoojadooto de'wä aacä täju cönnancuicho Jordán anna'wä'nee, Josué wä cají chaana cö'ne'camma i chöje. Toonishai israelita ju'jácoomo naadö' cäwä'cä. Yäätäju cönaadäícho yaawä töweejata'toto'como döiña. ⁹Yääjeje Josué cöni'juuma täju amoojadooto de'wä aacä tuna Jordán annawääne, sacerdote wedena'como cönä'ja'dö dö'tä. Eduuwa na'dö jooha tödöene yää ñiju'mmaju' como yäätäädäna eduuwa. ¹⁰Ñanno sacerdote, Wanaadi jatuuwaí dha'me cönä'ja'todö, yäätäädä cönä'ja'to Jord'an annawääne, israelita wwäiñe tödöotaame tameedä Wanaadi waanontä'jödö, yää Josué wwä cöneecammaichö, tameedä Moisés wanontä'jödö mmaja. ¹¹Soto tamjäine cöne' dätöicho yaawä. ¹²Rubén weichö, Gad weicho, Manasés annaichocä wacä conejadotoicho Israelitadomo owajo tawewa'änätamo nongne cönäjato, Moisés cönädöadöje chawaiñe. ¹³Cajichana Wanaadi emjatawä (cuarenta mil 40000) sotocomocwacä chöimöngue yädöacomo töwewänätamo Wanaadi emjatawä cönejadotoicho töwewanätädöcomowetä nono acanjato jedicoñano nono dö dewä. ¹⁴Yää anoto cajichana Wanaadi Josué tacade connoi Israelitacomo emjatawä tönnono cönäjato, Moisés tö'nnontä cönäjatodojemmaja nudä yeichö Wanadädä. Tönnönto cönäjato. Moisés tönnonä. ¹⁵Yääjeje cajichana Wanaadi cönadewö Josué wwä: ¹⁶Anontocoto canno Sacerdotes arca adännamoje natoodö, yejacadö comowötä jodadan ñaanno que cönödöacä. ¹⁷Mädäye Josué cönanontäi Sacerdotecomo, cönädöacä: "adhejacadä jodadan jodadan ñaanno que cönädöacä." ¹⁸Yawä ñanno Sacerdotes cajichaana Wanaadi nöddö arca adännamoje cönäjatodö cönejacaícho jodadaíñanno, yejacadöcomojedeamma ijuduoomo nono Sedejato conetajaícho yaawö tuna jodadan cönäjadöjemmaja cönädöichea acachea anoto owajo cönäjadöjemmaaja. ¹⁹Ñanno soto cönejacaícho jodadan ñaanno amojadä anototoai Diez 10 yeichö awadenato nunä. cönädöicho yaawä Gilgaiña jedicoíña shi wejacatojo dööse. ²⁰Amojadoto dewä acä tojucadaichomo cunucaichodö jodadan ñaanno, Josué cönnöy Gilgaiña. ²¹Towö cönädöaca Israelita wäiñe wawö äwäjimmatädö tömötonco'mo ecammajajácä ocude "¿Aqueneto ediä tojuco'mo määädä?" ²²Edääje edeje adötäcade chäwäiñe: "Edääi Israelita quiniyätöicho jodadan ecu'du tujuduuco'moque nono sedejatoai dewä." ²³Acajichamei Wanaadi jodadan e'cuudu cönsedenamjööi owonoje, awedätädöwetää sedejato dewä yääje maja töwödea acajichanaai Wanaadi cönnöchejeda yää (daamää seweichato), towö Wanaadi cönsedenamjööi cöjácänchädäiñe cöwejadätädöco'mo watää. ²⁴Määädäje, tamedä soto towanäcaiñe cödöato cajiichaana Wanaadi jodujatoje yeicho änwanno mmeja acajiichaanaichono Wanaadi ashicha todötojo äwäiñena jeichöje.

Chapter 5

¹Yaawä amorreos cajiichanaanaichomo, ñanno tuna Joodadan dö'se cönä'ja'todö wäiñe eta'jácä, tameedä cananeos cajichaanaichomo, Mar Mediterraneo ña cönä'ja'todö wäiñe eta'jácä mmaja, iyä Wanaadi Joodadan inshe'namjödö, Israelita we'datäädöcoomo wetä, shaadöcoomo cöneeja, töweewä'täse'daiñe tödöene, Israelitacoomo nontädöoje.²Iyää anoto Cajiichana Wanaadi cönä'döaacä Josue wä: "Täju cömö'cäje ännöcä, tameedäädä dhanwaacomo Israelita circuncidhaaje tödöjocooto'de yaawä" quee cönä'döaacä.³Mädäaje Josue täju cömö'cäje cönnöjoojätöi, circuncidhaaje cönnöjoojätöicho yaawä tameedä dhanwaacomo Israelitacoomo, colina de Aralot ña.⁴Edäaje yeijäcä Josue circundhaaje ñanno cönnöjoojätöicho: tameedä dhanwaacomo Egipto ñanno cöneeja'caichodö, yä'jajo'jocoomo weijäcä jata jemjönö aca Egipto ñanno töweeja'ca'jejeiñe.⁵Circuncidhaaje tödöe yeijäcoomo yeichaame ñanno tameedä dhanwaacomo Egipto ñanno cöneeja'caichodö, ñanno tameedä mudeshichä jata'jemjönö aca cönnenuichodö mmaane circuncidhaaje tödöe'da cönä'ja'to⁶Israelitacoomo cönoojoimaicho jata'jemjönö aca cuarenta añoto'cäwa'cä, soto cönä'jajoicho dea yaawä ñanno tameedä töweewänä'taamo cöneeja'caichodö Egipto ñannode, Cajiichaana Wanaadi a'deddu woije ännö'da yeijäcoomo weijäcä. Cajiichana Wanaadi ta'deddu cuntui yaawä nono aneenejo'da töweichojo chäwwäiñe, iyä nono ñeecammadö cönä'ja'dö dhadaijocoomo wäiñe, inñataaje natö wa'tatoojo ñano, inñataaje äcöönö inñejencatoojo ñano mmaja.⁷Ñanno nacoomo'jödö janñoone Cajiichana Wanaadi circuncidhaaje cönnöjoicho Josue wwä, circuncidhaaje tödöe'da yeijäcoomo weijäcä jata'jemjönö aca cönoojoima'todaawä.⁸circundhaaje tameedä töwä'döja'jächäiñe, tä'sacaiñe cönä'ja'to yaawä tameedäädä, töwääjöchö'tädöocomo'cä wa'cä.⁹Cajiichana Wanaadi cönä'döaacä yaawä Josue wwä: "Edä anoto awä ema'jödöje äwä'döjoodöcoomo Egipto ñancomo wä wacoichaja" quee cönä'döaacä. Mädäajeene eduuwa yää Gilgal ñanooje chäätö na, eduuwa naadö jona tödöene.¹⁰Israelitacoomo cöneeja'toicho Gilgal ña. Celebraaje cönnöicho ääma'da wei'jä anotoichädö, amoojadooto de'wä acäichea anoto yeichö, cho'mamöödawä, yäätä yeejataata'como cönä'ja'dö dö'ta acaanajato Jerico ñano de'wä.¹¹Yää jenamma yaawä ääma'da wei'jä celebraaje tödö'jeje, yää anoto awä dea, cönäawashinchoicho yää nono de'wäno äwanshiche, pan levadura'jemjönö cönä'jaacä, äñña shaddaajä mmaja.¹²Iyää anoto awä mmaja, mana töwä'medö cönä'cai, yää nono de'wäno äwanshi ameeajäcä chäwwäiñe. Mana cönaatamei yaawä Israelitacoomo ewanshöyöoje cönä'ja'dö, yaawä'ne yää wedu cönäawashinchoicho Canaan ñano äwanshi yeeja'caajäque.¹³Josue amoiche'da yä'döa'jácä Jerico ñano jácä, töwö ene'madö cönaajäntäi, cöneeneaacä yaawä tooni dhanwa towaajo, yaanöngajä jiidi, töcöömöi dha'me. Josue cöntämä yaawä chäwwadäädä, cönä'döaacä: "¿Iñaa jadäaca manä, iñaa tu'detomo jadäane manä? quee cönä'döaacä.¹⁴Töwö cöneccujä'acä cönä'döaacä: "Ajaadoncomoojönö öwö, ätu'de'tomo jadoncomoojönö mmaja. öwö ñäädä Cajiichana Wanaadi sotoi edhaajätoncomo. Yäaje yeijäcä weejä sadä" quee cönä'döaacä. Yaawä Josue tä'mudhe cänä'döi töjeecaichöque noono tajoojoone ije'taca, tönoiñe eneedöque, cönä'döaacä yaawä chäwwä: "Yaanontäjätö'se aweiya'jácä, canontäjä'cä, osootoi öwö." quee cönä'döaacä.¹⁵Cajiichaana Wanaadi sotoi edhaajätoncomo cönä'döaacä Josue wä: "Asaajatui u'cacä, äwätajaajä naadö dö'tä nossaje je'da weichojo madä", quee cönä'dööacä. Mädäaje Josue tösaajatui cunu'cai yaawä.

Chapter 6

¹Eduwa, Jedicónñano womontojo mōnaatatacoomo cōnatadujātōi isdaedita tōwenātamo jacānchādānñe, ane'ja ejacajaicha cōnājacā, ane'ja omonjacammaja. ²Tōwō Wanaadi Josué wā cōnādōacā: "Ätō'tā'cā'a, Jericonñano adhenwawā untujödō chādhajontocomo mmaja shotoichomo tōwewānātamo judujacomo maja." ³Jata awodhecācā ä'tädō como tujunne'na, ñanno dhanwa'como towewānā'tamo wō'ta'tode jata awodhecācā anoto wadāi. Acā amojato ewacā mādā tödötācāde. ⁴Acā amojato yeijocomo ñanno Wanaadi wā tōwade'wamo acā amojatonmaja carnero detaichomo'jödō tätōe'mō chawāinñe adädō tujunne cōnājacā jatua. Adānnamo owajo. Acāamojato anoto yādōa'jācā awodentā'cāde dhaeodecācā acāamojato'de, yaawā ñanno Wanaadi' wā tōwadewamo netōñiatode iyā tätō'emo ⁵Tōnwanno iyā tätō'emō carndo detaijödō numache netuñā'to'de, yawā etödō chāwānñe yātajācā tamedā soto juduje nichātōmōññā'tode, yawā ichudadachājōö'dō wejucadō weetā. Yawā ñanno Israel nacontoncomo, niwāā'nāta't'de, tōwadānñe chāwadādānñe nōta'to'de. ⁶Yawā Josué Nun ne'dō, Wanaadi' wā tōwadewamo wanñe cōnādōa'ca: "Jatua a'dāta'cā iyā Wanaadi wācammajō'dō, Wanaadi' wā tōwadewamo aca' amojato nenñato iyaā carnero detaichomo'jödō tätō'emō adāyeto Wanaadi wācammajō'dō jatuwai owajo adāye'to." ⁷Madāje soto wānñe cōnādōa'cā: "Ojoncomo awodhentācā jata awodhecācā, ñanno dhanwacomo tōwewānātamo nōtā'ña' to'de iyā Wanaadi wācammajō'dō jatuwai owayo." ⁸Josué tōwānñe yādōjödō nonge ñanno soto, acā' amojato Wanaadi wā tōwadewamo cōnadocho acā amojato carnero detaijödō tätō'emō Wanaadi owajo. Ichādōcomo wadāi iyā tätōemō cōnetōa'to. Iyā Wanaadi wācamonajō'dō jatua inchācādānñe cōnadā'a'tp tōnwanno. ⁹Ñanno dhanwacomo tōwewānātamo Wanaadi' wā tōwadewamo owajo cōntato, tōnwanno cōnetō'a'to iyāā tōnetödācomo, ñanno Wanaadi' wā tōwadewamo cōntato iyā jatua Wanaadi wācammajō'dō adädōn cācā tōnetödō'como wenñaje etōancādā. ¹⁰Yawā Josué cōnanontocho ñañño soto, cōnādōacā chāwānñe: "Tacadedā awodhentācā, acatōnto'como anotochādō öwā ecammadōcwacā. Yawāne acātōmōdō comomma tödōja' mato." ¹¹Mādāje Josué cōnnōi iyā Wanaadi jatuwai cōmjacai jata awodhecācā toniemma iyāā anoto awā. Yājeje tōnwanno cōnomomō'chā tōweichocomo taca yātā coijaicho cōmjadojoicho. ¹²Yawā jednadādā yawanadawā Josué cōnājāi yawā ñanno Wanaadi' wā tōwadewamo Wanaadi jatuwai cōnadocho. Ñanno acā amojatoto como Wanaadi' wā tōwadewamo cōnadā'a'to'dō iyā carnado detaijödō tätō'e'mō, Wanaadi jatuwai dowajonñe cānadā'a'to, ācumejā tö'da cōnojoimato, tōshiwoichomo etōancādā cōntato. ¹³Ñanno tōwewānātamo juduya'como dhowajonñe contato, ñanno anejacomo mmane iyā jatuwa Wanaadi wācammajō'dōncācā cōntato, iyā tätōe'mō cōnātacā wenñaje. ¹⁴Yājenamma nadōje jaata awodhecācā cōnawodhenmōncho toniye, yājeje cōnennacaicho tōwecho'como donña. Mādāje tōnwanno connōcho acā amojatoto anoto. ¹⁵Yawā acā amoja'to anoto yādōa'jācā shii we'ja'cadō owajodā jenadādā'cā cōnājōicho, cōntonto yawā jata awodhecācā tōwawodhenmōdō' como wetā awade connōchodōjd mmaja, yawāāne acā amojatoto anoto ewacā cōnawodhenmōncho. Iyā anoto awā tōnwanno cōnawodhenmōicho aca amojatoto' cwacā iyā jaata awodhecācā. ¹⁶Yawā acā amojatoto anoto yādō'a'jācā, ñanno Wanaadi wā tōwadewamo tishiwoichomo cōnetōicho. Yawā Josué cōnanontoicho ñanno soto cōnādōacā: "Ĵācātōntāca! Eduwa āwanñe Wanaadi nutui edā jata." ¹⁷Wanaadi canontātāne, tamedādā jata como, tamedā dhacancomo mmaja, acocha'jo'tā'de. Nādā Rahab'mma masudwijato manematāiche tamedā ñanno chāsacomcomo mmaja. Ñanno dhanwacomo cōnennojajo'como etonetājocomo weijācā. ¹⁸Ānwanno maane, odhowadadanñe eichacā iyā tödōjā'a'jā yonomjā'tōjōjōjācā, āwanñe iwānātadawā, annödō'cocojemma männötāche. Mādāje tödōajā'cā, conemjōnō ājācanñe nade Israel weichōjācā yāje yeijācā tamedādā acochajodō tujumne'na. ¹⁹Tamedādā iya jōdaata, oro mmaja wodonce tödō'jā'a'jā mmaja saja'dadichomo mmnae tödāje tödōdō tujunnena Wanaadi wā tuemōje. Mādā āwanñe adädō weta Wanaadi wwā u'a'jā shomatojo taca. ²⁰Yawā soto wānñe iya tätōe'mō yāta'jācā, tujuma tamedā concātōmōncho yawā iya imududu'chomo cōnejucai tonwanno cōnomomōcho yawa jatacā, sadonna tōwadāñne cōntonto chāwadādāñne. Mādāa'je jata tōwān'comoje cōnnōicho. ²¹Tamedādā cōnacocha'joicho soto ñanno iyā jatawa cōnāja'todō tōsadācho moque, dhanwacomo wodiinñamo mmaja, mōdeshi mmaja incho como'cāmmaja, chācōnōcomo bueye mmaja, oweja, burro mmaja. ²²Yawā Josué cōnadōacā ñanno acā dhanwacomo nono emmenca cōnatanontojoichodo wānñe: "Masudui esa'ca ojoncomo. Ucata'cade ñada woodi tamedā ñanno chājada natodō chāwā mādōaquennō jēdea." ²³Mādāje ñanno ājōmanō como nono emmecanna' mojdō chāsa'ca cōnomo mōicho Rahab ucadō wwetā. Tōnwanno yōmō'cā yenō'cā mmaja dhacontomo maja tamedā ñanno yājimmā'tādō chājadā cōnā'jato'dō. Tōnwanno cōnadoicho anenñeja isadaedita weichocomo cōnājadō dōñña'da anenñaja. ²⁴Jata cōññacwacho tamedā dhaca cōnā'jadō. Jōdatamma odo mmaja tödōjā'a'jā ewötō vodonee sajadadi mmaja cōnsomaicho Wanaadi wā tājenjōnō wājā shomatojo maa taca. ²⁵Mādāje Josué cōnewanacai ñādā Rahab wodii masuduijato tamedā ñanno yājimmātādō mmaja, amādā yeichō'como wetā. Eduuwa nadō jona tödōe'ne isadaedita como jadānñe dhadaichō como nato, ñanno aca dhanwacomo nono emmecanamo Josue anonō

etonetä'jocomo weija'ca Jedicó ññano emancanna'mo'jōdo.²⁶Mädaje yawä Josué tadedu cuntui cōnecamamaichea cōnädö'acä: "Coneda ñädä dhanwa na'de etä jata amäa'jä'cä Jediconña. Awadeto inñedö imududu amotojo ewacatojo aca nātāmaja'de dhaconocammāne inñatatajo nāma'de." ²⁷Josué jadä Wanaadi töweiye cōnäjacä yawä tamedä jata weichö wacä chöötö tacade cōnaja'cāmono de'wä.

Chapter 7

¹Yaawāne ñanno Israelitacomo chānōngejōnō cānnōicho iyāā tōdōajā shancwajajā acoichajotocomoje eijaicho cānajojoicho. Acán, Carmi nedō, Zabdi nedō, Zera nedō maaja, Judā weichō, quencicho iyāā inñōdōcomo shancwajō, yāaje yeijāeā CAJICHANA WANAADI cānātōmai Israelitacomo jācaiñe. ²Yāajemma yawā Josué ñanno dhanwacomo cōnennojaicho Jericoñanno Haiña, tōdōene, yāā cānōjacā Bet Avén jācā amoicheda shii wejacatojo sudawawā. Edāaje tōwō cānōdōacā: "Ojoncomo enetantācā iyāā nono." Mādāje ñanno dhanwaacomo cāntonto Haiñanno cāneneato yawā. ³Yaawā tōnwanno cānennacaichodea Josué dōiña cānōdōato chāāwā: "Tamedōda soto ennojacoto Haiña. Acā mide o aduwawāmiide mma ennojacoto Haiñano yānōtādō wetā chāwāiñe. Tamedāda dhamma chadawacajocotode iyāā wāānō aca. Wannadamma tōncwanno nato. ⁴Mādāaje yaawā aduwā miide tocwacāmma cāntonto ñanno tōwewānōtamo, yawāne tōnewanno maane cānōnejeicho ñanno Haiñancomo dhanwacomo nontādācomoje. ⁵Ñanno dhanwacomo Haiñancomo cānmajoicho toni sototo dewā amojadoto dewā toni amojato (36) dhanwacomo towewānātamo tōnwanno cānajaicho iyāā jaya natatadō Sebaim jonno, tājwano jona tōdōene yawā tōnwanno wātānōje cānōjato jōō jananno yātō cānmajoicho. Mādāje ñanno soto tōsade cōnajato tāwanōcomo jadādā cānejāducajoichodea. ⁶Yawā Josué tōwomō cānshiichai. Tōwō, ñanno maaja inchnoncomo Israelita tujujocomo decācā cānnōicho yāā wedennāta, Wanaadi jatuai jetaca tāmudhe cānōdōicho yātā cānōjato chomomādā jona tōdōene. ⁷Yawā Josué cānōdōacā: "¡CAJICHANA WANAADI! ¿Anecotojo canno soto waiñe Jordán miyāājone? ¿Mādāje ñaautudu weta canno amorreo wāiñe ñaa jajodā wetā? ¡Jordán mānsemmo deamma ononmojai ñaa cānōjacā! ⁸¡CAJICHANA! ¿Aaquene ādōōjai waanā, eduuwane daja Isadaditacomo tōwācanacajonato cānōnejeichodea tutudetānnamo owāajo queja? ⁹Eduuwamane tamedā ñanno cananeocomo tamedā nono dewāncomo maja etataicho ñaa jācāyejadōtōjōdō. Tōnwanno ñaa awodentatode mādāje tōnwanno nōdōatode ñaa etōjācā yencuachōjōdōcomo wetā tamedā ñanno soto edā nono dewoncomo. Yāaje yeijācā, ¿anecāmō mādōtai edduwa amādā adetō jācāichōdā?" ¹⁰CAJICHANA WANAADI cānōdōacā Josuewā: "¡Anōncā! ¿Anequenei tāmudhe maanō ajedō nono jācā tajojone? ¹¹Conenjōnō tōwacā Israelita cānnōicho. Tōnwanno yadhedu ānnōda cāneiyato iyāā wanontōjōdō. Yāā shomajā cānōjadō cānemenmācāicho. Tōnwanno cānemenmōicho yāā dewā maajajene tōconenadiyōcomo cānmomēdoichodea, yāā tāmenōcomo tōnnōjōtōdōcomo jadā quenejōdōjoicho. ¹²Yāaje yeijācā, canno Israelita tutudedōcomo chanacajaicha naato. Yāaje yeijācā cānōnejeicho tutudetōnnamo jonnoñe, tōnwanno deamma cānejodōjoicho tōwatametocomo. Yawāne ajadāiñe waade, iyāā tōdōajō anetonetādācomo naadō chonemajocā ¹³ianāncā! ematācoto canno sotoi eca'macā chāwāiñe: jena'matoje yesomajōtādācumo wetā ecocaiyetode. mādāje cajichana Wanaadi nādōa Israelitacomo wā "adantawāiñe dea na iyāā "tōdāajō" shomajō cānājadā ñanno acoichojoocomo Israel ewānōtōjaichadea nato ñanno tutudedō jadāiñe. tōweñe yyāā tōdōajā samajō cānājadō utuducāwacā imyāā acoichōcomo. ¹⁴yāaje yeijācā jena'ma tamedā yeichōcomo tuja'ne naato soto adaichōcomo wadāi cajichana netadō tāwāji'mātādājadā yejōdā tuju'nena. Ñanno cajichama netādā tamedā dhanwacomo tonishai yejōdōcomo tuju'ne naato. ¹⁵Mādāje yejadotojona ñādā etajō iyāā tādāajō emenmecajō chāwā yeiyajāñāādā yacwadā wetā tōwāma jōno chāsādā, tamedā chāwā madāā maja cajichana tōjadaiñe yeichō jonno yāsacwajojōdā wajācā, cone'jō'nō'maja tōdōjōdō weijōcā Israel antawaiñe. ¹⁶yāje'ma yawā jenādāne Josué cānōjōi jenādādācā, cānejoto ñanno Israel amoicheda tōdōene dhadaichōcomo wadāi yāje'ma yawā juda atōdā cānātotojoi. ¹⁷Judā wāji'mātādā cānejōto Josué amoicheda tōdōene, Zera wājimātōdā maja cānetoichodea cānejoto tomishai Zera wāji'mātādā: Zabdi cānōtogoichea. ¹⁸tōwā cānejoto Zabdi wājimātādā tonishai soto maja, ñādā Acán Carmi nedō, Zabdi medō maja juda weichō cānetoicho ¹⁹Yāje'ma yawā Josué cānōdōacā Acán wā ōnnedō chōnnōato'ma eca'macā cajichama Israelita wanadicomo jetaca, āca'macā echāwā Por favor eca'macā ¿anecāmā mādāne? monojenā. ²⁰Acán cāne'cwājōtōi: chānōato mādā cone'jōnō Edā iyō ānnōjōdā: ²¹Yawā wādāntōne shamajō camisha dewono Babiloniañano inataje, acāāto cācwacā jādata, Oro tōdōajō maja inyōtamiñe yeichō cānōjacā kilo anaichocāawacā, wenemame wajāiñe yawā. mātā metonetōdōna monoaca campamentoiamawāne, iyōā jadata dhonānā. ²²Yawā Josué tōsotoi cāne'nojaicho, eāncatōmōicho campacuto inyōdō aca yawā yōta cānōjacā iyāā tōdōjōajā. cāne'mencaicho, cānedanfoicho etonetajā iyāā campamento iñōdō aca, iyōā jadata cānājacā dhonō. ²³Tōwanno cānajoicho iyāā tōdōajā cānājadā Campamento annawōne, cānejoto yawā Josué dōiña, tamedā ñanno soto israelitacomo dōiña, tōnwanno yātō cānamichaicho cajichana jetaca. ²⁴Yōje ma yawā tamedā ñenno soto iraclitacomo Josué judā cānōjato, cānajoicho yawa ñādā Acán Zera nedō, jadata, camisha, oro inñacomo dhanwacomo, wodiñamo maja, chōcāntomo jaca, mula, oveja, oveja, chōsadō tamedō chowā cānōjadā tamedādā cānadoicho inñā valle de Acorña. ²⁵Yāje'ma yawā Josué cānō'dōaca. "Anecotojo mādā añña wadādā menene cone'jōnō, chajichana nenc'ade cne'jōnō ājācā eduuwa tōdō'ene. Tamedā Israel tājuque tōwōjōtōdō cānājōtoicho

cäiñacwaicho yawä. ²⁶Mädäje tönwanno yewä cännöicho yötäna cänäcai tädecwade töwcichö jonno. Mädäje yeijäcä eduuwa tödöene iyää etöna valle de Acor.

Chapter 8

¹töwö cajichana cänödöacä Josué wä: "Tasadedä eicho, ejöduque jöda maja eichödes. Tamedö ñanno soto töwewönötamo adocoto ajadä. ädhänu'täcä. enecäma, öwä wune cajichana Haiñano. iyää jata mono maja.

²ñwanno mädöato'de jericoñano jata mödötänecdöje dea, chajichanaichomo mädötöhedäjä maja. Eduuwamame adöjai mato inshomadöcomo'jödö chääcönöcomo'jödö maja ännödöcomoje. jata cadecäcä adheconecatöcä minñöshiehätäiye"³Yäaje'ma yawä Josué cänämatai tamedä töstotöi töweewänätamo jadäiñe Haiñano jata äwänötödö wetä. Yawä Josué töstotöi cänmencaicho 30 aduwa'wä midetocwacä (treinta mil, 30000) ñanno dhanwacamo jädajacomo jädujacomo dhea'ma coijai che'amma töwö cäne'nojaicho. ⁴Edaje töwö cänödöacä Enetöca'ma, cänwano quinñoshitäiye mädä jata inchadecäcä cäweichöcomo que. Amoiche'ma mätöiche jata jonno, chönönge töwödöedhe'mma eichöcä. ⁵öwö ñanno maja jadä natodö iña nötade jata ca. Yawä iña wadödä yejacaco'möcä. yawä iña wadödä yejacaco'möcä ña wönötödö weta iña necatön'adhe töwänejedä wetä chojo'noiñe. ⁶Tönwanno ñaa ajecatodhe, jata jonno amoiche ñaa wödödö jonane- Yawa tönwanno nödotode "Yönejedöcomo mädä cänontädöcumaje awadene cänöjatodöje'maja" yäje yeijäca quecatöntöiye cänejetöiye.

⁷Yawä önwanno adhejacatode owotonetacomo jonno. mädöje majöiyatode iyöö jata. töwö cajichana Wanaadi nuadhe öwöiñe iyöö jata. ⁸Yawä äwäine iyoöä jata chanacajöcä yacwatöcäde yawä. cajichana neca'majädä nongedea. mädäje'ma wädöse wöjanä. ⁹Josué cäne'nojaicho cäntonto yawä towä töwennoshichotocomo döiña, yäätä cänotonetoicho yawä Betelñano Haiñano yeichöantawä, iyää jata haiñano jäcä shii womontojo judoiñe.

¹⁰Josué mame yää jenamma naadöje tööjenacadä cönäjai, mädäje chönönge töstotöi töwödöe yeichöcomo cäne'mencai. yäajeje Josué, inchoncomo Israeldañancomo, cänwänötoicho iyää jata Haiñano. ¹¹Yaawä tamedä dhanwacomo töwewönötamo chääjadö cänöjatodo jata wadädä contonto. yäädä cänejatatoicho yawä, shii weja'catojo suda'wawä ämu'demjönö dö'se. Yaa cönäjacä acaanajaato, jöo antawä, Haiñanojata je'taca. ¹²Töwö täjadö töstotöi cänetoicho o ijaatodea miide. yätä eönnöicho wennoshichönöje, Betelñanoäcä Haiñano yeichö antawä, jata jäcä shiiwomontojo döse. ¹³Tamedä töwewönötamo cämatatöicho ñädä chädajotoncom cänöjacä shii wejacatoja suda'wawä, dhantai töwewönötamo mane cänöjato shii womontojo döse. Josué mame iyää coijaicho cänmadojoi acanajato awä. ¹⁴Yäje'ma yawä cafichana Haiñano cäneneato ñanno Israelitacomo we'juuma'como. Yäaje yeijäca töwö cönejacai yawä iwänätäiñe, yätä Jordán nacwatädö jetaca. Töwö dhowanä cäda cänöjacä jatancadedö wennoshichönöje yeichö como. ¹⁵Yawä Josué tamedä ñanno Israelitacomo yöcanacajöcomo nönge cänencutoicho cänö'nejeicho yawä dhowayoiñe jata'jemänä aca. ¹⁶Yawä iyää tamedö jatawoncomo cänatadejajoicho ajecadöcomo wetä, Josué ajecadö weetä yawä, mädäje cöntonto amonche iyää jata jonno.

¹⁷Tonichö dhanwa ononjoda cänciyacä Haiña, Betelña maja. Israelita ajecadöcomo jäcäichädä, mädäje iyää jata cännömoicho taduqueda. ¹⁸Yawä cajichana cänödöacä Josué wä "Asucuiyo adenwawö nadä ijotötäcä Haiñano wadödö. öwö wuade Haiñano" yaje'mma yawä Josué tösuucuiyö tönwawöcönöjadö cömjotö'tai jata wadödö.

¹⁹Yawä ñanno sudaocomo yätä yutonetacomo cänöjatodö inñoshichädäje, tamjäne cönejacaicho iyää inñadädä iitötädä ene'ajäca, töwaiñe. tonwanno cänecatömöicho, cönomomöicho o yawä iyää jataca, yawä dea mma jata cänñacwaicho. ²⁰Yawä ñanno dhanwacomo Haiñancomo cänöjedenacaicho, cäneneato täncadedöiñe. cänedantoicho wedeichö wejacädö iyää jata acanno, cajuña dädä quenejacacä wedeichö mädäje yönejetocomo jeda cänödöjoi. Mädäje ñanno Israelitacomo Soldados cänönejeatodö jata jeimänö acä cänennacaicho dea yawä iwänötödöcomowetä. ²¹Josué ²²Ñanno anejacomo sudao Isaraeritañancomo ñanno cöno cönejacäicho yänäfanñe ñanno dhariwacomo hainñancomo yätan como cönäjajicho sudao Isadaeritacomowa anejacomo esento dhantaia ai manse nammaja jhantai, isadaerita cöneonotoicho hainñancomo tonichä ö detodanconeinyacä änejadam maja. ²³Ñadamma nudä cönnöncho cajichana hai ñandma ñada cönajaichadö cönnejoto Josué Jeteca.

²⁴Yawa yä wejadätajäje, Isada'edita cöna coichajö soto töjajodöcomo haiñancomo jatadö yä jatajemajonö amoncheda cönajecaichodö, tamedädä yäcadöcomo dönñasucurji cöneinscsicho haiña, tönwanno cönwonoteicho sucujiche. ²⁵Ñanno itä anoto cönejucaichodo dhanwacomo wodiñamo'maja , cönajato amojadoto dewä acä mide, tamwdä haí jata oncomo. ²⁶Tajädö anenötädä Josué cöneiyacä iyä sucuje tömännajödö ariemajoda co'neiyacä Haiñancomo acoichapodo janne ²⁷Yawa ñanno Isawrita'como tacönöcomije cömnöicho chäcönöcomoje cömnöicho chäcönöcomo jödö, mädäje töwö cajichana cönanontäi Josué. Mädäje Josué cöiñawai Hañanco jata yeichödäje tamäda yeichöwet madäjetöwö cajichana cönanontäinJosué. ²⁸Mädäje Josué cöiñawai Hañanco jata yeichödäje tamäda yeiwetä mädäje iyä jata cönetämaicho. eduwä nadö jona tödöene. ²⁹Yawä ñadä cajichana haiñano ñadä cajichana Haiñano cömjoncö caicho de ajadäi tödödöjo, chomomomödö jonane yawä shiiwomomödawä, Josué cönanontäi cajichanä equejödö enötä chuta jocomo cönemaicho yawä iyä jata natatajo. yätätoju quinijummaicho chäquejödö deedä madaje chuta täju jato yatädäna eduwa nado jana tödöene. ³⁰Yajema yawä Josué cönö saqrificio dötojo cajichana isaraerita'cama wicnadöyö wonojw, Evaijödö dewä. ³¹Ñadä chanenaata cajichana ononö Moisés

mädaje wanontanä cönnöi ñanno isaerita comowaiñe mädaje imennajä cönajacä wanontanä ajedaichadö jacä iyä Moisés ninajödö. saquidificion dötoro tödöjamatö taju yajödäto ewacäjönö que sejadadiche chonecajä jönnömmaja. Cajichana wonoje ofrenda cönñawaicho aneje saquificio maja connöchodea, iyä ashicha weña cutädö. ³²Yadä soto nenedöcomoje. Ñamno cönmeiñä toju jacä cönejoicäi moisés wanontasö. ³³Jäjemma yawä isaraeitañancomo. cajichana como maja Wanadí jatuwai dötä, yää yäcammäjödö imennaajä ewötö, sacerdote enwawä cönajadö Dhantai jatuwa wesedä cönä'jaito, Ebal'jödö dösedaja ajicato chäjacnñe cönnöicho iyä isaerita jatacooncomo. Moisés cönanontaiche jedeä, Wanadí yäje cönahonta'i. ³⁴Yääzjeje Josué tameedä wanontäjä imennajä cöna'de'tä; yawä, yää jajedä jäcä nnadö töwö cöna'detai aashichato we'jödö maja conenmojörö wei jödömaja mädaje yä jajedä wanunntädä jajedai'chadö imema'ja' cönäjacä, ³⁵Tamedadä Moisés wanontäjödötöwöcöna detoroi anäntaiñoncada. Tamedä isaraerita comonejräöjona maja.

Chapter 9

²Yääjemma yawä yää nono de'woncomo cajichanacomo cöneetaicho Israelita yäcaiñe yeeja'to hitita weichö , amorreo mmaje cananeo, ferezeo heveo, jebuseo maja. ¹Yatä cönenumäicho maa tawa Josué wänätotojo jacä isaraeta maja. ³Yawä cabaón ñaneoma cö'neyaicho jericöña Josué nödü'jödä haiñancono maja. ⁴mädaje tñoanna cöntätamme, cöicho töweichocomo. tamon'täamo nön'ee tönwanno cñcwontäjatöicho, camisha jenadojocomo awä täcönöcomodewä cönnoichosacu jenadojo. Jenadojo wino ewötöjödö cännöichodea yecone'majatöjödö atäjäaajä maja. ⁵tösajatuchamo maja cönewaicaichomo maja cönewacaicho dea jenadojo shojo ajä maja towomöcomö qwajenadojo awa'nemoicho tamedä iyä yudacomo snawashinö como tösadtahäe cñnojace camadaje'maja, ⁶Madaje tönwanno cöntonno Josué wejatatajä cönä jadödöiñä Gilgaiña tönwanno cönadöato Isaraeritacomowä: amonchanno iña nejä yaje yeijacä ajadäiñe töwadeuwöseiñanä otödödö eda cöweichöcomo weta. ⁷Yäjemma yawä dhanwacomo Isaraeritacomo cönadöato ñanno Heveo wäinñe: sadoncomo jeíñenma anwannö, ämoncheda iñajacä. aquene majä otödödö jeda cöweichocomo iña adeufätödödödedez. ⁸yawä ñanno cönadöato Josuewä adanonöcomoje iñana; yawä anäcamo ¿änwanno? ashánno ¿metäne? ⁹Ash'annu ¿metäne? tönwanno cönecoato yawäiña cönejä, sadä tödöene acajichanaí Wanadí ecadö etajacä. Ejitonña inñöjödö iña cönetai, ¹⁰Awäiñe Amorreo cajichanaichomo töjajojo'como maja Jordan manscmjo, ñanno Sehón, Hesbonñano, Og maja Basanñano, Astarotña ijabatö cönajadö ¹¹Yaje yeijacä iña edhamo inchoncomo iña ennojaneto, tamedä iña nonodö dewoncomo maja, eaje cönadöato iñawä: adewanshiyö como dame amatätacä, tamedä ätädawaiñe tujunnato dhame'maja, chajadänñe adhnuma'täeade edäje caichacade osotoi iña yajeyejacä adheconecatäcä iña jadä. ¹²täsacanno iña cönejaichawä sadä töwejödö wetä. eda iña udu cöna'jacä ecaweno hoje eduwammane, tötäijamma ena töcamada maja. ¹³Edä vino ewötö tödöenoje cönajacä awadene adötä dawa. enecäma eduwammane töweshijäena iña womö, iña zajatni maja, töwatame'jäena amonchanno iña wejöjödö weijacä. ¹⁴Yañanno Isaraerita cönunejaicho chawanshiñö como cajichana ecammajö'döjödä. ¹⁵yajemma yawä Josué cönnöi yancanonedä chajadänñe töweichocomo chäjajadöiñe oludedöjeda tñweichocomo cönecammi'chea töjaemnejada yeicho'como maja, ñanno soto edhajotoncomo maja cönäcammai'cha chawañe. ¹⁶Yawä aduwawa anototoai Isaraerita Wadewöjocomoje chajadönñe, towanacaiñe cöinöicho amoincheda töjäcäñe Yeichö como. ¹⁷Yäjemma yawä aduwawä anutotoai Isaraeritá cöntonto ijatacäiñe iyä ijabatada como cönäjacä Gabaonñano cäfiräña, Beretñano, kiriat.jearimñano maja. ¹⁸Ñanno Isaraerita töjajaiñeda cönajato chädhajotoncomo jadañe töwäcamma'jocomo werjaca cajichana Isaraerita coneda töwadeuwö'como jacä. ¹⁹Yajamma yawä chädhajutuncomo cönadöacä tamedä sotowaiñe: cöncuanno cäcammatäne cöcajichanachomo Isarael Wanadiyöcomo atöjoi yaje yeijaacä conenjönö tödöjaicha cato eduwa. ²⁰Edä cödöatode ehäjacaiñe, conenjöna Ejadätäda yeichö wetä cöjäcaiñe cade'ducomo utujödö yeijäcä cöwäiñe; nudä cödöatode. ²¹Cajichanacomo cönadöato tösotoichomowä "nudääneñato" yäaje ñanno gobonitacomo cönejato wato eiñämo, tuna adännamoje maja isadaditacomo wadädä. Yäaje, cajichanacomo wädöjödö nöngö. chäjäciñe. ²²Josué cönadejaicho yawä, cönadöacä chäwaiñe. ¿anocotojo iña mencutätäne edeje mädöaquennawä amonchacomo iña etänno, amonchwä aweichameiñe iña jäcä?. ²³Eduwa mädäjäcänchadä, emajocomoje matode dantai äncwanno shotoichomoje matode, wato acännamoje tuna adännamoje Wanaadi maichaca. ²⁴Töncwanno cönewäjäato cönadöto Josuéwä. Osotäwä ecammajä cönajadöje cajichana Wanaadi cönecamanmai tösotoi moijeswä nono utudä vhäwä. yää nono dewäncomo acoichajödö como moja yaäjä yeijacä tösade ñaacönäjacä ñaatö jajiñe awcijäcäiñe. yäaje mädä ñaa cönnöi. ²⁵Enecama Eduwa ajadänoje ñaana eduwa, yää chanöngö äwä nichötadöje ñaa dötojo tödöcade. ²⁶Mädäaje Josué cönnöi chäjacänñe, cunummicaiche Isadaditacomo wäñe yeichöcomo jonne ämjajodañe Isadaditacoo cöneiyato. ²⁷Yää amoto awä Josué ñaanno ijummannamojemmaja jatä nödüdü. cajichana Wanaadi yademetojo döiñamojo. Edää anoto nadö jona tödöene. yeichocomo cajichana Wanaadi necamadö

Chapter 10

¹Yawä Adonisedec, jedusadenñao cajichana, cönetai Josué wä Hai ñanno jaata acoichojödö töjajocomo mmaja, yää jaata jedicoñanno cönnöichodöjemmaja towö cönetai chea gabaón ñancomo jadäiñe Israelita wadeuwöjocomo ätudedöjeda töweichöcomojädä chäjädäiñe. ²Yäje yeijäcä Jerusalenñano jata jaata tömade cönäjacä yää Gabaónñanno jaata adaijotoje yeijäcä, haiñanno ejodhecä tomedä jodujeiñe cönäjato dhanwacom yää jatawoncomo. ³Yäje yeijäcä cajichaana Jerusalenñano Adonsedec tosotoi cönanantoicho yäitoncomo cajichanacom döiñäñe Hoham, Hebronñano, Pirean ñano jarmut ñanno, Laquis ñammo, Debir cajichana Eglón ñanno mmaja. ⁴ätäcä öwodädä cöwänätantäiye Gabaónñancomo Josué jadä cönadewöicho Israelita jadäiñe otudedöjeda töweichöcomo wetä. ⁵Yäjeje maja ñanno ijatodea cajichanacom amorreo weicho dea: cajiichaana Jeruseleñano, cajiichaam Hebrónñanno maja, cajichaana Eglón ñano maja cönejoto tösoitoichomo töwewänä-tamo jadä Gabaónñancomo cönanontoicho yawä. ⁶Gabaón ñancomo tanonöcomo cönanontoicho Josué döiña, Gilgal töwewänätacomo mmaja que cönädöatö: madacä ñaa watäcä ñaa ewaewanacatantäcä, tamedä canno ñamno jöö dewoncomo amorreo cajichanacom töwojodöe naato. ⁷Josué cononcui Gilgaiña tamedä tösoitoi töwewänätacomo jadäiñe jodujacomo mmaja. ⁸Yäjeje mmaja cajiichaama Wanaadi cönädö Josué wää: "Tösadeda eichä monentoido canno chanacatocomo awää wua, ajuntacano jedu naade acanacanei jeda mmajä. ⁹Yawä jadhedä Josué cönädöi Gildalñanno coijaicho wadadädä töwejojäje. ¹⁰Cajichaana Wanaadi cönsadöjanäcai chudedö Israelita emjatawä ñanno cönamöiñacaichodö adaijoto wewänäque Gabaónñanno cöntajecajoichodö yää ämatäi töjaancädäiñe cönajecaicho Bet Horón ñano emadö tai azeca, Macedainña tödöene maja. ¹¹Yawä tönwamno cöñanejata israelita jonnoiñe cönatato jöö Bet Horón ai, cajichana Wanaadi conenojai toju adaijocomo cajuñanno chäjacciñe Azecaiña tödöene cönäjajoicho yawai. tönwanno jojecaijene cönäjajoicho toju wamedö añodöje, Israelita töwachädöeo'moque imjajocomo ejadhecä ¹²yäjeje Josué cönadewoi cajiichaana Wanaadi wää yää anoto cajiichana Wanaadi cuntui Israelitacomo dhamwacom wäiñe chanacatojo Amorreos jächäiñe mädäje Josué cönädöaca Israelita emjatawäiñe: "Shi adhedennacä Gabaonña nunci adhedencä Ajaloña." ¹³Shi cönedenai nunämaja cönedenaichea soto wojotedöcomowää tududedöcomojäeä. ¿Tomenäda canai Jaser jadedäi jächä? shi cönedenai caju antawä; äncödöda cönäjacä yawä Israelita wojotädöcomo cwacä. ¹⁴Määdä nöngato ejadätädä cönäjacä jenadä, mädäje ejadätäda nadede cajichaana Wanaadi soto woije önnöjödö Israelita jucäinchädäiñe yewänätäjödö weijäcä ¹⁵Josué Israelita jadäiñe cönenacaicho Gilgañancomo wäidetatocomo aca. ¹⁶Cajiichanaeomo Ijatodeatocwacä cönänejeicho cönotonetoicho yawä nono töcäjäca macedaiña. ¹⁷Josué towanäcä cönedantoicho yawä nono töcäjäi aca macedaiña. ¹⁸Josué cönädöacä: "Tojuu adaijocom esecatäcä nono töcäjäaca tödöene suddau mäitä tödötäcä yawä edachänamoje. ¹⁹Yätädädä eichäca otudetoncomo chanacatacä cajiichaana Wanaadi nua awäiñe chanacatojo" que cönädöacä. ²⁰Mädäje Josué tamedä shtoi Israelita como maja cönäcaichoo tutudetomo töjajodöcomo acochajai tödöjone wannadamma cönäwenacaicho jataca cönädöcho yawa. ²¹Mädäje yäjeje Josué, tamedä shotoimaja cönenacaicho tancanodeda täwejatatacomo cönajado döiña macedaiña; Aneja adeujaicha cönäjäcä yawä coneda Israelitacomo jächä. ²²Yäjeje Josué cönädöaca: "Aducatacä madä nono töcäjä enetäcä yawä ijatodea cajichanacom natadö." ²³Tönwamno cönöiche yawä Josué waije. cönejato ijatodea cajichanacom nono töcäjä acanno; cajiichana Jerusaleñano maja, cajichaana Henbrón ñano maja, cajichaana jamutñano maja cojichana Laquis ñano maja, cajichana Eglón ñano maja. ²⁴Eneajäcä chawäiñe cajichanacom Josué wadädä töwö Josué cönadejaicho tösoi Israelitacomo, cönädöacä yawä suddau adhejotocomo wäiñe ñenno ewänätä chäjädä cöneyatodö, edäje: ijuducomo shimöcomodewaiñe tödötäcä que cönädöacä mädäje cönnoicho yawä töwö yaije. ²⁵Yäjeje cönädöacä cönädöacä chawaiñe: "Tösadeda eichäca äcatoncada maja. joduje eichäcä tösadeda maja. madä cajichaana Wanaadi nöddöade ätudedöcomo jadä awewänätädäwäiñe" que cönädöcä. ²⁶Yää jemma yawä. Shii omomjai yä'döa'jächä josue cönanontäideejäcänno enötojodöcomo. yadö acachäquejödöcomo cönnöjoi yotonetotomoje cönäjado aca. ²⁷yää'jeje yadö naa'tado cönaducho täju adai'jotoque. yätädeana yäätäju eduwa nadö jona tödöene. ²⁸Yäwa yää anoto awä dea Josué cöcana'caiche Maceda nano Jata. Sauda'oue cönjajoicho tamedädä, chädajotoncomo maja, tooni'cha nudä ännä'da có'neiyacä. chajichaanaichomo cönnöi yawa Jerico'ñana cajichana cönnöichojemmaja. ²⁹Maceda ñanno Josué cöntämä yawä Libnaña, tö'sotoi Israelita Jadäiñe. Yotonno cöntämä Libnañancomoiwänätäiñedata. ³⁰Cajiehana wanadi cuntui Israelita'como wäiñe chajichanaichomo chanacatojo maja. Tonicha nudäto andetöda cönei'yato yaawä Josue chajichaanaichomo cönnöi Jerico'ñano cajichana cännöichoje'monaja. ³¹Yääjeje Libna ñanna Josué cöntämä Israelitajadäiñe laguisña. yäätä töwädöajächä jaata töwä cönejatatoicho. Yätänno cönewänatäicho yawächäjäiñe. ³²Cajichana wanadi cuntui Israelita'como wäiñe Laguisñana tönwanno sauda que cömjajoicho yääjatawoncomo, chäcönöcomo maja. Tamedä mädä cönejadätäi aacoto anototoai. yawä Libna ñancomo cönnöichodoje nimajañanno Israelita Laquis ñancomo cönnöichodea. ³³Yawä Horam, Gezer ñano cajichana conejä tö'sotoi töwewönätämö jadiñe, Laquis

ñancomo iwatãñe ñanno maja Josué wa cönäcana'cajoichodea,tame'dädä Josué cömjajoicho.³⁴Yää jeje Laquis ñanno Josué contämä Israelita jadañe; Eglan ña cöntänto. yawä jata töwä cönejatatoicho: yotonno cönewänä'täicho yawä chajadäñe. ³⁵Yää anoto awädea cöncana'caicho. Sauda que cömjajoicho tamedädä. tamedädä cönacoichajoicho. Laquis ñancomocönnöichodöjemmaja.³⁶Yää'mma yawä Eglonñanno Josué contämä Israelita Jadäñe, Hebrón ña cöntämä yätäncomo Jadañe cönewänätäicho yawä. ³⁷Tamedädä Saudaque cönjajoicho'chajichanai chomo jadädä cömjajoicha'dea ñanno ijabatöcomo jäcä amoncheda cönäjatodo. Tamedä chäcönöcomo mmaja, shecä tadoñato ännäconeiyacä, Egon ñanncomo cönnöchodöjemma'ja.³⁸Yätänno Josué cönenacai Israelitajadäñe, debir ñano dötäcä cöntämä chäjadäñe cönewonotoicho yätäcä towejadätädawäwäñe. ³⁹yää täcomo tamedädä cönanoichaicho chajichanaichomo mmaja, cömjajoichodea ñanno ijabatöcomojäcä amoncheda cönäjatodö maja. Sauda que cömjajoicho tamedädä tacoichaneña. chäcönöcomo maja Josué nudoto äñämäda queneiyacä, Hebrón ñancomo, Libna ñancomo cönnöchodöjemma'maja, chajichanaichomo jadäjödödä cönjajoicho.⁴⁰Mädäje Josué concanacai tamedä ñonodäcomo. töwö cöncanacai tamedä jöo dotacancomo jadädä. Néguevñamo maja, woichawoncomo maja. Tamedä cajichanacomo necetädäcömoje cönäjadö. Tamedä concanacaicho tadoñato jeda tödöene. Shecä aquetödöene, cajichana wanadi wä tanontäjödö nong'e dea ñäda Israelita wanadi'yöcomo. ⁴¹yawa dea Josué saudä que cöncanacai cabes bames ñana, Gaza nano jona tödöene, tamedä ñonodö'comommaja, Gsen ñanno, Gabaon Jona tödöene.⁴²töwö Josué cajichanacomo cöna'joicho, tamedä ñonodöcomo cajichana wanaadiwä töwatäjödö weijäcänäda Israelita'como wanaadiyöcomo. ⁴³yääje'mma yawä Josué tamedädä Israelita'como maja cöennacaicho Gilga ña töwejatatacomo döña.

Chapter 11

¹Yäa Jemma yawä näda Jabín Hazor ñano cajichanai chädö cönetai tamedä nädä wejadötajödö yäajeyeiñäcä töwö tösotoi conanontoicho cajichana'como'wä eamma,tujumua tuwejummadöcomo wetä ñanno cajichanacomo cönöjato, Jobab, madon'ñano, Simrón ñano cojchana maja, Acsaf ñano maja. ²Jöo dota'cancomo cajichanacomo wäämmaja cönecamjoichea. shii wejaca'tojo suda wawono wadädä Jordanñano wadädä maja, cineret'ñano wädädä maja, shiiwadädä maja, Dor ñano cajichana wadädä maja, nädä shii wejacatojo Suda'wawä nada. ³Cananeo wadädäñe mmaja cönanontoichodea, ñannonanno shii wejacajo dösencomo, Amorreo'ñancomo maja, Hititacomo, wadädä maja, ñanno jöodotacancomo, Hermón Jödö dewoncomo. ñanno mizpa ñano nonodö dewä natodö waädä'ñemaja. ⁴Tamedä cajichana'como cöne'jummaicho töwewano'tamo jodäñe: Imecutädö ejodhe ñanno töwewonotamo cönäjato, dama jawäno sadada toweye naichö wacä. joje Caballo chäwäiñe cönäjato, tadada maja, iyäa yewä wewonototojo. ⁵Tamedä tönwano cönojodöicho yawä, Israelita'como iwänätadö'como wetä, tö'nwano conejatatoicho yawä, Merom ñano jawa, Israelita yänätädöcomo wetä. ⁶Yawä cajichana Wanaadi cönä döacä Josué wä; "hocotoncache: Jenamma eduwa nadäje tamedädäcanno wöö jacatode äwäñe." chäcönöcomo Caballo judu aiyocäde, tadada yau'cwajäcäde yawä. ⁷Yawä Josué tamedä tösotoi töwewänätamo connejoto, yätä Meron ñano jawä, yäata cönwonotoicho yawä. ⁸cajichana Wanaad ñano cana'cato como cuntui Israelita como waiñe. Cajichana Wanaadi wä tanontäjödö nöng'e Josué cönnöi, Caballo Judu como cönacäjatoi, tadada maja cönñawajññi'che. ¹⁰Yäa jemma yawä Josué töwennacada wä Hazor conemai ñädä töwanontämäje cönäjato chajichanaicho mmaja sauda que quenemaicho. ¹¹Yawä sauda que tamedädä cönajoi, tamedä iñöjätödöcomo jadädä, shecä nudäto onomjoda queneiyadä, töwäcadöje, jazor cönñawä yawä. ¹²Määdäje'mmaja Josué anejajata connöchea cajichana'como jadädä töwä sauda que cojajoicho tamedädä ñanno chajichanaichomo. Moisés wä tanontäjödö nög'edea ñädä Wanaadi anoña. Yäaje Yichame jöo de'wono jata äññacwada Israelita töweye cönäjato, yäamma jöo dewono cönñacwaicho, Nazor ñano mma. ¹⁴Yäaje mma yawä Israelita cöncanacaicho tamedä jata chäcönöcomo jadädä sauda que cömjajoicho tamedädä, tonichä nudoto ännämädä queneiyato. ¹⁵Jenadä cajichana Wanaadi wanontä'na conecammai Moisés wä, Moisés cuene'cammai, Yawä Josué wä. nädä janñone tamedä chänöng'e connöi wanotänä atainñocancädäda. ¹⁶Josué cöncanacai tamedädä ñonodöcomoje cönä'jadö, Jöo como mmaja, Néguev ñano mmaja cöncana'caichea tamedä Gosén ñano mmaja, Jordán ñano nonodö maja, tamedä Israel ñajöo cönäjädö mmaja, woichomo mmaja. ¹⁷Cöncana'caicho tamedä chajichanaichomo. Ñanno jatadöcomo cönäjaca Halac Edom ñano jächä amoncheda, Baal Gad ñano jona tödöenc. yäa Libano woichö awä nadä Hermon Jödö o'nänado. ¹⁸Numa Josué cönwänätai tamedä cajiehacacacomo jadaine. ¹⁹Tonichäjata econecada coneiyacä ñanno töwewänätamo Isadaditaco Jadäiñe. ñanno heve cowoma cöneconedicho Gabonña cönäjatodö. tamedäjata cönäjädö.cönatajoi, jaicho wänäque Isaita cowowaiñe., ²⁰Cajichana Wadaddi chea chäwanöcomo cöntäijannäcäi, wänä wejödäwetäi yäädödö wetä acö chajodö wetä tamedäda wentenje änetä töweicö amenejödä, Moiseswä cönäädöje. cönädöadöjedea. ²¹yäajomeaua yäwä anedawä aneto anea Josué cönejä anaceo cönacöichajolcho yäwää. Edäacönnöi Hebro nonodö dewä waja, tamedä isadaditacomo nonodö deapä acojaque tödñene Josué conacoichajoi Jatacomo. ²²Tonicha anacro adetöda cöneiyacä Isaditacomo nonodö dewä, Gazañawa, Gatñawaja, asdedña cönädetö. ²³Mädäje Josué tawedänana cönajai, cajichana Wanadi cönödödöje Moisés. Josué cuntui casaímjäaje Isadael waiñe camecamoi chäwäadäiñe adadachoncune wcichö Wadäi. Mädäje mono cönändetai wänä jäca Yeicho.

Chapter 12

¹Caanoñanno Edwwa cajichamacome Edä nono Edewäncomo ñaanno Issadaditaco como cōncanacomo Isadatitacomo cōnajäieno conedajataichodea Jordan nonodä shii wejadatajo wadädä, shicoejaetojo döse. arwen ñaano tuna Jacäcä, Hermonjädaña tödöene. tawedä adawäño maja shiwejacatojo döse. ²Sehan, amoreo como cajichavaichomo wejatatajä cōnäjäcä Hesbónña töwö töwanontä cōnäjäcä aroerñanno. yäana arnónñano nonodö ejyööje yäa nonodö annawäna. amoncheaa amonitacomojäcä. ³Sehón cōnanontöcha arabaña cineretñano dama cucaca tödöene shii wejacatojo döse, Dama.Araba dama nono dönä tödoene daama sayujan shi wejacatejo döse Bet jesimot döña tödöene shi womontojo Wadädä amoncheda pisma jödö jäcä. ⁴Og Basañane cajichana, refalitacomo wädetöja como täö yaatadö cōnäjäcä astorotña Edreiñanaja. ⁵Töwö töwaBnanta cōnäjäcä Hermon jödöña solcaña tamedä Basán maja gusureo maacateos jatadö wäcuenätädö yöña tödöene. Galaad annawa sehon monodöaca tödöene ñäädä cajichawa heslanlano. ⁶Moisés cajichana Wanadí sotor, esdadiyacomo wajo cōncanacaicho. Moisés cajichana Wanadí cuntuí yäa nono Rubenitacomo weiechocomeje, gaditacomo wää maja Manasés weichö annaicho wäcä natodö. ⁷Canno ñaano cajichama como Edä nono dewänvomo ñaano Josué Isdaditacma maja cōncanacaivhodö Jordanña shii wajacatojo döse. Baal Gad jonnotödödä libano nonodö Halac jödöña tödöene seir jäcä amoncecha Josué cuntuí nono esadaditoco wää yeichoconaje. ⁸Töwö euntuí jöcomo acacawo maja arabñano maja jöö maja Neguey yäa Hitatacando amorreo como cananeomo, Ferezeecomo, Heveocomo, Jebuseoscomo nonodö. ⁹Comno cajichama como jadä cōnäjadea, ¹⁰cajichana Jericoñano, cajichana Haiñano yäa Beterlñano näcä nadö. ¹¹Cajichana Jedusaleñano cajichana Hebronlano. Cajichana Jakmutñano, cajichana iaquiñano ¹².Cajichana Eglonñano, cajichana Jezerñano ¹³Cajichana Debirñano cajichana Gederñano. ¹⁴Cajichana Hormañano, cajichana aradñano ¹⁵Cajichana libnañano, cajichana aradñano. ¹⁶Cajichana Macedañano, cajichana Betelñano. ¹⁷Cajichana Tapuañane, cajichana Heferñano. ¹⁸Cajichana afecñano cajichan Jaronñane, ¹⁹Cajichana madenñane cajichana Hazorñano. ²⁰Cajichan simron cajichana acsaf. ²¹²²²³²⁴Cojichana taanacñano, cojichana jocneam carnueloñano Cojichana dorlamo dor nomodö dewano, cajichana tirsañano maja tamedädäeo cajichana como cōnäjato el tocwacä.

Chapter 13

¹Josue inchomje cōnā'dōi yaawā, Cajiichana Wanaadi cōnā'dōaacā chawwā: "Inchomje mma eduuwa, yaawā'ne jooje deea na yaawā nono tōcaana'caamō.²Edā yāā nono tōcaana'caamōje naadō: filisteo nonoodōcoomo tamedāādā, tamedāādā mmaja gesuritas nonoodōcoomo, ³(Sihor ñanno, yāā jata Egipto ñano shii weja'catoojo dō'se naadō, Ecron ñano wōtātojo cu'nādō aca tōdōene, yāā shii weja'catoojo suda'wawā naadō mmaja, yāā cananeocoomo tōnnōdōōcoomo je tōne'tā weneenetoodō; Edā jataacomo mmaja chaanacadō a'que naadea ijaatodea filisteo cajiichanaichomo weicho'comooje naadō, Gaza ñano, Asdod ñano mmaja, Ascalon ñano mmaja, Get ñano mmaja, Ecron ñano mmaja, aveos nonoodōcoomo jadā'jōdōōdā mmaja).⁴Shii womontojo suda'wawāāncomo mmaane, tamedāādādeea a'que na chaana'cadō cananeo nonoodōcoomo, Mehara ñano mmaja, yāā sidonios wāncomooje naadō, Afec ñano chaanacadō mmaja a'que naadea, yāā amorreos ñano cu'nādō aca tōdōene naadō; ⁵giblitās nonoodōcoomo mmaja, tamedāādā libano ñano mmaja, yāā shii womontojo suda'wawoono, Baal Gad ñanno mmaja yāā jōō hermonjōdō o'nā naadō, Lebo Hamet ña tōdōene. ⁶Jōō Libano'jōdōñña naatoodō mmaja, Misrefot Maim ña tōdōene, tamedā Sidon ñancomo jadāādā. ōwō wija'canōjaato'de canno, osootoi israelitacoomo owaajonñe. Asegudaa je maane tōdōōtācā'de Israelita wāiñe u'tojo ñoonodōōcoomo ōññōdōōcomooje neene je, ōwō wecammaneedōje. ⁷Yāāje yeijācā yaawā, u'jā'tācā'de edā nono aacāichea amoojato tribus natoodō wāiñe, annai Manases weichō naatoodō wāiñe mmaja." quee cōnā'dōaacā. ⁸Yeichacoono annaicho Manases weichō, Ruben weichō jadāiñe, Gad weichō jadāiñe mmaja, chāwwāiñe cōnā'tui shii weja'catoojo dō'seeno nono joodadan ñano, Moises necaamo'jōdō woije, ⁹ñoonodōōcoomo cōnā'jaacā yaawā Aroer jonno, yāā Arnon eccudu wāacumeedō jācā naadō, (jata annawāāne naadō jadāādā) acaanajaato Medeba ña tōdōene, Dibon ñano wa'cā amoinche yeichō;¹⁰tamedāādā jataacomo Sehon chāādhaajāāje cōnā'ja'dō, ñāādā amorreos cajiichanaichomo, Hesbon ñano, amonitas nonoodōcoomo cu'nādō aca tōdōene; ¹¹Galaad nonoodōcoomo jadāādā mmaja, yāā gesuritas weicho'comooje cōnā'ja'dō, maacateos weicho'comooje mmaja, tamedā Jōō hermonjōdō ñanno, tamedāādā mmaja Basan ñano, Salca ña tōdōene; ¹²tamedāādā Og ne'se'tādōōje cōnā'ja'dō mmaja, ñāādā cajiichana je cōnā'ja'dō Astarot ña, Edrei ña mmaja (canno cōnā'jato refaitas weichō wāadetō'jācoomo) Moises nichaana'ca'jocoomo cōnā'ja'to, imja'canō'jā'jocoomo mmaja. ¹³Yaawāāne' gesuritacoomo āmja'canō'jo'daiñe Israelita cōneiya'to, maacateos āmja'canō'jo'daiñe mmaja. Eduuwa naadō jona tōdōene Gesur, Maaca mmaja Israelita antawāiñe naato. ¹⁴Levi weichō wwā mma Moises āntu'da cōneyiacā ñoonodōōcoomo. ōññōdōōcomooje yeichojo cōnāātācammai, tājemjōnō Cajiichaana Wanaadi wono u'ajā, ñāādā Israel Wanaadiyō wwā, tōwō Wanaadi cōnecammaichōje Moises wwā. ¹⁵Moises cuntui Ruben weichō wāiñe ñoonodōōcoomo, yā'jimmā'tādōōcoomo wanna yeichō woije. ¹⁶Ñoonodōōcoomo cōnā'jaacā yaawā Aroer jonno, yāā Arnon eccudu wāacumeedō jācā naadō, jata annawāāne naadō jadāādā acaanajaato Medeba ña tōdōene. ¹⁷Ruben wwā mmaja cuntuicho deea Hesbon ñano, tamedā jataacomo acaanaja'como naadō mmaja, Dibon ñano mmaja, Bamot Baal ñano mmaja, Bet Baal Meon ñano mmaja, ¹⁸Jahaza ñano mmaja, Cademot ñano mmaja, Mefaat ñano mmaja, ¹⁹Quiriataim ñano mmaja, Sibma ñano mmaja, yāā jōō de'wāno Zaret Sahar ñano mmaja ²⁰Ruben wwā mmaja cuntuicho deea Bet Peor ñano, Pisga ñano mmaja yaato, Bet Jesimot ñano mmaja, ²¹tamedāādā jataacomo Sehon chāādhaajāāje cōnā'ja'dō, ñāādā amorreos cajiichanaichomo, Hesbon ñano, Ñanno Moises cōncana'caichō Madianñancomo cajiichaanacoomo, cajiichaana Evi, Requiem mmaja, Zur mmaja, Hur mmaja, Reba mmaja, ñanno cōnā'jato cajiichaanacoomo Sehon ne'se'tādōōje. ²²Israelitacoomo deea cōneemaicho tōcōōmōichomoque Balaam, Beor nedō, ñāādā chō'tamme'neiye tōweiye cōnā'ja'dō, tōjimmā jadāiñe yāātā. ²³Ruben weichō weicho'como cu'nādō yāā tuna Jodadan ñano, mādā yāā chu'nādō. Mādā cōnā'jaacā Ruben weichō wwā nono u'ajā, cōnā'tujāātōi yā'jimmā'tādō wanna yeichō woije, jata adaijācoomo, jata she'cāncomo'cā mmaja. ²⁴Edāā yāā Moises nutu'jōdō Gad weichō wāiñe, yā'jimmā'tādō wanna yeichō woije: ²⁵Ñoonodōōcomooje cōnā'jaacā Jazer ñano, Galaad ñano jataacomo tamedāādā, annaicho'cā wa'cā amonitas nonoodōcoomoje cōnā'ja'dō mmaja, Aroer ña tōdōene, yāā Raba ña naadō shii weja'catoojo dō'se. ²⁶Hesbon ñano jonnoto'jōdōōdā, Ramat Mizpa ña tōdōene, Betonim ña tōdōene mmaja, Mahanaim ñanno mmaja, Debir nonoodō de'cāi tōdōene. ²⁷Acaana jaato dō'seeno mmaane Moises cuntui chāwwā, Bet Aram ñano, Bet Nimra ñano mmaja, Sucot ñano mmaja, Zafon ñano mmaja, yāā cōnā'jaacā yaato Sehon ne'se'tādōōje cōnā'ja'dō mmaja, ñāādā cajiichaana Hesbon ñano, tuna jodadan ñano chu'nādōōje, Dama Cineret ñano wā'tādō jona tōdōene, yāā Jodadan ñano shii weja'catoojo dō'seeno. ²⁸Mādā cōnā'jaacā Gad weichō nonoodōcoomo je u'ajā yā'jimmā'tādō wanna yeichō woije, jata adaijācoomo jadā, jata she'cāncomo'cā jadā mmaja. ²⁹Edāā yāā Moises nutu'jōdō annai Manases weichō nonoodōcoomo je. Cōnā'tui annai Manases weichō wāiñe, yā'jimmā'tādō wanna yeichō woije. ³⁰Ñoonodōōcoomo cōnā'jaacā Mahanaim jonno, tamedāādā Basan ñano, tamedā Og ne'se'tādōōje cōnā'ja'dō mmaja, tamedā jataacomo Jair ñano mmaja, yāā Basan ña naadō, yāā sesenta jataacomo naadō; ³¹annaicho'cā wa'cā Galaad

ñancomo jata, Astarot ñancomo mmaja, Edrei ñancomo mmaja (jataacomo Og ne'se'tädöoje cönä'ja'dö Basan ña). Mäda cönä'jaacä Maquir wä'jimmä'tädö wä u'ajä, ñäädä Manases nedö (annaicho'cä wa'cä Maquir wä'jimmä'tädö wäiñe u'ajä, chääwadäiñe).³²Edää yää Moises nutu'jödö chäwwäiñe ñoonodöocomooje acaana jaato Moab ñanno, yää Jodadan maadädä'cä naadö Shii weja'catoojo dö'seeno Jerico ña. ³³Moises äntu'da cöneyacä Levi weichö nonoodöcoomo. Cajiichaana Wanaadi, ñäädä Israel Wanadiyö, ñäädä chäwwoncomooje töweiyemö, aashichaato, töwö cönä'da'döje chäwwäiñe.

Chapter 14

¹Eedä iyyä caa'se'njä nono Israelitacomo wäiñe cöönätuichö cananñano nonodö deewä naadö. Wanaadi wono Waa'de'wödö Eleazar ecö'ö'necamoi Josué wä maaja nääda Nun needö', Israelitacomo aadaichomo jeenadojocomo ädhamowäinñe cönätuichea.²Jää caa'sem'ja chäwwäiñe tuemöjecönäjadö wäacanacanäque cuntuicho aacäshea amojato jata weichö wacä, ainaicho jata weichö wacä maja, määdañe cajichaana Wanaadi ta'de'ddu cöncamajoi Moisés wä.³Moisés wä ua'jä cönä'ja'ca caa'sem'jä acä iiju'jä soto weichö cwa'cä Jodanñano maadäda dä anaicho soto weichöcomo cwacä maäja, yaawäne levitawäine caa'sem'jä äätuda cööneiya'ca.⁴José wääjinmätödä maane aeämma cöönä'ja'cä. Manasés Efraín maaja yöönono caa'sem'ja toni yaatoca'jä äätuda cööneiyaca Levita wäiñe, yaawäne yeichocomo mane cönätai jata Wadäi, nono chöcönöcoomo weichocomo maja töwoijenñe tönödöcoomo ejodötojo maja.⁵Israelitacomo cönnöicho Wanaadi necanmajödö nonge moise wä määdañe nono cö 'nätui yääwäñe.⁶⁷Yäättonno, Judä atödo cöntonto Josué, waadäda Gilgal ña, Jefone nedö cönä'ja'cä Caleb, Cenezoo cönädö acä chäwwä; odhowaacä na Alannadi wadeewö'jödö Moisés nääda Wanaadi anoonö wä, äjäacä öwö jäcä mmaja Cades Barneaña. Moisés cönä'jadä wä wä'jaaquene aacä soto wedu, ñääda wanaadi anoonö, Cades Barnea ñanno yenno'jane nono emencadö, wetä täcammamö dhame wejä, yewanö jäcä cönä'doje wecammane yaawä.⁸Ñanno jjimmä jjadä soto weanöcoomö cöneecato'ncaicha cönwansumaicho tösaade yechö'como wetä, yaawäne cajuchana wanaadi jaadä'dea wäjaquene.⁹Yaawä Moisés cönäacammai yää anoto awä, conädo acä, yää nono metaajaaneedö onoonodö'je na'de ännacoomo nonoodöcooje mmaja na'de yeichööje, yäätäädä Cajiichaana Wanaadiyä jaadä, aweiñäcä.¹⁰Enecämma! aacä sotooto de'wä ijaatoodea wedu wa cajiichanaa nuudä yödödö jedea na, töwö cöncamma döje, jenaadä Moises wä cajiichaana cönee camadö jedea cönaadeuwöo, jaata jemjöno ai Israelita wötätamenñe jenecä ma eduuwa! acäichea sotoo de wä ijatodea wedu wwa eduuwa.¹¹Jädujedeawä awaadene Moisés yanontänjä aquenö awoto nö dea ayäätädä jaduudu'na awaade wääjaquennöjedea, awaade j1duudu cönäajadä wacädea eduuwaujä juudura ewänätä täjaiwa ennacajai mmaja¹²Eduuwa, yäje yeijäcä yää nono jöö jana, yää jenaadä cajuchaana öwwa cöneecamaichö yää anoto awä. Yää anoto awä metaquennö anaceo coomo yäätä yeichöcoomo ada'ijä mmaja ija'tado'coome tucuudadaicha mmaja, yäätöne öwä cajichana yeishe, iijacanäjodöcono weta öwä cajichana que'necamadöjedeo.¹³Yaawä Josué ashichato cömöi Caleb jäcä, ñädä Jefone nnedö Hebrón ñanno ñoonodöje cuntui.¹⁴Yäaje yeijöcä, Hebrón ñano Caleb nonoodöje cömädöi, ñädä jefone nnedä enezoo yeichö eduwa nadö jona tödöene Israelita wanaadi yööcomo jadö tätä yeijädö yeijäcä.¹⁵Hebrón ñano e'tä cönäjacä awadene Quiriat Arba que yäje iyeijäcä wewänätäjeje täncanodede nono'na.

Chapter 15

¹Edä yää Judá weichö norroodöcoomo ecammajä, yäjiimmätadowä u'ajä, adaijä yeichö cönajacä Edom ñaano Wäcu'nacado joona shii womontojo sudaawawä ämu'dato döse, yää zin ñaa'no chu'tajemjönö jaadä; yäaje yeichame amoiche'cä'dea jene cönä jaaccä shii womontojo Wadädä cönajacä. ²Dama sayu jano jo'na todöene cönajacä shii womontojo shudaawawä ämu'demjönö do'se yäcadö, bahia jonno jäwacaadädä. ³Yäjeje amonche yeichö cönäajacä shii womontojo jöö Acrabim jödö zin jödö töjaadä emmaja cönäjade'a, shii Woomontojo sudaawawä ämu'demojonö döse ju'du wadädä cades Barneaña, Hez Jaadä, Adar judu, carca wädadä ädödadä. ⁴Asmo'n töjaadä'ene mmja Egipto nāno tuna jacäcä'dötäcä daama joonaa tödö'e'ne määdä yää chu'nädö shii woomontojo do'se. ⁵Daama sayuujano jona tödö'e'ene tajujiñe yeichö, Jordán cucwa yequencadö shii wejaacatojo amudato do'se bahia jonno daama Jordán cu'ca töque'ncajo'ne. ⁶Cänäänucacä Bet Hogla. Bet araba töja'da'ene mmaja shii womontojo ämuuda'to do'se. Yäajemma yaawä Rubén needä ñäädä Bohán cunānucacä täju de'cäi. ⁷Yäajemma yaawä yäcu'nadö cōna'nuca'cä Debir jona tödö'e'ene yātoonno Acor, Wadädä, yātonno shi wejaacatojo sudawaawä ämu'daato döse Gilgal waadädä Adamin jödö dacäcä cönajacä yää na jööcomo do'tä, yātonno tuna ju'ducomo semes töjaadäe cönajacä Rogel dönña todö'e'ne. ⁸Yäajeje Ben Hinom jödöjoichaja cänānucadea yää jaata jebu's ñaa na'dö shii womontojo sudawawä amudaro do'se (yää Jerusalén ña'no)yāātonno cönānucadea jöödecäi tödöeme yātonno cönā'nuca'dea Hinom decāichaja, shii womontojo amuda'to natame'adö shii womontojo amuda'to dö'se. ⁹Yäaje mma yaawä, yää tonno yācunacadö cō'nāja'cä jöö coomo' cä jadä nonoacanno tuna wejaaca'dö yää Neftoa ññano, yāātonno cōntacä jatacomo Wadädä yää monte Efrón ññano, Baala awoodhe'cäcä cönāacumeacä (Quiriat Jearim que mmaja chāätö). ¹⁰Shii womontojo su'dawa'wä ämu'dato dö'se (edä'jemaja chātö Quesalón) !quee! Bet Semes, timnajo'dö de'cäcä mmaja, ¹¹Ecrón dö'täca cōne'jacacä yācunacadö. Sicron Wadädä yācumedo Monte Baala jödñ tö'jadäe'ne mmaja, yā'tonno cönā'jacä Jabneel jo'na tödö'e'ne. Daama jo'na tödö'e'ne. ¹²Yää chu'nādo cōna'jacä Mar Grande Waadäda shii womontojo ämu'da'to dö'se ija'cä'ca mmaaja. Määdä cönā'ja'cä Judá weichö awo'dhecä'cä'ñe yācu'nacadö, tōnwano'jedeaa yeejaangacoomo. ¹³Chänge Josué wwä cajiichana Wanaadi Wanoontä'dö todo'tojo, Josué nutuu'jödö Caleb wwä, ñäädä jefone ne'dö, JudáWichö anta waiñe nono cōnemmai, Quiriat arba, Hebron je mmaja (Arba cōna'ja'cä Anac umö). ¹⁴Yäajemma yaawä Anac nacomo Caleb aduwāncä'dä cōmjacanöjoicho Yātonno: Sesai, Ahíman, Talmai mmaja, Canno cönāja'to Anac weichö. ¹⁵Mädä jonto'jödä Debir Wājiimä tädö chu'dedöje cō'nāja'to (Dwbie edäje mmaja chaätö Quirit Se'fer) ¹⁶Galab nedö "Ñäädä dhanwä Quirial Sefer" najä'yadedö, chāāwwä wu'ade önnedö Acsa jinñamoje. ¹⁷Yaawä Otoniel, ñäädä Quenaz,ne'dö, Caleb acono. ñäädä cönajäi, Caleb tōnne'dö cuntui ñäädä Acsa jiñamooje yeichö wettä. ¹⁸äcu'de'cä yaawä, Otoniel waadädä Acsa cōneejä töwö cōnaquimai nono dato ecätödö jacä töomö wä. yāāwö woodö cōnotö; cawadö chö nōngato dewonno, Caleb tōnedöwö cōnädöacä zānecōmō mijunmanö?. ¹⁹Acsa cānecujötäi cānödöaca: "Ashichaato ännöcä jäcä, öwä uetāda yää Néguev nonodö, tuna juducä maaja ānucä öwä." Yäajemma yaawä Caleb cuntui tunajudui yāācānōjacä cawä, nonojo maaja. ²⁰Yää cānōjacä Judá nacomo nōdödöcomojödö yāājimätadä wāiñe cānötujätäi yawä. ²¹Judanacomo jatadöcomo cānōjacä shii womontojo döse amoiche yeichö, Edom, eran Caseel, Edar, Jagur, ²²Cina, Dimona, Adda, ²³Cedes, Hazor, Itnán, ²⁴Zif, Telem, Bealot nonödö wāeodö jona tödöene. ²⁵Hazar Hadata, Queriot Hezrón, (edäje töwädöse yeichö Hazar), ²⁶Aman, Sema, Moladä, ²⁷Hazar Gada, Hesmón, Bet pelet, ²⁸Hazar sual, Beerseba, Bizatia, ²⁹Baala, lim, Esem, ³⁰Eltolad, Quesil, Horma, ³¹Siclag, Madmana, Sansana, ³²Lebaot, Silhim, Ain, Rimónñana: maja tamedädöto tooni sototo dewä acāchea amojato(29) jatacomo iyää jatacomocä jadä yoojōajä. ³³Jöö como dötäcä cönājācä jo shii womontojo wadädä Estaol. Ñacomo cönājato. Zora, Asena, ³⁴Zanoa, En-Ganim, tapúa, Enam, ³⁵Jarmut, Adulam, soco, Azeca, ³⁶Saaraím, Aditam, Gederä mmaja (Aanecāmö mädä Gederotaim). amajadoto dewä achāchea imecatädöcä wacä, jatacomo cönājacä jatacomocä jadäädä majä. ³⁷Zenán, Hadasa, Migdal, ³⁸Dileán, Mísba, Lacteel. ³⁹Laquis, Bascat, Eglon. ⁴⁰⁴¹Cabón Lahman, Quitlis, Gederoth, Betgagón, Naama y Maceda. mädäcä wacä jujatonnoto tooni (16) chocä imecutädöcä wacä cönājācä jata como jatacomo jadäädä maja. ⁴²Libna, Eter, Asán, ⁴³Jifza, Asena,Nezib ⁴⁴Keila, Acib Maresa, ñano mmaja mädäcä jatcomo cönājaca aacāchea amojato(9) tamedäädä jatacomocä jadäädä. ⁴⁵Ecrón, ñano awodhecäcä jatacomocä cönājädö ⁴⁶yotonno Ecrón ñano dama adaijoto jona tödöene, tamadäädä ñānno amoncheda cāñajato Hsdodñano dötä tamedäädä maja. ⁴⁷Asdod ñano jatacomocä dhawqdhēcäcä nadö tamedäädä iyätä jatacomocä nadö maja:Gazañano, Jatacomocä awadecäcä iyää jatacomocä maja tunacäcä Egipto ñano Wadaadandö Dama adaijato Wadäädä Dama ijacä! tödöene. ⁴⁸yāātāmjööcomo, Samir, Jatir, Soco, ⁴⁹Dana, Quiriat sana (edä iyäDebri). ⁵⁰Anab, Estemoa, Anin. ⁵¹Gosén, Holón Giloñano maja. mädäcāwacä cönājacä Jatacomo amojadoto dewä tooni'(11) iyä jatacomocä jaadä. ⁵²Arab, Duma Esán, ⁵³Janum Bet tapāa, Afeca, ⁵⁴Humta, Quiriat Arba, edäiyä Hebrón Ziori maja edäcāwacä cönājacä acāchea amojato(9) cönājacä jatacomo, tamedäädä jatacomocä jadä. ⁵⁵Maön, Carmel, Zif, Juta, ⁵⁶Jezreel,Jocdeam, Zanoa, ⁵⁷Caín Guibeá y timna. mmaja

edäcäwäcä cönäjacä amojadä(11) jatacomo weijödö, tamedäädä jata comocä jadä.⁵⁸Halhul, Betsur. Gedor.

⁵⁹Maarat, Bet Anot y Eltecon mmajá. jata shimäñaacomo.⁶⁰Quriat Baal, (Qiriat Jearim ñanno que töwädösechi) Rabá maja. Jata aacä too waacä cöönajaca, jate coomo cöjadä jödädö. ⁶¹Chuta jenmönömña cönäjcä Bet arabá, Midin, Secaca. ⁶²Nibsán, sayujanö toni amajadö to cuacä jata, má wanamjänä comocö jadädä. ⁶³Jebuseos como mane, Jerusalenña cöna todö, Juda atödö,, ämacanö joda cöneyato, Juda atödö Jebuseo como Jadänñe töweiyöcö edduwa jona tödöene.

Chapter 16

¹Jose weichö nono ecanmadö, Jordan ojonno adäijä cönödo, shi wejacatojo döse tunacoomo judönña nadö, chuta jenmaña womomödäwä, yaä jatä jä dötaca Betelñano nadö antai. ²Betel jonno Luz jona tödöene, Ataro täjadöene nöwe yeichö, arquitacomo nanodö, ³jöwacadö Jafletitas nonodöcomo shii womontojo wadödö, jöcödä Bet- Horón nonodö como jona, Gezer jona maja, näca dāma jacä. ⁴edä nadöje José atödö, Manasés Efrain maja cōnajoicho tōnonodio como. ⁵Efraín atädö nonodö. Yäjinmä todö wanñe cōnötui: shi wejacäcätojo döceno noño wocänö tödo cōnajacä atarot Adar öjanadä, janno. ⁶Yotono dama jona tödäene. Micmetat, jonno, ijuntai wadädä shi wejacatojo döce tanat siló jóna tödöene Jonoa ñano töja döene maja. ⁷Janoa Jonno jöwacadä Atarot jona tädöene Naarat maja Jerico täjadöene, Jordan Jona tädöene. ⁸Tapúa jonna yocuniöcadö conäjacä tanäcöcöo caña dāma jonna tödöene. Mödöje cōnäjacö Efraín atödö wäiñe, ⁹Manase atödö wäiñe, uajo cōnajadö wäiñe ijatāda como cōcōjadea jatacomo jadä¹⁰ñanno Cananeo amajacanöjoda coneiyaato Gerzer ñanno. Mödaje cānaneo comö nata Efrain jadönñe edö anoto ñadä jona. tödöene. yaawäne. yaawäne yaanao soto yayedanñe tänta dawacajo cōñajato ñamincha döcomoay,

Chapter 17

¹Edäaje cōnājacā Manases atādō wā nono ecamajā (awadeto cōnājacā José nedō), edoje na Maquir cōna jaeā awadeto Manasés nedō, towō cōnājacā Galaad ōmō. Galaad Basan ñano nonodō cōna jacoī ecamaja Maquir wajnmätōdō wāne, danwa tōwewānā tooto Maquir cōnājacā. ²Nono cōnotjōtā ñanno Manasés atādō wāññe chāwadanñe, Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer Semida Maja. canrilo cōnajato Danwacomo Manasés nacomo José nedā, etacomo yajumātādō wāññe. ³Zelofehad cōnājacō Hefer needō, Galad jadō, Maquir needō, Manasés needō. Danwa jedā inñadō cōanajecā woōdōña, onma inñācomo woodōñamo cōnājacā Malaa, Noa, Hogla, Milka Tirsa mājā. ⁴Ñaadā Eleazar zacerdote woodōñamo cōnejoto chāwadōdō Josué Nun needō ādajō como dōñña maja yāaje cōnōdōato. Waanadōñamo wāññe tōmō acontomo jadāññe. ⁵Yāā nono amojaadā yato yatoajā ecāmājā cōnajadō Manasés wā Galaadña Basanña maja, Jordanñano mānsenjō nāādō. ⁶Ñanno woodō Manasés nacomo cōnājochodea tōnancontoncomo jaadā. yāā nono Galaadñano Manasés datō atōdō wwōññe cōnotuichea. ⁷Manasés nonodō cōōnejamō Aser jonno Micmetat jana tōdōene, Siquem ñanno shi Wejacatajo cōnajadō dōse. yāaje yeijaacā yōcunucadō. . ⁸(tapua nonoodō Manases wonooje cōnā'jaacā, yaawāne' jataacomo tapuanña cōnā'ja'dō yāā Manases nonoodō cu'nādō awāññe maane, Efraín weichō nōdōdōcōcomo je cōnā'ja'cā.) ⁹Cananñano cu'jāi wedha'to'cadō jona'to'dō ene, edā jaata'como shii we'jaca'tojo tu'na wadāādā Manasés jaatadō'como Efraín wano cōnā'jacā. Manasés nonodō wā'cadō cōnājacā shii womontojo tuna wa'dāādā yāā'cā'dō cōnā'jacā dama jona tōdō'ene. ¹⁰Iyāā nono shii we'ja'catojo dōse cōnā'jadō Efraín wo'no iyāā cōnā'jacā, Manasés nono,dō cōnā'jacā shii womonto'jo dōse dama jona tōdōene. Inña shii womontojo wadāādā, māsenna ojadō'jojai cōnājacā Isacar maāne shii womontojo suda'wadā wadāādā cōnājacā. ¹¹Yāā jemmaja Isacadenña Aser ña maja, Manasés waiñe cōnā'jacā Bet Sean ijatadō'como maja, Ibleam jatadō'como maja, ñaannu dornña'como soto jaatadō como maja, ñanno tannacmñan'como soto joatado'como maja, ñaanno Meguido nña'como soto ijaatado'como maja. (iyāā aduwawādeto jaata Náfet jaatadō'como). ¹²Yaawā Manasés wājimmā'tadō āncana'cada cōneiya'cā iyāā jaata'como, ñanno canane'como yāāta'dea yei jō'como weijācā. ¹³Yaawā ñanno Israelita'como wājudu'ta'comjācā, tōnwanno canaeo'como tada'wajuichomo joje'cājene cuntui'cho yaawā yaawā'ne tameedādā amja'canō jodaiñe cōneiya'to. ¹⁴Yāā jemma yaawā José wājimmātādō conā'do a to Josué wā cōnā'dō ato: zaquene yeijācā toonimma inña wānoje tōweiyemō tooni shaimma mua'ne'a. Jooje iña weicha'me ñecuta'como tuju'ma iña weichame ashichato wannadi tōnnōe weneene iña jācā? ¹⁵Josué cōnādōacā chāwāññe: "Joja'como soto aweiya'comjā'cā yāaje yeiya jācā ānwannode'ane ojon'coma chuta'ca yaawā mātonno āwanno ija'canō jojaimaato tōnono'do'como dewā yeicho como jonno, canno ferezeo'como canno maja Refaias como mmaya mādāje tōdō tācā, Efraín nono'dō sheeca sacā de'ja nadea āwanno aweicho'como" ¹⁶José wājimmātādō cōnā'dōato: "Edā chultā'ja no chāwacāda cōweicho'como na canno canane'como maane tameedā carro seja'dadi, chāwāññe tōweiyē'na yewā'nātoto'como, canno Bet Seán ñan'como, nato dōje maja, ñanno Jezreel ñan'como nato'dōje maja ¹⁷Yaawā Josué cōnā'dōacā, José esacan'como wāññe Efraín waiñe maja, Manasés wāine maja: "āwanna ñanno soto wanna'como jādū'jacomō amādā āwā'nojede'amma mādā nono uajā tōdō jaichama" ¹⁸mādā jōō'jano āwāno jem maja na deede chuu'ta jano yeicha'me, mija'canōjatode āwāññe yeichō weetā yāātā amon'checājene yāacādōjona tōdōene mādāje āwanno mija'canō jato'de ñanno cananco, carro seja dadi yewānā'toto'como tōweiyē yeicha'me chāwāññe tō wanno jādūje yeichamenñe.

Chapter 18

¹Yaawä cöne'jummaicho tameedäädä Israelitacoomo Silo ña. ²Yäätä tönwanno cōnaamäicho mmaa a'dhato mma töwe'jummato'comooje, nono cōnaajoicho deea ñeenedöocomooje. ³Yaawa Josué cōnä'dōaacä ñanno soto israelita coomo wäiñe. ¿Ane'cäämō miyomocato aaquene yeijacä ononodöocomooje annōda maato madä nono adhaadai'choncomo uwä cajichana wanaadi cōneecammaichō? ⁴Aduawa danwacoomo āneedantä tääca äju, jäcomo matoodö waaoläi, ñanno wanontäiyeta yaawa nono enmeca, mädä täcaamo'da naodö yäa'jeje äwwä ecommajäätöiyeto. ⁵Tönwano aacä amoojato cäwa'cä yaatocaajai ñaato, Judä atöödö mmane tōnoonodö cāno deiwa dea eijai ñaato yäa shii weja'catoojo jäcä ämu'dato dö'se naadö José atöödö mmaja tōnoonodöocomo de'wa dea eijai ñaato, ydä shii weja'catoojo suda'wawä amu'demjōnō döse naadö. ⁶Yaawä ānwanna aacä amoojato'cäwa'ca yaatocaajai maato Sodä öwwä ecommajä tantäcä de yaawä mono weicho, cōwaanadii yōcoomo Jehovah owaadäädä äwwāneomooje wichu'nācaajä tö'ye yaawa. ⁷Canno Levita wwaiñe mmaane nono ä'tu'da na'de. Sacerdote je yeichö coomo mma cha'seimjä döo comooje na'de. Gad weicho, Rubén weichö mmaja tōnono döocomo de'wa naato, Jordán mänsemjo, shii weja'catoojo döse naadö yäa Moises chāwwaiñe cuntuichö, nädä wanaadi anoonö que cōnä dōaacä Josué israelita wwaiñe. ⁸Ñanno nono emmenca töttaamoje cōnä'ja'todö cōneesomajätöicho töwääma tä döocomo wetä yaawä Josué cōnä dōaacä chāwwaiñe: Tameedä nono weichö wa'cä nono eneetantäcä. Iyaatocaadö jäcä äwä'ca'comjacä sadä adhennacaatäca'de Silo ña, öwö yäa nono jäcä wä'cana'canä wödöiye'de Jehovah owaadäädä; quee cōnä'dö aacä Josué chawwaiñe. ⁹Ñanno djanwaacomo cōtonto yaawä tameedä yäa nono wadaadäädä cōnämannöjōicho yaawä cōnä'ja'dö tönwanno cōiñatoo jätöicho. Jajeeda jäcä cōmmennäichö yaawä yäa'jeje cōnennacaicho yaawä silo ña, Josué wejaata'ta'como doiña. ¹⁰Yaawä yäätä siloña Josué yäa nono cōneecamoi israelita waadäiñe, wanaadi owaadäädä wä'cana'canä todöödö'jo yaawä yäätä siloña. ¹¹Benjamín atöödö wwaiñe cōnecaamaii yäa nono cōonatui iyājimmätädä iju'jä wwadaiñe yäa nono ecommajä cōnä'jaacä Judä wäajimätödö wadädä José wäajimätödö wadädä mmaja. ¹²Yäa shii weja'catoojo jäcä ämu'dato dö'se naadö, Jorda jonno yocunacadö wajontädöjonno shii weja'catoojo jacä ämu'dato döse nada Jericó jonno, shii womontojo döse naadö jöo como naodö wadäödö dä jonno tödööne Bet-avén ñajata'jemmönö jonane. ¹³Shii weja'catoojo jäcä ämuden jōnā dö'se yocunnacadö nuato (yäa dea Betel ña nadä de a). Yäa yocunacadö cānjāacä Atorot-Adar ña tödöene, shii weja'catoojo jacä amuden jōnnö döse Bet-Horón jöocomo Jonane. ¹⁴Yocunacalö cōnesadömicha yawa: shi womontoja sudawawä ämudenjono dö'se jöocomo Bet-Horón geltacanno. mädä yocunan'cadö cōnjāca Quiniat-Baal ña tödöene (Juda atöödö toni jata cōnjācä shii womontojo dö'se mädä yocunacadö cōnjācä. ¹⁵Shii wejacatojo jäcä omudenjōnō dö'se Quiriat-Jearim ña cōna jantäi Ecron jonno yocunacadö cōnjāntai, Neftón na'cutadö mmaja. ¹⁶Jöocomo janane yocunacadö jona tödöene jöocomocä anta wä iñe Ben-Hinomña juntaca'dä, jöocomo cā antawwä Refaimña shii wejacatojo jacä omuda to dö'se töjado jone cōnjācä Hinom ña jöocomocä ocoocä cōñā jaacä, Jebuseocomo tuna jacäca shii wejacatojo jacä omudenjōnō döse, En-Rogel ña jöö'wacäädä cōtaacä. ¹⁷Shii wejacatojo jäcä ämudaatö dö'se cōnāncui En-Seme ña cōnta cā yäa wadäädä cōnejacai geliotñanno wadädä mmaja Adumin junta'dä cōnonucaca uju'na'dä Bohan ñanna tooju wadädä daja, Ruben neduwä ¹⁸Bet-Arabá risco omudato döse, sudawawa Arabá ocäcä tödöene mmaja. ¹⁹Bet-Hogla sudawawä yocunätädö cōnjā cā daama sayujano bahia omudato cläse sudawawa yācanatödö cōnācai, omuden'jōnō döse sudawawä Jordan inchomodadö cwacä. ²⁰Shii wejacatojo döse Jordan ñano jona tödöene mädä conojaca Benjamín atödö nonodä uajä yājimotödö wadai tonishai cōnotui, tamedada dawedecäcä maja. ²¹Benjamín atödö mane jätado coomo na, ya nadö ya jimätädä cōnjācä Jericó, Bet Hogla, Emec Casis, ²²Bet Arabá, Zemaraim, Betel, ²³Avim, Pará, Ofra, ²⁴Quefar Haamoni, Ofni, Geba maja yäawä. ²⁵Töweiye cōnjādeca jatacoomo Gabaón, Ramá, Beerot, ²⁶Mizpa, Cafira, Mozah, ²⁷Requem, Irpeel, Tarala, ²⁸Jerusalén ñano dea mädä Zela, Elef, Jebús Guibeá Quiriat maja. Amojadota dewa acächea cōnjāca jatacoomo yäa jatacomocä maja mädä cōnjācä nono Benjamín atödö woncoomo.

Chapter 19

¹Simeón aacadeto cōnjāi, tonishai chāwadaiñe datōdōwā conotui Judá atōdō antawā datōdōcoomo cōnjacā.
²Datōdōcoomo cōnjadea, Berseba, Seba, Molada, ³Hazar Sual, Bala, Ezem, ⁴Eltolad, Betul y Horma. ⁵Simeón wā tōweiyw cōnjadea sacag ñano, Bet-Marcabot ⁶Bet-Lebaot, Saruhén mmaja. amojadoto cwacā aaduwawā jatacoomo cōnjacā, jatacoomo cā mmaja. ⁷Ain, Remón, Eter, Asán mmaja Simeón wā, cōnjadea dacāchea jatacoomo cōnjacā jatacoomo mmaja. ⁸Edā jatacomo cōnjacā Baalat. beer (iyāā Ramat cōnjadā Neguey ña nonña). Edā cōnjacā simeón casemjōdā tōweichōwōñe cuntui tñwñ jinmā tōdōwō cunto yea. ⁹Judeá ñancomo wechocomoje cōnōdāi, Simen casanjōdā dhatōdāwonñe. cōnōdōcho nono maja adaijo nono vajā yeijōcā juda atōdā wōññe, Simeon wo cōnotuisasenjo juda utōdō ai. ¹⁰Zabulón atōdō wō cōnotui adōawō deto wocanaca tojo, conatui yōjōnmōto dōwō. Casenmjō cunōdā cōnjacō sadi tēcōi tōdōene. ¹¹Madādā yejodocadā shi womontojo Wadādā tajojone tuna tōcoi tōdāene jocheam jetaca nadā. ¹³Sariñanno cunōdā cānjacā shi wejacatojo sudāwawo, Quislot tobar cunādā jenodā yōtonno Deberatnña wadōdā jafionñā tōdōene. ¹²Yotonno shiwecacatojo dōsenno jedanñanona iyō jeje ita-cazinñowadādā; neañanno wadādā. ¹⁴Mōdā yocinōcadā cōnnāi shi womontojo shudawāwo wadādā hanaton wadādā maja acanajato nono dōto natamea yāā jetenñadā. ¹⁵Acā aamojadotodewō acā cōnojacā, jatocomo katañano, naglaal, simron, idala Belenñano maja. Shatodō como maja. ¹⁶Eda iyā Zabulón weichō casemjō cunotuchō, jatacomo shatadō como maja. ¹⁷Isacar wō acochia to wocanacatojo cōnotui, yōjōmōtodōwō conotuchea. ¹⁸Ñanno jezreel, Qesulot sunem maja ñonodō como maja. ¹⁹Hafaraim, Sihon Anaharat maja. ²⁰Rabit maja, Quisíon Abe maja. ²¹Remet Ganim ñano, Hadan ñono. ²²Sahazima, Bet semes cunōdāaca conajacā tobor tēcāi tōdōene, Jordan jacāi jōdāene maja. ²³Isacar weichōwō edā casennjō cōnotui yājōnmō tōdō wōññe moja, jata como, shatadō como maja. ²⁶²⁴Haser weichō shatodōoto wocana catojo cānajoi yōjōr mōtodōññe cōalamelec, anuchea. ²⁵Edā jata como maja Helca, Beten, Acsaf. Alamelec Amad, Miseal ñamo maja. shi womontojo dō'senno carmelojōdā sijor libnat nano Wadādā chunodāna. ²⁷Bete dagon shi wejacatojo yōjjedehacadā na mādōje amunchena Zabulonñā tōdōene, ²⁸yotonno acanajato jafe wadādā. shii wejacatojo ñña tōdōene Bet cmec Meiel ñano maja tñdñene. ²⁹Rama cunōdō wocumedō wadādā yōjeje jōrtificada tiro jata wadādā, Hosa ñanno cuhodō wadādānocumea Aezib ñano nonodō ahama janone, ³⁰Uma, Afec Rehob ñano maja, (22) jata cōnjacā shatadōcomo maja. ³¹Edā iyā Aser wichō caseimjā yōjōmmōtōdōwōññe Cōnotachō maja jata como, shata dōcomo maja. ³²Neftali weichōwō cōnotui shatodea toni amojato cōneducaí wocanacatojo, yōjōmmotodō wōññe maja cuntui. ³³Hele ñanño chunōdō como cōnojacā saananim weichō jonno, adami neceb wadādā jobneel wadādā lacm jonno amunche cōnjacā,; Jordan tēcāi tōdōene. ³⁴Chunōdā wojedena cadana Aznot Tobar Hucocnña hōdāene Zabulón tajojone shi womontojo dōse, Aset dōñña tōdōene shi wonnfojo shudawawō juda ñano cōnajacā jordan wāwā. ³⁵Jota jodujacomo cōnjacā Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret ³⁶Adama, Ramá, Hazor, ³⁷Cedes, Edrei Hazor ñanno yawō ³⁸Iran ñamo maja cōnjadea Migdael, Horem, Bet Anat Bet Semes ñanno maja. Amajadote dewo acōchōa jata, shatadōcomo maja. ³⁹Mādā cōnjacō caseimjō Neftali weichō wō yōjōmmō tōdō wonmaja, jata como maja shatadōcomo jadōdā. ⁴²⁴⁰Dan weichō wō cōneducaí(7) wocanacatojo, yōjōmmōtō dōwō cōnatui chea. ⁴¹Casemjōje yonadō como conitui Zora, Estaol, Irsemes jadādā.

Chapter 20

¹Yääjemma yaawä cajiichana Wanaadi cönädö'aacä Josué wwä: ²"Israeditacoomo wäiñe edaje a'dha'deucwäde: 'Annajäichäcä yää jaatacoomo Moisés wwä wecaamane'döjedefa. ³Määädä töödötäcää'de ñäädä soto töwoijeda töweichacono emaneijödö yeichocoomoje. Määädä jaatacoomo naade yotoone'toto'comoje ñäädä ujiñeije na'de'dö wwä soto waama'jödö jo'tä'nei. ⁴Ñäädä tooni jaata'ca nāneejea'de yää jaata nataatajo nedeennade yaaeä, necammajä'aade yaawä töjácä yeejadä'dö yää jaatawoncomo inchoncomo wääiñe mmaja. Yaaje yeijácä jaataca namännä aato'de yeichojo nu'aatode yaawä töjaadä'ñe yeichö weetä. ⁵Näädä soto aneeja we'aajácä ñäädä soto wäämaajö'dö jo'tānei, yääje yeijácä ñaanno yää jaataeoncoomo äntu'da naato'de cajichanacoomo wäiñe ñäädä soto emneijödö. Ñ'anno määädä tödöjaicha naato, yaaje yeijácä ñäädä töwiuje'da töweichacono emaneijödöje yeijácä chu'de'tancäädä'da emaneijödö yeijácä mmaja. ⁶Ñäädä soto emaneijödö yää jaatawä yeichö tujunnena ñanno a'ca'maajonnamo chääjä'cä yaa'deujätödöcoomo yäca'döcomo cä'wacä, ñäädä yää anoto Wanaadi wwä töwa'deuwemöje naadö wämadö joona tödöene. Näädä töwoijeeda töweichacono emaneijödö tööja'tacäi ennacajai nadea, töwääneje'jödö jonno."⁷Yääje yeijácä israedita'coomo cöne'toicho Cedes Galilea ñña Neftalí noonodö antawä, Siquem ñaano cönäjaacä Efraín noonodö Quiriat-arba ñnoonodö aacä yeichö antawä (Hebrón ññano naadöjermmaja) Judá ññano noonodö antawä. ⁸Jordán ññano manse'däcä cönääjacä Jericó ñaano shiiwoontojo sudaawa'wä, Beser ññano cönajoichodea chuta jemjono aca jöo cönä'ja'dö yää cönäjaacä Rubén weichö noonodö; Ramot cönajacä daja Galaad ñña Gad weichö; Golán cönajacä Basaña Manasés weichö. ⁹Määädä yää tameeda jaatacomo israeditacoomo waiñe edhaajä'täjä'ajä ñanno töjaadäiñe anenñajancoomo natodö weichocomoje, ñäädä aneeja täweichacono emaneijödöje nadö yää jaataca täjaiña ane'ja'jato töjacä eja'dadä'täda yeichö weta. Näädä yämaajodö jo'tanei wwä äämada yeichojona ñädä soto emaneijödö, äcaamajonnamo wäiñe ecammadö'joonane.

Chapter 21

¹Yaawä levita wä'jimmä'tädö edhaajätoncomo cöneejoto Wanaadi wä töwa'deuwemö Eleazar wadäädä, Josue Nun nedö wadäädä mmaja, Israelitacoomo antawäiñe yä'jimmä'tädöcomo ju'jaje cönä'ja'todö wadäädäiñe mmaja.

²Tönwanno cönä'döa'to chäwwäiñe edääje: "Cajiichaana Wanaadi cönaanontäi Moises ai, iñaa jataadö u'tojo äwwäiñe, ñaa weichojooje, nono saddu jano iña ecöntomo ewanshiñö töweiye yeichö wetä", quee cönä'döa'to.

³Mädääje Cajiichaana Wanaadi waanontä'jödö woije, Israelitacoomo cuntuicho töwwäncomooje Wanaadi nutuudu jataacomo, saddu'ja'como nono jadä, levita weichö wäiñe.⁴Edä yää yeedenna'jödö yaawä sorteo tödöödö que coatitas wä'jimmä'tädö wäiñe: Wanaadi wä töwa'deuwaamo Aaron wä'jimmä'tädö Wanaadi tadaawajui tödönnamooje cönä'jatodö wäiñe cönä'tui, amoojadooto de'wä aaduwaawä jata u'ajä cönä'ja'dö Juda weichö wwä, Simeon weichö wwä mmaja, Benjamin weichö wwä mmaja.⁵Ñanno dhantai coatitas wä'jimmä'tädö wäiñe mmaane cönä'tui sorteo tödö'jeje, amoojadä jataacomo, Efrain weichö wäiñe u'ajä cönä'ja'dö, Dan weichö wwäiñe mmaja, annai Manases weichö wäiñe mmaja.⁶Gerson wä'jimmä'tädö wäiñe mmaane cönä'tui, amoojadooto de'wä aaduwaawä jataacomo, Isacar weichö nödöödöcoomoje cönä'ja'dö, Aser weichö nödöödöcoomoje mmaja, Neftali weichö nödöödöcoomo mmaja, annai Manases weichö nödöödöcoomo mmaja Basan ña.⁷Merari wä'jimmä'tädö wäiñe maane cönä'tui amoojadooto de'wä aacä jataacomo, Ruben weichö nödöödöcoomoje cönä'ja'dö, Gad weichö nödöödöcoomoje mmaja, Zabulon weichö nödöödöcoomoje mmaja.⁸Israelitacoomo cuntuicho sorteo tödöoe Wanaadi tadaawajui tödönnamo wäiñe edä jataacomo, nono saddu jano jadäädä, Cajiichaana Wanaadi wanontä'jödö cönä'ja'döje Moises ai.⁹Juda weichö wäiñe, Simeon weichö wäiñe mmaja, cuntuicho edä jataacomo nonoodö, chäätoocomo waadäi eetä na yaawä.¹⁰Mädä jataacomo cönä'tujäätoi Aaron wä'jimmä'tädö wäiñe, ñanno coatitas antawäiñe cönä'ja'todö, Levi weichöje mmaja cönä'ja'todeea tönwanno. Tönwanno awa'deetoje sorteaje yä'döjo'jocoomo wejicä.¹¹Israelitacoomo cuntuicho Quiriat Arba ñano (Arba cönä'jaacä Anac ömööje), yää Hebron ñanooje naadö, Juda nonoodö jöocomo' jano antawä naadö, saddu' jano dawoodhecäcä.¹²Yaawääne' jataawono natöocomo mmane, jataacomo'cä mmaja, tu'e cönä'jaacä Caleb wwä, ñäädä Jefone nedö wwä, inñödööje.¹³Aaron Wanaadi wä töwa'deuwemö, wä'jimmä'tädö wäiñe, cuntuicho Hebron ñano, saddu' jano jadäädä, yää cönä'jaacä jata, wäanejeetojooje, ñäädä töwoije'da soto emaanai'jödö weichojooje, Libna ñano mmaja saddu' jano jadäädä,¹⁴Jatir ñano mmaja saddu' jano jadäädä, Estemoa ñano mmaja saddu' jano jadäädä.

¹⁵Holon ñano mmaja cuntuicho deea saddu' jano jadäädä, Debir ñano mmaja saddu' jano jadäädä,¹⁶¹⁷Benjamin atödö Gabaonwä ñonodö cuntuicho Adaijä jodhatomaja, töwö, Geba nonodö maja adaijä jodhemmaja.¹⁸Anatot nonodö adaijäjodhemmaja Almón nonodö adajaäcönäjäcöajaca jata jonno. Jödana, acächea jata wejödö.

¹⁹Wanadiweno Wadewödö wäiñe jatacomo vajä cönäjacä Aaron atödö tönwano tamedädäto jata cönäjacä amojato aduwawä ñonidöcomo maja adaijocomo.²⁰Mädäjenmaja coat weichö yädetäacom wäiñe, coat wichö jadä natodö dewita weichöcomo wäiñe jöweiye cönäjacajatacomo chäwwäiñe wajä wacanacnä que, Eraín atödöwonnaiñe.²¹Siguenñano chäwwäiñe cönatai nönöjadädä Efrain nonodö antawä yää jata cönöjacä wotonetotoje godä töwoijeda soto nemadö Gezer ñonodö adaijä jodhemaja.²²Kibsaim nonodöadaija cönäjacä jodhe maja Bet Horon adaijäjodhe maja, aeächea jata tamedädädö cönätui.²³Danatödöwä coat weichäwä cönätui el teque nono adaijö jodhemmaja,²⁴Aajalon nonodö adaijä jedhemaja Gat Rimon nonodö adaijä Jodhe maja. acachea tamedädoto jata cönäjacä.²⁵Manasés weichö anaicho, coat weichöwä cönätui taanac'wä nonodaijä jodhe maja Gat Rimón wä maja nono adaijä jodhemaja, acä jata wicho wacä.²⁶Toni amojato cönäjacä tamedädoto jata coalitas wäjinmätodö wäiñe, nona jadädä.²⁷Manasés weichö annaicho, Gersón wäjinmätädömmaja, canno cönäjato anejacomo levita wäjinmätädö tñnwanno cuntuicho golanwä Belsanña ñonodöcomo Jadädä töwoijeda aneja emaneijödö wotonetotoje yää jata, Beester'a maja ñanodö Jadädä. Acäjata tamedäoto.²⁸Gersón atödöwä cisónñano cuntuicho Isacar weichöcomo nonojadädä deberatñanómaja nonojadädä.²⁹Jarmuthñamo nonjadädä Enganínñanomaja nonjada, acäichea jatatocwacä.³⁰Aser weichöwä cuntuchö Miseal Nonojadäda, Abdonñano nonojadädä maja,³¹Helcatñano nonojadädä Rehob ñano maja nonojadädä, acaichea jatatocwacä.³²Neftali weichö cuntuicho Gersón wajinmätädödöwäiñe cede Galileaño nonojadä. wotonetotoje toni jafa anejacomo töwaijedaiñe tönema cönöjatodö; Hamot-dor nonojadädä cartonñano maja nonojadädä aduwawa jata tanudädoto cönäjacä.³³Amajadoto aduloaloä tamedödoto jata cönäjacö tamwdädä Gerson loäjinmatädö weno nono dicomo maj.³⁴Amojadoto aduloaloä toimedödoto jata cönäjacö tanedädä Gersón luäjinmatädö neno. Nonodicemo maja. Levíta como wädetöjocomo, Erari wäjinmatädömmaja, Zabulón wichö wä cuntuicho:Jocneam nono jadädä, cartañano nono jadädämmaja.³⁵Dimna nono Jadädämmaja Naabil ñamo maja nonojadädä, ocächea jata tamedädoto eönäjäcä.³⁶merari wäjinmätädö cuntuicho rube wichö wäiñe:Beser nono jadädä, Jahaza nano nono Jadädä maja,³⁷Cademoñño nono Jadädä maja Mafaa nonojadädä maja Mafaa maja nonojadä maja, Acächca jatatocwä.³⁸Gad weichö, cantwicho Ramot ñamo Galaadnña nonojadädä, jöwoijeda soto emanäjä dö

wuelocomojo tonijato töweiye cönajacä Mahanaimñano nonojadadä.³⁹ Marari wäjinmätädöwä Hesbón maja chäwwai ñe cöñötui ñonodöcomo, Jazerñano nono jadädä maja. acaichea jatadowacä tanedädoto cönajaca.⁴⁰ Merari wäjininätödö otoichamowä cönätui edä tatacomo, Levita weichö cönäjätödö, toni amojato acä jata tamedädato. Cuntuido wäcanacanöque chäwäiñe.⁴¹ Levita Jatadöcomo ajaiyaja Ismelitacomo Jatodö annawöine. aca soto toni amajato cänajacä jata ñonodöcomo maja.⁴² Edä jatacomo chäwasai töweiye cöñajacä ñonodöcomo . Madäje cönajäca tanedä jata como jäcä.⁴³ Madäje cajichana cuntui Israelitacomo nonodö töwadewöjödö nongedeä utajojäcä dhadaichomowä Isaelitacomo töwwaiñe edhajätogäcä.⁴⁴ Yäjeje cajiwana yadetatocomo cuntui yaichocomo Wadia , dhadaichomowä töwäcämmajödö nonge, ehudetomotonichä aque chanacajaicho tamedä cajichana cuntui chudetonco chänwawäiñe.⁴⁵ Cajichana wadewöjödö chäwäiñe cönajacä imencacäda, atanedä öshichato töncammajödönonge. ännödada cöneyacä tamedä cönnöi.

Chapter 22

¹Mädä cönejadöawa Josué cänadejajoicho Rubenitacomo, Gasitas coiia maja Manase wichö ainacho moja.

²Chäwäiñe töwä cönädöaca:" chänönge nödötäne ainwanno tamedä Moisés nanontäjödö cafichana anoniänwanno yadeddu voije nödötäne neeanmojödö nönge. ³Edä anoto Jonane anwamo äjinmätönconuo änsacwada mato, Edawa nadö jonane. cajichana Wanadi wanontödo nödötäne äwwaiñe maja nadöje. ⁴⁵Tödöene tödötäcäde wanontänä Wanaadi sotoi necammajödä, cajiichana Wanaadi ijummacä. Ye'cheke yoiije e'chäde, yanontäjädö shomacä, tödöancädä mmaja, ya'demecancädä mmaja adhevano jadädä, ätötajätödö jadädä mmaja. ⁶Mädäje Josué ashichato quee cönäsancwai tönwa'nno cönennacaicho dea töjatacaiñe mmaja. ⁷Yaawane, Manasés weichä anaichocwacä Moisés cuntui ñowodöcomo ecammajä cänäjädä Besenña, ñanno yaato que'ne, Josué ñonodöcomo cuntui ijinmotocomo jädä, Jordán mänsenjo. Mädäje Josué ashichato cönnäi, shatacöñne cäanennojaicho yaawa. ⁸Cönäädöa'cä chä'waiñe: "Ajatacöñne adhennacatacä äjädötaichomo dha'me, adhecöntomo mmaja, jödata tödöajä mmaja, oro mmaja, bronce mmaja, hierro, jojato camisha mmaja. Ecamotäcäde ajinmotoncomo jaadä, iyä ätödetomo nödödöcomo jädä. ⁹Yäaje mma yaawä Ruben weichö, Gad weichö mmaja Manasés weichö annaichocwacä cänennacaicho tööjayacänne, Silonña israelitacomo ñämädöcomoje, iyä Canaan ñaano noonodö de'wä. Tomwanno cöntonto Galaad ñaano waadodo, tönonodöcomo de'cäi, iyä cha'waiñe yätuajä cänäjädä cajichana wwä contuichö. ¹⁰Yaawä towwanno cönejotodawä Canaan ñano noonoo naa'dö, Ruben weichöcomo gaditas weichacomo mmaja, Manasés wajinmätödö annaichococwacä mmaja, tönwanno cönnöicho sacrificio tödötojo Jordán mänsenjona, adäijä sacrificio tödötojo tädö'a'jä cönäijacä.

¹¹Israelitacomo töwäiñe etajäcä iijäjäcä edäje cönädöa'to: "¡Enetäemma anwanno Rubén, Gad, Manasés weichö annaichocoomo anwanno mödöto sacrificio tödötojo Cananñanonodö wäcunätädö aawä, Galanña nnadö, Jordanñano jäcä amoncheda naadö, Israel nonodö dösetöwö na." ¹²Israelitacomo waäiñe edä etajäcä Silonña weejumanä cönnöicho taamedädä cönejumaicho, yaawä tönwannocöntonto wänä äjácäiñe tödödö wetä. ¹³Yäajeje israelitacomo cöneinojaichodea wätunnä ecammanei rubenitacomo wadädänne, galitanñacoomo Manasés weichö annuicho wadädänne mmaja, Galanñano nonodö decäi mmaja tönwanno mmaja cänennojaicho ñäädä sacerdote Eleazar ne'dö Finees täätö. ¹⁴Chääjädä cöntonto tooni amojatocwacä ädhamo, chäwadänne cajichanacomo jenadojocomo israelitacomo, ädhamoje cönäjato israelitacomo jatawä. ¹⁵Tönwanno cönejoto Rubén wadädä, Gad, Manasés weichö annaichocöcwacä canödöato chawwaiñe: ¹⁶"Edäaje nädöato Wanaadi jadoncomo wejunmadö: '¿Aqueene yeijäcä yätädäda ätötajätödöcomo ännöda maato que israelita wanaadöojo, juntacadädä mmato edä anoto töwasancww mmato coojichäna Wanaadi jaadö aweichöcomo, ääänwanno sacrificio äännödöcomo tödötajo mädötäne edä anoto maatodö eajichaana Wanaadi jääcä töwöjudutä mmat?"

¹⁷¿Coonemjönäijaiñone ca iña conenadöyönai chäwacäda yeichö wetä? Yäaje yeiyajäcä conemjöno jonno eco'cadeeaca iña nai. Määdä conemjönö jääcä cönejä cajinoi Wanaadi jadoncomo wejumacoomo waadädä.

¹⁸¿Eedä anoto jonnoca cajichaana Wanaadi jono mänsacwato? Cajichano Wnaadi jäcä majoi mäjadaratodea eda anoto, töwätäma jenanma yeichojona israelitacono wejunacoono jäcöiñe. ¹⁹Yäa anonodöcomo töconema yeiyajäcä, äjaneomode yawä yäa nono cajichawo Wanaadi tabernáculo nadö dööta. Yatä eichäcäda edajatätäcade ännödöcomoje. Cajichana Wanaadi jacomma mäjädutätäche. Naa jäcä maja mäjädutätächede Wanaadi yademetojo tödäje amädö jäcä, cajichana Wanaadi yademetojo töweiye yeichamemoja. ²⁰¿Conemjönö ännödaca Acán cöneyiacä ñädä Zera nedö cönamenmöichawä, Wanaadi wä uäjäjäcä? ¿Conmjönodaca cönejadätai isadaditacomo jäcäiñe? Acán cönämai töconedadiyöque. ²¹Yäajemma yawä Rubén wajimmatädö, Gad wäjimmatädö annaicho wacä Manasés wäjimmatädö maja cöneucjätp ñanno isadaditacomo edäjotoncomo:

²²¡Cajichana Wanaadi jädujato! ¡Cajichana Wanaadi jädujato! Töwö dowaneque, isadaditacomowä dowanequeiñe tönnojö maja, Ojode cöweichöcomo yeijödö yeiyajäcä cadeducomo ännöda cöweijocomo yeijödö yeiyajäcä jeinñemma Wanaadi juntaca, cäwanacatäiñedaña edä anoto awa ²³altar tädöajäcä cöwaiñe ofrenda tödötojoje täncanodeda weichojo jäcä, mädä cajichana Wanaadi nejemajade cöwaiñe ²⁴¡Ng'jn! Mädä iñaa cömnöi äcude ännacontoncomo icammajainato yejadatäjödö iñää nacowowä: '¿Anecämö nejadäänä äjácäiñe cajichana Wanaadi jäcä. ²⁵Yäaje yeijäcä cajichana Wanaadi cönnöi Jordán, yäcunacadöje ajädänne iña weichojo. Äncäanno Ruben weichö Gad weichö maja cajichana Wanaadi jadäncomo jönä äncwanno yäje yeijäcä änacontoncomo iñaa nacomowä nowanomato cajichana Wanaadi yademecödöje. ²⁶Yawä iñaa cönäacä: 'Altar cännötäyo ofrenda tñdñtojo jönö, sacrificio tödötojo jönö maja. ²⁷dowanequeiñe yeichö wetä iñaa, äncwanno maja iñaa cäcä natodedömmaja, cajichana Wanaadi wä tödöjai iñaa weichö, iñaa ofrendai, iñaa sacrificio, ofrenda täncanodeda weiña jacano maja, ännacontomo anecammada yeichö wetä acudu iñaa nacomowä; "Wanaadi jadancomojeda yeichöcomo." ²⁸Yawä iña cönädöacä: 'M1d1 iñaa wä täcamma yeiyajäcä, iñaa wäjimmatädö waiñe acude, edeje iñaa ädöjaiña: "¡Enetäcama cajichana Wanaadi altar nöngatoma mädä ñanno jenadojacomowä nödödöcomo jödö

ofrenda tödotojojönö, sacrificio tödotojojöcömaja ajadäiñe iñaa weichö enejutojomma. ²⁹Amonche iñaa jäcä neñojo cajichana Wanaadi jäcä iñaa watömatojo, eduwa iña näsanuaja chäjädä iña wötadñ wetä, altar tödödö wetä ofrenda tödotojo, sacrificio, tödotojo, tödäje cajichana Wanaadi altar jönö yää tabernáculo dötänadö. ³⁰Yawä Finees ñadä sacerdote, adamo jatawäncomo maja, isadaditacomo wajimmatädö maja chajadäiñe cönäjato, tömcwanno cönetato Ruben weichö, Gad weichö, Manasés weichö wadewödöcomo maja, cönädöato, ashichaca näneanto. ³¹Finees, Eleazar nedö sacerdote cönädöacä Rubén sotoi waiñe, Gad sotoi waiñe, Manasés sotoi waiñe maja cajichana Wanadi cöjadaiñe yeichö conenjönö annödane aweiyacomo cajichana isadaditacomo mewanacatane Wanaadi encwawänno. ³²Yäjemma yäwä Finees, Wanaadiwäno wadenwödö nedö Eleazar, Rubenitañancomo jödö cajichanacomo cöennacato Gaditañancomo maja, Galañano nonodö dewänno cöntonto, Cananñano nonodö decäi cöennacaicho, isadaditacomo wadädä tadenjäcomo iññacadöwetä. ³³Wanaadi cmjatawä ashicha cönäjacä yää ñecammadöcomo isadaditacomo waiñe. Ashichoto Wanaadi cönnöi isadaditacomo jäcäñe wänatödö jacä adewöda cöneyacä Rubenita ñonodöcomo acoichajodö yäta yejatatacomo cönäjatodö. ³⁴Rubenitacomo Galitañancomo maja sacrificio tödotojo cönetäicho: "Enejödöje", edje töcwanno cönädöato: "Eneneijödö cantawaiñe töweiyena nädä cajichana Wanaadi täto.

Chapter 23

¹Yaawä wanna anoto yejadätötöjeje. WANAADI cuntui Israelita waiñe yödetaotocomo tamedä chudetomo antawaiñe, yaawä Josué inchomme cänöjacä. ²Yawä Josué cänadejaicho tamedä ñanno Israelitacom, inchomcomo, cajichanacom, emmecannamo, töwewänötamo edhajötoncomo maaja cönödöacä chäwainñe: "Inchommewa eduuwa. ³änwanno tamedä tönene mänetöne cajichana AWANAADIYÖCOMO tönnöe yeicho tamedö jata weicho waacää ashicha aweichöcomo weta, CAJICHANA AWANAADIYÖCOMONE ajadäiñe yewönötajo ⁴iEnetäcäma! öwö äwainñe wunee jata töcanacajönö önnacontoncomo wäiñe töweiyemöje, tamedä yää jata wacoichajonedö jadädä, Jordán jonno Dama adhaijoto jona tödöene shii womontojo wädädä. ⁵Töwö cajichana AWANAADIYÖ nijacanöjatode. ajäcänchödöiñe töwö nennojatode, töwö CAJICHANA najöiyade yää nono, yaawä änwanno mäjädutatode, CAJICHANA CAWANAADIYÖCOMO necammajödö mönge yeichö wetä. ⁶Yäaje yeijäcä äjadutätäcä, yätädä eichäcä de yawä tamedä tödötäcäde yää wanontönö jajeda jäcä tamedä tödötäcäde yää wanontönö jajedajäcä Moisés nimennöjödö nadä, mäjedennacäiche adamädöcomo ämudenmö jönö dööse ämudato dööse jadäjödö maaja, ⁷Canno soto ajadöiñe cönommoichodö jadä mojudötäiche, yanadiyöcomo jadäjödödö etöjaicha maato, chötöcomo joi jadäjödödö äcammajaicha maato, yademejaicha tämudhe ädöjaicha maaja. ⁸CAJICHANA WANAADI wädädämane tämudhe adöajai maato tönnöe mänetönedöjeedää anoto jonane. ⁹Mädäaje töwö CAJICHANA ojonnoñe cämmanöjoicho ñanno soto ojodhacoomo jädujacom maaja. eduwa maane tonichö aquena ajäcäiñe töwöjödutömö. ¹⁰Mäcäcämmödä dhanwa yeichame jojacom ätudetännamo nönejeatode, CAJICHANA WANAADIÑE Ajadäiñe yewönötajo, töwö CAJICHANA, tadhedu cuntuichöje. ¹¹Yäaje yeijöca etatöcä, jimmatäca CAJICHANA WANAADI. ¹²Yawäane äncadedöiñe tödöajöcä, tämudhe äwädöacommöcä ñanno yäadetöjöcomo ajadänñe naatodö jetacamñe, chöjadäiñe äwädöacommöcä, owojodöacommöcä änwanno tönwanno maja. ¹³Yäaje yeijäcä adhowanäcäiñe neñojo CAJICHANA WANAADI änucada natode canno soto ajadononñe. Tönwanno quene trampa aca neducatode nataijujäjatode chäwänñe inchacotawäiñe adhesocatode wesocaque, öwamadöcomo jonane eichacäde eda nono dewä eichäcäde WANAADI ¹⁴Eduuwa maane tamedä edää nono emadätai wööta, anwanno tamedö adhowanöcäiñe adewanöcomo odotadöcomo jadädä tonicho tadhedu äwänñe tönecammajödö ännödada CAJICHANA WANAADI yeichö. Tamedä öwänñe töwätuena yää. aquena inchudujönö jedada. ¹⁵Yaawöne tamedä CAJICHANA WANAADI tadhedu cänecammai, mädäaje töwö CAJICHANA awadädäiñe neneadhe tamedä conenjönö töwö CAJICHANA WANAADI cuntui äwäiñe töwö CAJICHANA dea nacoichajade edää nono. ¹⁶CAJICHANA WANAADI mädä nödöade ajäcänñe äwänñe ennomajäcä yää tadhedu cuntuichö, töwö cänanntöi yätädä aweichöcomo jäcä. Awanno ätacomöcä nadänane yanadiyö como wädädä yademeque tämudhe ödöemmaja jitacanñe, yawäne CAJICHANA ajäcäiñe nötämade, yawä mäjaatode tanmöne yää nono ashichato CAJICHANA cuntuicho janno.

Chapter 24

¹Yaawä Josué conejummai isadaeditocomo jadäiñe, siquemñano jatawä. töwö cönadejaicho ñanno Isaeditacomó inchoconcomocä, tädhamo jadä annencannamo, suddau edhajotoncomo jada maja, tonwanno cönädöacä Wanaadi emjatawä. ²Josué cönädöacä tamedä soto waiñe: "Edä iyä cajichana isadaeditacomó wanadöyö nee cammadö: "Mädäje jenadä adhadachoncomo toweiye conajato, Nacor umotoncomo tonwanno chataja tönwademeque cönäjato. que cönädöaca. ³Yawa öwö omotoncono wadejane Eufretenñanno, canaánñano nonodö decäi wadane inñedö isaac aaijojedhatödö wune. ⁴Isaac wä wuneto jacobö Esaú maja. Esaú wä mame seir nonodö wune ñonodö neneje, Jacobo nacomo mane cönäjato Egipto namcomoje que cönädöaca cajichana wanadi. ⁵Moisés mane wadojone Aarón maja Egipto ñano conemijönö aca. mädäjejeýatonno manucane yawä. ⁶öwö wädäneto adhadachoncomo Ejitonñano nonodö jonno, tuna dinña conejoto yawa. Ejitonameomo cönajecaicho tadada dewa esetannamo maja amunche tuna seweichato dötä tödöjone. ⁷Yawä cöntötacho Wanaadi wa töwadeuwodocomo, töwö cönnöi tojato ejitonancomo antawäiñe maja. tuna cönnejoi chäwadädäiñe inñadödöcomo wetä äwwamno meneaquene ejito ñancomo jaca wodömedö. yäjeje tönnojäe majaquene jatajemjönö aca numa. ⁸öwö weneneto Amorreo nonodö decäi Jordan mansenjo yatadöcomk cönäjatodö tönwano cönewonotocho ajadänñe, chanwawaiñe manutäne yaawä awwanne majaichäne ñonodöcomo öwö iyä wacoichajone anwanno adhowajodaiñe. ⁹Yawä Balac ñadä zipor nedö, Moabñano cajichana, Israelitacomó jäcä cönädutäi, töwö cönnennojai Balaam ñadä Beor nedö caneda yadeuwödö wetä. ¹⁰Yäje yeichame Baam wadeuwödö anetada weiyaquene, ashatone töwö cönnö, yae yeijaca chäjadonnoine yeichö wewanacane. ¹¹Madaje Jericoña mädötäne Jordán dötäcä änwamno. Jericonancomo cajchana awanatätäne, Amorreonanco jadaine, Ferezeo, Cananeo, Hitita, Gereseos, Heveo, Jebuseo ñancomo maja, äwwäiñe chanacatojo wune, adhonoine wödöneto. ¹²Odhowajoine sanwa wennojaneta, tönwamno cönadoichodö, ñamno acä (2) Amorreo ñancomo cajichanachadö, yänejedöcomo wetä. ñadä cönejadätäi yaichadöco, shimadaichomo jäcä maja. ¹³öwö ononodöcomo wune iya tacutäjönö iyä jatawä ännöda meiyaquemnö maja. Eduwane täncanodeda matode, mäwashinchäatode uva ejedödöque oliva ñatödajä maja ¹⁴Eduwa mane Cajichana Wanaadi ñontätäcäde, yademetäcädede tamedä awenchöco jadä, chanönge aweichocomoque maja: chutajäjonno asacwajotäcä; adhadachocomo tönwademeque cönajatodo Eufrete mansedä Ejitoña maja, Cajichana Wanaadi mane yademejai mato eduwa. ¹⁵Yadaquene äwwañe chänöngeda Wanaadi yademecödö yäneajäcä änwannomma michitamecato äñacö miyademecato chutajajä adhadachoncomo tönwademeque cönäjatodö Eufrates mänsedä, Amorreo Wanaadiyñcomone iyä matodö nonodö dewä, "yawane ñaa mane cajichana Wanaadi niyademecade ¹⁶Shotoi cönecujoito yawä cöna'döa'to: "Cajiichaana Wanaadi änsancwada inña naade aneja chutajä wadädä tötdöque, ¹⁷cajiichaana Wanaadi cönne'jä cöwadädäiñe cädachoncomo Egipto ñanno nonodö jonno, shotoichomoje cöweichöcomo, jonno tänemö cönenojoi cöwaiñe cadachätäne dea sadä cöwädödöcomo jonane. ¹⁸Cajiichaana Wanaadi cunucaicho tamedä soto inña owadädä amorreañancomo mmaja. Inña mmaja cajiichaana Wanaadi niyademecadede, inña cajiichaana mädä Wanaadi." Quee cönädoato. ¹⁹Yawä Josue cñädöacö soto wäiñe: "Änwanno cajiichaama Wanaadi wadädä täjaichamaato, Wanaadi conemjönö jemjönöje yeiyäjäcä töwö Wanaadi; töneñatoje yeiyäcä maja towö Wanaadi; towö anencwanojoda nade conenjonö anödöcomo. ²⁰Enomjäcä awäiñe cajiichaana Wanaadi, chuyajä yademeca jäcä maja äwäiñe ajadäneda Wanaadi weichojo nade yaawä amaminchatodede. Towö adhacoichajatodede ashichato tödöjeje äjacainne quee cönädöacä. ²¹Yawä ñanno soto Josue wä cönä'a'to: "Ng'jn', inña Wanaadi niwademe'ca'de." ²²Soto wanñe Josué cönadöa'cä: "Änwanno dea mma enennajojadöje Ma'tode, anwanno owuijenñe Wanaadi yademecö." Jödö äwanñe yeiyäcä tönwanno cönädöato: "Inña dea'mma eneneijödöje naade." ²³Josué cönädöacä chawänñe: "Eduwadeamma, anejacomó Wanaadiyö' como awanñe nadö enonjatäcä, adhewanö' como jadäda Wanaadi ijunmatacä ñadä Israede Wanaadiyö'como," ²⁴Edä'je ñanno soto Josué'wä cönadö'ato: "Inña Wanaadi niya'de'meca töwanaadiyö'je yeiyäcä. Dhadee'du inña neta'de." ²⁵Yawä Josué tade'du cuntui soto wänñe iya anoto awä. Towö cönnöi tacadedä wanontänä Siquenña. ²⁶Josué cönmenäi wanontänä Wanaadi jajedai jäcä töwö täju adajoto cönanna'jöi yäta connöi yawä, iyä chuta roble o'nä Wanaadi weichojo yönonñato acodane. ²⁷Josué tamedä soto wanñe cönädöacä: "Eneetaca'ma edä täju' na'de cötötato'como connöjocomo eamma neije iya Wanaadi wadewö'jödö cöwänñe. Maadä na'de ujuntaconñe töweiye möje, anedawa ijomedajäcä owanaadiyö'como je yeicho jonno." ²⁸Mädäje Josué cönnenno jaicho ñanno soto amonche, ixa chäwadänñe ñonodöcomo nene eammajä cönajadö dönña. ²⁹Yaawä edäjeje, Nun nedö Josué, Wanaadi anonö, cönämai 110 wedu töweichö. ³⁰Töwanno cönewa'caicho tönono' döcomo uajä wäca'döaca yääya Timnat Sera weijö'como Efraín weijö'como jööjanoaca, Gaas ñanno chuuta shii womontojo wadädä. ³¹Ñanno Israelita'como anooto wadäi Wanaadi tönwa'demeque töweiye cönä'jato Josué jaadä anooto wadäi ñanno incho'comocä töwee cönä'jato Josué wadädä; ñanno tamedä israelita'como jäcäiñe Wanaadi tönnoe cönä'jadö enennamo'jödö. ³²José

yeejo'como, iyää ñanno soto judú Egiptonñanno yeejä cunu'caichodö, tönwanno cönewacaícho yaawä Siquemña, iyää Jacobo she'casacä cönejemmaíchö Hamor naacomo wäíñe, Siquem ömö wä, töwö cöne'jemai cien jödata wejödö cä'wa'cä määdaje inñödö'como töweíye cönädöi José nacomo nödüdü'je töweiyemöje. ³³Ñäda Aaron needö Eleazar cönä maíchea yaawä. Töwanno cönewa'caicho cháquejödö Guibeanña, iyää chäwä wajä cönä'jadö. Iyää Efraín jaatadö jö'dota'ca cönäjadö.

1 Samuel

Chapter 2

¹Yäaje mma yaawä Ana edäaje odaaje cönädöacä: "Yewanö jäcä tacwaiñe wa Jehová nutuudu woije. Töwö yoije dea wäjäduta. Joonada naato ñanno tu'detännamo, chäwwä yeewanaacajödö wejäcä. ²A'quena yotonnogeda Ashichato Cajiichana, A'quena yotonnogeda änongato, a'quena täaju nönagato cäwanaadiyö "como." ³Ojodhe aweichömma mäntö'tammecäi, wäquimajänä mmaja äntai mänjacanöjoiche. Cajiichana Wanaadi tameedä dhowanäcäna töwö cöweichöcomo ne'menca yaawä. ⁴Ñanno dhanwacomo jäädujacomo naiyoatode shimaada ejuudu aiyodö nonge'ma, yaawäne töwö jäduje nödüatode ñanno jädujemjönocomo ⁵Ñanno ämijeda töweichameíñe cönetadawacajoicho tuducomo jäcäichädä; ñanno que'ne ämiije cönäjatodö ämijeda cönädöjoicho. ⁶Wö queene ennecajönö yennecane siete tocwacä, yaawä ñäädä woodi jojacomo inñacomo, jädöjeda cönädöjoi. ⁷Töwö Wanaadi ämatäna weíñä tunue mmaja. töwö tödenötäna äwaa aca tödüene tönadonca mmaja. ⁸Töwö cajiichana Wanaadi wentumme dö'jotäna tönsonaque döjotä mmaja. dho'noncomoje dötö mmaja, yawääne adaijä dötö mmaja nadea. ⁹No'sajato acanno wentumjato tönannäe mmaja töwö. wedennä acanno ijummanei tönannäe töwö ajimadö wetä Cajiichanacomo jadäíñe yaawä töwö najäiya taatei ashichato. Yaawäne nono atäi Cajiichana wwono määdä, tamedä yewä töwö cönnöi. ¹⁰Töwö nedachade tösotoi chänönöacomo juducomo, yaawäne ñanno conenjönöcomo mane töjato aca nödüatode täjaduduque eijacha weíñäna. ¹¹Ñanno Cajiichana juntaca natodö, nätamaminchajotode; yaawä töwö nennojade yetötömadö cajuñanno. Töwö Cajiichana nemencade nono dhacosadöcomo wadäi. Töwö Cajiichanaje tönätädö wä ijäduudu nuade yaawä adaijä ijäduudu nödüade ñädä töneichöwä. ¹²Yäaje jeje, Elcana cöntämä Ramaña, täsaca. töwö mudecäcä töwetadawacajo cönäjacä Cajiichana wonoje Sacerdote Elí chäjädä töweíye cönäjacä. ¹³Yäaje mma yaawä Elí nacomo dhanwacomo cönäjato conedaiñe. Tönwanno dhowanäcäíñeda cänäjacä Cajiichana Wanaadi. ¹⁴Määdäje ñanno töweíye cönäjato Sacerdote como sooto jadäíñe anemmädä dhanwa töjenjönö utudawä, ñanno Wanaadiwoncomo wade'wödö jadäncomo wetadawacajödö töwee cönäjato aduawoto yedö ashatojo dhame iyä juinujödö yesedötame. ¹⁵Ñäädä mma ashatojo ewacajai töweíye cönäjacä adinñö aca, tamedädä iyä tönasha cönäjacä, yaawä Wanaadiwono wadeuwädä töwonoge deamma töneíye cänäjacä. tönwanno mädä tönnöe cönäjato Silon ña tamedä ñanno tö'tä cönäjato inña. ¹⁶Määdäje mmaja chaatö asu'cadö owajo Wanaadi wono wadeuwödö anoonö iíña täwädöe cönäjaacä: "edäaje töwädöancädä Wanaadi wono wadeuwödö wänoje ijuunu tasu'cajööñö ännecä, asucajä ämjummada töwöña, tasucajönö mmane." ¹⁷Yäaje ñäädä dhanwa töwädöe cönäjacä chäwwä: "chaatö ya'cwacä awade, yäajejeje ämjummadö wacä maadöíye yaawä." Yäajeje töwö nödüa: "äjö, yäajeje ucäde öwwä, yääjeda yeiyajäcä jäduuduque mane'wajinñade". ¹⁸Ñanno dhanwacomo äjömanöcomo conenadiyö cönäjacä jooje Cajiichana Wanaadi emmatawä, tönquinñemeque cönäjatodea Wajiichana wä töje 'mjönö uajö. ¹⁹Yaawäne Samuel mudé'cä cäje töweichame Cajiichana wonoje tönnöjäe cönäjacä yomö täjeto cönäjacä yade'wödawoto. ²⁰Töwö yenö yomäcä töncae cönäjacä. Weedu waadöi töiño acä täje'mjönö tödüe töwoncudawä, chääwwänooje tönnöe cänäjacä. ²¹Elí ashichato tunue cönäjacä Elcana wä jinñamo wä mmaja yaawä cönödöacä: "Cajiichana nuade jojecäjene ännacomo määdhä woodi aca, Cajiichanane töwö ecaetöda ". Yäajeje tönwanno cänennacaicho täsacaiñe mmaja. ²²Yotonnomaaajajene töwö Cajiichana Ana cöniwatäichea, yäajeje mmaja cänwensutaichea. töwö tönnacomo cönnenuichaicho aduuwawä dhanwacomocä, acä wodiinñamo mmaja. Samuel nejeedö mmane Cajiichana owaadädä cönaatönöacä. ²³Elí mmane inchomje cänöjacä, yaawä töwö cänetai tamedä iyä tönnacomo cönnöatodö ñanno Israelitacomo jäcäíñe, tönwanno tönnöque cönäjato ñanno woodinñamo mma wejunmmatojo natatajo töweíye cänäjatodö jadäíñe. ²⁴Töwö cönädöacä tönnacomo wäíñe: "¿Anecätojoje määdäje tönnöe mänetäne?" Tameedä ännödöcomo sooto öwwä necammajäato coneda aweichöcomo. ²⁵ng'jn, önnacomo; Coneda adhecadöcomo weetane. Änwanno cone'jönö mödüjato Cajiichana sotoi wäíñe. ²⁶Dhanwa cone'jönö tödüajäcä aneja dhanwa jacä, Wanaadi nenmencade, Yawääne toni dhanwa cone'jönö tödüajäcä Cajiichana jäcä, ¿Änácö adeujaiñai iwatädöje?" Yawääne tönwanno anetada cänäjato tumutoncomo adeddu mädäjene Cajiichana necanmadö yeiyetöda yäja'tocomo. ²⁷Samuel nejedö mmane ashicha cönnennejencä Cajiichana wa'cöje soto wacö'jeíñe mmaja. ²⁸Yäajemma yaawä Wanaadi anonö

cönädöi Elí döiña cönädöacä: "Edääje Cajiichana nädöa: ¿Adhaadaichoncomo wäiñe tä'ne änejodaca töweiye wäjaquene Faraón anonöcomoje Egipto ña yeichöcomo? ²⁸Öwä töwadeuwamoje we'täneto tamedä Israel atödöcomo antawäiñe, töwomöcomo awä yewontädöcomo iyää Sacerdote wo'mö awä í'chädöcomo wetä, Sacrificio dötooyo de'wä soto nenedöcomo öwänoje chäwwäiñe utuudu wetä, ashichato ijodö yacwadö wetä mmaja. Chääwanshiñööcomoje töweiyemö cönäjacä yää sotoi Israelita nutuuducómo. ²⁹¿Anecäämö e'nei ö'wäno täjenjönö uajä töncöiñemeque mänetäne, yää weichojo tawä tönnöjo wäänenedö? ¿Ännacómo wojjeiñe mödöjato, umjummadö nöngeda, anecämö e'nei Israelita nutuuducómo ashichato jäcuinche adhejuiyato änwanno?. ³⁰Eedääje Cajiichana Israel Wanaadiyöcomo nä'döa: 'Eduuwa mmame edä ännöda wade, ashichato wödöade ñanno ashicha yödönnamo jäcäiñe, yawääne quinñemenamo jojedaiche wiijummatode. ³¹Enecä'ma, iyä anoto aca yädöödö mädä, yaawä öwö manenwejiñade äjadudu que omo wäjimmätädä jädudu mmaja, soto nosamme yädöajäjedä nade adhatödö antawä. ³²Mäncädöade tödötojojeda aweichame weichojo dötä. Israelitacómo wä ashichato eneejotame, ööntontanö aneneda maade adhesaca. ³³Änwanno tameedäda mänjacanöjotäne yää yaatei döajä jonno, adheenödu aneneda wödöade yaawä senato ai aweichö na'de. Tameedä ä'maichawä nennuatodö äwäjimmätädö näjaatode. ³⁴Edää iyää äawä wenejadö, ännacómo acää natodö Ofni, Finees jäcäiñe töwejadäemö: Tönwanno a'nädäcädä näjaatode iyää anoto dea. ³⁵Öwö wene'tade öwwöno wadeuwödö chänöngato, töwä töjatadö nöngö nödöade yewanö jäcä naadöje mmaja. Täige inmai wamäade; töwö yowajo nämännäade töwö Cajiichana ne'tädöje na'de yeichödäje. ³⁶Tameedä adhesawä nu'dä yonomjacómo natodö, tä'mudhe jietaca äädöe neatode, tooni jödata cä, tuducómo cä mmaja ecatädö wetä yaawä nädöatode: "Yääcä, sacerdoteje weiñä tadawajöi änucä tuducä chanacadö we'tä".

Chapter 3

¹Mudecäcäje töweichö Samuel töwetadawacajo cönäjacä Wanaadi wänoje. Elí anonöje, yää anoto awä Wanaadi a'deddu weinäje ä'tada töweie cönäjacä, wänetönä' ai anenedammaja. ²Yaawä yää anoto awä Eli, tänuque wädönäje cönäjacä, töcamai de'wä cönädetacä. ³yaawä Wanaadi wäno adhawa ätunquejoda dea yeichö, Samuel mane Wanaadi weichojo taca wönönäje cönäjacä, Wanaadi arcai jäcä amoncheda. ⁴Yaawä Wanaadi cöna'deejai Samuel, töwö edääje cöne'cujäacä:"E'täwa"; quee.⁵Elí döiña Samuel cönecatömöi yaawä, edääje cänä'döacä: "Eetä wwa, cadeejanäcä". Elí cönädöacä, Adhadejada weiya, ännötade quee cönädöacä, mädäje Samuel önöque cöntännea. ⁶Yääje mma yaawä Wanaadi cöna'deejaichea: "Samuel". Edääje Samuel cönädöacä "Elí etä wa cadeejanäcä" Elí cöneucujäacä adhadeujadawa, ännötade quee cönädöacä."⁷Yää anoto awä Samuel Wanaadi jooje dhowanäcäda cänäjacä. Wanaadi tö'wadewe yeichö dhowanäcäda cänäjacä. ⁸Yääwä aduwaawädeeto Wanaadi Samuel cönadejai. Samuel cönammöichea yaawä, Eli döiña tötädojemma. cönädöacä: " Eetä wa cadejaanäca ". Yaawä Elí cöntötai Wanaadi wä mudecäcä adeejadöje yeichö.⁹Edääje Elí cönädöacä Samuel wwä "ännötade, eduuwa adhadeja'jäcä, edääje caichäde: Adhadeucä Wanaadi, öwö adhanonö etadöjewa". Samuel önöque cöntännea yaawä töweichojo döiña mmaja.¹⁰Yääje mma yaawä Wanaadi cönädöi Samuel döiña. Tönadejatöjedge Samuel cönadejai "Samuel, Samuel", yaawä Samuel cönädöacä. "Adhadeucä öwö adhanonö etadöjewa que cönädöacä". ¹¹Yaawä Wanaadi cönädöacä Samuel wwä: Etacä eduuwa Israelña äwwä tödöemöjena, tamedä etannamo ijaa'nai yäcatoncamo ñanno etannamo nichätänön'atode.¹²Yää anoto awä Elí juntaca wädöade tamedä yäjimätädö mmaja, wecammanedö wödöade yaajantäjödö jonno yäcadö joona tödöene. ¹³öwö edääje wädöaquene, öwö chäwwä wecanmane tömichomoje yeichöcomo tamedä yäjimätädö conemjönö dhowano jäcänchädä, inñacomo conemjönö cönnejoto towadädäñe töwö anene'nanöjodaiñe cöneiyacä. ¹⁴Mä'dä woijato ännödada wa'de Elí wäjimätädö jäcä, chonenadiyöcomo yeichöje täncwannojoda naade chonada sacrificio uutudu eijaiña, ofrenda utuudu mmaja; quee cönädöacä.¹⁵Yaawä Samuel cönnöcöi jenadäne tödöene; Wanaadi weichojo natatadö cönaducäi yaawä. Samuel tösaade cönäjacä Elí wwä tönenejödö ecammaseda. ¹⁶yaawä Elí, cönadejai Samuel cönädöacä: " önnedö, Samuel ". Samuel cöneucujäacä: " Eetä waa ".¹⁷Elí cönädöacä "¿Aqueene äwwä nödoanä Wanaadi?Dhadedu öwwä manetonetäi. Wanaadi mma amaminchano joojecäjene. toni'chä äwwä ñeecammatdö jäcä momjome'däi tadedu necammachöje äwwä, quee cönädöacä. ¹⁸Yaawä Samuel tamedä conecammajätöi, etoonetancädäda. Elí cönädöacä: " Wanaadi tunjummatdö nönge nödoä chänongato dö'se. ¹⁹Yaawä Samuel ashicha cönennacai Wanaadi töjadä yeijäcä. Tamedä dhadedu sooto wäiñe ñecammajödö ejadätädada töweie cönäjacä. ²⁰Tamedä Israel, Dan ñanno Beersebaña tödöene, sooto owaanöcäiñe cönäjacä Samuel Wanaadi anonöje yeichö dhadedu ecammaneiye, neeneje yeichö mmaja. ²¹Määdäje Silo ña Wanaadi töwänejödö cänajantäi chea Samuel wwä, ta'dedu ecammajä'ancädä.

Chapter 4

¹Samuel cōnadeuwōi tameedä Isdaeditacoomo wää. Isdaeditacoomo nejacaicho eduuwa Filisteo jadäiñe töwewänätädöcomo wetä. Tönwanno cōnejatatäicho Ebenezer ña, Filiteocoomo mane cōnejatatäicho Afec ña.

²Filiteocoomo chänöngē cōneconecajätöicho töwewänätädöcomo wetä Isdaeditacoomo jadäiñe, wänä wajäntajäcä, Filiteocoomo cōncanacaicho ñanno Isdaeditacoomo acäichea miide soto cōnäjajoicho wänä aca.

³⁴Yäawä soto wädöacomjäcä töweichocoomo döiña inchocoomo Isdaeditaiñan coomo cōnädöato: "¿Ane´cä´menei Cajiichana Wanaadi cōcanacajoto eduuwa Filiteocoomo wäiñe? Eichantäcä Cajiichana Wanaadi jatuwai Sidon ña nadö, etä yeichöwetä cödötäiñe cädachäneichomooje cutudetäneichomo jonno." Yaawä cōnanontoicho dhanwacomo Sidon ña; Inñanno cōnejato Cajiichana Wanaadi amodecoomo edhajätoncomo jatuwai, yää dewä cōnäjato Que

Chapter 5

¹Wanaadi jatuuwai emenme'cajā'cā Fidiiteo wāiñe, Ebenezer ñanno cōnāādōicho Adod ña. ²Tōwanadiiyōcoomo Dagón maichaca cōnaamānjōicho yaawā, Dagón wōtaajā nnācā cōnnōicho. ³Yāā jenamma naadōje Asdod ñancomo wā'jāā'comjācā, Dagón cōneedantāicho Wanaadi jatuuwai je'taca nonojo yeejuccajā. Cōnannājōicho yaawā yeichojo dōōtā mmaja tōdōōdō wetā. ⁴Yāā jenamma naadōje mmaja tōwā'jā'comjācā yeichojo taca Dagón do'tadōmma cōneedantōicho, Wanaadi jatuuwai o'wawā nonojo yejuccaajā. Tōjōncā'e cōnā'jaacā, dhamāādō a 'nādāncādā tacā'e mmaja, mōnaatata o'nā yā'meaajā. ⁵Yāāje yeijācā eduuwa naadō jo'na tōdōōene, Dagón weichojo ta'ca tōwōomomōōda wāiñe, mōnaatata o'nā āātaja'da naato Asdod ñancomo sacerdotecoomo, shootoichomo mmaja. ⁶Yaawā yā'ja'to'comooje Wanaadi tōwaawojā'eiñe cōncādā'ñaicho ñanno Asdod ñancomo, ijaatadōōcomo awoodhecāācāiñe cōnā'jatodō mmaja. ⁷Yāā enea'jācā tōwwāiñe, tōnwanno cōnā'dōa'to; "Israelita wanaadiyōōcomo jatuuwai sadā eija'cha na, cōjāācāiñe cone'da yeijācā, cōwaanadiyōcoomo Dagon jācā mmaja." ⁸Tameedā tādhaajātoncomo cōnijuumaicho yaawā ñanno Filisteos weichō; Cōnādōato chāwwāiñe: "¿Aaquene cōdōato Israelita Wanaadiyoomo jatuuwai?" Tōnwanno cone'cwajāato: "Gat ña adōōjātācā, quee." Gat ña cōnaadāicho yaawā Israelita Wanaadiyōōcomo jatuuwai. ⁹Iiña chāwwāiñe adāā'jajācā Wanaadi chāājācāiñe cone'da jeene cōnā'jācā. Tameedā yāā jatawāncomo dhanwacomo cōnaawojāātōicho yaawā inchoncomo, mudeeshi'chā jadāiñe jōdōōdā. ¹⁰Wanaadi jatuuwai cōnaadājoicho yaawā Ecrón ña. Iiña yā'dōa'jācā ñanno Ecrón ñancomo cōncātōmuicho, edāāje tōwādōancādāiñe: "Cōdōiñanñe nādōi Wanaadi jatuuwai cōwā'jaatocomoje, tameedā cōjatawoncomo wā'ja'tocomoje mmaja; quee tōwādōancādāiñe. ¹¹Tameedā Filisteos edhaajātoncoomo cōni'juumaicho yaawa. Cōnā'dōato chāwwāiñe: "Yeichojo ta'ca Israelita Wanaadiyōōcomo jatuuwai adāājotāācā, tameedā cāja'to'no, cōjimmātoncomo mmaja;" quee cōnā'dōa'to. Tameedā yāā jataawāncomo jooje tōsaade cōnā'ja'to Wanaadi tōjāācāiñe cone'da yeijācā. Jooje cōnāntunaanō'a'to. ¹²Ñanno dhanwacomo ā'jajo'da cōneiya'todō tōwaawojā'eedā cōnā'ja'to. Caju ña tōdōōene yeeacadautōōdōcoomo cōnāātaacā.

Chapter 6

¹Aacä amoojato (7) nuunä wanaadi jatuuwai cönä'jacä Filisteo noonodöcomo de'wä. ²Yääjemma yaawä ñanno Filisteocomo, cönadejaicho ñanno Wanaadi wä töwadeuwamo chötanmenamo mmaja; Edäaje cönä'dö'a'to: ¿Aaquene cödöato eduuwa Wanaadi jatuuwai jäcä? Iiña wä ecammatäcä aquene inñacajain iñanai yeichojo dönña mmaja. ³Ñanno Wanaadi wä töwadeuwamo chötameenamo mmaja edäaje cönädöato: "Wanaadi jatuuwai äwwäiñe adäaja'jacä, tasse'da mma manadojotäiche, aashiichato äntuuducoomo je'damma manadojotäiche. Iyää conemjönö ännöjo'coomo chäjäcä, mädäaje änwanno mäjiichö'tato'de, odhoowanäcäiñe nö'döa'de yaawä ane'cäämö e'nei amaaminchaato ñäädä iwanadiiyöcoomo." ⁴Tönwanno cönä'döa'to: "¿Aane'cäämö aashiichato ujai caato conemjönö cönnöjoocomo jaatuwa jäcä inña'cada'wä tadojoomö?" ⁵Tönwanno cöneccujä'ato: "Ijatodea tumor odooje tödö'ajä, ijatodea asööcö cu'ta'a'jä odoje tödöajä mmaja, ijatodea Filiteo edhajätoncomo weichö cutä'döje cönä'jacä, mädäa odo döajä que cönä'dö'ato mädä cädäichedeä cönwanno Filisteo edhajätoncomo mmaja cäätamaminchajaato. ⁶Yäaje yeijäcä änwanno äcunnöjätöjocoomo chu'tätäcä asööcäcoomo cutajä mmaja mädä soto chädäñaneichämoje nadö aashiichato uancädä Israelita Wanadiiyöcoomo wä. Mädäaje äjimmätoncomo maminchadööcoomo töwö e'nomjajai naichö jäcä, onoonodöcoomo awaanadiyöcoomo maminchadööcoomo mmaja. ⁷¿Ane'cätoojöje adhewanöcomo mäntäijjanöca tädödeade, Egipto ñancomo, Faraon nöngenñe mmaja? Yaawä Israel wanaadiyöcomo wwä cönätämamichajoi choda'wä; ¿Yaawäne; chäwwä töwäätä'maminchajoodöcomo quee cömjacanöjoicho jönca? ⁸Tadaada anaamode'nätäcä tödöenöne adännamooje i'wadö'täacä'de yaawä aacä jaaca tönneca'como, nono shaca'nödö onoonajajöncomo, iñä cöntonto adätä'cade chäwötö'como taca chojonnoiñe amunche. ⁹Yaawä Wanaadi jatuuwai annu'täcade tadaada de'wä. Iiñäcä aneeja jatuuwa'cä aca conemjönö ejeematoojö odo ewaacancädä unmichatäcä'de yaawä. Ennojatäcä'de yaawä chämado tai. ¹⁰Ene'madöoje eichäcä'de yaawä; Yeichojo wadäädä jatuuwa chäwwäiñe adäa'a'jacä, yäa Bet Semes ñano eemadötai, cowañacäiñe na'de yaawä wojatooje edä cädäi weichö. Aneiñaja icha'comjäcä mmane, cowañacäiñe na'dede yaawä jönaawänooje yeichö, quee cönä'döa'to jöwaiñamo Filiteocomo. ¹¹Ne'cammajocomo nöngö ñanno dhanwaacomo cönnöicho; Aacä jaaca cöniwadö'täicho iñäcoomo cä'jacomo quiniwadötoicho yaawä cadeeta jäcä iññacontoncomocä chä'sa'cäiñe yeichöcomo taca cönaduicho. ¹²Wanaadi jatuuwai tadaada de'wä cönannucuicho yawwä, aneeja jatuuwa'cä aca wawoojänä cu'taajä mmaja. ¹³Bet Semes ñadäädä cönäma'toicho yaawä. Yäa äämätaichea ñanno jaaca sa'donna cöntonto, töweecadaujä äncädäiñe, ämu'dato dö'se ääseca'da, ämu'demjönö dö'se ääseca'da mmaja. Filisteos inchäcäiñe cöntonto dea Bet Semes ña tödöene. ¹⁴Yäätä ñanno Bet Semes ñancomo trigo cönämu'ca'to. Tönwanno cönanmäicho cönäje'dennacaicho jatuuwa eneedö weetä cönau'cwaichaicho yaawä. ¹⁵Iyää tadaada wä'döa'jacä Josué nonoodö'jödö Bet Semes ñanno aaca yomon'a'jacä, yäätä cönedennai yaawä, tooja adaijoto döötä tadaada cönäcä'jätöicho wa'toje Wanaadi wwänooje jaaca sacrificio je tödödö we'tä. ¹⁶Wanaadi jatuuwai Levitacomo cöneenötoicho, iyää jatuuwa'como chäjädä cönä'jadö odo tödöjä'a'jä ewöötö'como tooja adaijoto de'wä cönnö'jätöicho. Ñanno dhanwacomo Bet Semes ñancomo yäa anootodeamma ashichaato cuntuicho täjemjönö yacwadöque Wanaadiwä. ¹⁷Yäa eneeajä'cä, ñanno ijaatodea'como Filisteo edhajätoncomo Ecron ña cöennacaicho. ¹⁸Edä yäa ñanno Filisteocomo ädha'mo odo döajä Wanaadiwä cuntuicho'dö conemjönö tödö'jödö eje'jödöoje: Tooni Asdod nutuuduje, tooni Gaza nutuuduje, tooni Ascalón nutuuduje, tooni Gat nutuuduje, Ecrón nutuuduje mmaja. ¹⁹Chädhajätoncomo waadäi yäa asööcö cu'taajä odo döa'jä cönäja'dea Filisteo jataadöcoomo ä'wäncomo ejichö'tajootö'como yäa jaata tumu'duduicha'como, tumu'duduicha'como mmaja. Yäa tooja, Josué nonoodö'jödö awä Wanaadi jatuuwai a'teije cönä'ja'dö, Bet Semes ña dea na, eduuwa naadö jona tödöene. ²⁰Yäa'jeje Wanaadi wojie cönä'jajoicho 50.070 dhanwaacomo Bet Semes ñancomo, Wanaadi jatuuwai aca töwwäiñe ene'mä'jödö weijäcä. jooje soto cönamoicho Wanaadi wä wanna soto töjajo'como weijäcä. ²¹Ñanno Bet Semes ñancomo dhanwacomo cönä'döa'to: "¿Änä'caamo shinchäjai naicho Wanaadi ashichaato jadä weifä? ¿Änä'cö wadädäädä ijaatuwai adojojai caato e'tonno quee cönä'döa'to?" ²²Tönwanno tanoonöcoomo cönennojaicho soto Quiriat ñancomo, Jearim ña'ncoomo dinñanñe, edäaje cönä'döa'to: "Sadä Wanaadi jatuuwai Filisteo'como cönnejoicho; enötätäcä ajadäiñe ajatacäiñe madäätäiye quee cönä'döa'to.

Chapter 7

¹Quiriat Jearim ñanno dhanwacoomo cōnejoto Cajiichana arca chādō we'tā. Abinadab e'saca cōnadoicho jōōjano dōiña. Tōnwanno cōnconecaicho tōnnacontoncomo Eleazar Cajiichana arca chādō edachāneiye yeichō wetā. ²Iiyā anoto joonotojōdōdā, arca cōnājacā Quirat Jearim ña, wanna anoto cōnājacā, toni soto weduto cwacā (20). Tameedā Israelitacoomo wentunje cōnājato Wanaadi tunujiye cōnājato. ³Edāāje Samuel cōnādōacā Israelitacoomo wāiñe: " Adhewanōcoomo jadādā Wanaadi wadādā aweacomjācā, shancwatācā wanadichomo anejacoomo mmaja, juanñamo adhantawāiñe wenenetodō mmaja, Wanaadi wadādā aweacomjācā adhewanōcoomo jadādā awwāiñe tōwōmma yademacajācā, adhewanacatode Filisteo jonnoiñe." ⁴yājenma yawā, Israelitacoomo tōwanadōyōcoomo cōnenomjaicho Baales juwaiñamo tōntōtamecacoomo mmaja Cajiichana Wanaadi mma tōnwademeque cōnājato yaawā. ⁵⁶Yāājeje Samuel cōnā'dōacā: " Nejunmañato

Chapter 8

¹Yaawä Samuel inhomje töwädöa'jácä tönnacoomo cönewaacaicho Israelita emmencannamooje. ²Linñedö awadeeto cönöjaacä Joel, yäa jejaato eetö cönäjaacä Abías. Beerseba ña emmencannamooje tönwanno cönäjato. ³Yaawääne; tumöotoncomo nonge' da tönwanno cönäjato, cháänöngeda tönemmencaiñe cönäjato, Wanaadi woijeda mmaja cönäjatodea, tájeemadööcomo woijeima, ashichato ännöda mmaja. ⁴Yäaje mma yaawä tameedä Israelita edhaajätoncomo Ramá ña cönejumaicho Samuel jadä töwadeuwödööcomo wetä. ⁵Cönädöato chawwä: Edäaje äwwä töwädöse ñaana. "Amäädä inhomje ma eduuwa, ännacomo naato amäädä aweijödö nongeda. Yäaje yeijäcä ñaa cajiichanaije aneeja e'täjaima ñäädäne ñaa emmencaiyede, taneedä aneejacoomo jataacomo naatodöje mmajane: quee cönädöato." ⁶Yäaje yädöödöcomo Samuel yacöjeda cönäjacä: "aneeja ñaa emmencaneije Cajichana anetäcäde," quee yädöjocoomo. määädäje Samuel cönadeuwöi yaawä Wanaadi wwä. ⁷Wanaadi cönädöacä Samuel wwä: " sooto wa'deuwödööcomo woijedeä tödöocäde; chäwwäiñe tuujennedeä amäädä aweijäcä ", öwööne jo'maato, töcaajichaanaichomoojeda weichö wetä. ⁸Egipto ñanno öwwä töjacajocomo jonno tojödöödä eduuwa naadö joona tödööene, töweijocoomo nongedä naato eduuwa. Anejacoomo wanaadijacomo wwäiñe tödöödö wetä yenomjatä weneeneto. Yäaje mmaja ädhödöatodea amäädä eduuwa. ⁹Dhadedducoomo meta'de; yaawääne chäwwäiñe sadonna ecammajaima töcaajichaanaichomo wwä yädöjootocomo, cháänönge yäätuujancädäiñe. ¹⁰Tameedä Wanaadi wadeuwöjödö töwwä Samuel cöneecammajäätöi yaawä ñanno töwwä töcajichanaichomo e'canamo wwäiñe. ¹¹Edäaje cönädöacä: Edäaje na'de ñäädä cajiichana, adheedhajäatoncomooje töweiyemö. Ännacontoncomo tönnödö tadaada aca newaacato'de, täcöönñcoomo cawaayu de'wäiñe nödööato'dede, tadaada adännamooje. ¹²Suddau edhaajätoncomooje ne'taatode, dhanwaacomo anejacomo anejacomo, aacä soototo de'wä amojadäcoomo. edhajotoncomooje naa'de. cajiichaanacomo netatode miidecomo suddau. Anejacomo naato'de ñatöödö edaichännamooje, amu'namooje mmaja. Towaanojonacomo ne'taatode shimada, tadaada amoodé'nännamooje. ¹³Ännacontoncomo wodiñamo maane nadäatode juushimijotoojo tödöönmo je, äwanshi ejodöönmoje, uu ecaunamooje mmaja. ¹⁴Onoono dööcomo ashichaato neijä'a'tode, anaudädööcomo, anaatödööcomo jadä'jödöödä, tanoonöcoomo wwäiñe tu 'jäemö"je. ¹⁵Trigo, vino mmaja amoojadotocwacä naatö ejedöödö muatode, acushanaacomo ejeemato'comooje , dhanoonöcoomo ejeemato'comooje mmaja. ¹⁶Adhaanonööcomo ääjömaanamo aashichacomo chäwwänooje netaadawacajaatode, tömmai amännamooje mmaja nödööato'dede adheecönööcomo burro mmaja, netadawacajatode chowwonoje. ¹⁷Töwö neiyade tooni amojatotocä wa'cä adhecönöcomo ovejacomo, änwanno maatode yaawä dhanoonöje. ¹⁸Yäa anooto awö Wanaadiwä töcäde awadeutaameiñe, aneetada nade töwö, quee cönädöacä Samuel sooto wwäiñe. ¹⁹Samuel wwä töwäätuujadöcomo eta'seda, sooto cönäjato yaawä cönädöato: "'¡Anejja cajiichana weichö ämjumada iñña naa! ²⁰Anejacoomo nongeñe tuwe'she ñaa na, tädhajä cajiichaana ñaa nijumma ñaa owaajo ewäänätä töweejacamöje: quee cönädöato. ²¹Tameedä yäaje ya'deuwödööcomo Samuel cöneetai, yäajeje yaawä Wanaadiwä Samuel cöneammaichea. ²²Yaawä Wanaadi cönädöacä Samuel wwä: "Dha 'dedducoomo ane'täcäde: quee cönädöacä" Yäaje mma yaawä Samuel cönädöacä ñanno dhanwaacomo Israel wwäiñe: "Awaadäiñe ajaatacäiñe täájai maato eduuwa quee."

Chapter 22

¹David cöntämä yotonno töwootenetädö wetä yaadö acä yää Adulam je chäätö cönä'ja'dö yää eta'jácä, yuichomo, tameedä yuumö wä'jimmä'tädö mmaja, yöiña cänä'döicho chääjadä töweichöcoomo wetä. ²Tameedädä ñanno yäntunamjödöocomo, töwwäiñe täjemaamö ejeemajaichojöncomo mmaja ñanno ta'cwaiñeda cönä'ja'todö mmaja, Tameedädä tönwanno tujuuma chääjadä cönejunmaicho. Chäadhajäätoncomoje David cänä'döi yaawä, chäjaadä cönä'jato yaawä 400 dhanwaacoomo. ³Yaawä David cöntämä Mizpa ña, yää Moab ñaano jata, töwö cönädöacä Moab ñaano cajichaana wwä: "Jaaja, maama mmaja jaadä naato. Ajaadäiñe nõtä'ñato, Wanaadi wwä yäädötojo yoowanääcä yä'dödö wa'cä. ⁴Töwö cönnomoicho Moab ñano Cajichaana jadä yuumö, yeenö cönonomjoicho chäjadä, yaadö tawä David weichö wadaadädä. ⁵Yäaje mma yaawä ñäädä Wanaadi wa'deuwödö ecammajä nei Gad, cönä'döacä David wwä: "Yaadö awä'daane eichä'de eduuwa adhejacacä, äjäne yaawä Judan ña. Yäatonno David cäntämä, Haret ñaano chuutaca tö'täädä wetä. ⁶Saul cönetai David ecaadö eta'jácä töwwä tösootoi jadäiñe, yaawä Saul shuucu cönä'ja'cä Guibea ña, natö tamarisco o'nä Ramä ña, tusuucujiiyö dha'me, jooje shootoi dhawodhecäcä cönä'ja'to. ⁷Saul cönä'döacä tösootoi wäiñe ñanno dhawodhecäcä cönäjatodö: "¡Etaatäcä eduuwa änwanno Benjamin atöödöocomo!" ⁸Isai ne'dö u'jai äwwäiñe nai onoonodöocomo anaatödöocomo mmaja? ⁹Töwö nödö'a'tode tameedädä änwanno töweewänä'taamo, miide (1.000) wa'cä'como edhaajätoncomooje jeiñe mma, ¹⁰Änwanno tameedädä öwwä anecamma'da mato önnedö tadeddu utuudu näädä Isai ne'dö wä. Cönotäda mato änwanno tameedädä. Ane'que nei änwanno anecammada maato önnedö ni'wa'tädöoje yaanonö jääcä nöjoduta. Eduuwa töwö notoneta, womo'ca äwwadödö yojudutädö we'tä. ¹¹Yaawä Doeg, ñäädä Edom ñano, ñanno Saul sotoichomo jadänñe, cöneccujä'acä: "Isai nnedö weneeaqueene Nob ña yä'döaaja, Ahimelec ñäädä Ahitob ne'dö. ¹²Töwö cönecatäi Wanaadi wä tö'wa'tädö we'tä. Äwanshi cuntui cömö mmaja Goliat wä ñäädä Filisteo weichö. ¹³Yaawä Cajiichana cönanontäi tösootoi adeja'jo Ahitob ne'dö Ahimelec, tameedä yuumö wä'jimmä'tädö mmaja, Nob ñancomo Wanaadi a'deddu ecammanamo mmaja. Cajiichana wadädä cöneejoto tameedädä. ¹⁴Saul cönä'dö'a'cä chäwwä: "Etacä eduuwa amääädä Ahitob nnedö." Töwö cönewajätöi: "Eetäwa, yeedhajä. ¹⁵Saúl cönä'dö'a'cä chäwwä: "¿Ane'cätoojöje jääcä aata'deucwe mädötäane Isai nnedö acä? Uu mu'ne chäwwä, sauda mmaja, oodaje mä'döne Wanaadi öwatädä wetä jääcä yä'jödö'tädö wetä Jehova wwä chäwwonooje ecamajääncädä eduuwa naadöje tödöjoone?" ¹⁶Yaawä Ahimelec Cajiichana cöneccujä'töi cönä'döacä: "¿Änääcä adhanonöocomo antawäiñe David wa'cä ashichaato tönnoe wenene, änö'cöcä Cajiichana jonöje nai, äwoije chäänonge tödöonei adhe'saca chänönge tödöemö jaiñoone. ¹⁷Awadenato odaje wädöanö Wanaadi äwatädöocomo wetä? ¡Jääcä amöinche neiñojo määädäje weichojo! Yää äjäcä töwojudu'tä mecammadö ñaa owanöcä'da cönä'jaacä jaaja wäjjimmätädö wwäiñe tacaade'da cönäja'dea. medeeje osootoi dhowanöcänñeda na edä weja'tädö. ¹⁸Cajiichana cöneccujätöi: "Äwä'ja'tocomo määädä eduuwa, Ahimelec, tameedä oomo wäjjimmä'tädö mmaja. ¹⁹Töwö Cajiichana cönä'döacä töjadäncoomo suddau wwäiñe: "Ojoncoomo töja'tantäcä Wanaadi a'deddu ecammanamo, David jadäncomoone yeiya'coomo, töwö dhowanäcä yäneje'jädö, öwwä aneecamä'da cöneiya'to." Yäaje yeichame Cajiichana sootoi ämjajoda cöneiyato ñanno Wanaadi a'deddu ecammanamo. ²⁰Yaawä Cajiichana cönä'döacä Doeg wä: "Yäaje yeiya'jácä amädäane töja'coto Wanaadi wä töwa'dewamo." Yää anoto awä sauda queue Doeg cömjajoicho (85) to'cwa'cä Wanaadi a'deddu ecammanamo ñanno tajeede'dato yoom'coomo. ²¹Nob ña Doeg cöntämä yaawä yää Sacerdoote jataadöocomo. Iiña mmaja sauda queue dhanwacomo, wodiiñamo cömjajoicho, mudeshi'chä mmaja, shushu jácuncha'como jadäiñe'jödödä oveja, jaaca, cawayu mmaja cönamöiñä'caichodea. ²²Tooni mma Ahimelec needö, ñäädä Ahitob needö, Abiatar täätö, cönänejei David öncäcä. ²³Abiatar cönecammai David wwä Wanaadi a'deddu ecammanamo töjaajo'jocomo Saúl wwä. ²⁴David cönä'döacä Abiatar wwä: "Yäätä Doeg Edom ñaano eneeajácä yoowanöcä cönä'jacä Saúl wwä ecammatojo chäwwä. ¡Wojatooje cönä'jajoicho tameedä oomo wäjjimmätädö! ²⁵Tösade'daane eichä jaadä'nooje eichä'de mäwanacaiye. Ñäädä yema'senaadö adhe'mase mmaja nadea."

Chapter 27

¹Yaawä täwanö jonno David cöntö'tajäacä: "Aneedawä anoto awä Saul amädö canaadöje wämade; A'quena ashichato jeda öwwä, cone'dada eijaiña Filisteo nonodöcomo de'cäi wänejedö, yaawä Saül yencanotäda eijai nichöta, Yaawä Israel nonodö wadädä weiyajäcä yujijaicha nöchö'ta; Mädäaje änejelai yaawä äwanacajai mmaja chänwawonno quee cöntötajäacä."²Yaawä David cöntämä 600como dhanwacoomo jadäiñe ñanno chäjädä cönäjatodö, ñäädä Aquis mmaja Moac ne'dö, cajiichana Gat ñano. ³David cöneejatatai Aquis jadä Gat ña, ñanno tösoitoi jadäiñe, chäwadäiñe chäsadöcomo cönäjacä, töwö David a'nä'dä töjinñantomo jadä cönäjacä, ñaadä Ahinoam Jezreelita ñano, ñaadä Abigail mmaja Carmel ñano, Nabal jinñamo jödö. ⁴Mädäaje Saül wwä cönecanmaicho, David wänejedö Gat ña ujuichö cöne'nomjai yaawä. ⁵Yaawä David cönädöacä Aquis wä: "jäacä ashichato enejoacä, anecanmaacä jata woi ja'no yäätä yejata'täiye: ¿Ane'cotojo cajiichana jatäcäi weichödeade chänöngé'da nichöta öwwä. ⁶Yäa anoto awä Aquis cuntui Siclag ñano chäwwäiñe; Yäaje yeijäcä eduuwa na Siclag, Judä ñancomo cajiichanacomo jataadöcomoje edä anoto tödöene. ⁷Yäätä David yejatatajä cönäjacä tooni weduuto de'wä aacäichea nuunä, Filisteocoomo nonodö de'wä. ⁸David tösoitoi jadäiñe cönwänätäi jatacomo, ñonodöcomo edhajätancädä mmaja, ñanno Guesuritacomo, guerzitascomo, Amalecitacomocomo mmaja; Jenaadä yeichö jonnoto jödöödä tönwanno iyäa nono de'wä töweiye cönäjato, Shur ñano, Egiptoñano amuinche nadöje mmaja. ⁹Tameedä David yäa nono de'woncomo tömjaiñe töweiye cönäjato, ñanno dhanwacomo, wodiiñamo mmaja tonichä ännämäda; Chäacönöcomo jadä tönadä cönäjato, ñanno ovejas, bueyes, burros, camellos mmaja, yoomöcoomo ja'däiñe jödö'dä, Aquis döiña töweiye cönäjacä yaawä. ¹⁰Aquis töwä'döe cönä'jacä. "¿Ä'sha ewänätä weiye eduuwa?" David töne'cujäe cönäjacä, "Sur ña weiya, iyäa Judä ñano nonoodö," "iyä Jeremeel," "Quenitas nonoodö coomo de'wä quee jeiñe mma. ¹¹David toonichä dhanwa, wodi nu'dä ännömä'da töweiye cönäjacä, "Gat ñancomo wwäiñe täcammajätödö queiñe, 'määdäje David cönnöi." Mädäaje dea töwö töweiye cönäjacä Filisteo jadäiñe töweichö wadadädä. ¹²Yaawä David ade'ddu Aquis cönecamjäi, cönädöacä, "määdä töjatadö Israel ñano wacö'jonö cönnöi; yäaje yeijäcä yeichöje sotoije wödöa.

Chapter 29

¹²Yaawä Filisteocoomo cöne'jummaicho töwewono'tamo jadäiñe Afec ña; yaawä israelita cöne'jatatoicho tuna töötota Jezreel ñano dötä Yäjemma yaawä Cajiichana'coomo Filisteo jadoncomo cönedhatocaicho cien to'cwa'cä mil to'cwacä mmaja töwewonotamo Aquis jadoncomo, David jadoncomo mmaja dhanwa'como töwädachä cönäjato töwä'mannäancädäiñe Aquis jadä.³Yäjemma yaawä töwewä'nätamo edhajotoncomo Filisteo cönädöacä, "¿Anecämö nödöanto canno Hebreo etä?" Aquis cönädöacä aneja cajichana Filisteo'ñano wä. ¿Ñädä jönö'ca määdhä Israel cajiichanai, jadä töweiye cönä'jadö, iyä año dea, anedantäda weiyaquene conenjönö inñödö döiña yädöjödö jona tödöene?⁴Ñädä Filisteo edhajätoncomo cone'da cänä'jacä chäjäcä; tönwanno cönädöato: Nötoñojo mädä dhanwa, enna 'caiyede iyä jata munedöiña; iña jadämma manennojai ewänätä, iña tudedö 'jemma ädöno wewänätänä wadadädä, ¿yäjene eijaiña tãcano'deda tädhajä dötä? ¿adädöne ojumma'dana töwewänätamo jadaiñe?⁵Ñädä jönöca mädhä David, töwecantaña cönäjadö töwänwan'cädä Saúl cömja'joicho miles'tocwacä quee töwädöancädä, David mmane diez mil to'cwacä quee?⁶Yäjemma yaawä, Aquis cönadejai David cönädöacä chäwwä: "Cajiichana Wanaadi nudä nadöje mmaja aashicha madea amädä, mädäje mmaja jadä aweichawä töwewänätämöje aashicha töwäne mänene yem'jatawä; Cönem'jönö anedantädawa ajäcä döiña awejödö jonnoto'jödödä eduuwa jona tödöene, yawääne cajiichanacoomo mmane ajadäda naato."⁷Yäje yeijäcä tãmcánodeda adhennacacä eduuwa, Filisteo cajiichanacoomo anaquinmadaiñe aweichö wetä.⁸David cönädöacä Aquis wä, "¿anecämö'ca wödöne? ¿anecämö'ca wenejoone äwwä osotoije wädöjonnotojödödä eduuwa nadö joona tödöene, ewänätäda weijödö caji'chanai tude'tomojadä?"⁹Aquis cöneu'cwajä'acä yaawä David; yaawäne Filisteocoomo cajiichanaichomo mane edääje nädöato: "Mädä wänä aca täja'cha na iya jaadä."¹⁰Yäje yeijäcä ä'jäcä jenadädä acajiichanai sotoi menene'todö jadänñe; Jenadädä äwäjäjäcä jeiñe mma äjäne'de."¹¹Yäjemma yaawä David cänä'jai jenadädä'cä, shotoi mmaja, jenadädä tö'tädöcoomo wetä, Filisteo nonodöcoomo de'cäi tö'tädöcoomo wetä. Yawääne Filisteocoomo mane cöntonto Jezreel ña.

Chapter 30

¹Yäaje mma yaawä aduwawä anototo ai, tösootoi jadäiñe David cönädöi Siclag ña töjatadö tödha'cwa cönedantäi Amalecitas wäiñe tönwanno cönwonotoicho Neguev ñano, Siclag mmaja. ²Yaawä cönädöicho wodiñamo tameedä yäätä cönäjatodö, mude' shiichä, adaijocomo mmaja. Tonichä ämjajoda cöneiyato, yawäne mmene cönadäicho tö 'tädawäiñe. ³Yaawä David shootoi mmaja cönädöicho töjaatacañe, todha'cwajäe cönedantoicho, yaawä töjiñantoncomo, tönnacontoncomo mmaja, tadä cönedantoicho jedeesuje. ⁴Yäaje ma yaawä David ñanno soto chäjädä cönäjatodö mmaja, cönamoicho, tänacuducomo jeeda tudö'ene. ⁵A'ñädäncädä David jiiñantomo tadä cönä'jato jedeesuje, Ahinoam ñädä Jezreelita, Abigail mmaja ñädä Nabal jiiñamo carmelita ñano. ⁶David tösaade cönä'jacä yaawä, täjuque töwäjötödöqueiñe, täamadä jäcä soto wadeuwödöcomo weijäcä, tameedä ñanno soto coneda cönä'jato, tönnacontoncomo jumnei; Yaawä David cänäjödutäi töwanadiiyo jääcä. ⁷Yaawä David cänädöacä Abiatar wä, ñädä sacerdote Ahimelec ne'dö: "Sacerdote womö eneeä ö'waadädä; quee." Yaawä Abiatar cönnejä David wadädä. ⁸Yaawä David cönadeuwäi Wanaadi wä cönecommajoi, cönädöacä: "Töwewänätamo äwwä ajecajäcäiñe, ¿Ejoodöjaiñeca wanä?" Töwö Cajiichana cöne'cwajäcä cönädöacä: "Ee ajeecacäto, mejoodöatode, "Adäacomo mewanacatode yaawä, quee cönädöacä." ⁹Mädäaje David cönämatäi yaawä 600 co'mo tösootoi jadäiñe. Besor soodö de'cäi cönä'döicho, yäätä dhantai cäno'nomjoicho. ¹⁰Yaawäne David mane mänseedäcä ajecadöcomooje cöntämä ñanno 400 co'mo dhanwacomo mane cönonomjoicho töquinchä töweijäcäiñe Besor soodö iyäjaicha cönä'jato. ¹¹Wooi awä cönedantäicho dhanwa Egipto ñano, yaawä cönnejoto David wadädä; tuna yocödöje cuntuicho, yuudu mmaja cunntuicho dea cönäwashinchäi yaawä. ¹²Yaawä tönwanno cuntuicho dea hijos panje tödöajä tonichä yatocajödö, acä uva cä ejedödö mmaja. Tuwasuta cönä'jacä ämiicanaadöje mmaja, aduwawä anoto, aduwawä coiiaicho mmaja. Yaawä töwäwashinchäjeje töwö cönäjödutäi. ¹³David cönädöacä chäwwä: ¿Änädö jadoonoca amädä? ¿äshanno meene? töwö cönädöacä: "Egipto ñano dhanwa äjömanö öwö, amalcita anonö öwö, aduwawä anoto wa cädäichajödö mädäaje yedaajä nänne etää. ¹⁴Neguev iyä cereteos ñano ñaa cönwänätäi, Juda ñancoomo mmaja, Neguev Caleb ñano mmaja, Siclag ñano ñaa cönna'cwai yaawä. ¹⁵David cönädöacä: "¿jiña adäjai maanö ñanno döiñaiñe? töwö cönädöacä" Wanaadi etöjoi äwäcamajäcä yema'da aweichojo, yeedhajäjäädö'wä yuutu'da aweichojo mmaja, yööiñaiñe adhadäjäiñe wa, quee cönädöacä. ¹⁶Yäañaiñe cänädöicho yaawä ñädä egipto ñano, yäätä ñanno cone'jöncomo cönä'jato yämecantacoomo, tönejätö'jocomo ca wäwashinchänäje cönä'jato töwocödöcomo enöödöje mmaja. ¹⁷Yä anoto jonno yäajenammato coomomödö jona tödöene David cönwänätäicho. Tonichä änejeda cöneiyacä, ñanno 400 como äjömanamo mmene camello de'wä cönänejeicho. ¹⁸David cönewanacaicho tameedä ñanno amalecita nadä 'jocomo; anädäncädä töjimñantomo David cönewanacaicho yaawä. ¹⁹Tamedädä cönewanacaicho, inshomadöcomo, iñacontoncomo mmaja, ñanno woodiñamo cä, dhanwacomo cä mmaja. Töwennacadawä David cönnejätöi tameedä chäwwäncomo jödö. ²⁰Täcönöcomo mmaja cönadoicho dea, ñanno oveja, jaaca mmaja, ñanno dhanwacomo dhawajoiñe cöntatodö töcä'de cönecommato. Tönwanno cönädöato: "Edää iyä David newanacadö tönsomadö." ²¹Yaawä David cöneejä Besor soodöña ñanno 200 coomo dhanwacomo yonomjo'como döiñaiñe töquinchä töweijäcäiñe yäätä cönä'jatodö. Ñanno dhanwacomo dhowajoiñe cöntonto töwojodödöcomo wetä David jaadä, sotoi chäjädä cönä'jatodö jadäiñe mmaja. Yaawä töwojodöacäiñe cönadejaicho. ²²Yaawä ñanno conemjönöcomo David jaadä cönewonotoichodö cönädöato: "Canno dhanwacomo tä'da cöjadäiñe cöneiyato. Yäaje yeijäcä dhäwäiñe tu'emjeda na cöncanacadöcomo, iyää mösooma. Töjiiñantoncoomo mma nadäiñato, tönnacontoncomo mmaja, nötäñato yaawä." ²³Yaawä David cönädöacä: "Mädäjedane eijai caato jimmä, Cajiichana Wanaadi cöwwäiñe inchöödu jäcä. Tameedä cutudetännamo nadäjäjtö'como quichanacatodö, Töwö dea cädaichätäne ñanno conenjömcomo cöjajodöcomoqueiñe. ²⁴Änädö mädäaje awa'deuwödöcomo anetadö deade? Canno cönsomadöcomo edaichä'namojödö wäiñe utuudu tujunnena cöncanacadöcomo, töweewänötamojödö nöngeiñe dea; Mädäaje dea nödotode tonwanno. ²⁵Mädäaje David wanontänä cönnöi, wätäsetotojo Israel ña eduuwa joona tödöene tödöene mädäaje na. ²⁶Siclag ña David wä'döajäcä, töwö cönadojoi täjemjönö töncanacadöcomo töjimmä inchoncomo Judañancomo wadädäiñe, edäaje töwädöancädä: "Edää iyä täjemjönö awwäiñe ñaa nutuudu Cajiichana tudetännamo wännöiñe ñaa nichanacajödö; quee." ²⁷Betel ñancomo inchoncomo wadädä mmaja cönadojoi chea, Ramot ña mmaja, iyää Neguev ñano jata, Jatir ña mmaja, ²⁸Aröer, Sifmot, Estemoa ñancomo wadädä mmaja. ²⁹Töwö cönadojoichea Racal ñancomo inchoncomo wadädä, Jerameelitas, Quenitas ñancomo wadädä mmaja. ³⁰Ñanno wadädäiñe mmaja Horma ñancomo, Corasán ñancomo, Atac ñancomo mmaja. ³¹Hebron ña inchoncomo cönä'jatodö wadädäiñe mmaja, töwö David cönädäjojätöi tösootoi jadäiñe töweijödö wadäi.

2 Samuel

Chapter 1

¹Saul wääma'jeje, Amalecita cana'cadöocomo'jo, David cönennacai Siclag ña. Acä anoto yäätä töwö cönä'jacä yaawä. ²Aaduwaawä anoototo aiSaulsotoi'jödö cönä'döi, töwomö töshijä'e nono tuju'jä de'wä mmaja. David wadäädä töwä'döa jäcä, ñontädö eneejodöoje tä mudhe cönä'döi. ³David cöneecamma'joi: "¿Ashannoto we'ajä amäädä?" Töwö cöne'cujäacä: "Israelita wejaata'ta'como awänno wäänejeejä öwö. ⁴David cöneecammajoi yaawä: "Aaque ne mäjaatäne aneene'jödö ecammajä'cä." Töwö cöne'cujäacä: Wänä jonno Israelita cönä'nejeicho. Jooje soto cönä'jajoicho, Saul iñedö Jonatan jadä'jödöodä, quee cönä'döacä. ⁵Yaawä David cönä'döacä wätunnä ecammajä'nei wä: "¿Aaque odhowanäcä cönä'döi Saul, iñedö Jonatan wä'jajo'jocoomo? quee cönä'döacä. ⁶Ñädä ääjömaanö cöne'cujä'acä: "Gilboa jödö de'cäcä wäämannä'jöödawä, Saul wedatäne, tä'se'jiyöje tusuucujiiyö ajäichöje, tadaada de'wäncoomo wwäiñe taje'cadöoje, cawaayu de'wäncoomo wwäiñe mmaja. ⁷Töwö cönä'jedennacai yaawä ya'deejadöoje. 'Eetä wa'; quee we'cujä'ne. ⁸Töwö yeecamma'jone: '¿Äänäcö jaiñoone amäädä?' quee. Öwö we'cujä'ne: "Amalecita öwö quee." ⁹Yaawä töwö cönä'döacä: 'Ä'cäde, äsuucujiiyö quee cämaata, nudä dea wa. Jooje niye'nunga wä'jödö. ¹⁰Ye'wä jiidi wammödö'jo, wemaane yaawä, yoowanäcä yeijödö weijäcä aadoncajaicha yeijödö. Iju'jä de'wäno jemöi wu'cane yaawä, dhajä'möichö'jödö mmaja, äwwänooje sadä eneejödö wetä, amäädä yedhajä," quee cönä'döacä ñädä amalecita. ¹¹Yäaje mma yaawä David, chääjadäncoomo mmaja, töwomöcoomo cönshichajätöicho. ¹²Saul, iñedö Jonatan junneiñe wentumje töwaamoancä däiñe cönäänema'to töco'mannä'ene, Jehova sotoi Israelita junneiñe mmaja, sauda canaadoje yä'ja 'jocoomo weijäcä. ¹³Yäaje mma yaawä David cönä'döacä, ääjömanö wwä, ñädä Saul wääma'jödö ecammajänei: "Äashannoto we'ajä amäädä?" Töwö cöne'cujä'acä: "Amalecita öwö, aneiñajaano we'ajä nnedö; quee cönä'döacä. ¹⁴David cönä'döacä; "¿Aaque Wanaadi ne'tädö emaadö onnontäda meiyaqueene?" quee cönä'döacä. ¹⁵Yaawä David tanoonö cönä'döacä chäwwä. "Mää'dä emaata, quee." Töwö cömwäi yaawä emaadöje mma. ¹⁶David cönä'döacä chäwwä: "Owoojato mä'dä awäämadö, mädäaje äwä'cammajödö weijäcä Wanaadi enjatawä wemaane; Quee." ¹⁷Yaawä David edäaje cöneecanta'ñacä Saul iñedö Jonatan junneiñe. ¹⁸Chääjädä Juda atöodöcomo owaanomadöcomo cönaannontäi yaawä. Edäaje Jaser jaje'da'chädö jäcä imennajä na. ¹⁹"Jööcomo de'wä töwännanö'e naato ñanno Israelita tacaada'camo! ¡Aaqueene mädäaje cöne'du'caicho ñanno jädu'ja'coomo! ²⁰Gat ña manecammajä'täi'che, Ascalon ñano jataacoomo awä manecammatai'chede, a'cwaicha'noto ñanno Filisteo wodiiñamo, ta'cwaiñe änwa'notoode ñanno circuncidaje ä'döjöncomo nnacoomo. ²¹Äawanno Gilboa jödö juu de'woncoomo, äde'cäcäiñe conoojo iñäiche, Wanaadi weichojo ta'ca äde'wänno amu'cajä anaadäjä'töicho 'dede, iñä ñädä jäduuja'como edhajätoncomo wääma'jödö weijäcä, Saul woowontotojo töshiimi'joda yeijödö nonge na eduuwa. ²²Jonatan töjaayai dha'me töwennaca töweye cönä'jaacä soto aquiyo ämjajo'dada, tutu'de 'tännamo ämjajo'da'da mmaja, Saul tösaudai dha'me töwennaca cönä'ja'de. ²³Cö'wwäiñe tujunne cönä'jato Saul, Jonatan mmaja, soto wacö'jeiñe. Nudä töweichawäiñe tujuuma töwäämannä'e cönä'jato, töwä'jajoodawäiñe mmaja, ä'sancwa'da. Dimooshi e'jodheiñe tamjä'ne töötä cönä'jato, mado e'jodheiñe mmaja ijäduduucoomo. ²⁴Äwanno wodiiñamo Israelita, Saul junne aamotääcä, ñädä iñataaje owontä'täiñe cönä'jadö, ñädä owo 'moodöcomo oodo döajä tunu'e cönä'jadö. ²⁵¡Aaque mädä wacä töwä'ja'e naicho ñanno töweewänä'taamo tösaademjöncomo! Jöö de'wä Jonatan cä cönäamai. ²⁶Äjääcächädä yeewanö niye'nunga amäädä weichacoono Jonatan. Caado cönä'jacä öwwä adhaacä weichö. "Äwwä jummadö mmaja, woodi acä wä'jummanä e'jodhecä. ²⁷¡Aaque mädä wa'cä töwä'ja'e naicho toweewänätamo jäduujacomo, töwännanö'e naato tamedädä, quee cöneecantaañacä David!"

Chapter 2

¹Yäa'jeje David Wanaadi cōneecamma'joi cōnā'dōacā; "¿Juda ñano jataaca ānu'jai wanā?" Wanaadi cōnā'dōacā chāwwā: "Iiña ādhāānu'cā," David cōnā'dōacā: "¿Āshāno jataaca ñaa nānu'canā?" Wanaadi cōne'cwajāātōi: "Hebron ña." quee cōne'cwajāātōi. ²Iiña David cōnā'secai tōjiñantomo jadāiñe, Ahinoham tātō Jesreel ñano, Abigail mmaja ñāādā Carmel ñano jiiñamo'jōdō. ³Tōsootoi David cōnaadāicho dea, chāāwadāiñe ijiimmātoncomo mmaja. Tōnwanno cōneejatatāicho Hebron ñano jataacomo awā. ⁴Yāaje mma yaawā Judā ñancomo David dōiña cōnā'dōicho. David cōne'tāicho Juda atōdōcoomo cajiichaanaichomooje, i'ju'jā de'wā aceite a'cancādā. Yaawā tōnwanno cōnā'dōa'to David wā: "Jabes Galaad ñancomo ñanno Saul equeejādō aashiicha ewaacannamo'jōdō." ⁵Yaawā David tanoonōcoomo cōnenno'jaicho Jabes Galaan ña edāaje cōnā'dōa'cā chāwwāiñe: "Aashicha Wanaadi ādhōdōtāi'ñojo, cōcaajichaanaichomo jōdō āwwāiñe wentunje ene'jōdō weijācā. ānwanno aashicha mewaacatāāne Saul equeejōdō. ⁶Eduuwane, tōwō Wanaadi nōdō'ñojo iyā tenecamma'jadā āwwāiñe. Ōwō mmaja weneejade āwwāiñe aashicha wātāsetā'dō iyā ānnōcommo jācānchādā. ⁷Yāaje yeijācā ājadu'tātāācā ānwanno. Tōsaade'daane eichācā; Adhedhajāātoncomo Saul wāāmajādō weijāc, Judā ñancomo wwāiñe tōcaajichaichomooje tā'tā wa ōwō eduuwa." ⁸Yāaje mma yaawā Ner ne'dō Adner, Mahanaim ña cōnāādāi, Saul nnedō Isboset. Cajiichanaje Saul cōnā'ja'dawā ñāādā, Adner cōnā'jaacā shootoi tōweewānātaamo edhajātoncomooje. ⁹Yāātā Israel ñancomo cajiichanaichomooje tōwō cōneēwaacai Isboset, ñanno Galaad ñancomo, Efrain ñancomo, Benjamin ñancomo mmaja. ¹⁰Aacā soto wedu (40) Saul ne'dō Isboset cōnā'jaacā, tōwō Israel cajiichana'chādōje cōnā'jaacā aacā wedu to'cwa'cā. Judā ñancomo mmane David dea. ¹¹Hebron ña Judā atōdōcoomo cajiichanaichomooje David cōnā'jacā aacā amoojato (7) weduuto de'wā tooni amoojato (6) nuuma. ¹²Yāaje mma yaawā Ner ne'dō, ñāādā Abner cōne'ja'cai Saul nnedō Isboset sotoi jadāiñe Mahanaim ñanno Gabaon ña tō'tādō wetā. ¹³Servia nnedō Joab cōneeja'cai chea yaawā, David sootoi jadāiñe. Isboset sootoi cōneejōdōicho Gabaon tuna wa'donnatojo dō'tā. A'nādāncādā yāātā cōneedennaicho āaje'taca, tuna ewōōtō tantawāiñe. ¹⁴Yāaje mma yaawā Abner cōnā'dōa'cā Joab wā: "Nammōiñato canno āājōmaanamo, cōwwāiñe tōne'mataameiñe ā'cana 'caiyeto." Joab cōne'cwajāacā: "Nammōi'ña'to," quee. ¹⁵Cōnammōicho yaawā ā'cwa'cāi wanna yeichōcomo, amoojadoto de'wā aacā (12) Benjamin atōdōcoomo, ñanno Saul nnedō Isboset sotoi, amoojadoto de'wā aacā (12) mmaja David sotoi. ¹⁶Āātāwaadāi tuju'coomo jācā cōnaatajoicho yaawā, tōsaudaichomo quee tusuudadōōcomo jācā tōweewādōcomooje. Māādāje tooniyā tujuuma cōnā'jajoicho tameedādā. Yāaje yeijācā yeeja'dātā'jōdō nono eetō na Hebreo a'de'cweiñe: "Helcat Hazurim," yāā Gabaon ña naadō. ¹⁷Yāā anooto awā jāduuje cōneewānā 'tāicho, David sotoi wwāiñe, Abner sotoi Israelita cōnā'jajoicho. ¹⁸Yāātā cōnā'jato aaduwaawā Sarvia ñancomo: Ñanno Joab, Abisai mmaja, Asael mmaja. Cawaadi wa'cā tamjā'ne cōnā'ja'cā Asael weca'tōmōdō. ¹⁹Asael cōnā'je 'cai Abner amuncheda sadonna ocumejā'tōda. ²⁰Yaawā Abner tōncadheedā cōneene'a'cā cōnā'dōa'cā: "¿Asael ca amāādā?" Tōwō cōne'ccujātāi: "Ee, ñāādā ōwō." ²¹Yāawā Abner cōnā'dōa'cā chāwwā: "Aneñajaane adheeca'tōncā aneejaane maneemaiye, yaichadō jōdō eichō jemma." Asael mmane aje'cadō etōō'ma'se'da cōnā'jācā. ²²Dhai mmaja Abner cōna'deuwāi yaawā cōnā'dōa'cā: "yaaje'cadō etōōmacā. ¿Ane'cātoojo adhemajai wanā? ¿A'queene ādui Joab emjataawā tōjōiyeda eijai wanā?" quee Abner cōnā'dōa'cā Asael wwā. ²³Tātōōma'seda yeijācā, Abner cōnwāi shuudadō ai, inchadeeju'jā ai tōsuucujiiyō tōja'canōjoone. Yāātā deamma Asael tōwāāma cōne'du'cai. Yāā 'jeje tameedā yāā āāma taichomo wōtāādōcoomo Asael equeejōdō eene' cōneedennaicho. ²⁴Yāawā Joab, ñāādā Abisai mmaja, Abner cōnā'je'cato. Chō'momōōdawā cōnā'dōicho Amma jōdōiña, yāā Gebeon ñano jata'jemjōnō eemadō'tai Gia ñano je'taca naadō. ²⁵Tameedā Benjamin atōdōcoomo jōōde'cāi Abner jadā cōne'juumaicho yāātā cōneedennaicho yaawā. ²⁶Yaawā Abner cōncā'tāmōi Joab wādāādā cōnā'dōa'cā: "¿Yeichōdāaje ca cōnwannoje dea wā'ja'nāje eijai caato? ¿Cone'da cōweichō'coomoje yeichō odhoowanācā'da ca nai? ¿Āachānnawā'cātooje tōjimmātoncomo aje'cadō osootoi wāiñe aneedennanō'jō'da maanā?" quee cōnā'dōa'cā Abner. ²⁷Yaawā Joab cōne'ccujāacā: "¿Wanaadi yeichōdoto, māādāje ā'dō'da mei'jo mmane, jenaadāāne tōdōjoone sotoi tōjimmā 'toncomo aje'cadōōcoomo neiyato!" Wanaadi dhowaanācā yāaje yeichō, quee cōnā'dōa'cā Joab. ²⁸Yaawā Joab tātōemō cōneetōi tōsootoi edennanō'jōdōōcomo je. Israelita anaaje'cadaiñe cōneiya'to yaawā, ānwānā'tātāiñe 'da mmaja. ²⁹Yaawā yāā coijaicho wadadādā Abner tōsootoi jadāiñe contonto Araba chā'cā, Jordan na'cwatadō quiniyātāicho dea, māādāje cōntonto Mahanaim ña tōdō'ene. ³⁰Joab cōnennacai Abner aje'cane'i'jōdō. Tōsootoi quiniyunmaicho, Yaawā Asael a'quee cōnā'jacā chājādāiñe, David sotoi tōwe'wānātamo mmaja diecinueve to 'cwa'cā. ³¹David sotoi cōmjajoichodō mmane cōnā'jato 360, ñanno Abner sotoi, Benjamin atōdōdō mmaja. ³²Asael equeejōdō cōnaadoicho yaawā Belen ña, yuumō ewaadō dō'tā ewaacadō wetā. Yāā coijaicho wadaadādā Joab tōsootoi jadāiñe contāmā, Hebron ña cōnaawanaicho yaawā.

Chapter 3

¹Nuuwa wewänätänä cōnājacā Saul sotoi jaadā David sotoi jadāiñe. David jādujecāmma cōnā'dōa'cā, Saul quene shotoi tōweejādūcā'cāmma cōnā'dōato.²Hebron ña David cōnā'jadawā cōnennojaicho inñacomo. Awadeeto inñedō cōnā'jacā Amnon, Ahinoam ne'dō cōnā'jacā Jezreel ñano.³A'cāadeto inñedō, Quileab, Abigail ne'dō, Nabal jinñamojādō tōwō cōnā'jacā Carmel ñano.⁴A'cāacheato David ne'dō cōnā'jacā Adonias, Haguít ne'dō. Shatodeato que'ne Sefatia ñāādā Abital ne'dō.⁵Toni amoojatoto (6) quene Itream Eglā ne'dō David jinñamo tōwō cōnā'jacā. Canno ñanno David nacoomo Hebron ña cōnenuichodō.⁶Edā mmaja cōne'jadāadea Saul sotoi wāiñe David sotoi wānā'tādāwā Abner cōnā'judutāi Saul sotoi antawāiñe.⁷Saul jadoono tōweie cōnā'jacā Rizpa chātō, ñāādā Aja ne'dō. Edāaje Isboset cōnā'dōa'cā Abner wā: "¿Ane'cotojo omo jadono jōdō enawā ānnōcōi?" que cōnā'dōacā.⁸Yāaje mma yaawā Abner joje cōnā'tōmai yāje Isboset tōwwā wadeuwōjōdō yeijācā, edāaje cōnā'dōacā: "¿Öwō ñāādā sō'na ju'jā Juda ñanno? Eduuwa weneja oomo Saul sotoi wāiñe yāātādā weichō, dhacontomo wāiñe tameedā yeichacontomo wāiñe mmaja, yāaje yeijācā David wwā ādhutudaiñe wa. ¿Eduuwa quene cāmenta chānōnge'nōque mādā wodi jācā? que cōnā'dōacā Abner.⁹Edāaje mmaja Abner cōnā'dōa'dea, mādāaje jeiñe mma Wanaadi cusejaiñojo. Jojecājene eijaiña David cajiichanaje ānnōjoda weiyajācā Wanaadi tadeddu inchujōdō nōnge.¹⁰Saul nutu'ñojo cajiichana je tōweichō, mādāaje David Israelitacomo cajichanaije ādōiye Juda ñancomo mmaja Dan ñano jonno Beerseba tōdōene."¹¹Ane'cwajutōda Isboset cōneyacā Abner wadeuwōdō, tōsademmo cōnā'jacā.¹²Yāaje mma yaawā Abner cōne'no'jaicho Tanōnō David dōiña tadeddu edāaje eecammajodō wetā: "¿Ānāacō nonoodōca eedā? Yaacā adha'deddu ānōnge cōdōiye, Yaawā amāādā menea'de öwwā āwaatādō tameedādā Israelita weejōdō āwwadādā.¹³Chānōnge na quee cōnā'dōa'cā David: "Caadeddu chānōngatoje cōdōiye. Yawāāne yāamma we'caa āwwā, Mical ānejōda aweiyajācā ñāādā Saul ne'dō yenejacha dea ma."¹⁴Yāajemma yaawā David cōnennojai tanoonō Isboset dōiña, Saul ne'dō edāaje tōwā'dōancādā: "Jiñamo Milca eene'cā, chāājācā weejemanedō ijaatodea soto (100) Filisteo anwawāncomo jotōdōdōjī'jā.¹⁵Mādāaje Isboset cōōnei'joi Milca iño jonno, Lais nne'dō Paltiel tātō.¹⁶Chāājādā iño cōntāmā, tō'tancādā cōnā'moacā Bahurim Ña tōdōene. Yāaje yaawā edāaje Abner cōnā'dōa'cā chāwwā: "Āmmai chaca adhennaca'cā quee". mādāaje yaawā tōwō cōnennacai.¹⁷Israelitacomo iinchoncomo wāiñe Abner cōnaadeuwāi cōnā'dōa'cā: "Jenadojo jonnotojōdōdā acaajichanaichomoje David tōdōse maato.¹⁸Eduwane tōdō'tacā. Mādāaje cajiichana wādōetōdā David jācā: 'Yanonō David wwā sotoi wewanacaajade Filisteo Jonnoiñe, tameedā ñanno chu'de'tānnamo jonnoiñe mmaja quee."¹⁹Totoiño Abner cōnā'deuwāi chea Benjamin jaatawoncomo wwā. Mādāaje Abner cōntāmā hebronña David wā a'deuwe, eammajātōdō we'tā tameedā Israelitacomo wāiñe, tamedādā mmaja Benjamin esacancomo tōdōse naatodō jācā.²⁰Yaawā Abner toni soto'coomo towa'cā (20) tōsootoi jaadāiñe cōnā'dōicho Hebron ña David ene'dō wetā, chāāwashucomo David nōcho'necadō cōnā'jacā.²¹Abner cōnecanmajātōi David wwā: "Āwō wanōnga'de tameedā Israelitacomo wī'jummatode āwwānoje, amāādā yedhajā caajiichanai, tōnwanno atade 'cwe ā'dōiyeto adha'cā ānjummadō woije ñaa caajichanaije meie. quee cōnā'dōa'cā Abner." Mādāaje David cōnennojai Abner, tāncanode'da Abner cōntāmā yaawā.²²Yāajemma yaawā David sotoi Joab mmaja cōnā'dōicho ewänātānejōdō, joje cōnejoto iinñājātōdōcomo jōdō. Yawāāne David jadā'dā Abner cōnā'jacā Hebron ña, David amuinche cōnennojai, mādāaje tāncanode'da Abner cōntāmā.²³Yaawā Joab cōnā'dōi chawā tōwewänātamo dha'meiñe, edāaje tōnwanno Joab wā: "Abner ñāādā Ner ne'dō cajiichana David dōiña cōneyacā, yaawā cajiichana cōnennojajoi Abner, tāncanode'da tōwō cōnennacai.²⁴Yāajemma yaawā Joab cōntāmā cajiichana dōiña edāaje tōwō cānā'dōa'cā: "¿Ane'cāmō amāādā mōdōi? ¿Ene'cāma, Abner ādōiña neiya! ¿Ane'cotojo mennojaichea, tōwō nōtāmā eduuwa?"²⁵¿Odhowanā'cāda ca nai mādā Ner ne'dō Abner, neiya tōwō adhencutā'dō wetā mādāaje towaanācā tōdōdō wetā tōdō'se maadō, tameedā mōdōa'dō mmaja?"²⁶Yaawā David e'sacanno Joab cōne'jadawā, tōwō tōsotoi cōnennojaicho Abner ncācā, Yaawā tōnwanno cōnejoto Abner Sira cu'jai wadādā, yawāāne David dhowanācāda cānā'jacā.²⁷Hebron ña Abner cōōnenacaichawā, Joab cōnā'dōi mōnatata adojoto annawāne tacadedā chāwwā tōwā'deuwōdō wetā. Māātā Joab cōnwāi shootō jācā mādāaje tōwō cōnāāmai. Mādāaje tōwō taccoono Asael emajōdō cōmjotāi.²⁸Edāaje tōwō David cōnā'dōa'cā mā'dā tōwwō etajācā: "Necetādōje naatodō öwō mmaja toowānchadā ñaana cajiichana ñāādā Ner ne'dō. Quee cōnā'dōa'cā David.²⁹Abner wāamajōdō nā'dhemaiñojo'de Joab ju'jā'decācā yojatoje yeijācā tameedā, yōōmō e'saca natoodō mmaja. Tameedā Joab wājiinmātādō aque'dada meoñojo'de cāādāi tātāmjōnō, wojano, secumjato mmaja, tāasejichaato wā'jeimadō."³⁰Mādāaje yeijācā Abner cōnemaicho tacontoncomo Abisai emāājōdō weijācā Gabaon ña wāānā awā.³¹David cōnā'dōa'cā Joab wā, tameedā soto chāājādā cōnājatodō wwā mmaja: "Oowomōcoomo shiijātācā, adhewontātācā womú tajichōdhato awādā Abner equejōdō dōō'tā wentumje eichācā." Cajiichana David cōnojoimai āquejā adādō ncācā āwā dōiña tōdōene.³²Hebron ña Abner equejōdō tōnwanno cōnewacaicho. Cajiichana David cōōnamoi jāādūje cōncātōmōi Abner ewaadō dōtā, yāātā soto cōnā'jatodō tameedā cōnamaicho'dea.³³Cajiichana

David wentumje cōnā'jacā Abner jācā edāāje cōnecanta'ñāi: "¿Mādāāje ca Abner wāāmatojo cōnā'jacā tāāne 'juquenjōnō wāmaadō nōnge? ³⁴Tōōmōeda adhamādō cōnā'jacā. Sejaadadi atajādaicho quee ā'judu tōmōedā mmaja. Dhanwa conemjōnō tōdōnejōdō tōwe'du'ca tōweiye naichōje." Cōnaamo' to dea yaawā tameedā soto Abner junne. ³⁵Tameedā soto cōne'joto David wāwashinchādō wetā ano'dea cōnā'jacā, David ta'deddu chānōngatoje cōnnōi: "Tumjumadō woije yōōdōñōjo Wanaadi, ane'jajato mmaja nōdō'ñōjo jācā, uu aneja, aneja mmaja ōwā onejajācā shii womomōdō owajādā quee cōnā'dōa'cā David." ³⁶Tameedā soto wacō'comje cōnā'jacā David cōnnō'a'dō, mādāāje yacōtōcomo cōnnōi, yāāje yeijācā tameedā cajiichana cōnnōa'dō soto wacō'jeiñe cōnā'jacā. ³⁷Yāāje yeijācā soto tameedā Israelitacoomo yāā anoto awā towanōcāiñe cōnnōicho, Cajiichana nijummadōjōnō cōnā'jacā Abner emāādō ñāādā Ner ne'dō. ³⁸Tanonō wāiñe cajiichana cōnā'dōa'cā: "¿Odhowanācāiñe'da ca nai toni dhanwa tacaadato tāne'jucato mmaja edā anoto yāāmajōdō Israelita ña? ³⁹Edā anoto jodujeda wa, cajiichana weichame chānōnge amoichajā. Canno dhanwacomo Sarvia ñancomo, āwwā yeichō conemjumcomoje naato. Cajiichana nichuseijaatode choonediiyō coomo woije, choonasene mādāāje nādōja'tode.

Chapter 5

¹Yäaje mma yaawä tameedä Israelitacomo cöne'joto iju'jäcoomo waadäi David wadädä Hebron ña cönä'döa'to chäwwä: "Eduuwa ädöiña ñaa nädöi, äwäjjimmätädöje ñaa na. ²Jenaadä dea, ñaa cajiichanaije mädöne Saul cajiichanaje yeichawä dea, töwewänätamo edhajotoncomoje ñaa wwänoje aasshicha töwewänätä mäjaquene. Äwwä dea Cajiichana Wanaadi cönä'döa'cä: 'Amäädä chäadhajätoncomoje ma'de sootoi Israelita meda'chaatode queue, soto cönä'döa'cä David wä."³Mädäaje Hebron ña cönä'döicho tameedä Israelita edhajätoncomo, David wä a 'deu'we, yäätä cajiichana Wanaadi wwänoje David cönä'cammai chäwwäiñe. Mädäaje töcajiichaichomoje cönewaacaicho yaawä. ⁴Tooni sotooto de'wä amoojadä (30) wdu David cönä'jacä cajiichanaje töwäwaacadawä, aacä sotooto wedu (40) cajiichanaje cönä'jacä. Hebron ñancomo, Juda ñancomo mmaja cajiichanaichomoje cönä'jacä aacä amoojato (7) weduuto de'wä tooni amoojato (6) to'cwa'cä nuuma. ⁵Yaawä Jerusalem ña, juda ñancomo jadäiñe Israel ñancomo cajiichanaichomoje cönä'jacä tooni sotooto de'wä amoojadäato de'wä aaduwwä (33) wedu. ⁶Yäaje mma yaawä Jerusalem ña Cajiichana David cöntämä sotoi jadäiñe, Jebusita iwänätäiñe, Jerusalem ñancomo mmaja, ñanno yäa de'wä cönä'jatodö. Tönwanno cönä'döa'to David wä: "Sadä ä'döjacha maa amäädä David, jáäduuje da maato etääncomo tänuquemjönöcomo acaana'cajaiñe naato, secumjacommo mmaja." David eijaicha na sadä. ⁷Yäaje yeichame, David yäa cöncanacai Zion ñano mädäaje töjatadöje tödödö wetä. ⁸Yäa anooto awä David cönä'döa'cä: "Ñanno Jebusitas iwänätä nötatodö, nötä'ñato, tuna wötotojai najecañato ñanno tonunquenjöncomo ñanno secumjacommo mmaja, änäcamo ñanno David tude'tomo." Yäaje yeijäcä soto yäaje nä 'döato: "Tänuquemjönö secumjaton mmaja mma taca ämonjachana. ⁹Mädäaje David yäätä cöne'jatatäi Zion ñano jatawä täijato mududu tawä, cönetäi yaawä yäa jata David jatadö queue. Täijecä jene cönconecai mududucómo cönnöjätäi jata awodhecäcä, mma awodhecäcä mmaja täije cönnöjätäi chea, tamedädä dhaca mmaja. ¹⁰David jooje'cä jeene joduuje cönä'döa'cä, joojecäjene täne'juque mmaja, cajiichana Wanaadi anonö edhajätoncomo chäjädä yeijacä. ¹¹Yäaje mma yaawä Tiro ñano cajiichana Hiram tösoitoi cönnennojaicho David wadädä, dee cönä'däjoitabla tödhatocamö, mma amännamo caja tödö'jänamo mmaja. Mädäaje tönwano David mmai cönä'mäicho. ¹²David dhowanäcä cönä'jacä Wanaadi woije Israel ñancomo cajiichanaije töwä'döjödö. ¹³Yaawä Hebron ñanno cöntämä Jerusalem ña cönä'döi, joojecä mma woodiñamo töjiñantomoje cönnöicho inña Jerusalem ña, yäätä töweichö jooje cönnecaiicho yaawä jooje dhanwacomo, wodiiñamo mmaja. ¹⁴Canno ñanno inñacoomo Jerusalem ñancomo wennua'como: Samua, Sobab, Natan, Salomon, ¹⁵Ibar Elisúa, Nefeg, Jafia, ¹⁶Elisama, Eliada, Elifelet. ¹⁷Yaawä Israelita cajiichanaichomoje David ewaacadö etajäcä, Filisteo wwäiñe, cöntonto yaawä iwä'nätä. Yäa etajäcä töwwä cönätäi yäa wäänä awä töweichojo taca. ¹⁸Filisteo cönä'döicho yaawä Refaim ñano woichö wadaadädä. ¹⁹Yäaje mma yaawä David cönä'deuwöi Cajiichana Wanaadi wä. Töwö cönä'döa'cä: "¿Filisteo ca wiwänätanto? ¿Chanacato'como ca iña wä mutai? Cajiichana Wanaadi cönä'döa'cä David wä: "Iwänätäcoto, Yaawä wua'de äwwä Filisteo chanacatocomo." ²⁰Mädäaje David cönwänätäi Baal Perazim ñano, cöncanacaicho yaawä. Töwö cöne'cujä'acä:" Yoowajodä tude'tännamo Wanaadi niwäänätäicho tuuna wadonnañä jadhedä töweconge töweie naichöje queue cönä'döa'cä." Mädäaje yeijäcä yäa Baal Perazim je jata cöne'täi yaawä David. ²¹Yäätädä töwaanadiiyöcomo cutaajä Filisteo cönnämoicho, David sotoi cömjacaicho yaawä. ²²Yä'jeje Filisteo cöne'jummaicho dea Refaim woichö awä töwewänätädöcomo wetä. ²³David cönä'deuwöi chea Cajiichana Wanaadi wä, Cajiichana Wanaadi cöne'cujäa'cä: "Nenedöcomoje'da ädötäcä, tawodhentäne awodhentätäcä chuta dö'senno ejoodötäcäde. ²⁴Yaawä yejöödöcomo nonge yätajäcä chutacomo dotai jäduuje iwänätätäcäde yaawä. ²⁵Mädäaje David cönnöi Cajiichana necammajödö nonge, töwö Filisteocomo cömjaicho, Geba ñancomo, Gezer ñano jona tödö'ene.

Chapter 6

¹Yaawä David quiniyunmaicho dea tameedä ñanno dhanwacomo Israelita ñancomo e'tacomo. Tooni sotooto de 'wä amoojadä miide (30.000). ²David töwäjudutädöjö cöönamatäi tameedä tösoitoi jadäiñe Baala ñano, Juda ñano eneejödö wetä Wanaadi wanontädö imennajä ewötö, Cajiichana Wanaadi angede edhajotoncomo e'töjoi e'täjä naadö. Angede (querubines) antawä tödöajä naadö. ³Jatuuwa cöannucuicho yaawä, tadaada tödö'eno de'wä, tönwanno Abinadab maichacanno cunucaicho, jöö de'wä cönä'jadö. Uza, Ahio mmaja, nacoomo tadaada tödöenö adännamoje cönä'jato. ⁴Tönwanno cunucaicho yäa tadaada tödöenö Jatuuwa yewäädä iyäa Abinadab mai jöö de 'wä cönä'jadö owaajo. Yäaje mma yaawä tameedä Israel mai jöö de'wä cönä'jadö. Ahio cööntämä jatuuwa adäädö owaajo. ⁵Yäaje mma yaawä tameedä Israel mai acancomo David mmaja cöönajontoicho yecwadö Cajiichana Wanaadi wäa cönwademecato dee amoodenöjäjä quee, iyäa arpas, liras, pandereta, cascabeles, cimbalo mmaja. ⁶Nacon niñatöötädö aca cönäädäichodawä, bueye como cöonejucotoicho, yaawä Nacon cönonwojoi Jatuuwa ajäichö we't, yäaje cöönäjäi. ⁷Yäaje mma yaawä Wanaadi Cajiichana cönä'tömai Uza jääcä. Wanaadi cönmamiichai chonenadiyö jotäädöje. Jatuuwa nnäcä Uza cönämai yaawä. ⁸David töwäätöma cönä'jacä Uza maminchajödö weijäcä Cajiichana Wanaadi wwä. Töwö cönetai yaawä yäätä Perez Uza ña noje. Määdäje chäätö na eduuwa Perez Uza ña nooje edä anoto naadö jona töödöene. ⁹Yäa anoto David cöönontäi Cajiichana Wanaadi. yäaje tööwö cönä'döacä: "¿Aquene öwadädä jatuuwa e'jai ñai eduuwa?". ¹⁰Yäaje yeijäcä David adä'jacha cönä'jacä yäa Jatuuwa tööjatacäi. Yäa önwacanojödö, Obed Edom ñäädä geteo weichö mai nääcä cönummichai. ¹¹Yäa Jatuuwa aduwawä nunooto cwacä cönä'jacä Obed Edom geteo weichö mai chaca, yäaje yeijäcä töwwö Cajiichana Wanaadi aashichato cönnöi chääjäcä tameedä ñanno chä'sacancomo mmaja. ¹²Yaawä cajiichana David wä cönä'döa'to: "Cahiichana Wanaadi aashichato nöödöi Obed Edom jääcä tameedä ñanno chäjadoncomo mmaja yäa Jatuuwa imaichaca yeijäcä," Yäa Jatuuwa weetä cöneyacä Obed Edom maichacanno David jaatadö ña cönäädöi tacwäiñe. ¹³Yaawä ñanno Jatuuwa adä'daawä tooni amoo jatooto'cwacä yäätaja wäiñe, tooni buey sacrificio tooni cuushi toojuyaato mmaja. ¹⁴David cöönänwai Cajiichana Wanaadi nenedöje tameedä tööweichöque; Sacerdote woomö aawä tääjeto. ¹⁵Yäa'je, David tameedä Israelitacomo mmaja, yäa Jatuuwa cönaadöicho tamäädöcomo aai töshiiwoichomo e'töa'ncädä. ¹⁶Yaawä yäa Jatuuwa woomomö'dawä David jatacäi, Mical ñäädä Samuel ne'dö, mentanatai cöne'nemacä. Ñäädä woodi cajiichana David wajaanömjätödö yäänwadö mmaja cööneneacä, Wanaadi nene'döje. Ñäädä wodi täwaanö jonno quinquinñemecöi. ¹⁷Ñanno cönäädöicho cönamäänöjöicho, yaawä cönnöicho yeichojo dö'tä, Yaata David namäädö yeichojo cönä'jadö tawä. Yäaje mma yaawä David tääjemanjönö yacwajä cuntui. Tääjemanjönö täancano'deda weichojo mmaja, ñäädä Cajiichana Wanaadi wwä. ¹⁸Yaawä David aashichato tääjemanjönö ya'cuajä täancanodeda weichojo mmaja sacrificioje töödödö tööwä'cajädä, töwö aashichato cönnöi jaata jääcä, ñäädä Cajiichana Wanaadi Angede edhajotoncomo e'töjoi. ¹⁹Yaawä töwwö cöönecamoi tameedä sooto wäiñe, ñanno joaacomo, tameedä Israel wäiñe mmaja, tameedä dhanwacomo woodinñamo mmaja, yäaje tamedä sooto cöntonto, töwaadäiñe cöntäjättöicho täsadöcomo wadäi. ²⁰Yäaje mma yaawä David cöönennecai töjinmä döiñaiñe aashichato tödödö weetä. Mical ñäädä Saul needö, cöntämä David acä töwäädantädö weetä yäaje cönä'döacä: "¿Iiñataje nä'nejoi Israelita cajiichanaichomo edäa anoto, toonicomo nacoomo nene'dö coomoje, ñäädä iinamoodoto ishejödö nonge töjöiyeda, töwoije dea töwewoncajæ töweiye naichöje. quee cönä'döa'cä!" ²¹Yäaje David cöne'cwajä'acä ñäädä Mical: "Määdä wödöone cajiichana Wanaadi nene'döje, töwö ye'täane oomo edäaje tameedä yäjiimmätädö mmaja, töwö yetäane Wanaadi sotoi edhajätoncomo, Israel ña yeichö. ¿Ta'cwaiñe waade Cajiichana Wanaadi emjatawä!" ²²Öwö wa'de edäa wödöichö ejodhecä, weneade conemjönö töödödö jääcä. Ñanno yanonö nacoomo jäcä adha'deuwöichö, aashicha dea yödöatode. ²³Määdäje Mical, ñäädä Saul ne'dö, ennecada cönä'mai.

Chapter 7

¹Yaawä Wanaadi nutuudu woiye tutu'detännamo cana'ca'joocomo weijäcä, tömmai chaca täncanoode'da cajiichana wäädeeta'jääcä. ²Cajiichana cönä'döa'cä Natan wwä: "Ene'cäma, cedro döaajä ömmaiye yeichame, Wanaadi jatuuwai tödö'ajä cönä'jacä camisha ewötö antawä." ³Yaawä Natan cönä'döa'cä cajiichana wwä: "Äjääne, adhewanö jäcä ätö'tajäätödö woiye tödöocä, Cajiichana Wanaadi ajaadä na." ⁴Yäa cöijai chawä Jehova a'deddu Natan wwä cönäatai, cönä'doa'cä: ⁵"Yaanonö David wwä edäaje ya'deddu ecammata, 'Edäaje nä'döa Jehova: ¿Weichojoje ömmai amä'se ca ätö'tajä'anä?" ⁶Egipto ñanno Israelita ija'canöjo'jocomo jonnotojödödä eduuwa jona tödöene mma taca eecha wa, öwö ö'tancädä wännene camisha ewötö ca. ⁷Israel atödöcomo jadäiñe weichö wadadädä, ¿adhedhajotoncomo wwäiñe mädäaje töwä'döe ca wa'nö, öwö Israel atödöcomo wajäiñe pastoriaje tödödö wetä töwä'döancädä: "Ane'cäämö e'nei cedro döajä ömmai anaamäda mato?" ⁸Eduuwane yäje ca'chä'cä yanonö David wwä: Edäaje nä'döa Amooode edhajätoncomo Jehova: 'Oveja edaichädöcomo jonno mänu'cane sootoi Israelitacomo edhajätoncomoje aweichö wetä. ⁹Ajaadä wäänene, awaademaadö waadäi, odhowajo ätu'de 'tännamo cana'cancädäiñe töneejuque männöne dea, edä nono de'wäncoomo taneejuca'como antawäiñe. ¹⁰Öwö Israelita nonodöcomo wuade yeichöje yäätädä täncanode'da yeichöcomo wetä conemjönö como wwäiñe. Awaadene cönäjatodö'jedane yei'shenñe wä. ¹¹Untudu woiye ämencannamo sotoije töweichawäiñe. Ätudetännamo jonnoiñe äwädeetatocomo wua'de mädäaje odhowanäcä tödöocä Jehova wwä adhatödö aashicha tödöotocomo mma töweiyä naichöje. ¹²Aweduchädö watamea'jäcä adhadaichamo döiñaiñe äwä'döajäcä, amäädä adhatödö dea änwacanooje wewa'cade sootoi cajichanaichomoje. ¹³Töwö yeetöjoi weichojo namäaade. Öwö wöije dea tumu'dei de'wä Cajiichanaje na'de yeichöje. ¹⁴Yuumöje wa'de awö, töwömmene önnedöje, conemjönö chäwwä tödöoa'jäcä imaaminchannamoje soto wödöoato'de, dee ajäädö quee mude'cäcä aiju'jätödö töweiyä na'chäje. ¹⁵Yäaje yeichame wentumje dea weneeä'de ane'nomja'da Saul we'nomjaneedöje'daane. ¹⁶Äncäcädä adhatödö dea naatode yeichödäje na'dede yaanontodöcomo. ¹⁷Tameedä mädä a'deu Natan cönecommajätäi David wwä. Wäneetönä nöngato tönene'jödö chäwwä ecommancädä mmaja. ¹⁸Yaawä David ä'saca cönoomomöi Jehova wwä a'deuwe cönä'döa'cä yedhajä Jehova: "¿Änäcä jaiñoone öwö, änä'camo mmaja ñanno wäjimmätädö mädä wa'cä eduuwa naadö tödöene yeedachädö wetä? ¹⁹Yaawäne, edä yäa she'casa cä adhenjatawä, Cajiichana Wanaadi. ¿Amäädä tönecamma mma ñanno osotoi weichocomo, töné'nejo mmaja madädä yeichojo, amäädä yedhajä Wanaadi! ²⁰¿Chäawacä äwwä wa'de tojojeda wa tötajätödö odhowanöcä na yedhajä Jehova?" ²¹Adhewanö jäcä ätötajätödö woiye, tameedä mä'dä joojato michö'tammene öwö ecommajätödö wetä. ²²Ojodhato danma amäädä Cajiichana Wanaadi. Änöngato jeda na edä nono de'wä aneeja Wanaadi je'da na ñaa wwä tacadato. ²³¿Osotoi Israelita nöngacomo jeda mmaja nato dea edä nono de'wä. Ñaa mma töjää'cäjene osotoije ñaa na amäädä anewanaacadö? Edä amäädä mödöone tameedä äwwänoje yeichöcomo wetä, tönöiñe tänemäje mmaja yäa ajaatawä. Ñää jummajödö weijäcä Egipto ñano ñaa mijacanö'joone anejacomo soto jonnoiñe iwanadiiyöcomo jonnoiñe mmaja. ²⁴Amäädä Jehova osotoije ñaa mödöone yeichödäje ñaa Wanaadiyöje aweichö wetä. ²⁵Eduuwane, amäädä Jehova yeichödäje yäa awa'deuwöjödö nöngä chäänöngä tödö'cade. Yäa öwä anecammajätödö, osotoi jäcäiñe mmaja. ²⁶Yeichöje taneejuque aweichö wetä, edäaje soto nä'döatode yaawä, 'Israelita cajiichanaichomoje na ñäädä amooode edhajotoncomo,' öwö jimmä mmane ñanno osotoi David atödö, joduuje naato'de. ²⁷Amäädä amooode edhajätoncomo, Israelita Wanaadiyöcoomo, adhanonö ai mecammene immai amä'tojo. Yäaje yeijäcä öwö adhanonö edäaje e'catädö onnontäda wä'janä. ²⁸Yaawäne, Cajiichana Wanaadi ñäädä mma amäädä chänöngato dha'deddu, yäa aashichato mädöne adhanonö wä mecamma ne'dö. ²⁹Yäaje yeijäcä eduuwane we'ca'a aashicha yäätädä äwwä tödöoto'como, yeichödäje adhenjatawä eiyeto'de, yäaje äwädöjödö weijäcä amäädä Wanaadi, aniwatädöque aashicha ñe'ñatode ñanno ömmai chawä naato'de yeichödäje.

Chapter 8

¹Yääjemma yaawä yää'je'je David cönwänätäicho Filisteo coomo a'quee cönä'döjoicho. Määdäje David cönaajäi Gat ñano dhawodecäcä cönä'jadö mmaja, Filisteo coomo cönäätänwajiiña joicho chäwwä. ²Yää'jeje Moab ñancoomo a'quee cönä'döjoicho dea, yaawä dhanwacoomo tösoi cönoonejaicho nonoojo töweemotädö coomojo. Määdäje töwö cönonejaicho aca yesadiimincha jocomo'cwacä töwä'jaamo, toni yesadiimincha jocomo' mmane töwäwanacomo. Määdäje Moabitas ñacomo David sotoi je cönä'döicho cöna'jäntäicho yaawä ejeemadö täjemjönö u'tuudu mmaja. ³Määdäje dea David cönwänätäi Hadad Ezer ñäädä Renob ne'dö, cajiichana Soba ñano, ñäädä Hadad-Ezer mmane cöntämä tönoonodö inñacase töwwä yeicho wetä mmaja iyää tuuna Eufates Jadädä. ⁴David jedgeesuje cönä'jäicho tooni soto miide (20.000)to'cwacä töweewänätamo, 1700 to'cwacä cawaayu de'woncoomo mmaja. Cawaaju töwwö cönnöi tadaada mmaja, amoojato sotooto de'wä (100) mma töwewänätamo je yeichöcomo wetä. ⁵Yaawä Arameos ñancoomo Damasco ñancomo mmaja, cöneejoto Hadab-Ezer ñäädä cajiichana Soba ñano iwa'täiñe. Töwö David cömjajoicho 25 mil to'cwacä Aremeos coomo. ⁶Yäätä Aram ña, Damasco ña mmaja, David tösoi töwewänätamo cönnöicho, ñanno Arameos coomo mmane chäjaadoncoomoje cänä'döicho täjemjönö cönnejoto dea chäwwädädä. Määdäje Wanaadi tu'nue cönä'jacä David wä chanacatojo í'chäädö waadäi. ⁷Yaawä David cönannäjäi escudo oro duajä, ñanno Hadab-Ezer sotoi woncomo jädä cönnejä yaawä Jerusalem ña. ⁸Määdäje mmaja Beta ñanno Berotai naño mmaja, iyää Hadab-Ezer naño jata, töwö David cönnejä jooje bronze coomo. ⁹Yaawä cajiichana Toi ñäädä Hamat naño, Hadad-Ezer ñancomo wätujocomo David wwä, töwwö e'tajäcä, ¹⁰Yäawä cajiichana Toi cönnennojai tönnedö Joram, aashichaato uu'e David wä ta'cwaiñe töweichöque, Hadad-Ezer ñancomo chanacajödö weijäcä chäwwä. Töwö Joram cuntui chäwwä mösooma jödaata döaajä, oro döaajä mmaja, Bronze döaajä mmaja. ¹¹Yaawä cajiichana David yää cönnöi Wanaadi wänooje, tameedä jata töncanacajätöjödö iyää plata döaajä, oro mmaja. ¹²Yäätä Aram, Moab ñano, Amón jataawä cönejummaicho, ñanno Filisteo, amalecitas mmaja, Hadad-Ezer mmaja, ñäädä Rehob ne'dö, cajiichana soba ñano. ¹³Määdäje David täneejuque cönä'döi, yaawä töwennacadawä arameos ñancoomo töwwö chanacajeje, tösoi jadäiñe ñanno 18 mil coomo. ¹⁴Yaawä Edom ña, tösoi töwewänotamo cönnomoicho dea, määdäje tösoitoije Edom ñancomo tösoitoije tödöödöcomo wetä. Wanaadi tunu'e cönä'jacä David wä chanacatojo í'chäädö wadäi. ¹⁵Yaawä Israelita coomo cajiichanaije David cönä'jacä, sooto emmencaneichomoje mmaja, aashiicha yätäsetäseiñe töwö cönä'jacä. ¹⁶Shotoi töwe'wänä'tamo edhajotoncomoje cönä'jacä Sarvia ñäädä Joab ne'dö, Acu'shana weichö imennänei cönä'jacä Ahilud ne'dö ñäädä Josafat. ¹⁷Sacerdote je mmane cönä'jato, Sadoc ñäädä Ahitob ne'dö, Ahimelec mmaja, ñäädä Abiatar ne'dö, imennänei cönä'jacä Seraía. ¹⁸Benaía mmane cönä'jacä cajiichana eda'chännamo edhajätoncomoje, David nacoomo mmane cönä'jato cajiichana coomo yätujaneichomoje.

Chapter 9

¹David cōnā'dōacā: "Tōweiyee canai aneeja Saul wājimmō'tādō, Jonatan tumjuma wichōque, aashichato tōnnōe wāneenedō weneejoiye? ²Saul wājimmātādō tōweiyee cōnā'jacā, dhanonō'jōdō Siba je chāātō, ñāādā cōna 'deujaichodō David eneedō wetā chāwwā. cajiichana cōne'canmajoi: "¿Siba ca amāādā?" Tōwō cōne'cujā'acā, "Ee öwō ñāādā adhanonō". ³Yāāje mma yaawā cajiichana cōneecamma'joi: "¿Saul wā'jimmā'tādō tōweiyee dea caanai, chāwwā weneejoiye aashichato tōnnōe weichō Wanaadi wā?" Siba cōne'cujā'acā ñādā Cajiichana: "Jonatan ne 'jōdō tōweiyee dea na ñādā secumjato". ⁴Cajiichana cōnā'dōacā: "¿Ääsha ca tōwō nai?" Siba cōne'cujā'acā ñāādā Cajiichana: "Ene'cāma, Maquir e'saca tōwō na ñāādā Amiel ne'dō Lodemar ñano". ⁵Yāāje mma yaawā, cajiichana David cōnaanontāi eneejōdō wetā, Lodemar ñanno, Amiel needō Maquir mmai taacanno. ⁶Mādāāje cōneejā Mefiboset ñāādā Jonatan ne'dō, Saul ne'dō mmaja, David dōiña cōnā'dōi tā'mudhe cōnā'dāi chāwwadādā, tōjeecaichō quee nono tajoojone, David tōnoiñe tōneene tōweichō eneejodō cōnā'jacā chāwwā. David cōnā'dōa 'cā: "Mefibose". Tōwō cōne'cujā'acā: "¿Ene'cāma, öwō ñāādā adhanonō!" ⁷David cōnā'dōa'cā: "Māācatonca'che oomo Jonatan tumjuma weijacā, aashichato äjācā tōdō'se wa, ataamudu Saul nonodō'jōdō äwwā wu'ade, yeichōje māvashincha'de meesai de'wā". ⁸Mefiboset tā'mudhe cōnā'dōi cōnā'dōa'cā: "¿Äänācō ca öwō, adhanonō tacā öwōode mādā'wā'cā aashicha yōdōōdō wetā äwwā, sō'na wāāmajōdō nōngato?" ⁹Yāāje mma yaawā cajiichana cōnaadejai Siba, Saul anoonō'jōdō cōnā'dōa'cā chāwwā: "Tameedā Saul wā cōnā'ja'dō, yājimmā'tādō wāiñe wu'a 'de, adhedhajā jano jaadō'jōdō wwā mmaja. ¹⁰Amaadā, ännacomo, osotoi mmaja niiñatō'ta'tode noonodō aaca, yāā naatō ejeedōdō namu'cato'de adhedhajā jaadō'jōdō chāwanshiññō tōweiyee yeichō wetā, Mefiboset adhedhajā jaadō'jōdō mmane yeichōje nāvashiincha'de meesai de'wā". Yaawāne Siba nacoomo cōnā'jato (15), shootoi mmane cōnā'jato tooni soto to'cwacā (20). ¹¹Yāājemma yaawā Siba cōne'cujā'acā ñāādā cajiichana: "Osotoi je naadō tameedā nōdō'ade cajiichana naanontājō woiye." Edāāje mmaja cajiichana cōnā'dōa'cā: "Mefiboset mmane cajiichana nacoomo nōngeiñe dea meesai de'wā nāvashiincha'de quee, cōnā'dōa'cā." ¹²Mefiboset ne'dō cōnā'jacā tooni ñāādā Micaía tā'tō. Tameedā ñanno soto, Siba e'saaca tōnnōque cōnā'jatodō Mefiboset sotoi je cōnā'jato. ¹³Mādāāje Mefiboset cōneejata'tāi Jerusalen ña, yeichō je tōwa'washincha tōweiyee cōnā'jacā cajiichana meesai de'wā, a'ñādā tu'juudeque ä'taaja'da tōweichame.

Chapter 10

¹Yaawä cajiichana Amon ñano wäma'jeje inñedö Hunun, cajiichanaje cänä'wacai inwacanoje. ²David cönä'doa'cä: "Aashicha weichö wenejade Hunun wä, ñäädä Nahas ne'dö, aashicha töweichö yuumö enejo'jödö weijäcä öwä." Yäaje mma yaawä David cönnennojai töstotai Hanun döiña wentumje yeichö iwata, yuumö wämajädö'jäcä. Shootoi cönomomöicho Amon ñancomo nonodö de'cäi. ³Yaawä Amon ñancomo cajiichanacomo cönä'döa'to tädhajätoncomo Hanun wä: "¿wentumje owo enedö'que ca töstotai enno'jajödö meca'nöanä David wä?" ¿Jata wänä'tädö owajo emmencadöje'da ca nichö'tanä? quee cönä'döa'to. ⁴Yäa etaadö'jo Hanun cönaajoicho ñanno David anoonö, annai chätamu'jotöcomo cöncajoi, yomöcomo mmaja shidiyööcomo tö'cäcä cönaa'cojojotöi chea, yaawä töwö cönnennojaicho yätänno. ⁵Yaawä tönwanno cöncammajätöicho David wä, yaawä töwö cönnennojaicho chäjädäiñe ooodö'e. yaawä ñanno dhanwacomo töjöiye cönä'jato jooje. Yäaje cajiichana cönä'döa'cä: "Jericon ña yomotäcä adhetä'mujotö'como wa'tadö wa'cä. Yaawäne ennacajai mato dea. ⁶Töjädäiñe David töwä'töma yeichö towanäcäiñe yädöa'jäcä Amon ñancomo tanonöcomo cönanontäicho, täjemamoje cöne'catoicho Arameo ñancomo, Bet Rehob wä, soba wä mmaja, 20,000 töweewänätamo, Maaca ñano cajiichana wwä 1,000 to'cwa'cä cöncatoicho, Tob wä mmane 12,000 mil töwewänätamo. ⁷Yaawä David wä yäa eta'jäcä, Joab cönnennojai töstotai töwewänä'tamo jadäiñe. ⁸Yaawä ñanno Amonita cönejacaicho cönesa'dimiichaicho dea, töwewänätätocomo nonge iyäa jata natatajo, yäaje ñanno weichameiñe Arameo soba ñancomo, ñanno dhanwacomo tob sotoi mmaja, Maaca sotoi mmaja, woi awä tönwanno yejatatacomo cönä'jato. ⁹Yaawä Joab cönedantäicho ñanno töwewänätamo towajo inchadhedäiñe mmaja yesadiminchacomo, töwö cönmencaicho Israelitacomo wewänätänäjäcä towanojo'nacomo deamma, yäätä töwö cönnöicho arameo jadäiñe yewänätädöcomo wetä. ¹⁰Ñanno töwewänätamo wädetöjocomo mmane tacono Abisai wä cunummichaicho Amon ñancomo wänä'tädöcomo wetä. ¹¹Joab cönä'doa'cä, "Arameo canacadöje yeiya jäcäiñe, cöwatätäcade. Yaawäne Amon ñancomo acanacadöje yäneajädäiñe öwö'daja maniwatade. ¹²Ä'jadutäcä quenejotäiye cöjäduducomo quijimmätoncomo wä, cöjatadöcomo Wanaadi nutuudu jäcänchädä, töwö cajiichana töwoije cödä'a'tode." ¹³Yaawä Joab cöntämä töstotai jadäiñe Arameo döiñaiñe ewänätä, töwä'nejemma tönwanno cönä'nejeicho ñanno töwewänätamo Israelita nontädöcomoje. ¹⁴Yaawä yäa arameo wänejedöcomo ene'ajäcä Amon ñancomo wäiñe, tönwanno mmaja cönä'nejeicho dea, Abisai sotoi nontädöcomoje, yaawä cönnenechaicho töjatacäiñe. Yäajemmma yaawä Joab cönnencacai chea Jerusalem ña. ¹⁵Yaawä Israelita wwäiñe töwä'canacäjödöcomo edanta'jäcä ñanno Arameo cönejummaicho dea. ¹⁶Yäa'jeje Hadad Ezer cönnennojaicho töwewänätamo Arameo, ñanno Eufrates mänsenjoncomo. Ñanno cönnencacai Helam ña, Sobac töcäjichanaichomoje, ñäädä Hadad Ezer sotoi töwewänä'tamo edhajotoncomo. ¹⁷Yaawä David töwwä ecommajäcä, töwö quiniyummaicho tameedä Israelitacomo, chäwwäiñe Jordan iyä'a'cä Helam ña cönä'döicho. ¹⁸Ñanno Arameo cönesadiminchai cho täwewänätädöcomo wetä David jadä. Ñanno Arameo cönä'nejeicho Israel ñanno. Yäätä David cömjajoicho 700 töwe'wänätamo tadada de'woncomo, 40,000 mil töwe'wänätamo cawaju de'woncomo. Ñäädä chädhajotoncomo Sobac, cönwoicho cönämai yaawä yäätä. ¹⁹Yaawä ñanno cajiichanacomoje cönä'jatodö Hadad Ezer dö'senno, cöneneato Israelita wäiñe yäcanacajödöcomo, määdäje tönwanno atade'cwe cönä'döicho Israelita jadäiñe, shotoichomoje mmaja. Yaawä Amon ñancomo iwata'sedäiñe mma cönä'döicho ñanno Arameo tösadöcomo e'nei.

Chapter 11

¹Yaawä weedu wajäntädawä, cajiichanacoomo töötä cönä'jato töweichöcoomoje ewäänätä, David tanonö cönanontäi Joab tamedä ñanno Israelitacomo töwewänätamo mmaja. Tönwanno cömjajoicho Amon ñancomo töwewänätamo. Yaawä Raman ñano cönaawodhentäicho. David mmane cönonomjoi Jerusalen ña.²Iyää coiiaicho awä David cönammöi töcamai de'wonno, tömmäi jödodoi cawäato de'cäcä cönademacä, yäatonno wodi inñatajato wejyö cöneeneacä. ³Yäaje mma yaawä, David cönanontäi, töwö soto cönecammajö'ato ñäädä wodi dhowanäcäiñe yeichö. Yaawä aneejammädä cöne'cujäa'cä: "¿Betsabe jönöca määädä, Eliam ne'dö, ñäädä ne'cä Urias jiiñamo hitita ñano?" quee. ⁴Ta'deddu ecamnei David cönennojai, yaawä ñäädä cönnejoto chäwädädä. Töwö cönä'döi ije'taca, yaawä töwö cönnöcöi dha'cä (tucu'nädä ä'camje töwö cönä'jacä). Yäaje mma yaawä töwö cönnaccai chea tä'saca mmaja. ⁵Ñäädä wodi cönwensutai, yaawä ta'deujödö cönadojoi David wadädä cönä'doa'cä: "wensuude waa quee." ⁶Yäaje mma yaawä David cönennojai ñäädä Joab cönä'doa'cä: "Enee'jocä Urias ñäädä Hitita ñano." Yäaje mma Joab cönennojai Urias David wadädä. ⁷Yaawä Urias cönä'döi David cönecammajoi, aaquene Joab näajanö, aqueene nääjanto ñanno töwewänätamo, aqueene mmaja nääjannea iyää wänää. ⁸Yaawä David cönä'doa'cä Urias wä: "Äjäane adhe'saca, ääjudu cho'cacäde yaawä quee." Yäaje mma yaawä Urias cömtämä cajiichana e'sacanno, yaawä Urias wennacadawä cajiichana täjem'jönä conadoloi chäwwä. ⁹Yaawä ne Urias mmane cajiichana nata'tajo cönnöcäi täädajä sotoi jadäiñe, tää'saca tä'dä töwö cöneyacä. ¹⁰Yaawä cönecammaicho David wä, "Urias täädä tää'saca cöneyacä quee," David cönä'doacä chäwwä, ¿äwä'dödö jönä'ca määädä? ¿Ane'cämenei adhe'saca täädä meiya dea? ¹¹Urias cöne'ccujätöi David cönä'doa'cä: "Ä'sa tawä Wanaadi jatuwai weichame, osotoi Israelita, Juda ñancomo mmaja, yedhajä Joab jadäjödödä, woi awä yeichameiñe. ¿A'queene mädäaje yeichameiñe öwö ye'saca ämonjai wänä äwäshinchä, jiiñamo enaawä önnöcödö wetä mmaja? Nudä aweichödä, edäaje wäcamma, määädä tödöjacha wa öwö, quee cöneccujäa'cä Urias. ¹²Yaawä David cönä'doa'cä Urias wä, "Eetä eichä eduuwa, jenamma mmaja, yaawä jeene manenno'ja'de." Mädäaje Urias cöno'nomjoi yaawä aacä anooto. ¹³Yaawä David cönä'dejai Urias tömmäi cha'ca yäawashinchädö wetä, tödä'cwato enöödö wetä mmaja, David cöne'daujoi yaawä. Yäa coiiaichawä tädhajä anoonöcoomo jadäiñe Urias töcamai de'wä cönnöcäi, tömmäi chaaca ä'tä'da mma cöneyacä. ¹⁴Yäajemma yaawä yäa jenamma naadöje Joab wadädä David jajeda cömmennäi, Urias wä cönä'dojoi yaawä. ¹⁵Edäaje David cömmennäi: "Töwewänätamo owajoiñe Urias tödö'cäde jojato wänä awä chäjaddonno ä'secacäde yaawä aijujätöiyeto yämaadö jonane." ¹⁶Yäaje mma yaawä Joab cönenemacä yäa jata awodhentajä, towanäcä suddau jäduujacomo yeijäcä ijetacaiñe Urias cönanontäi. ¹⁷Yaawä yäa jatawoncomo dhanwacomo wejaca'comjäcä, Joab sotoi jadäiñe cöne'wänätoicho, wannada mma David sotoi cönä'jajoicho yaawä, Urias mmaja cönemaicho yäätä ñäädä Hitita ñano. ¹⁸Yäaje mma yaawä David wadädä tamedä wä'nä yeejadätädö ecammajä'e tanonö Joab cönennojai. ¹⁹Töwö cönä'doa'cä tanonö wä: "yaawä cajiichana wä ecammadö äwä'cajäcä iyää tamedä wä'nä wejadätädö, ²⁰cajiichana ätömajai nichö'ta, yaawä töwö adhecammajotai; ¿A'neecotojo amuicheda jata jäcä mötäne dea? ¿odhowanäcä'da ca cönä'jacä jää'judu döösenno äwäjaiñe yeichö? ²¹¿Äanä'cö ca cöneemai Abimelec ñäädä Jerobaal ne'dö? ¿odhowanäcäda caanai wodi wä tääju emajödö iijujä de'cäi, jä'judu dö'senno, mädäaje töwö cönämai Tebes ña? ¿Ane'cämö e'nei imu'dudui jäcä amoicheda deja mäja'quennea?" yaawä amääädä e'cujäcäde: 'Adha'nonö Urias ñäädä Hitita ñano mmaja töwäma nadea quee." ²²Yäaje mma yaawä Joab anoonö cöne'jacai cömtämä David döiña, yaawä töwö cönecammajätai tanontäjödö nonge. ²³Yaawä ñäädä shotoi cönä'doa'cä David wä: "Ñano iña tu'de'tomo jädäjeiñe cönä'jato, awaanede ñaa weijädö nonge; Tönwanno iña wadädä cönejacaicho, yaawäne ñaa ene'döjo inñadädä mmaja cönnaccai dea tönnatatadöcoomo wadädä mmaja. ²⁴Yaawä ñanno inñatatajoncomo cönwäjätöicho osotoi töwewänätamo imududui de'wonno, wanna'damma cönä'jajoicho ñanno osotoi, adhanonö Urias ñäädä Hitita ñano mmaja cönemaicho dea." ²⁵Yäaje mma yaawä, David cönä'doa'cä Joab anoonö wä: "Edäaje caichä'de Joab wwä: 'Cönä'da mma meiche, cu'naichane wewänätänawä wä'manä yeiyajä. täwäjudutäne ä'judutäcä, jata michana'cayie,' amääädäne Joab jädu'täneije meiyä." quee cönä'doa'cä David. ²⁶Yäaje mma yaawä Urias wäma'jödö shinñamo cöne'tai, jooje wentumje cönä'dajoi yaawä töiño junnei. ²⁷Yaawä yäa wejadä'täjeje, David cönanontäi chäawetä tä'saca yeicho wetä, yaawä shinñamoje töwö cönä'döi, inñedöje cönnecai yaawä. Yawääne Cajiichana Wanaadi mmane yacöjeda cönä'jacä yäa David cönnöicho.

Chapter 12

¹Yäaje mma yaawä Cajiichana Wanaadi Natan cönnenno'jai David döiña a' deü'we. Yöiña töwä'döa'jacä yäaje cönä'döacä: "Ane'ja jatawä cönäjato aacä dhanwacomo. ²Tooni cönä'jacä töjöödötai chaato, tönsoomaque mmaja, yeichacoono mmene cönäjaacä wentunjato. Ñäädä dhanwa töjöödataichato chääcöntomo jooje cönä'jato oveja, jaaca mmaja. ³Ñäädä quene dhanwa wentunjato wä cönä'jacä, tooni oveja ne'dö cä mma, ñejeemadö cönä'jacä, ñäädä oveja cä chäjaadä cönnennejancai inñacomo jadä mmaja. Tānaawä inñö'ñäjödö, tānaawä töjaadä mmaja ñeewashinchädö, yäa mmaja yocödöoje, inñacomo enaawäiñe töweye cönä'ja dea. ⁴Aneedawä anooto awä, dhanwa cönä'döi tönsoomocato mai chaaca. Ñäädä tönsoomocato taccoono aminñä'ca'seda cönä'jacä. Chäcönö oveja quee wentunjato cönenwäjöi ñai yaawä, tömmai chaaca yä'döa'jä ewaashinchätooje." ⁵David jooje cönä'tamai yaawä ñäädä töjöödötai chaato jacä, yaawä jäduuje cönadeuwöi Natan wä: "Wanaadi nudä yeichö joi wecamma, töwämaamöje na ñäädä mädäaje tödöneijödö. ⁶Ñäädä mädä nejeemade aacäichea oveja nacomo'cä quee ñäädä wentunjato tijöiyeda mädäaje tödöneijödö." ⁷Yaawä Natan cönä'döa'cä David wä: "¡Amäädä ñäädä dhanwa! Edäaje Cajiichana Israelita Wanaadiyöcomo nö'döa: 'Awä mane'tāne Israelita cajiichanaichomo je Saul jonno manewanacade. ⁸Öwwä wune adhedhajä esadöjödö, wu'ne dea adhedhajä jiiñantomo jödö mmaja. Tameedä Israelita, Juda ñancomo jadäiñe jödödä mmaja. Chäwacäda dea yäa äwwä chötajacä joojecājene utuudu weiyaquene. ⁹Yäaje yeijäcä, ¿A' necätöjooje Cajiichana Wanaadi a'deddu michöiñemene, yäa conemjönö chämjatawä mödö nedö? Urias hitita memajone ijiñamo ijiñamo äwwä tödödö wetä. Amäädä memajoone Amon sotoi jadäiñe yewänätädawäiñe. ¹⁰Yäaje yeijäcä eduuwa mmene yäa sauda adhatödö jonnoiñe atameda na'de yeichödäje, cujummada aweijödö weijäcä, Urias hitita jiiñamo äwä eijödö weijäcä mmaja. ¹¹Edäaje Cajiichana Wanaadi nä'döa: 'Ene'cāma ā'mai chaca dea cönemjönö äjääcä na'de. Adhemjata wä dea ajunñantomo wua'tode ädö'tono wwä, a'no chānawäiñe nānu'catode. ¹²Amäädä mödöone tacade'da cönemjönö. Öwö mmene a'no māmjöichade tameedä Israelitanñancomo nene'dööcomoje.'" ¹³Yäaje mmaja David cönä'döa'cä Natan wä: "Cajiichana Wanaadi ocone'nadiiyö cönencuannojoi amaadä awichö mmaja. ¹⁴Yäaje yeichame edä conemjönö mödö'nedö Cajiichana Wanaadi jacä, ñäädä ännedö wennuajä nääma'de. ¹⁵Yaawä Natan cönennacai chea tömai chaca. Yäaje Cajiichana Wanaadi shichu'cä wennuajä cöncädāñai, ñäädä Urias ijumñamöjödö David wä cöntuicho. ¹⁶David yäaje töwäänemancädä chääjācä odaaje cönä'döa'cä, nonojo töweemo'täjödödä Cajiichana Wanaadi coijaicho cömja'dājoi. ¹⁷Timaichawoncomo inchoncomocä chāwwadādä cöntonto annä'jödö wetä, töwonmöseda töwö cönä'jacä chäjādäiñe towāawashinchā'seda mmaja. ¹⁸Yaawä aacä amoojato anoototo ai shichucä cönäämai. Ñanno David sotoichomo tösade cönä'jato eamma'seda shichucä wāmajödö, tönwannoje dea cönä'dewaato: "Shichucä nudä yeichö töwade'we chāwwä cājaatāne, töwömmene ca'dedducomo anetada cönä'jacä. ¿Töwacöje ca eduuwa cone'da ā'döjoojai ñai shichucä wāmaajödö eammajācä cö'wäiñe?! ¹⁹Tönwannoje dea ya'deujä tödöcomo eta'jacä David wä. Töwö David dhowanācä cönä'döi töwāama yeichö. Tösotoichomo wä yäaje cönä'döa'cä: "töwāama ca shichucä nai." Ee, töwāama na quee cöne'cujāto. ²⁰Yaawä nonojo töweichö jonno David cönānmöi, cönejä yaawä töwoomö cöncamjiyacai cöneeshimijoi chea yaawä. Yäaje cönomomöi, Cajiichana Wanaadi weichojo taca yäätä cönwademecöi, yäa'jeje tönmaichaca cönennacai chea, yaawä töwö täwanshiyö cöneecatāi cönä'washinchāi yaawä. ²¹Yaawä dhanonöcomo chāwwä cönä'döa'to: "¿Ane'cotojo ca mädä mödöone? Amäädä mänemane mamonedeä shichucä nudä cönä'jadawä, yäa'je shichucä wāmajācä amädä adhanmi māwashinchāi chea quee." ²²David cone'cujācä: "Yaawä shichucä nudä cönä'jadawä wānemanee waamoacāne dea. Edäaje wödöaquene: '¿Cajiichana Wanaadi wentumje yenea'jacä shichucä adoncajai ña quee'? ²³Eduuwa mmene töwāama na, ¿Ane'cotojo wānemaadö deade eduuwa? ¿Yäamajä jonno adoncajai wānā? Awä yöiña wöta'de, töwö mmene döiña ennacajaicha na quee.'" ²⁴Yäa'jeje David töjinñamo Betsabe enaawä cönnöcöi iwadödä wetä. yäaje ijiñamo inñedöcä dhanwa cä cönennui, Salomon je cöne'tāi ñäädä shichucä. Cajiichana Wanaadi cumjunmacä ñäädä shichucä. ²⁵Cajiichana Wanaadi a'deu cönadājoi profeta Natan ai, chätö e'tädö wetä Jededias je, yäaje yeijäcä Cajiichana Wanaadi cumjunmacä jooje. ²⁶Yäaje mma yaawä Joab cönewäänätāi Raba ñancomo juntaca iyäa Amon jataadö neene. ²⁷Yaawä Joab tanoonö cönnennojaicho David wadādä edäaje cönä'döa'to: "Raba jadäiñe iña cönewonätāi, ñaa cöncanacai yaawä. Yäa tuna jadäjödādä ñaa wāana. ²⁸Yäaje yeijäcä tameedä osotoichomo ijummacätö yäa jata miwäänätätāiye edhajätätäcäde yaawä, öwö mmene waneedhajätöno, öwö yetöjoi mädä täiye yaawä. ²⁹Yäaje mma yaawä tamedädä David tösotoichomo cönijummaicho yaawä. ³⁰Yäa'je David corona cönajāi Cajiichana nödö' jödö yäa corona cönä'jacä oodo döajä inñatajacomö täjucomocä mmaja, yäaje iña corona David jujä cönnöicho yaawä, yäa jata inshomajätödö cönajä'chea. ³¹Töwö David yätääncomo soto jooje cönadäicho yojeda chaduawacojödöcomo wetä, serrucho, wöwö quee, pico sejadadi tödöajä mmaja. David dea cöntadawacojoicho hornos, ladrillos tödö jacä. Mädäaje dea cönnöicho tameedä Amonita ñancomo jadä jödödä. Yäaje David cönennacai tösotoicho jadäiñe Jerusalem ña mmaja.

Chapter 13

¹Yääjemma yaawä yää'jeje Amnon, David ne'dō tudōi Absalón jaduichō Tamar, tumjumma cōnā'jacā jooje inñataje cōnā'jacā tōwō Tamar. ²Amnón jooje tōcādāichane jōdōdā tōjadu'chō cumjummacā, dhanwa acā eijōnō cōnā'jacā tōwō, yāaje yeijacā tōdōtojojeda cōnā'jacā Amnon wā. ³Amnon weichacomo tōweije cōnā'jacā Jonadab ñāādā Simea ne'dō, tōwō David dui. Jonadab cōnā'jacā dhanwa tōsejecato. ⁴Jonadab cōnā'dōacā Amnon wā: "Ane 'quenei anooto wadāi wentunje manā?¿ōwā ecamcase'da ca manō? Amnon cōne'cwajāacā: "Dui Adsalom jaduichō Tamar wijumma jooje. ⁵Yääjemma yaawä Jonadab cōnā'dōacā chāwwā: "Acamai de'wā adhemotācā cādāijato nōnge mānejoiye yaawä. Oomo wea'jācā adheene ecammajocāde: "¿Jaduichō Tamar ennojāicha ca manā, yeewashiñō anejodōiye nenedōje, tñwawonoque yewashinchāiye?" quee caichāde. ⁶Amnon cōnemotāi yaawä chādāichajā nōnge, yaawä cajiichana cōne'jā enee. Amnon cōnā'dōacā cajiichana wā: "Jaduichō Tamar nejōiñōjo dōiña yewanshiyā anejodōiye tñwawonno yewashinchāiye yaawä que cōnā'dōacā. Yaawä David Tamar e'saca cōntāmā cōnā'dōacā chāwwā: "Ājāiyō Amnon mai chaca ājāāne chāwanshiyō manejodōiye quee cōnā'dōacā." ⁸Yaawä Tamar cōntāmā tōjāiyō Amnon e'saca, tōcamai de'wā cōnā'jacā tōwō tōwemotā. Chāmjatawā yuduu cōneca'wōi yaawä. ⁹Yaawä sarten de'wānno uu enō'tajācā cunuacā yaawä chāwwā, to'cateda tōwō cōnā'jacā yaawä. Yaawä Amnon cōnā'dōacā neja'cañato tameedā etā natoodō que, mādāaje tameedā cōne'jacāicho yaawä. ¹⁰Yääjemma yaawä Amnon cōnā'dōacā Tamar wā: "Sadā'ne uyu ene'cā ānnōtojo taca'ne, adhenwawonno cāwashinchāiye." Tamar tōnecauwōdō cōnannājōi yaawä, Amnon wōnō'tojo ta'ca cōnamānnōjōi yaawä. ¹¹Āwanshi tō'wadādā adā'dawā tōwō Tamar cōnajāi, cōnā'dōacā chāwwā: yenawā ādhonu'cā jaduichōcā que cōnā'dōacā." ¹²Tōwō cōne'cwajāacā: "Mādāje neiñōjo, yayacā wojieda canajāi, mādājeda weiñō nai Israel ña. Jācāmā conemjōnō mānnōi. ¹³¿A'quene yeconecaiyede weconemajā? ¿amādā na? ¿Israelitacomo antawāiñe cone'da adhecadō eijai na dea yaawä! Cajiichana wā adhade'cwāde yenwontāda ca eijai nichōtano āwā. que cōnā'dōacā. ¹⁴Yaawāne etaseda Amnon cōnā'jacā, jāduuje tōwō cōnā'jacā Tamar ejodhe'cā tñawā cōnnōjōi yaawä. ¹⁵Yaawä Amnon Tamar e'wōse cōnā'jacā jooje. E'wōse cōnā'jacā tumjumma tōweijōdō ejodhe'cā jeene, Amnon cōnā'dōacā chāwwā: "Aanōncā ājāāne quee cōnā'dōacā." ¹⁶Tōwō cōne'cwajāacā: "ñōn'jō! conedajeene eijai ña yennojadō eduuwa yōdōjōdō ejodhe'cā quee cōnā'dōacā!" Yāā anetada amnon cōnā'jacā. ¹⁷Yaawä tanonō cōnā'dejai cōnā'dōacā chāwwā: "Ijaacanō'jācā mādāhā wodi sadānno mōnatata a'ducāde yaawä inchācādā. ¹⁸Yääjemma yaawä dhanonō cōmjacanōjoi jōdona mōnatata cōnadui yaawä. Tamar womō cōnā'jacā sewechato inñatadō, iyāā cajiichana ne'dō dhanwa acā eijōnō womō'como. ¹⁹Yaawä Tamar tujujā cōnajāi wedennuque tōwomō cōnshichaichea. Tamādō tuju'jā de'wā cōnejacāi, tōwamoancādā cōntāmā yaawä. ²⁰Jiyōō Adsalon cōnā'dōacā chāwwā: "¿Adhacā cā nājanā ājiyō Amnon? yāaje yeijacā ā'cwātādā eichā jaduichō. Ājōiyō mā'dā yāaje yeijacā conedamma ātō'tajātāiche." Yaawä Tamar cōnā'jacā tōjōiyō Adsalon maichaca. ²¹Yaawä tameedā iyāā etā'jācā cajiichana David cōnā'tamai jooje. ²²Absalon anecammada cōneiyacā Amnon wāā, Absalon tōwāātāmā cōnā'jacā chājāācā tōjaduichō Tamar wojieda yeijōdō weijācā. ²³Yääjemma yaawä aacā weduutoai Absalon sotoi cōneejoto oveja ijootōdōcomo cōncato Baal Hazor ña, yāā Efrain nonodō dō'tāno. Absalon tameedā cajiichana nacoomo cōnadejaicho. ²⁴Cajiichana dōiña Absalon cōntāmā yaawä cōnā'dōacā chāwwā: "Ene'cōma osotoi yecōntomo jotōdō tōcadōje nato. Jaadā machomo ānwanno adhanonōcomo mmaja. ²⁵Cajiichana cōne'cwajāacā: "Tāāda ñaana adhaquīñuducōmo jemma ñaa eiño." quee cōnā'dōacā weiñāje tadātame cajiichana tō'tāsedā cōnā'jacā. Ashichaato jemmane chāājācā cōna'dewōi. ²⁶Yääjemma yaawä Absalon cōnā'dōacā: "Ā'tāsedā aweiyajācā yacoono Amnon ñōtāñōjo ñaa jaadā." Cajiichana cōnā'dōacā: "¿Ane'cotojo Amnon ajaadā tājaiña ajaadā?" ²⁷Absalon weiñāje David cōne'cammajacā, mādāaje Amnon cōnennojai yaawä dhacontomo mmaja. ²⁸Absalon tōsotoi cōnanontāicho yaawä cōnā'dōacā: "Aashicha etatācā. Amnon tōwādacudu yajāntajucā vino quee, edāaje wādōade: 'Amnon aijutācā quee,' yawādeamma ematācāde. Tōsadedā eichācāde. ¿āwājōnō ca mananontato? Ājādutātācā tōsā'deda mmaja eichācāde." quee cōnā'dōa Absalon. ²⁹Mādāaje Absalon sotoi ñecammajōdō nōnge cōnnōicho. Yaawä tameedā cajiichana nacono tēcōnōcomo cawayu de'wāiñe cōnānejeicho. ³⁰Yääjemma yaawä āmatai i'chādōcomo awāā deamma David wā cōnātai edāaje: "Absalon cōmjajoicho cajiichana nacoomo tameedādā tonichā ā'detōda cōneiyacā. ³¹Yääjemma yaawä Cajiichana cōnammōi, tōwomō cōnshichai nono de'wā cōnemotāi yaawä; Tameedā shootoi chāājādā cōnā'jato tōwomōcomo tishijāe mmaja. ³²Jonadab Simea ne'dō, David acoono cōne'cwajāacā cōnā'dōacā: "Mā'dā manecamjāi cajiichana tameedā ānnacomo yājajojocomo, Amnon mmane tōwāma na. Absalon jenaadā cōntōtamecōi Amnon emaatōjo, tōjaduichō Tamar tñawā cōnnōnājōicha wā. ³³Yāaje yeijacā cajiichana jooje mma manemjāiche, tameedā ānnacomo wāja, 'jojocomo, Amnon mmane tōwāmana. ³⁴Absalon cōntāmā cōnā'neji yaawä. Cajiichana sotoi enemadōje cōnā'jadō cōnedantāicho soto wejōcomo āmatai, jōō dōsenno shii wejacatojo dōsenno. ³⁵Yaawä Jonadab cōnā'dōacā cajiichana wā; "Ene'cāma cajiichana nacoomo wejōdō. Chāānōngato damma osotoi necammanō." ³⁶Yääjemma

yaawä yadeuwödö wäcadöje deamma cajiichana nacoomo cönä'döicho, jooje täta cöna'moicho yaawä. cajiichana mmaja, shootoi mmaja cöna'moato dea wentumje töweichöcomo quee.³⁷Yaawä Absalon cönä'nejei töwö cöntämä Talmai döiña, ñäädä Amiud ne'dö, cajiichana Gesur ñano. David wentumje cönä'jacä tönnedö jäcäichädä anoto wadäi. ³⁸Yääjemma yaawä Absalon cönänejei Gesur ña cömtämä inña cönä'jacä aduwawä wedu to'cwacä. ³⁹Cajiichana David tö'tajätödö cönä'jacä Absalon döiña tö'täse e'ne, wentumje yeichö töwejadäe cönä'jacä yaawä, tönnedö Amnon wä'majödö jäcä.

Chapter 15

¹Yäá'jeje Absalon tadaada chänöngge cönnö'jätöi, cawayu mmaja, aacä sotooto de'wä amoojadä (50) dhanwacomo mmaja dhawaajo töötä cönä'jato. ²Ñäädä Absalon jenaadaneeto waadäi jata nata'tajo töwö'dö'e cönä'jaacä. Ääma tawä töwaatajiima cönä'jaacä soto a'deejadöcomooje. Tameedä ñanno cajiichana döiña wätä'cujänä jácä töwäätämmencajaamo wwäiñe töwö aashicha töwa'deuwe cönä'jacä, edäaje töwä'döancädä: "¿Ääshannoto we 'ajä amäädä? quee. Ñäädä dhanwa edäaje cöne'cujä'acä: "Yäá Israel ñano jataawäno öwö; quee yä'döa 'jacä."³Absalon töwä'dö'e cönä'jacä chäwwä: "Adha'deddu aashicha na, chäänöngge mmaja. Yaawäne: cajiichana täde'da na, ä'wa'täjaicha, quee töwä'dö'e cönä'jacä." ⁴Edäaje mmaja töwä'döe cönä'jacä: "¡Jataawä ämencaaneije ye'tä'se jeene, öwwadädäane töwäätä'cujä'amo eejöiyeto, öwöone aashicha emmencajañe wa yaawä, quee töwä'dö'e cönä'jacä!"⁵Aneeja töwwadädä tä'mudhe töwä'dö'se yeichawä, töwö dhamäädö tönajäñe cönä'jacä shumuumadö wetä. ⁶Mädäaje tönnöe töwö cönä'jacä tameedä cajiichana wwä ätämmencajo yä'döa'como, Israelita tö'tajäätödöocomo chaana'cancädä. ⁷Aacäichea weduuto ai Absalon cönä'döacä cajiichana wwä: "Hebron ña wötä'ñojo, Wanaadi wwänooje wäacamma'jödö täjemjönö wutuiye. ⁸Siria ñanno Gesur ña wä'jaaquennawä, öwö adhaanonö wäacammame edäaje: 'Cajiichana Wanaadi wwä Jerusalem ña önnaca'jacä, aashichato chäwwä wänu'a'de, quee wäacammame, quee cönä'döacä Absalon David wwä."⁹Cajiichana cönä'döa'cä chäwwä: "Täncanode'da ma'che." Töwö cönääma'täi yaawä Hebron ña töö'tädö wetä. ¹⁰Yäaje mma yaawä Absalon tanoonöcoomo cönnenno'jaicho tameedä Israel ña. Edäaje cönä'döato soto wäiñe: "Jana'cwa äwwäiñe eta'jacä, edäaje caichäcä'de: 'Absalon cajiichanaje na Hebron ña, quee caichäcä'de."¹¹Jerusalem ñanno amoojadä sotooto cwa'cä(200) dhanwacomo Absalon jadä cöntonto, töwö ña'deejadöcöocomo. Täwoichadöiñe tönwanno cönä'jato, chö'tajäätödöocomo dhowaanäcäiñe'da. ¹²Sacrificio tödödöawä Absalon wwä, töwö cönä'dejai Gilonita Ahitofel. Ñäädä David wätujaanei. Absalon jadä aata'deu'cwe yä'döa'como jooje jeene cönä'jato yaawä. ¹³Yaawä jeene anontajä David döiña cönä'döi cönä'döacä: "Tameedä Israelita Absalon nijummaato,quee." ¹⁴Yäaje mma yaawä David cönä'döacä tösootoi wwäiñe, ñanno Jerusalem ña cönä'jatodö: "Äamatätäcä cäanejetäiye, Absalon wä'dödö owaajo cäawanaacatäiye. Tamjä'ne quejacetäiye, jadheedä cojoodöto'no cöjaajodöcomooje mma, mädäaje cöjaatawäncomo sauda quee ämjajo'daiñe eijai ña." ¹⁵David sotoi cönä'döato: "Ñaa anontäcä, tameedä aneecammodö woiye ñaa nöddöa'de, quee cönä'döacä."¹⁶Cajiichana cöneeja'cai yaawä, tameedä töwä'jimmä'tädö jadäiñe, tömmai eda'chännamooje amoojadä töjiñamooja'como'jödö ñängancädäiñe. ¹⁷Tameedä tösootoi jadäiñe Jerusalem ñanno David cöneeja'cai yaawä, mänseedäcä töweejata'tädöocomo wetä. ¹⁸Chää'jadä cönoojoima'to tameedä dhanonöcomo, tameedä cereteocomo mmaja, peleteos, geteo coomo mmaja, dhowajoiñe cönta'to 600 dhanwacomo, Gat ñanno yoojoima'jocoomo. ¹⁹Yaawä David cönä'döacä Itai wä ñäädä Geteo weichö: "¿Ane'cämö e 'nei amäädä mmaja ñaa jadä mötannea? Adhennacacä cajiichana jadä meiyee, aneñajanno we'ajäane aweiyajä, ñaa jataawä noojönö. ²⁰Eduuwaiche mma mädö'ne. ¿Äwwä aashicha ca nichó'tano ñaa jadä ä'täädö? Yoowanäcäda na eduuwa ää'tätojo. Adhennacacä äjiimä jadäiñe moojodöiyede. Yaawä ajummancädä Wanaadi aashicha ädhöddöi'ñojo'de, quee cönä'döacä David."²¹Itai cajiichana cöne'cujä'acä cönä'döacä: "Nudä aweichö joi mmaja, ää'tajätödö wadäi öwö adhanonö wö'tade, nudä weichojoje yeiya'jacä, wäamatoojoje jeiñe mma; quee cönä'döacä Itai." ²²Yaawä David cönä'döacä chäwwä: "Yäaje yeiya'jacä ma'cheene'quene." Itai ñäädä Geteo cönä'matäi yaawä tösootoi jadäiñe, tameedä töjimmä jadäiñe mmaja. ²³Töcä'de töwaamoancädäiñe tameedä ñanno soto Cedron soodö cönä'yätäicho cajiichana jadä, jata'jemjönö wwadädä töö'tädöocomoje. ²⁴Yaawä Sadoc cönäanejoi, levitacoomo mmaja, Wanaadi wäacamma'jödö imennajä dha'me. Yäätä cöenenötoicho yaawä, Abiatar tameedä soto ncäcäiñe cöne'acä. ²⁵Yäaje mma yaawä cajiichana cönä'döa'cä Sadoc wwä: "Wanaadi jatuuwai jataaca iñacaatäcä. Wanaadi wacö'je weiya'jacä töwö yoiye yennaca'de. Wanaadi weichojo tawä'jaatuwai wenee'dede yaawä. ²⁶Yaacöje'da weiya'jacä. Eetä wa tumjummadö woiye yööddöi'ñojo; quee cönä'döacä."²⁷Yaawä cajiichana cönä'döacä sacerdote Sadoc wwä: "¿Äneenei jönca amäädä? Jataaca töncanode'da canno ännedö Ahimaas, Abiatar nnedö Jonatan mmaja. ²⁸Etaatäcä'ma, etä woi awä wiyoomo'ca'de aneecujätödö weichojo yoowanäcä yeichö wetä. ²⁹Jerusalem ña Wanaadi jatuuwai Sadoc, Abiatar mmaja, cöniñacaicho, yäätä cöno'nomjoicho yaawä. ³⁰David cönäncui yaawä Olivo jödö de'cäi, töowamoancädä cönoojoimacä, tuju'jä ta'due tösaajatuiche'da mmaja. Tameedä chääjadäncomo töje'duca'como tuju'jacoomo ta'due cönäncuicho dea jooje cönaamo'a'to. ³¹Yaawä David wwä cöneecammaicho edäaje: "Ahitofel ñanno Absalon jadä aata'deu'cwe yädöa'como antawäiñe na; quee. David cönä'döacä: "Amäädä Wanaadi, Ahitofel niyäätuujadö i'jedäajäcä; quee cönä'däcä."³²Wanaadi ya'deme'cöjööddö de'cäi David wä'döacä jacä, Husai arquita cöneeja'cai ejoodödö wetä, nonö'je tuju'jadö, töwöomö töshiichammaja. ³³David cönä'döacä chäwwä: "Jaadä ääta'jacä, tadäämöje mma aweichojo na. ³⁴Dha'daquene jataaca awennaca'jacä, edäaje äwä'döa'jacä Absalon wwä: "Cajiichana adhanonöje wa'de, oowajaano anoonöje wä'jaaquennöje, quee ca'jacä äwwä, Ahitofel niyäätuujadö owaatäjai ma."³⁵Yäätä jönca

naicho ñanno Sacerdote Sadoc, Abiatar mmaja? Cajiichana mai chaca tameedä metaajä´a´dedö chäwwäiñe ecammajä´cä´de. ³⁶Yäätä naato dea iiacontoncomo Sadoc ne´dö Ahimaas, Abiatar nnedö Jonatan mmaja. Ñanno wwäiñe yää metaajä´a´dedö öwwä ecammajoojä´ta´de". ³⁷Mädäaje David jadääno Husai Jerusalen ña cönä´döi Absalon wä´dödö owaajädä.

Chapter 16

¹Jöo de'cäcä David wedeetönnacadawä, Mefiboset anoonö Siba ñäädä David a'deeja cöneeja'cacä, aacä cawaayu töjaadä; Tönwanno cönä'döa'to 200 uu ecauwöjödö, 100 dha'jäseideichö uva sede'nanö'ajä, higo sede'nanö'ajä chääwacä mmaja, tooni ji'jämjödö vino mmaja. ²Cajiichana cönä'döa'cä Siba wwä: "¿Aaqueneto edä meneejädö?" töwö cöne'cujäa'cä: "Äajimmä adännamo canno cawaayu, osootoi ewanshiñöocomo mädä uu, tameemö mmaja, vino mmane eijai ña jata'jemönö awä yasutacoomo wöcödöcoomo je, quee cönä'döa'cä" ³Cajiichana cönä'döa'cä: "¿Ñäädä'na, adheedhajä jaano jadö'jödö ääsha nai töwö? Siba cöne'cujä'acä: "Jerusalen ña töwö cöno'no'mjoi, edääje cönä'döa'cä: "Eduuwa jaaja nwacaanoje Israelita cajiichanai chomooje ye'taato'de." Yaawä cajiichana Siba wä cönä'döa'cä: ⁴"Ene'cäma, tameedä Mefiboset wwä naadö äwwä tödö'cäde." Siba cöne'cujätöi: O'jodhe tö 'tajäancädädä tömudhe wädöa äwwädädä, amäädä yedhajä Cajiichana." ⁵Yaawä Bahurim ña yä'döa'jácä Gera ne 'dö, Simei cöneejacai, David euwancädä. Töwö cönä'jacä Saul wäjimä'tädö. ⁶David wadädä tääju cömja'acä, shootoi inñäcä toweewänä'tamo wadädäiñe mmaja, ñanno ääjato ämu'demjönö dö'se, ämu'dato dö'se mmaja cönä'jato dö. ⁷E'wödöje Simei cöncä'tömöi cönä'döa'cä, "¿Äjääne amäädä, dhanwa conemjönö, soto töja'namo! ⁸Wanaadi nojo'ta Saul sotoi äwwä töja'jo'jocoomo, ñäädä inwacaano cajiichanaje maadö. Töwö Wanaadi ännedö Absalon cajiichanaje newaaca eduuwa. Ene'cöma soto töja'namooje aweichö tacade yädöajä na." quee cönä'döa'cä Simei. ⁹Yaawä Sarvia nnedö Abisai cönä'döa'cä cajiichana wä: "¿Ane'cätoojöje mä'dä sö'na wäämajä yedhajä neuwanä? Wijöncä'to'ñojo, quee cönä'döa'cä Abisai." ¹⁰Cajiichana cöne'cujä'acä: "¿Ane'cämenei äjä cäiñe eijai tu 'tano änwanno Seruvia nnacomo? Wanaadi woijeene yeuwanä, äñäcö mmaja edääje chäwwä ä'dödö deade: 'Ane'cätoojöje mädääje adha'deuwanä; quee cönä'döa'cä David. ¹¹Abisai wwä David cönä'deuwöi yaawä, tösootoi wwäiñe mmaja, cönä'döa'cä: "Ene'cömä, amäädä önnedöcä ane'cotoojö yema'se manä. ¿Töwa'cöje mma mä'dä Benjamin atöödö? Cone'dada yeuwoiñojooje, Wanaadi woijato jeene yeiyajä. ¹²Wäntunamjödö Wanaadi naichö jácä, aashichato quee yeejemadö wetä; quee cönä'döa'cä David." ¹³Ääma tai tösootoi jadäiñe David wötäädawä, Simei dhowaajoiñe jöo de'cÄcä cöntaaca David e'wancädä, täju emajätöödö quee sa'dada emeecantancädä mmaja. ¹⁴Yaawä David tameedä ñanno chäjadäncomo mmaja töquíncha cönä'döicho, cönäadeetato yaawä coijai. ¹⁵Absalon mmane, chääjadäncomo Israelita mmaja, Jerusalen ña cönä'döicho, Ahitofel töjadäiñe. ¹⁶Yaawä Husai ñäädä arquita David weichacoono, Absalon wwadädä cönä'döi, cönä'döa'cä: ¿Cajiichana aashichato!, ¿cajiichana aashichato!" ¹⁷Absalon cönä'döa'cä Husai wä: "¿Mädääje aweichacono mejeemanä? ¿Ane'cäämö e'nei aweichacoono jadä tä'da meiya? Quee cönä'döa'cä. ¹⁸Husai cöne'cujäacä: "¿Wanaadi newaacadö anoonöje wa'de öwö, soto newaacadöcomo dea, chäwä tödööneije. ¹⁹¿Äñäcö anoonöje ca weichojo nai? ¿Iñedö anoonöje töweiyemö jönö'ca öwö? Oomo emjaatawä dhanonöje wä'jaaquennöje dea, amäädä dhanonöje weichojo na; quee cönä'döa'cä. ²⁰Yäaje mma yaawä Absalon cönä'döa'cä Ahitofel wwä: "Iñä wä ecammacä ane'cämö cödöato eduuwa." ²¹Ahitofel cönä'döa'cä Absalon wwä: "Oomo jiiñantoncomo enaawäiñe ädhäanu'cä'de. Tameedä soto dhowaanäcäiñe na'de yaawä oomo wacö'jeda äwä dö'se aweichö. Mädääje ajaadäncomo jooje'cä nã'jadutato'de quee cönä'döa'cä Ahitofel ñäädä Absalon wwä." ²²Yaawä ä'saca cönaajujiiñäicho cajiichana mai jödodoi cawäato de'wä. Yäätä Absalon tömö jiiñantocomo'como enaawäiñe cönnöjätöi tameedä Israelita neneedöcoomoje. ²³Ñäädä Ahitofel niwä'tuujadö aashicha töneeta soto töweiyemö cönä'jato, Wanaadi a'deddu etaadö wa'cä dea, cajiichanaje David weichawä, Absalon weicha wä mmaja.

Chapter 18

¹David cömmecutoicho ñanno tösotoi töwe'wänätamo tōjaadāncomo neene, cajiichanacomo miide como, cajiichanacomo ciento como mmaja yeewäiñe yeichö. ²Yäá'jeje David cōnennojaicho ñanno ñanno töwewänätamo, aduuwawä yatocajödö' to'cwa'cä Joab nesetäädöje, yaato queene cōntonto Abisai nesetäädöje daja, ñäädä Servia ne'dö, Joab acoono, yaato quene Itai nesetäädöje daja cōnä'jato ñäädä Geteo ñanno. cajiichana cōnä'döa'cä töwewänätamo wäiñe: "chäänöñge mma yäáje wä'döa, ajadääiñe wöta'de. ³Yaawä dhanwacomo cōnä'döa'to: "amäädä ewäänätä tājai'chama, Ñaa wäänejeajäcä chojonnoiñe chäwwäiñe cōne'dada eijaiña, yaada quene anaicho'cwa'cä iña wäjaajäcä cone'dada na iña wä. jamäädäne ñaawä täje'ma, amoojadä miide ñaa wejödö'cwa'cä! Yaawäne aashicha jene nichöta tōncanode'da aweichö, woowononä jedeamma jata wonnone ñaa miwatäiye. ⁴Mädäáje cajiichana cōneccujätöicho: "Öwö wödö'a'de aashicha öwwä yäanedö woije, töwö cajiichana wanön'ajä cōnä'jacä jaata naatatadö naatatajo, yaawä töwewänätamo cōneejacato cien mil ñe yaatocacomo, joojecäjeene cōnejaacato yaawä miles jene mmaja jeene. ⁵Ñäädä cajiichana cōnanontoicho, Joab, Abisai, Itai mmajacōnä'döa'cä chäwwäiñe: "Aashicha tödötäcäde yetöjoi ñäädä äjöömanö Absalon." Tamedäädä soto cōnetaicho mädäáje cajiichana wanontädö ñäädä Absalon jäacä yeichö. ⁶Mädäáje ñanno töwewänätamo cōntonto chutai Israel wänä'täiñe; Yewäänätadawäiñe joojecamma ñaano töwewänätamo cōnejamöicho yaawä Efrain noonodö de'wä. ⁷Ñanno töwewänätamo Israel cōnä'canacajoicho ñaano David sotoi wäiñe; Yäätä iyä anooto dea jooje cōnä'jajoicho viente mil töwewänätamo. ⁸Cōneewänätoicho cōnä'jajoicho yaawä chuu'taca töweichöcomo canadöje, sauda canaadöje töwäjaajojocomo ejodhe'cä. ⁹Edäáje cōnejadäacä, ñäädä Absalon cōnedantoicho ñanno David sotoi. Absalon wänu'cäjä cōnä'jacä täcönö mula de'wä, cōne'jadäa'a'cä chuta ajäädö adaijoto o'cäcä cōntämä adaijä yäa chuta cōnä'jacä, a'cade dee yeijädö wäcä, ijujädö cōnatashichudäi dee ajäädö adaijoto ajädö jäacä. Mädäáje tö'tädö cōnacoichäjoi, nono ejodhe cōnä'jacä sanneque ca'wä, ñäädä mula yeewä cōntadö cōntämä edennada mädäáje cōonomjoi chäwwä. ¹⁰Aaneja cōneneacä cōnä'döa'cä Joab wä, "¡Ene'cäma, Absalon wädhannetajä weneanä dee adaijoto jäcä!" ¹¹Joab cōnä'döa'cä ñäädä dhanwa cä cōnecammaichö wä Absalon weichö jäcä. "¡Ene'cäma! jamäädä ca meneanä! ¡Ane'cotojo anaijucuda meiya dea noonoyo mema'joiye yaawä? Äwwä utuudu weiya amoojadä jöödata, tooni mmaja ä'dhamötö. ¹²Ñäädä dhanwa Joab cōne'cujätöi, "Yäáje mil jöödata öwwä u'tame, yamäädö anannäjöda dea eichö weiya, ajoojocha mmaja cajiichana ne'dö wäjana, Edäáje yeijäcä, tameedädä cōnwanno queta'quene cajiichana wä'dödö äwwä, Abisai wä, Itai wä mmaja, cōnä'döacä, 'manajoojotäiche ñäädä äjöömanö Absalon, quee. ¹³Öwö mmaja wäda'cha'dea aquene etoneetotojoteda, cajiichana emjatawä mädäáje amäädä yenomjadö meiyaqueene. ¹⁴Yaawä Joab cōnä'döa'cä: "Täädä'dawä öwö, owomoocööda waade." Mädäáje Joab aduuwawä tōsaudai tänwawä cōnannäjöi Absalon cōnwäi chäwaanö jäcä, nudä'dea yeichö yädhannetajä. ¹⁵Yäájemma yaawä amoojadä dhanwacomo cōnä'jato Joab waichadö dha'me, cōnawädhentoicho yaawä Absalon töwä'jätödö jemma, cōnemaicho yaawä. ¹⁶Yäájemma yaawä Joab cōne'töjoi corneta, Ñanno töwe'wänätamo cōnennacaicho dea, Israelita ajecannamo. Joab jadāncomo töwe'wänätamo. ¹⁷Tōnwanno Absalon cōnewacaicho ya'tadö adaijoto aca chuu'taca; cōnä'duicho täāju täde'que cōñnewonotoicho chä'quejädö dee'wä. Israelitacomo dhanwacomo cōnä'nejeicho tä'sadöcomo wädäi. ¹⁸Yaawä Absalon nuudä töweichö täājuque cōnamojoi adaijä caawä, cajiichana woicho awä töwö cōnä'döa'cä: "Öñnedö jedana öwö yetöjoi täätämö chä'tajätöcomo je'da. Mäáje ¹⁹Yaawäne Ahimaas, ñäädä Sadoc ne'dö cōnä'döa'cä: "Yeecatömöiñojo cajiichana wätunnä wecammaye, cajiichana Wanaadi wä chude'tomo chanacatocomo utuujudö. ²⁰Joab cōne'cujäac: "Edä anooto awä wätunnä eamma täja'cha ma cajiichana needö wämaajödö weijäcä. ²¹Yaawä Joab cōnä'döa'cä cusita wä: "Äjääne amäädä aneenejödö nonge cajiichana wä mecammaiye." Joab wädädä tomudhe töwädödöjä ñäädä cusita cōnecatömöi. ²²Yäájemma yaawä Ahimaas acädeto jaiñone Joab wä cōnä'döa'cä: "Yäáje yeichame wötoñojo cusita ncäcä wajecaañojo." Joab cōne'cujätöi: "¿Öñnedö, ane'cadöe mötädö deade, aashichato äwwä tuemö'je yeichöjönö mädä ecommajädö?" ²³"Yäáje yeichame" quee cōnä'döa'cä Ahimaas: Yecatömöiñojo." Yaawä Joab cōne'cujäa'cä: "Adhecatöncä." Yäáje Ahimaas cōneecatömöi äamatai, woi ai cusita cōnejodöi cōmjadätai yaawä. ²⁴Yaawä David wataajimajä cōnä'jacä mönaatata jödonaano acä äsacä yomomödö yeichö antawä. Ñäädä jata eda'chānei mmane caawä cōnoncui mönaatata jääjudu'chädö de'wonno ene'madö wetä. Yäatonno töwwä ene'madawä cōnedantäi tooni dhanwa wenäáje, tamjäne, töjä'quejene. ²⁵Ñäädä jata eda'chānei cōncätömöi yaawä cajiichana wä cōnecamai chea. Yaawä deamma cajiichana cōnä'döa'cä: "Töjä'quejene yeiyäcä aashichato wätunnä eamma nea." Töwö töwecatön'emöö cōnäädöi amoncheda jata jäcä. ²⁶Yaawä töwö jata eda'chānei, aneeja dhanwa wejöödo da'ja cōnedantäichea töweecatöñge mmaja, mönatata edachānei töwö cōnä'dejai cōnä'döa'cä chäwwä: "Ene'cäma aneeja dhanwammaja neadea dha'cä." Cajiichana cōnä'döa'cä: "Mää'dä mmaja aashichato wätunnä nenea dea." ²⁷Edäáje jata edachānei cōnä'döa'cä: "Edäáje öwö tötajä'a mää'dä awaade necatö'adö öwwä nä'nea Ahimaas nonge ñäädä Sadoc ne'dö." Cajiichana cōne'cujäacä: "Mä'dä ñäädä

aashichato soto, aashichato wätunnä dhame nea."²⁸Yaawä deamma Ahimaas cönaadejai cönä'döacä cajiichana wä: "¿Aashicha tameedädä maato." Cönootommoi cajiichana jee'ta ca tööjedö nono wadädä cönä'döa'cä: "Aashichato cajiichana Awanaadiyö, ñäädä äwä cuntuichö cajiichana tu'de'tännamo cana'catoojo." ²⁹Mädäaje cajiichana cöne'cujätöi: "¿Aashicha ca tameedädä maato, ñäädä äjömanö Absalon mmaja?" Ahimaas cöne'cujätöi yaawä: "Yaawä iña Joab wä ñaa anontajäcä, joojato wewoodoichanä weneeaquene yoowanäcäda näjanä yeejadäätädö. ³⁰Yaawä cajiichana cönä'döa'cä: "Määtä jiidi eichä a'dhe." Mädäaje Ahimaas a'dädäiche cönä'döi chea, yäata jiidi yanöonga'jä cönä'jacä yäätädä. ³¹Yaawä'che deamma cusita cönä'döi cönä'döa'cä: "Aashichato weamma äwwä eduuwa cajiichana, Wanaadi äwwä nuutui ätude'tännamo chanacatocomo." ³²Yaawä deamma cajiichana cönä'döa'cä cusita wä: "¿Aashicha tameedädä maato, ñäädä äjömanö Absalon mmaja? "Ñanno cajiichanai tuude'tomo, tameedä chäjäcä näjudu'tajäa'to dömmaja, nä'jaato de mädä äjömanö nonge." ³³Yaawä ñäädä cajiichana cöne'da cönä'döjoi, cöntämä cönääncui ca'wä möönatata ejodhe cönääjädö taka. Wemtuje töweijäcä: "¡Önnedö Absalon, önnedö, önnedö! ¡Öwöne äamajai wä'jaquene änwacanojödöje önnedö, Absalon!"

Chapter 20

¹Edä mmaja yäätä cōoneja'dātāi, tōōweiye cōnā'jacā watansu'dānā tōōdōnei Seba quee tōwō chāātō, Bicri ne'dō tōwō, Benjamin atōōdō tōwō cōnā'jacā. Jaanau'cwa tōwō cōneetōi edāāje cōnā'dōa'cā: "David jaadoncomo jōnō cōnwanno, ca'semjājeeda mmaja caato Isai needō wonno. Yāāje yeijācā tameedā dhanwacomo Israelitacoomo nōtā'fiato tōmmaichomo waadāi." ²Mādāāje tameedā Israelitacomo dhanwacomo David cōnsa'cwaicho, Seba tōnwanno cōnajecaicho amuncheda āamatai cōnta'to, Jordan jonno Jerusalen űa tōdō'ene. ³Yaawā David cōnā'dōi Jerusalen űa tōmmai iīñata'jaato a'ca, tōsotoi tōwō tōjiiñantomo amoojadocomo cōneicho, űanno cōnnōicho maa taca edachānnamoje tōwō cōnnōi. Tameedā tōwō chāwwāiñe tujunnato tunu'e cōnā'jacā, yaawāne űncōda mmame chānawāiñe cōnā'jacā. Mādāāje tōnwanno tunnujutā tōweiye cōnā'jato, iīñojenjuncomo nōnge yāājadōcomo jonane. ⁴Yaawā cajiichana cōnā'dōa'cā Amasa wā: "Aaduwaawā anoto ai adejacotode dhanwacomo Judha űancomo ye'jummadōcomo wetā, amāādā mmaja yāätä aweichojo na'dea. Quee cōnā'dōa'cā cajiichana David." ⁵Mādāāje Amasa cōmtāmā Judha űancomo a'dejadōcomo wetā ijummadō wetā mmaja tōwō mmame cōnonomjoi numa'cāiche cajiichana nanontādō woije. ⁶Edāāje David cōnā'dōa'cā Abisai wā: "Eduuwa mmame Seba űādā Bicri ne'dō joje'cājene conemjōnō cōjācāiñe nōdō'ade. Absalon jācā cōnnōichōje mmaja. Yāāje yeijācā adhedhajā sotoi aneichoto. Āwā suddau mmaja, āwwā ajeca'dō wetā, jājudujanomma jata anedantono mādāāje cōnwāiñe ā'nejo'da ā'dōjono. Quee cōnā'dōa'cā cajiichana David." ⁷Yāāje'je dhanwacomo jāādū'jacomō tōwewānotoco mmaja cōntonto Joab sotoi, cereteo sotoi mmaja. Seba Ajecadō wetā tōwwāiñe űādā Bicri ne'dō, Jerusalen űanno tōnwanno cōntonto. ⁸Yaawā tāāju adaijoto dōōtā tōweicha wāiñe, yāā Gabao űa naadō, Amasa cōneejā chāājadāiñe tōwojōdōdō wetā. Joab wewonotojo awā wewontāñe cōnā'jacā, Yāā deewā cōnā'jacā yoomō chōcatojo, yāā tōcōmōi ewōtō mmaja tōdhau'cācā cōnmōi chea. Dhowajoiñe tōō'tā'dawā chōmōi cōne'du'cai. ⁹Yāāje'je Joab cōnā'dōa'cā Amasa wwā: "ĴChāānōnge ca manā, yaaconocā?" Shummadōque Amasa cōnajāi chāātamujā'tō jācā āamu'denjōnō taamadōque tōwwā shumadō wetā. ¹⁰Amasa aneneda cōneiyacā dhaamā'dō āāmudato dōse cōmō'nedō cā dha'me Joab weichō. Amasa tōwō cōnwāi iwe'nō jācā shootō cōnā'mei nono de'wā. Yāā'je je Joab āānwā'da cōōneyacā, mādāāje Amasa cōnā'mai. Yāāje mma yaawā Joab Absai aacā, űāādā dhacono Seba cōnajecaicho űāādā Bicri ne'dō. ¹¹Yāāje mma yaawā, toni Joab sotoi cōnammōi Amasa dōōtā, edāāje tōwō dhanwa cōnā'dōa'cā: "űāādā Joab woije naadō, űāādā David jadā naadō, nejiñōjo Joab wa'dā'dā. Quee." ¹²Āāma annawāne Amasa cōnā'jacā wāncōdōñe dea taquiyō aca, Joab sotoi cōne'neacā tameedā soto yedennadōcomo ene'madō wetā. Mādāāje tōwō Amasa tānaawā cōnaadāi āāma'naacāi cōneesecai woi awā cōnnōi. Yeewā űejonō tōwō cōnnōi yāātācā tōwejadātādōcomo wadāi soto ene'madō wetā. ¹³Āāmatawonno Amasa ese'ca'jācā tameedā soto Joab jadā cōnejacaicho, Seba ajecadō wetā tōwwāiñe űāādā Bicri ne'dō. ¹⁴Seba cōne'jadhatāi tameedā Israel wājimmātādō waadāi Abel dōiñā tōdō'ene Bet Maaca dōiñā tōdō'ene mmaja. Tameedā Bicri tanñano nonodō dewā naatodō naatodō mmaja canno jāiñone cōnojodōicho Seba ajecadō wetā tōwwāiñe. ¹⁵Tōnwanno cōnejodōicho yaawā cōnawodhentāicho Abel űano Bet Maaca űano mmaja. Tōnwanno cōnnōicho jaata cudadaichādō jāādūjato tōdōjā deewā, tameedā tōwewānātamo Joab jaadā cōnā'jatodō jāā'judu cōneemajato. ¹⁶Yāāje mma yaawā toni wodi tōsejecaato cōncātōmōi jatawono jōdō'nanno: "ĴEtaatācā, etaatācā'quene, Joab etaacā! ĴAcāāde amuncheda űwwadādā adhacā waadeu'wōdō wetā!" ¹⁷Mādāāje Joab chāwwādādā cōntāmā yaawā edāāje wodi cōnā'dācā: "ĴAmāādā ca űāādā Joab?" tōwō cōne'cujaacā: "űāādā űwō quee." Yāājemma yaawā edāāje wodi cōnā'dōacā: "Etaacā osotoi ade'ddu quee." Tōwō cōne'cujaacā: "űwwā etaadō mādā quee." ¹⁸Yājemma yaawā tōwō cōnā'dōa'cā: Jenadā soto edāāje tōwādōe cōnā'jato: "Abel niwā'tujadō jeiñe mma cunājato,' inwātujadō mmame chānōngemōnō acoichojojai yeiyajā, quee cōnā'dōa'cā." ¹⁹Tōweconecacoomo jatawono űaa, Israelitacomo yāātādācomo. Amāādā mmame Israelitacoomo jataadō chone'mase ma. ĴAnē'cotojo Cajiichana Wanaadi nutuudu chone'mase manā a'que tōdō'se mmaja?" ²⁰Yaawā Joab cōne'cujaacā cōnā'dōa'cā: "Amunche mādā jācā na, amunche mmaja jācā naa'dea chonemase weichō a'que tōdōdō mmaja." ²¹Chāānōngato jōnō mādā. Yaawāne tooni dhanwa Efran űano jōō jaano, Seba quee chātō, Bicri ne'dō tōwō, cajiichana jācā cōnā'judutāi David jācā cōnā'judutāi. Uucā mādā wwā jatajono wōtāiye yaawā." Edāāje wodi cōnā'dōa'cā Joab wā: "Jāājudu deewonno āawadādā iju'jāmjōdō nātāāma'de quee cōnā'dōa'cā űāādā wodi." ²²Tōōsejedō quee wodi cōntāmā tameedā soto wadādāiñe. Yaawā tōnwanno Seba juujā cōmjōncātāicho, űāādā Bicri ne'dō, Joab wadādā iju'jāmjōdō cōneemaicho. Yaawā jana'cwa tōwō cōneetāi Joab sotoi jata jonno cōntonto, tōmmaichomo waadāi soto cuntājā'tōicho, Joab Jerusalen űa cōnennacai tōcajiichanai wadādā mmaja. ²³Joab cōnā'jacā tōwewā'tamo Israelitacomo edhajātoncomoje Benaia mmaja, Joiada ne'dō cōnā'jacā cereteos edhajātoncomoje. ²⁴Adoram cōnā'jacā tadawajo jādū'jaato tōdōnnamo edhaajotoncomoje Josafat queene Ahilud nedō tōwō. Tacaadā'como wejaadā'tōjōdō imennāneiye. ²⁵Seba mmame cōnā'jacā imennāneiye, Sadoc queene

Äbiatar acá Wanaadi wono wa´deuwödö. ²⁶Ira jaireo ñano cönä´jácă David jaadäncoomo cajiichana edhajätoncoomo je.

Chapter 23

¹Edä yää töwä'cadö David wa' deuwö'jödö ñäädä Isai nnedö David, ñäädä o'jodhe Wanaadi cönnöichö, Jacob Wanaadiyö ne'tä'jödö, Israel ñano caado töwecantaña cönä'jadö. ²"Öwö taai espiritu santo cönä'dewöi, dha'deddu töneecammajä'e wäänene. ³Israelita Wanaadiyöcomo cönä'deuwöi ñäädä Israelita wäncomo täju nongato cänä 'döa'cä: 'Chäänöngatooje acu'shana eijai ña Wanaadi nontänei. ⁴Töwö na'de jenanneto wawaanadö nonge anoto ca'dutu'jemjönö awä shii niweijodö nonge mmaja, natö tönatanöjo conoojo töweye naichöje mmaja.

⁵Medeejedane Wanaadi emjataawä waanontädö na. ¿Yäaje yeichame aashichato wäcammanä yaacä cönnöi? ¿Tadeu'jödö antuda yeichödöto cöneyacä öwwä? ¿Tameedä umjummadö ejööse'tada yeichame yää aashicha jeene weichojo? Wanaadi onnontäjöncomo nātu'cajato'de wesooa u'cajäätdö töweye naichöje tamäädö que tajaiyemjeda tönwanno naato. ⁷Sucuui sejaadadi döajä quee mmane e'jodhenschadööcomo töweye nai. Yeicho 'como acoodö ya'cwadöcomo we'tä yää'jeje. ⁸Canno ñanno David sotoi tösaadenjöncomo: Joseb, basebet, ñäädä Tacmonita cajiichanacomo edhajotoncomo. Yää anoto awä dea 800 dhanwacoomo cömjajoichomo yaawä. ⁹Ñäädä 'jeje cönä'jaacä Dodo nedö Eleazar ñäädä Ahohita nedö. Tameedä israelita wäinñe tätöömö'jacoome jeje, aduwawä tösaadem jöncomo Filisteo we'juumacomo cönwänä'ta'to. Ñanno antawäiñe Eleazar cönä'jacä.

¹⁰Eleazar Filisteo cömjajoicho wanna, taamäädö töquinchano'joone, tösaudai ummichajaicha tödöene. Yää anoto awä Jehová cuntui chäwwäiñe tutu'de'tännano cana'cato'como. Töweewänä'taamo yöiña cönennacaicho yaawä Filisteo önsomadö comojödö eijätödö wetä. ¹¹Yää'jeje töweye cönä'jadea Age nnedö Sama, ñäädä ararita. Ane'dawä anoto awä Filisteo cöne'juumaicho, Yäätä cönä'jacä natö'cä, lenteja natö'tajä Filisteo nomtädöocomooje chäadhajä wäneje'jadö. ¹²Töwö yää natö enwontädöje dhantawä jiidi cönämmöi, jooje Filisteo cömjajoicho Wanaadi wwä chanacatocomo utu'jödö wejäcä. ¹³Tooni sotooto de'wä amoojadä (30) töwewänätamo edhajotoncomo cönä'jato dhantawäiñe cönä'jato aduwawä imennäcomo. Amu'tojo cu'nädawä Adulam ñano yadö tawä David weichö tönwanno yöiña cöntonto Refaim woichö awä Filisteo tujuuma cönä'jato yaawä. ¹⁴Belen ña mmaja Filisteo cönä'jato yadö jädu'tajä tawä David cönä'jacä yaawä. ¹⁵Yäaje mma yaawä David cönä'döacä: "¿Wocödö tuna aneeja nantuñojo, yää Belen ñano nata'tajoono tuna wa'donnajä acanno!" quee cönä'döa'cä.

¹⁶Yaawä deamma ñanno aduwawä'como tösaademjöncomo Filisteo wejata'tacoomo dötäiñe cöneeja'dätäicho. Yää Belen ñano nata'tajono tuna wa'donatojo acanno tuna cönämmöicho David wädädä cönadoicho yaawä, Yää enö 'seda töwö cönä'jacä yaawä. Jehova wänooje nonojo mma cönä'cai. ¹⁷Edäaje töwä'döa'cadä: "Mä'dä emjaicha wa, amäädä Jehova amunche jäcä aweijödödä, ¿Mädä'ca emjai wanä dhanwacomo wä'jajocomo aquiüyöcomo?" Quee cönä'döa'cä ane'nöda töweiyancädä. Yää cönnöicho ñanno dhanwacomo aduwawocomo tösaademjöncomo.

¹⁸Sarvia ne'dö Abisai, ñäädä Joab acoono cönä'jacä yäätä ädhajä'je. Töwö aneedawä anoto cöne 'wänätäi tusuucuiyöque cömjajoicho 300 dhanwacomo ñanno aduwawäcämo jadäiñe tänejuque töwädödö wetä.

¹⁹Ñanno toni sototo de'wä amojadocomo (30) antawäiñe tacade jeene Abisai cönä'jacä chädhajotoncomoje töwä 'döene, Yäaje yeichame ñanno aduwawoncomo wa'cäiñe jene tänejuque ä'döda cöneyacä. ²⁰Tänejuque mmaja cönä'ja dea ñäädä dhanwa Joiada nedö Benaia tä'tö Cabseel ñano. Töwö cönjaicho Ariel nacoomo ä'dädä ñäädä Moab ñano. Yää jeje í'chädawä töcaajä aca cönä'täi mado amöiñäcadöje mmaja. ²¹Egipto ñano cawooto mmaja töwö cöneemai chea. Ñäädä sucuui nuwato dha'ma'no töwwadädä yeajäcä, dee quee dhamädö cönaijucöi, shucuuiyö quee emaadöje'mma. ²²Mädäaje cönnöi ñäädä Joiada nedö Benaia, tacade cönä'jacä yaawä aduwawocomo jadäiñe. ²³Tänejuque cönä'jacä ñanno toni sototo de'wä amojadocomo (30) antawäiñe ñanno aduwawäcomo wacäda yeichame David cönnöi yaawä täda'chännamo edhamoje. ²⁴Ñanno tooni sotooto de'wä amojadocomo antawäiñe cönä'jato'dea: Joab acono Asael, ñäädä Dodo ne'dö Elhanan mmaja Belen ñano, ²⁵Sama ñäädä harodita, Elica mmaja, ²⁶Heles mmaja ñäädä el paltita, Iques nedö mmaja Ira ñäädä tecoita, ²⁷Abiezer ñäädä anatotita, Mesunai mmaja ñäädä husatita, ²⁸Salmon ñäädä Ahihita, Maharai mmaja ñäädä netofatita; ²⁹Baana nedö Heleb ñäädä netofatita, Ribai nnedö Itai ñäädä guibea ñano Benjamin atöödö, ³⁰Benaia ñäädä piratonita, Hidai mmaja ñäädä Gaas cwawääno, ³¹Abi Albon ñäädä arbatita, Azmavet ñäädä barhumita, ³²Eliaba ñäädä saalbonita, Jasen nacoomo, Jonatan mmaja Sama ne'dö ñäädä ararita; ³³Ahiam ñäädä Sarar nedö ararita ñano, ³⁴Elifelet mmaja ahasbai nedö ñäädä el maaca, Eliam ñäädä Ahitofel nedö el gilonita, ³⁵Hesrai ñäädä carmelita, Paarai ñäädä arbita ñano, ³⁶Igal ñäädä Natan nedö Soba ñano, Bani mmaja Gad atöödö weichö. ³⁷Selec ñäädä amonita, Naharai ñäädä beherotita, Joab wowontotojo adonei (Joab cönä'jacä Sarvia nedö), ³⁸Ira ñäädä itrita, Gereb mmaja ñäädä itrita, ³⁹Urias mmaja ñäädä hitita weichö cönä'jato 37 tamedädäto.

1 Kings

Chapter 6

¹Mädäaje Salomón cōnaajāntāi Wanaadi mmai amāādō, mādā cōneeja'dātāi 480 wedu yeichō, Israelita weja'ca'jocoomo'jeje Egipto nonoodō de'wānno, Salomón acāichea wedu cajiichanaje yeichō cōnā'jaacā Israelitacoomo jadāiñe Zif nuunā yeichō, aacādeeto nuunā ai. ²cajiichaana Salomón Wanaadi mmai cōnaamāi tooni sotooto de'wā aacā amoojato nuwee yeichō, aacāichea amoojato tajuujuñe yeichō, amoojadooto de'wā aaduwaawā, tōwāadetōōe cawā yeichō cōnā'jaacā. ³Jāajudu cōnā'jaacā Wanaadi mmai chaca awa'deene womontojo dō'se, aacāichea amoojato nuwee yeichō cōnā'jaacā, yāā'cā wa'cā mmaja tajuujiñe yeichō, aacāichea tōwāadetōōe ye'wā, nono aca ewacaajā cōnā'jaacā yāā chā'sejei. ⁴mmaa mentaanai cōnnōjāātōi she'caasa'cāiñemma jōdo'nano o'nā mma. ⁵Jāajudu dawā awa'deene womontojo dō'se mmaa'cā cōnaamāi, ā'sacoomo'cā cōnā'jaacā dhawoodhe'cāācā amāājā'ajā tawoodhentāāne. ⁶Nono de'wā ā'sa cōnā'ja'dō mmaane aacā metro, tooni sotooto de'wā ijaatodea centimetros tajuujiñe yeichō, aanawāāne cōnā'jaacā aacā metro, tooni sotooto de'wā aacā amojato tajujiñe yeichō, aaduwaawāto cōnā'jaacā aaduwaawā metro, juujatonnā tajuujiñe yeichō. Jōdoo'na mmaane cōnnōi taawa'cā jāajudu jācā tajoijojā'e mmaa tawoodhentāāne, mādāaje deecomom'cā tāwaaca'da cōnā'jaacā jāajudu angwaca. ⁷Mmaa amāājā cōnā'jaacā tāju que, yāātā deamma tāju u'catoojo cōnā'jaacā, mādāaje cōnā'caicho amāādō. Āāta'da cōnā'jaacā yāā ā'saca maaditiyuque ewaacadō, wōōwō que yaacadō āāta'da mmaja, anejja sejaadadi wā'dhecwadō āāta'da mmaja, mmaa amāādō wadadāādā. ⁸Shii weja'catoojo dō'se mmaa taca womontojo cōnā'jaacā nonoojo'chā, cadeeda joi annawā, aaduwaawā annawoono mmaja. ⁹Mādāaje Salomón cōnaamāi Wanaadi weichojo, chānōnge cōnnōi chea, dee acā'ja'ajā que, dee adaijācoomo yaatocaajā'ajā que mmaja. ¹⁰Tōwō cōnaamājāātōi Wanaadi weichojo taca womontojo dō'tā aacā metro to'cā wa'cā tooni shai amoinche yeichō, tooni sotooto de'wā ijaatodea cawā yeichō; tōwojodōōe cōnā'jaacā mmaa tauda'jano amāājā acā. ¹¹Wanaadi cōna'deuwacā Salomón wwā cōnā'dōaacā: ¹²"Tōnoinñe wenēea madā mmaa namāāatoodō, waanontānā wā'dōdō woiye yeijācā, aashichaato tōdōdō mādā, waanontādō wā'dōdō woiye mādā nōta, mādāaje wōdōa'de ājāācā, oomo David jācā wōdōōnedōōje mmaja. ¹³Ōwō wa'de Israelita jadāiñe, ane'nomja'da mmaja waato'dede", quee cōnā'dōaacā. ¹⁴Mādāaje Salomón cōnaamāi mmaa, cōnā'caichea yaawā. ¹⁵Yā' jeje cōnaamāichea tōwō jāajudu ncadheedā, mmaacā dee yaatojā'ajāāque, nono jonnoto'jōdōdā cawā yeichō, taudaque cōnnōi chaaca, tōwō cōnnōichea taudaque dea wāātājatojooje. ¹⁶Tōwō cōnaamāi aacāichea metro, mmaa ncadheedā, taudaque nono jonnoto'jōdōdā, cawā tōdōene, tōwō cōnaamāi chea mmaa'cā tōnoinñe tāneemōje. ¹⁷Awa'deene womontojo cōnā'jācā tōnoinñe tāneemō, juujatonnoto de'wā aaduwaawā metro nuwe yeichō. ¹⁸Tōweie mmaja cōnā'ja'dea ā'saca weiyama nōnge tōdōājā, chāājedōdō weichojo je, ta'duqueiñe'da tōdōjā'ajā cōnā'jaacā. Tamedāādā tōdōājā cōnā'jaacā taudaque chaaca, jōdo'na jonnoto'jōdōdā tāju tōwāāne tōweie cōnā'jaacā. ¹⁹Salomón cōnconeecai ā'saca womontojooje chaaca cōnnōichea ā'saca jeene, caaja'cā Wanaadi nōdōdō tōdōōtojo ewōōtō. ²⁰Ā'saca womontojo cōnā'jaacā aacāichea amoojato metro nuwee yeichō, aacāichea amoojato metro mmaja tajuujiñe yeichō, aacāichea amoojato metro mmaja cawā yeichō cōnā'ja'dea. Salomón jāajudu cōnnōi oodoque, tājuuque cōnnōichea, taudaque mmaja. ²¹Salomón cōnnōichea Wanaadi ya'deme'tojo taca oodo que mmaja, jōdo'na weja'catoojo cōna'duichea sejaadadiiche, oodo dōaajā cōnā'jaacā yāā mōnatata awa'deene womontojo, oodo que mmaja cōnnōichea. ²²Tōwō tamedāādā Wanaadi ya'deme'tojo cōnā'cai oodo tōdōōjā'ajāāque cōninñataamajāātōi, ā'sacoomo waadāi. ²³Salomón cōnnōichea aacā amooode cu'tacomo olivo tauda yaatocaajāque, tooni shai yeichō cōnā'jaacā aacāichea metro tōwāadetōōene nuwe yeichō ā'saca cōnā'ja'dō mmaja. ²⁴Awa'deeto amooode ajā'sai cōnā'jaacā aacā metro tooni sotooto de'wā ijaatodea centimetro nuwee yeichō, yā'cā'wa'cā mmaja cōnā'ja'dea ijaatono aacā metro tooni sotooto de'wā ijaatodea centimetro nuwe yeichō. Mādāaje dhajā'saichomo jotōdō jonno, yeichacoono jotōdō jona tōdōjoone cōnā'jaacā. ²⁵Yeichacoono amooode ajā'sai cōnā'jaacā aacāichea metro tōwāadetōōene, a'nādā āānōngeñe cōnā'ja'to, āāwa'cāi mmaja cawā yeichōcoomo. ²⁶Nuwee amooode weichōcoomo cōnā'jaacā aacāichea metro tōwāadetōōene, yā'cāwa'cā mmaja ñāādā yeichacoono amooode cōnā'ja'dea. ²⁷Salomón amooodecoomo cōnnōicho tōnoiñā'como ā'saca. Amooode ajā'saichomo tōjāādaca cōnā'jaacā, mādāaje tooni dhajā'sai jāajudu tajojoone cōnā'jaacā, mādāaje mmaja yeichacoono amooode ajā'sai jāajuudu tajojoone cōnā'ja'dea, dhajā'saichomo a'nādā tōwojodōōe cōnā'jaacā, tōnoiñato ā'saca yeichō. ²⁸Salomón amooodecoomo cōnnōicho oodo dōaajāque. ²⁹Tōwō cōnnōjāātōi tameedā ā'deu ā'saca, mmaa awoodhecāācā amooodecoomo'cā cu'taajā que, deecomom'cā que, dhadōcomo que mmaja, chāājōdō ta'duquemjōnō que mmaja, jōdo'na, ā'sacoomo waadāi mmaja. ³⁰Salomón cōnnōichea ā'sa nonoichādō oodo que, a'nādāncādā chaaca, jōdo'na mmaja. ³¹³²Salomón cōnnōi aacā mōnaatata tauda olivo yaatocaajā que awa'deene womontojo ā'sa cuarto chaacaancomo a'dutuue mmaja. ijaatodea mōnaatata cōnā'jaacā.

2 Kings

Chapter 1

¹Acab wääma'jeje Moabñancomo cönä'jadutäicho Israelita jäcäiñe. ²Aneedawä anoto awä Samaria ñano tä'sawä cajiichaana Ocozías cönä'ja'dawä mentaana tai nonoojo cöneejuccai, cöncädäichai yaawä. Yääje yeijäcä tanoonöcoomo Ecrón ña cönenno'jaicho yaawä, cönä'döaacä chäwwäiñe: "Äjoncomo, Baal-zebub eamma'jotantäcä, ñäädä Ecrón ñancomo wanaadiyööcomo, waadoncatai'checa edä cäädäichö jonno que yeichö", quee cönä'döaacä³Yaawäne' Wanaadi amoodedö cönä'döaacä Elías wwä ñäädä Tisbia ñano: "Ääma'täcä, Samaria ñano cajiichaana anoonöcoomo mejoodöiyeto, edäaje caichä'de chäwwäiñe: '¿Israel ña Wanaadi je'da caanai, Ecrón ñancomo wanaadiyööcomo Baal-Zebub eamma'jodö wetä awwäiñe? quee caichä'de. ⁴Edäaje mmaja ä'döcä'dede chäwwä, öwö Cajiichaana Wanaadi edäaje wä'döa chäwwä: 'Adhe'wötö jonno ä'tä'da ma'de, aadonca'da ma'de, yäätä mmädä äwäämatoojo na,' quee caichä'de", quee cönä'döaacä. Määdäje Elías cöntämä yaawä yää eamma.⁵cajiichana Ocozías döiña mmaja dhanoonöcoomo wennaca'comjäcä töwö cajiichana cönä'döaacä chäwwäiñe: "¿Ane'que'nei mädä wa'cä tamjä'ne meiyato?" quee cönä'döaacä. ⁶Tönwanno cöneccujä'a'to: "Dhanwa ñaa ejoodöne, töwö cönä'döaacä ñaa wwä: 'cajiichaana döiña adhennacaatäcä, ñäädä adhanontätäñedö, edäaje caichäcä'de yaawä chäwwä: "Edäaje nä'döa Wanaadi: '¿Israel ña Wanaadi'je'da ca nai, Ecrón ñancomo wanaadiyööcomo Baal-Zebub eamma'jodö wetä? yääje yeijäcä adhe'wötö jonno ä'tä'da ma'de, yäätä mmädä äwäämatoojo na,' quee nä'döa Wanaadi; quee cöneccujä'a'to.⁷Yaawä cajiichaana Ocozías cönä'döaacä tanoonö wäiñe: "¿Aaqueneeto nä'jaanä ñäädä mejoodötoodö, yääjato a'deu äwwäiñe necammajäätöichö? quee cönä'döaacä. ⁸Tönwanno cöneccujä'a'to: "Töwö nä'jaanä odoocojaato'jotö awä yeewontaajä, odoocojaato ji'jä i'ya'mötöoje," quee cöneccujä'a'to. Yaawä cajiichaana cönä'döaacä: "Elía ñäädä, tibia ñano", quee cönä'döaacä. ⁹Yä'jeje cajiichaana suddau edhaajätoncomo cönaanontäi, aacä sotooto de'wä amoojadä (50) suddau jadäiñe Elía ajäichö wetä. Suddau edhaajätoncomo cönäncui yaawä Elía döiña tödöene, jöö de'wä shuucu töwö Elía cönä'jaacä. Yaawä suddau edhaajätoncomo cönä'döaacä chäwwä: "Amäädä Wanaadi anoonö, cajiichaana adhaadäja, ä'cäde ñaa jadä mötäiye," quee cönä'döaacä. ¹⁰Elías cöneccujä'acä, cönä'döaacä suddau edhaajätoncomo wwä: "Wanaadi anoonö neeneje weiya'jäcä, wa'to cajuñanno nä'täi'ñojo adheematoojöje, osootoi töja'to'comooje mmaja", quee cöneccujä'acä. Yaawä deamma jadheedä wa'to cönä'täi cajuñanno, ñäädä ya'cwadöoje, ñanno aacä sotooto de'wä amoojadä (50) shootoi ya'cwadöocomooje mmaja. ¹¹Aneeja suddau edhaajätoncomo daja cajiichaana cönaanontäi chea yaawä, shootoi aacä sotooto de'wä amoojadä (50) suddau jadäiñe mmaja, suddau edhaajätoncomo cönä'döadea Elías wwä edäaje: "Amäädä Wanaadi anoonö, cajiichaana edäaje nä'döa awwä: 'ma'da'cä ädhäätäcä eduuwa' quee; quee cönä'döaacä. ¹²Elías cöneccujä'acä yaawä cönä'döaacä chäwwäiñe: "Wanaadi anoonö neeneje weiya'jäcä wa'to cajuñanno nä'täi'ñojo adheematoojöje, osootoi töja'to'comooje mmaja canno aacä sotooto de'wä amoojadä (50) naatoodö" quee cönä'döaacä. Määdäje jadheedä wa'to cönä'täi chea cajuñanno, ñäädä ya'cwadöoje, shootoi ya'cwadöocomooje mmaja. ¹³Aaduwaawädeeto Ocozías suddau cönenno'jaicho deea aacä sotooto de'wä amoojadä (50) mmaja, chäädhaajätoncomo jadäiñe, ñäädä tooni chäädhjätoncomo cönäncui, tä'mudhe cönä'döi yaawä Elías je'taca, cönä'döaacä: "amäädä Wanaadi anoonö, äwwä we'ca'a wentumje yeenedö, sootoi wentumje eneedöcoomo mmaja, canno aacä sotooto de'wä amojado'como (50). ¹⁴Ñaa owaanäcä na, ñanno yoowajoncomo weejö'jocoomo suddau de'cäcäiñe cajuñanno wa'to yeejucca'jödö. Ñaa maane wentumje ñaa eneecä ä'jajo'da ñaa eieye", quee cönä'döaacä ñäädä Suddau edhaajätoncomo.

Chapter 6

¹Wanaadi a'deddu ecammannamo nacontoncomo cōnā'dōa'to Eliseo wwā: "Ñña mmai weichojo dō'tā cōwa'cāiñe'dana amāādā ajaadā cōweicho'como. ²Aashichaato tōdōōcā, ñaa adoojācā Jordancwaca, inña tōwaadāiñe dhanwacomo dee nacā'aato cōmmaichomo amāatojo, yāa que caamāaato inña cōweicho'como", quee cōnā'dōa'to. Eliseo cōneccujā'a'to: "Ānwanno tājai maato awa'de" quee cōnā'dōaacā. ³Tooni ijimmātoncomo cōnā'dōaacā: "Aashichaato tōdōōcā, ma'che ñaa jadā osootoi jadāiñe" quee cōnā'dōaacā. Eliseo cōneccujā'acā: "Wōta ajaadāiñe" quee cōnā'dōaacā. ⁴Mādāaje tōwō cōntāmā chāājadāiñe, Jordacwaca tōnwanno cōnā'dōicho, yaawā deamma dee acāātādō cōnaajāntoicho. ⁵Yaawāne' tooni cōnaajāntaacā dee acāātādō, wōōwō ejuudu cōneemaichajoi, jadheedā wōōwō ejuudu cōne'ducaī na'cwaca; tōwō cōncā'tōmōi cōnā'dōaacā: "¡Cajaa yeedhajā, a'dhato e'ca'ajā nā'jaanā madā! quee cōnā'dōaacā. ⁶Mādāaje ñāādā dhanwa Eliseo Wanaadi anoonō cōnā'dōaacā: "¿ā'chā nejuccai? quee cōnā'dōaacā, tōwō cōneecaimai yaawā yeejuca'jōdō dō'tā Eliseo wwā. Tōwō yā'jeje dee cōnaacātāi, na'cwaca cōneemai yaawā, yāmma sejaadadi cōntawa'nāi. ⁷Eliseo cōnā'dōaacā chāwwā: "Ajāichā" quee. Mādāaje ñāādā dhanwa cōnonwojoi, cōnaajāi yaawā tamāādō que. ⁸Yaawā ñāādā cajiichaana Aram ñano, Israelitacoomo cōnwānā'ta'todaawā, tōwō tōsootoi jadāiñe cōnā'jaacā, edāaje cōnā'dōaacā: "ōwō ōmmai na'de, umjummadō wojje wa'de yāātā", quee cōnā'dōaacā. ⁹Mādāaje ñāādā dhanwa Eliseo Wanaadi anoonō, cōnaanontāi Israelita cajiichaanaichomo, edāaje cōnā'dōaacā: "Maadā mōtāi'che tōnoiñato mādā, arameos weicho'como, maadā nā'taato", quee cōnā'dōaacā. ¹⁰Yā'jeje Israelita cajiichaanaichomo tanoonō dhanwacomo cōnenno'jaicho, ñāādā Wanaadi tanoonō wwā tōneecamma cōnā'jaacā weiñāje. Tooni yā, aacāde jeiñemma, cajiichaana nōtāāmā maadā, tōwō nā'jaanā waadiyaaje. ¹¹Cajiichaana Aram ñano tōwāātāncano'tā tōweieye cōnā'jaacā, weiñāje ecammadō weijācā, tōwō tōsootoi cōna'dejaicho, edāaje cōnā'dōaacā chāwwāiñe: "¿Ane'cāāme'nei ecamma'se'da maato ñāādā Israelita jadāiñe yoojodōajā naadō tacaade'da cantawāiñe?" quee cōnā'dōaacā. ¹²Yāaje mma yaawā tooni shootoi cōnā'dōaacā: "jōng'jō amāādā cajiichaana, edāajeene na, tōweieye na Wanaadi wono wa'deuwōdō, ñāādā Eliseo Israelitaa tōne'tā weneeneto Israelita cajiichaanaichomoje, tōwō tōneecamma weneene tōcaajichaanaī wwā amāādā awa'deuwō'jōdō!", quee cōnā'dōaacā. ¹³Tōwō cajiichaana cōneccujā'acā: "Eneeta ñāādā Eliseo dōiñā, wanontaato maane yaawā canno dhanwacomo ñāādā ajāiyeto" quee cōnā'dōaacā. Cōnāātācammai yaawā chāwwā edāaje: "Eneecāāneja'ma, eetā'da tōwō na Dotan ña", quee. ¹⁴Mādājeene ñāādā cajiichaana tōsootoi cōnaanontāicho Dotan ña, jooje cōnā'ja'to ñanno tōweewānā'taamo cawaayu de'wāncomo, tadaada de'wāncomo mmaja, tōnwanno coijai jataaca cōnā'dōicho, jata cōnaawādhentāicho yaawā. ¹⁵Wanaadi wono wa'deuwōdō sotoi, jenadāādā'cā cōnā'jāi, jōdō'na cōne'ja'cai, cōneedantāicho jata awoodhecāācā yā'dōa'como, ñanno tōweewānā'taamo cawaayu de'wāncomo, tadaada de'wāncomo mmaja, shootoi cōnā'dōaacā: "¡Oh, cajiichaana! ¿ane'cāāmō cōdōaato eduuwa cōnwanno?" quee cōnā'dōaacā. ¹⁶Eliseo cōneccujā'acā: "Tōsaade'da eichā, cōnwanno eetā caatoodō cho'jodhenñe'cājeene wanna caato, tōweewānā'taamo e'jodhenñe'cā", quee cōnā'dōaacā. ¹⁷Yaawā Eliseo cōna'deuwōi Wanaadi wwā, cōnā'dōaacā: "Amāādā Waanadiiyō, āwwā we'ca'a mādā enuudu a'ducaacā, eneedō wetā chāwwā", quee cōnā'dōaacā. Yā'jeje Wanaadi cōna'ducaī ñāādā shootoi enuudu, tōwō cōneeneaacā yāātā, cawaayu jooje yeichōcoomo jōō de'cācā, tadaada wa'to wa'cā cōnāāneaacā Eliseo awoodhecāācā. ¹⁸Yaawā arameos wā'ta'jācā tōwwadāādāiñe, Eliseo cōna'deuwōi Wanaadi wwā, cōnā'dōaacā: "Aneene'da nādōiñāato canno canno soto, ōwō we'ca'a āwwā", quee cōnā'dōaacā. Mādāaje Wanaadi ñanno cōneenu'dāicho, Eliseo ne'catāādō wojje. ¹⁹Yā'jeje Eliseo cōnā'dōaacā aremeoscoomo wāiñe: "Āāma jōōnō edā, jatajōnō mmaja edā dea, ā'tācā ōncācā ōwōōne manadātāiye ñāādā dhanwa mujiyatoodō dōiñā", quee cōnā'dōaacā. Samaria ña tōwō cōnaadāicho yaawā. ²⁰Samaria ña tōwā'dōa'comjācā Eliseo cōnā'dōaacā yaawā Wanaadi wwā edāaje: "Cajiichaana Wanaadi, canno dhanwacomo enuudu a'ducaacāde eduuwa, tōneene ā'dōiyetoode", quee cōnā'dōaacā. Mādāaje Wanaadi cōna'ducaichea chāānuduucomo, tōneene cōnā'dōicho yaawā, mādāaje cōnāādantāicho Samaria ñano jataawā tōweichōcoomo. ²¹Israelita cajiichaanaichomo cōnā'dōaacā yaawā Eliseo wwā, ñanno eneeā'jācāiñe tōwwā: "¿wōja'janto ca, jaaja'cā?¿wōja'janto?" quee cōnā'dōaacā. ²²Eliseo cōneccujā'acā: "amāādā mmaane canno māmja'joicho'de, ¿emaajai cha ātō'taanā ñanno wānā awā soto ajāiya'comjācā āwwā, asauidai che, āshiimadaiche jeiñemma? yuduucomoone tōdōōcā ije'tacaiñe, yocōdōōcomo mmaja, āāwashinchāiyeto, tōwoocōdōōcomo aneenōiyeto, ennacaiyeto yaawā tādhaajātoncomo dōiñā", quee cōnā'dōaacā. ²³Mādāaje cōnnōjoi ñāādā cajiichaana, jooje chāāwanshiyōōcomo cōneejodōōjoi, cōnāāwashinchāicho yaawā, tōwoocōdōōcomo cōneenōicho deea, yā'ca'comjācā cōnennojaicho chāādhaajātoncomo wadāādā mmaja, ñanno waadiya arameocoomo numa e'jō'da tōweieye cōnā'ja'to, Israelita nonoodōcoomo de'cāi. ²⁴Yā'jeje yaawā ācuude Aram ñano cajiichaana, Ben Adad tāātō, tōsootoi quini'jumaicho tamedāādā, ñanno tōweewānā'taamo, Samariañano cōnwānā'tāicho, yāa jata cōnaajāicho yaawā. ²⁵Mādāaje Samaria ñano jataawā jooje āmi cōnā'jaacā yaawā, tāje

weiñä yeijäcä, tönwanno tōneejemaajo cōnä'ja'to burro ju'jä'jödö acäichea sotooto'cä wa'cä (80)jōdaata tödōjoone, tooni waajädacanä o'nä (1.23litros), jaduuma wetö eje'jödö mmaane cōnä'jaacä ijaatodea (5) jōdaata. ²⁶Israelita cajiichaanaichomo wäawannä'taame tömmai mu'dudui de'cäcä, wodi cōncä'tömöi chäwwadäädä, cōnä'dōaacä: "cō'wa'täcä amäädä cajiichaana", que cōnä'dōaacä. ²⁷Israelita cajiichaanaichomo cōneccujä'acä: "Cajiichana Wanaadi ä'wa'tä'da yeiya'jäcä, tōwaacō'jemma öwö ä'wa'tä'jai'chawa, a'que na natö äwanshije tödöemö, uva a'que mmaja vino je tödöemö", quee cōnä'dōaacä. ²⁸Edäaje mmaja cajiichaana cōnä'dōa'dea: "¿Ane'cäämō äjäacä neja'dä'anä?" quee cōnä'dōaacä. Ñäädä wodi cōneccujä'acä: "määdhä wodi edäaje cōnä'dōaacä öwwä: 'ännedö ene'cä'de cotöocoje ca'nätäiye edä anoto, önnedö daja jenamma ca'naatodea cotöocomooje' quee cōnä'dōaacä. ²⁹Mädäaje jeene önnedö'cä ñaa cōna'näi totöoje, tänäädö wetä, aneedawä anoto awä öwö daja edäaje wä'dōaaquene chäwwä: 'amäädä ännedö daja ene'cäde eduuwa, ca'nätäiye cotöocomooje', quee. Yaawäne' töwö tönnedö mmaane cōneetone'täi yaawä" quee cōnä'dōaacä ñäädä wodi. ³⁰mädäaje ñäädä wodi wa'deuwödö eta'jäcä cajiichaana wwä, töwoomö cōnshinchai, dho'näno yaamoto'como yoomö täne cōnä'jaacä (tömmai mu'dudu de'cäcä yaademaadawä), soto cōneene'ma'to yoomö yaajoi yeichö. ³¹Yä'jeje töwö cōnä'dōaacä: "Eduuwa deamma Eliseo ju'jä wijöncä'ja, Wanaadi maamichanñojo yaawä, yeema'ñojo jeiñenma mäda annö'da weiya'jäcä edä anoto", quee cōnä'dōaacä. ³²Eliseo maane tömmai chaca cōnä'jaacä shuucu yaatajimaajä, inchoncomo mmaja cōnä'ja'todea chääjadä yaatajiima'como. cajiichaana tooni dhanwa tanoonö cōnaanontäi towaaajo, yaawäne' ñäädä dhanwa dhanoonö wä'dödö owaajo yönñanñe, Eliseo cōnä'dōaacä inchoncomo wwä: "Eneetäcä'ma, mä'dä cajiichaana conemjönö, yeemadö wetä tösootoi nenno'jai öwwadäädä, etaatäcä eduuwa, sadä yä'döa'jäcä mä'dä dhanoonö, mönatata a'dutäcä'de yaawä täije omoomö'da yeichö wetä. cajiichaana maane inchäcäiche deamma yä'dötojo na", quee cōnä'dōaacä. ³³Mädäaje ya'deutaame deamma chäwwäiñe, cōnä'döi ñäädä cajiichana anoonö yöiñanñe, cajiichaana cōnä'dōaacä: "Eetä conemjönö naadö Wanaadi wojato mäda, yäaje yeijäcä ¿ane'cääme'nei yoomojai wanä eduuwa ö'wa'tädö Wanaadi wwä?", quee cōnä'dōaacä.

2 Chronicles

Chapter 34

¹Aaduwaawä amoojato (8) wedu Josías cōnä'jaacä cajiichaana cōnaajänta'dawä Jerusalén ña, töwö cōne'se'täi yaawä tooni sotooto de'wä amoojadä tooni (31) wedu. ²Chäänöngato tönnöe töwö cōnä'jaacä Cajiichaana Wanaadi emjataawä, tadaichö David tönnöe cōnä'ja'dö je mmaja töwö cōnä'jaacä, ääma chänöngato jonno äsancwajo'da yäätäädä, ämu'demjönö ai, ämu'dato ai que jeiñemma. ³Aaduwaawä amoojatooto wedu cajiichaana yeichö, mude'cäje dea töwö yeichö mmaja, tadai'jödö David Wanaadiyö ujiihö yajäntä'jödö weijäcä chäwwä. Amoojadooto dewä aacä wedu yeichö, yaajäntä'jödö weijäcä mmaja töjaajodö chu'taajä ya'deme'tojo a'tei tödöajä, postes asera tödöajä'ajä oro choonecaajä mmaja, Juda ña cōnä'ja'dö, Jerusalén ña cōnä'ja'dö mmaja. ⁴Ñanno soto cōneema'jojätöicho tameedä yäa Baales weicho'como'jödö, ñeenedöoje; töwö cōnaacä'jätöi she'cäiñe'cä yäa ya'cwatoojöje ye'wä cōnä'ja'dö, töwö cōni'mojoojätöi chea annai yäa dee choonecaajä'ajä Asera cu'taajä wadänono, yäa mmaja oro choonecaajä mmaja wedennäje tödöeene cōncōne'majätöicho, töwö yäa chääwadöocomo wedennäque cōna'jai ñanno wadäädä sacrificaa je tönnö'jöcoomo. ⁵Töwö cōnna'cwaicho Wanaadi woncomo wa'deuwödö dhe'jä, Wanaadi wwä wa'deutojo tawä. Edäaje töwö cōncocai Juda, yäa Jerusalén mmaja. ⁶Mädäaje dea töwö cōnnöi Manases jataawä, Efraim ñäädä Simeón, Neftalí ña tödöjoone, a'que töweiyancädä töweiyancädä tawoodhecäcä. ⁷Töwö cōncadaacajätöi Wanaadi wwä wa'deutojo, cōnaiju'jätöi tameedä, töwö cōneema'jojotöi yäa chu'tajä'ajä tönoiña'como wedennä je tödöene, yaawä töwö tameedä yäa cōneesejätöi altares incienso tameedä Israel nonoodö eetöjoi, yaawä töwö cōnennacai Jerusalén ña. ⁸Yaawä decimo octavo año cajiichaana je e'tä'jödö awä, yä'jeje Josías wwä nono choccajo'dawä, templo mmaja, töwö cōnenno'jai Safán, Azalía nedö, Maasías mmaja, cajiichaana jatawono, Joa mmaja, Joacaz nedö secretario mmaja, Wanaadi mmai choonecaaneije. ⁹Tönwanno cōntonto Hilcías ña, ñanno Wanaadi wwä töwa'deuwaamo, yaawä tönwanno cuntuicho jōdaata Wanaadi maichacaano ene'jaajä, yaawä ñanno Levita, waadiya mönaatata eda'chännamo cōnancuicho Manases wonooje, Efraim mmaja, tameedä Israel weicho'como, tameedä Judä weicho'como, Benjamín mmaja, soto Jerusalén ñancomo mmaja. ¹⁰Tönwanno cōneecamoicho yäa jōdaata, ñanno dhanwacomo Cajiichaana weichojo taca tadawaaju enmencannamooje cōnä'ja'todö, ñanno dhanwacomo cōneejemaicho töweetadawa'cajoodö, amäajä'nnamo mmaja, yäa ejemadö wetä täju shacwaaajä, dee weichojo mmaja, yäa mmaa annä'ajä imu'duduichädö ñanno cajiichaanaacoomo Judä ñancomo cōneema'jojoichodö. ¹²Yäätäädä ñanno dhanwacomo cōnnöicho tōtadawaajuichomo, ñanno enmencannamooje

cönä'ja'to Jahat, Abdías mmaja, Levitas weichö Merari nacoomo, Zacarías, Mesulam mmaja, ñanno Coat nacoomo. Levita weichö mmaja, tameedä ñanno cönä'ja'to shiwoo etönnamo aashichaacomo, tönwanno cönese'täicho ñanno töweetadaawa'cajamo amoiche'da tödöene. ¹³Canno Levita cönä'ja'to ñanno mmaa amä'jo'tojo cönijumma'todö edaichännamooje, tameedä anejjacoomo dhanwacomo töweetadaawa'cajo cönä'ja'todö töwoijenñe. Töweije cönä'ja'to deea Levita imennännamo mädä mmaja, jödaata edaichännamo mmaja, mönatata edaichännamo mmaja. ¹⁴Yaawä ñanno wäiñe jödaata ene'a'jäcä yäa cajiichaana weichojo taca adäajä cönä'ja'dö, sacerdote Hilcia cöneedantäi yäa jajeedä Cajiichaana wanontadö u'ajä cönä'ja'dö Moisés jonnoto. ¹⁵Yaawä Hilcias cönä'döaacä Safán wwä ñäädä imennänei: "Wedantäi yäa wanontänä jajedaichädö Cajiichaana weichojo taca", quee cönä'döaacä. Hilcias cönnejä yäa jajeeda Safán wadäädä. ¹⁶Safán cönaadäi yaawä yäa jajeeda cajiichaana wadäädä, cöneecammaichea chäwwä, cönä'döaacä: "Osootoi mmaane tameedä tödödöje naato chääjäcäiñe mecaanö'adöje. ¹⁷Cönencaicho yäa jödaata Cajiichaana weichojo tawä medantäneedö, cuntuicho yaawä ñanno enmencannamo enwawäiñe, töweetadaawa'cajamo wäiñe mmaja", quee cönä'döaacä. ¹⁸Ñäädä owaanomaanei Safán cönä'döaacä cajiichaana wwä: "Ñäädä sacerdote Hilcias öwwä cuntui jajeeda" quee cönä'döaacä. Yaawä Safán cöna'de'täi cajiichaana netaadöje. ¹⁹Yaawä töwwä eta'jäcä yäa wanontänä, cajiichaana töwoomö cönsedeichai. ²⁰Töwö cajiichaana cönaanontäi yaawä ñäädä Hilcias, Ahicam Safán nedö mmaja, Micaías nedö mmaja ñäädä Abdón, ñäädä owaanomaanei Safán, Asaías mmaja ñäädä sotoi cheamma cönä'döaacä: ²¹"Ojoncomo yaawä eamma'jotäacä'de yäa jäcä öwwänooje yeichö yäa Wanaadi waanontädö, ñanno mmaja yaawä Israel ña yo'nomjo'jocoomo, Judá ña mmaja, yäa a'deu jajeeda cöneedantäichodö jäcä naadö. Adai'jä na yäa Cajiichaana eede'cwadö cöjääcäiñe naadö. Adai'jä na cadai'choncomo deene aneeta'da yeiyeetöcoomo'da yäa jajeeda jäcä a'deu naadö tameedä yoiye eicha cöneya'to yäa imennaajä cönä'ja'dö nönge", quee cönä'döaacä. ²²Yaawä Hilcias, ñanno mmaja cajiichaana cönaanontäichodö cöntonto yaawä Hulda döiña ñäädä profetiza, Salum jinñamo ñäädä Ticva nedö, Harhas nedö mmaja, womö shoomanei (Jerusalén töwö yeichö cönä'jaacä aacäto jata) tönwanno cöna'deuwöicho chäwwä yäa jäcä. ²³Yaawä töwö cönä'döaacä: "edä yäa Cajiichana Wanaadi, ñäädä Israel Wanaadiyö wä'dödö: Edäaje caichä ñanno dhanwacomo öwwadäädä cönenno'jaichodö wwä, ²⁴edäaje Cajiichaana Wanaadi nä'döa: "Eneecä'ma amoiche'da nä'döi yäa edä jata ansu'dotoojo, ñanno soto jäcäiñe mmaja tameedä conemjönö yäa jajeeda jäcä tömennä naadö, tönwanno mmaja cönade'täichodea cajiichaana Judá ñano je'taca. ²⁵Tönwanno jonno cönä'sancwajoicho incienso mmaja tönna'cwa weneeneto aneja töwaanadiiyöcoomo wonooje, mädäaje tönwanno wäätömatojo cönejodöjoicho, conemjönö tödödöque töwwäiñe, yäaje yeijäcä yeede'cwadö wene'ja'de edä jata jäcä. ²⁶Yaawäane Judá ñano Cajiichaanaichädö mmaane ñäädä öwwadäädä adhaanontätäanedö Cajiichaana eamma'jo chäwwä tödötojo jäcä, edäaje eammataacä'de chäwwä, edäaje cajiichaana, Israel Wanaadiyö nä'döa: "Yäa a'deu meta'quennö, ²⁷sacuudajesaane adhewanö yeiyajä, wentumje mmaja töwäanejo määnene dea Wanaadi je'taca, dha'deddu metaanedaawä edä jata juntaca yeichö edä jataawäncomo soto jäcäiñe yeichö mmaja, wentumje öwwä äwäanejo'jödö weijäcä mmaja, owoomö shiicha'jödö weijäcä mmaja, öwö mmaja maneeta dea mädäaje Cajiichaana näcamma. ²⁸Eneecäjaane adhaadai'chomo jadä maneejodöja'de. Amäädä adheeqejojödö wannä'ja'de, täncanoode'da yeichö wetä, adheenudu aneene'da na'de conemjönö weja'dätäädö yäa edä jataajäcä weneja'dedö ñanno soto jäcäiñe mmaja. Yaawä ñanno dhanwacomo edä a'deu cönaadäicho deea cajiichaana wadäädä. ²⁹Yä'jeje yaawä cajiichaana cönaanontäichea tanoonö cöni'jummaicho deea ñanno inchoncomo Judá ñancomo, Jerusalén ñancomo mmaja. ³⁰Yäajemma yaawä cajiichaana cönäncui Cajiichaana Wanaadi weichojo taca, tameedä ñanno Judá ñancomo dhanwacomo, soto Jerusalén ñancomo mmaja, sacerdotecoomo, levitacoomo mmaja, tameedä ñanno soto mmaja, adaijacoomo, shiminña'como'cä mmaja. Yä'jeje töwö cöna'de'täi soto antawäiñe tameedä yäa a'deu jajeeda jäcä utu'jödö cöneedantäichodö yäa Cajiichaana Wanaadi weichojo taca. ³¹Töwö cajiichaana jöödö cönammöi töweichojo dö'tä ta'deddu cuntui Cajiichaana Wanaadi emjataawä, Cajiichaana Wanaadi ncäcä töttätojo jäcä, yäa yaanontädö yäätäädä tödötojo jäcä mmaja, tameedä täwaanö jadäädä, töweichö jadäädä mmaja, dha'deddu utuajä woiye töweicho'como yäa jajeeda jäcä tömennä cönä'ja'dö. ³²Töwö cönnöi tameedä ñanno Jerusalén ña cöneedantäichodö, ñanno mmaja Benjamín cönejodöjoichea yäa a'deu utuudu aca. Ñanno Jerusalén ñancomo soto cönnöicho Wanaadi wanontädö woiye, yäa Wanaadi ta'deddu cuntuichö, ñäädä dhada'chomo Wanaadiyö. ³³Josías cöncoccai tameedä yäa conemjönö Israel nonoodöje cönä'ja'dö. Töwö tameedä cönnöi Israel wäiñe Cajiichaana Wanaadi ya'demeeödö wetä, tameedä anooto yeichö wa'cä, tönwanno ane'nomja'da cöneya'to Cajiichaana Wanaadi jadä töweichöcoomo ñäädä tadai'jacoomo Wanaadiyö.

Chapter 36

¹Yä'jeje soto cōnaajäicho nono, Josías nedö Joacaz cajiichaana je cōnnöicho, yuumö emeetacano'jödöoje Jerusalén ña. ²Joacaz cōnä'jaacä tooni sotooto de'wä aaduwaawä (23)wedu, cajiichaana je töweichö cōnaajänta'dawä, aaduwaawä nuunä mma cajiichaana je cōnä'jaacä Jerusalén ña. ³Egipto ñano cajiichaana cōne'jimö'joi Jerusalén ñano, nono cōneejemaajoi tooni sotooto de'wä amoojadäato de'wä aacäichea jödaata weijödö wa'cä (34 kilogramo de plata), tooni sotooto de'wä ijaatodea, aaduwaawä amoojato oodo (25,8 Kilogramo de oro). ⁴Egipto ñano cajiichaana, Eliaquim cōneewaacai tacoono cahjiichaana je, Judä weichö Jerusalén ña, chääto cōncamjiyaacai Joacim, quee chääto cōnä'jaacä yaawä. Yä'jeje Necao cōnei Eliaquim acoono, Egipto ña cōnaadäi. ⁵Joacim cōnä'jaacä tooni sotooto de'wä ijaatodea (25)wedu, cajiichaana je töweichö cōnaajänta'dawä, amoojadäato de'wä tooni wedumma töwö cajiichaana je cōnä'jaacä Jerusalén ña, töwö cōnnöi conemjönö tödiyoi Wanaadi emjataawä. ⁶Yä'jeje Nabucodonosor, Babilonia ñano cajiichaana, cōngwänä'täi, cōniwadö'täi chea sejaadadiche Babilonia ña adäädö wetä. ⁷Nabucodonodor cōnaadäichea anejjacoomo tödöjja'ajä'cä Wanaadi weichojo tacaano Babilonia ña, inña cōnnöi Babilonia ña inñataajato mmaa taca. ⁸Anejjacoomo tödöjja'ajä Joacim nödöjätödö cōnä'jaacä, töwö cōnnöi chäänöngemjönö, mädäaje cōneedantoicho chäänönge inñö'jödöje'da, eneetäcä'ma, töwö tömennä na Judä, Israel cajiichaanaichomo jajeedai jächä. Yä'jeje inñedö Joaquín cōnäawaacai cajiichaana je tumö weichojo dö'tä. ⁹Aaduwaawä amoojato (8)wedu Joaquín cōnä'jaacä, cajiichaana je töwäawacadaawä, töwö cajiichana je cōnä'jaacä aaduwaawä nunnä mma, Jerusalén ña maane amoojadä anooto mma, töwö cōnnöi conemjönö töwaanadiiyö Wanaadi emjataawä. ¹⁰Conoojo wajäntadaawä, cajiichaana Nabucodonosor cōnaanontoicho dhanwacomo, Babilonia ña cōnne'joi, tödöjja'ajä Wanaadi e'saca cōnä'jaacä, inñataaja'como tödöjja'ajä Sedequías joi cōnnöi, ijaamidiiyai cōnä'jaacä ñäädä, Judä weichö cōnä'jaacä cajiichaana je Jerusalén ña. ¹¹Sedequías cōnä'jaacä tooni sotooto de'wä tooni (21)wedu, cajiichaana je töwäawacadaawä, töwö cajiichaana je cōnä'jaacä amoojadooto de'wä tooni (11)wedu, Jerusalén ña. ¹²Töwö cōnnöi conemjönö töwaanadiiyö Wanaadi emjataawä, töwö töjöiye'da cōnä'ja'dea Wanaadi a'deddu ecammanei Jeremías neneedöje, Wanaadi nanontädöoje töwa'deuwe cōnä'jaacä. ¹³Sedequías mmaja cajiichaana Nabucodonosor woiye ännö'da cōneiya'dea, töwö cōnācammai Wanaadi netaadöje, Sedequías töjöömödöoque Wanaadi nanontädö ännö'da cōneiya'dea, täwaanö jadäädä aneecamjö'da cōneiya'dea Wanaadi nanontä'jödö, ñäädä Israel Wanaadiyö. ¹⁴Yäaje mma yaawä, tameedäädä Wanaadi wwä töwa'deuwaamo edhääjätöncomo, ñanno soto cōnä'ja'to conemjönö tödönnamo, aashichaato inñödöocomo je'da, tönwanno mädä conemjönö tödödöje töweiye cōnä'ja'to, yäa jataadä tönwanno cōncone'maicho Wanaadi e'sadö yäa aashichaato tönoinäto mmaja cōnä'ja'dea Jerusalén ñano tödöjja. ¹⁵Töwö Wanaadi jenaado'jocomo ijimmä, töwö ta'deujödö cōnaadajoi, chäwwädäädäiñe dha'deujocomo ecammanei wwä, wannade ta'deujödö cōnaadojojätöi töwö cone'da tönnoe cōnä'jaacä töjaatadö mädäaje yeijäcä, yäätäne töwö ijaatadö weiyä. ¹⁶Yäawäne' tönwanno tōnenno'jä'e cōnä'ja'to Wanaadi a'deddu ecammanei, eta'se'da dha'deddu töweiye cōnä'ja'to, Wanaadi wwä töwa'deuwaamo tōnenno'jä'e cōnä'ja'to, mädäajeene Wanaadi cōnäätömai tösootoi jächäiñe, aniiwa'tätäiñe'da töweiye cōnä'jaacä. ¹⁷Mädäajeene Wanaadi cōnnejä, Caldeos cajiichaanaichomo, ñanno yäajöma'como cōnjajoicho, cömö nuwaatoque yäa satuario tödötojoque, töwö cone'da'da yäajömaadöocomo wodiñamo'cä dhanwa'jemjöncomo, inchooncomo'cä ijuujadöocomo juduumeiche cōnä'ja'todö. Wanaadi cuntui tameedä chängwawä mädä tödötojo. ¹⁸Tameedä tödöjja'ajä'cä Wanaadi e'saca cōnä'ja'dö, adaijä'como, shiminña'como'cä mmaja, Wanaadi e'sacaano jatuuwa'cä, cajiichaana jatuuwaichomo, waadiya edhaajätöncomo nödödö mmaja, tameedä yäätä cōnä'ja'dö cōnaadajäätöi Babilonia ña. ¹⁹Tönwanno cōnna'cwaicho Wanaadi mmai, jääjudu cōni'moicho deea Jerusalén ñano, cōnna'cwaicho tameedä inñataajato'jödö, cōneema'jojätöicho tameedä inñataamaajä cōnä'ja'dö yäätä. ²⁰cajiichaana cōnaadäicho Babilonia ña, ñanno cōnootone'täichodö cömö nuwaato ñontädöoje. Tönwanno dhanoonöje cōnä'döjoicho, inñacontoncomo mmaja, cajiichaana Persia ñano anoonöje cōnä'döjoicho. ²¹Mädäaje cōneejä'dätäi Wanaadi a'deddu necamma'jödö nonge yeichö wetä, ñäädä Jeremías tai töwa'deuwe cōnä'ja'nei nono chäänönge yä'dödö wa'cä, yäadetadö wa'cä mmaja. Mädäaje cōneene'maicho yäadetadö anotoichädö jona tödöene tätöoma cōnä'jaacä, setenta wedu yä'dödö wa'cä ²²Eduuwa maane wedu wajäntadaawä, cajiichaana Persia ñano, Wanaadi wa'deuwödö ecammanei Jeremías tai töwa'deuwe cōnä'ja'nei edäaje tōnaadä cōnä'jaacä Wanaadi aashichaato cōnnöi Ciro espiritu ai Persia ñano cajiichaana, tameedä cajiichaanaacoomo joi tödödö wetä, mädä tödöemö ecammaajä, tömennä tödödö wetä chäwwäiñe, töwö cōnä'döaaca: ²³"Mädä iyä Ciro nödödö, Persia cajiichaana, edäaje nä'döa töwö Wanaadi cajunñano tameedä cuntui, edä nonodö de'wä cajiichaana je yeicho'como, töwödea cuntui mmaa amäätöjo Jerusalénña, Judä weicho'comooje naadö. Anejja adhantawäiñe naanei töwe'shato yeiya'jächä, eijai naadea töjaatawäane töweiyä, ädhäanu'cä nono de'cä Wanaadi yaanadiiyö chääjadä na'de" quee cōnä'döaaca

Ezra

Chapter 5

¹yääje ma yāwā Hageo Wanaadi anonō, tōnecamajāe cōnājato Israelelita como Wanaadi etōjoi Judiocoomo wā Judaña, Jedusadeña mmaja. ²Zorobabel, Sadatie de nedō Jesúa mmaja, Josadac nedō, Cōntōtajolōicho Cōnajontochodea Wanaadi weicho amādō Jedusadeña ñanno awanomanamo Jadaiñe todōse tōweichō coomo quee. ³Yääjema yāwā Tatnai, Jatacoomo tuna jonno madā cujiichanei, Setar Boznai, jimmā mmaja cōnejoto cōnādoato dea chāwāiñe : " ¿ añācō āwāiñe necamai edā mma amotojo edā mu'ddu coomo tōdōtojo mmaja?. ⁴Tōnwano cōnādōato dea yaawā : ¿ anācamo tāātōcoomo ñanno edā mma namojatodō?. ⁵yawāne Wanaadi emjatawā cōnājato ñanno inchocomoiā Judiocoomo. Ñanno chudetānanamo anedenanājoda cōneyato. tōnwano cōmocato jajeeda imenajā adojodō cajiichana wadādā yāā jajeda imennajā ecujātōdō daja tōnwano cōmocato dea. ⁶Edā yāā jajeda imenanjā tatnai, Star Boznai, jimma, shotoichomo maja nadojodōcomo cajiichana Dario Wadādā. ⁷Tōnwano jajeda tōmena'docomo cōnadojoicho cajiichana Dario Wadādā: " Tāncanodedā weiña āwā tāweye neiñojo. ⁸Cajiichona wa ecammatāca ñaa wōtājōtōjōdō Judaña Wabaadi machaca. Yāā namāatodō tāju adajocomoque taadā imuduje iñōdōcomo. Mādā nōdōatodo tamjāneiche namoato ashicha mmaja nōdōtodea. ⁹Ñaa cōnecamajoicho nanno inchocomocā : ¿ añācō āwāiñe cōnecamai edā mma amotojo edā muududu tōdōtojo mmaja? ¹⁰Ñaa mmaja cōnecamajoichea chātōcomo odowanācā yeichō weta chātōcomo odowanācā yeichō weta chāwadaioe oanno anontānamojōdō. ¹¹Tōowano cōneccujāato cōnodōato : " Ñanno ñaa Waanadi anonō cajuñano nonodewono mmaja edā mma chonecadōje Ñaa na jenadojā mma amāaja cōnājadō yawa israelitacoomo cajiichanai namojocomo tōwācane. ¹²Yawāne, ñaa adaichomajōdō Wanaadi cajuñano jācā cōnātōmaicho, Tōwō Nabucodonosor wā cōnātōmaicho, Babilonia ñano cajiichana, nādā edā mma amācānejōdō cōnadācho yāwā tōsotōichomoje Babiloniaña. ¹³Yāāwā awadenato wedu awā deama Babiloniaña Ciro cajiichanaje yeichō, wanontā Ciro cōmenai dai mmaja Wanaadi mmai amotojo. ¹⁴Cajichana Ciro Cōnoñacajātōi tamedā tōdōaja jōdata, odo cōnājadō wanaadi mmai esaca yāā Nabudoconosor cōnejātōichō Wanaadi weichajo tacanno jedusadenñano, Babiloniaña cōnāi Tōwō cunujātñi sesbasar wā, cajiicanoje tōwō cōnāichea.. ¹⁵Tōwocōnādōacā chāāwā: " Edā tōdojā'ajā āwā tōdocā. ājāne inña Jedusadenña Wanaadi mmaichaca mōdōjātōiye, Wanaadi mmai tamāmōje yeijacā yāātā ". ¹⁶yääjema yaawā Sesbasar cōntāmā cōnājātōi tamedā yāā tōdōjā'ajā imōque Jedusadeña Wanaadi mmaichaca, amōdōjede natodō dōiña. ¹⁷Eduuwa mane, cajichana wacōje yeiyajācā, nujiñato Babiloniaña yāā Jajeda weichojo taca , Cajiichana Ciro tñwanontādō imennājodō tōweye yeichō, Cajiichana Wanaadi mmai tōdōtojo jaca jedusadenña. Cajiichana nenejoñojo tōtōtajātōdo ña wadādā ".

Chapter 6

¹Yääjemma yääwä cajichaana Dario cöonanontäi Babilonianña maa taca shoomajä´a´ jä töödöajä. ²Jajeda iimon´a´ jä cöonendantoicho Acmetanña medianñano jaata muudujano: Edäaje chää´já´ cá yäädödö, ³Awaadeto weedu cajichana Ciro weicho, töwö waanontänä cönnöi maa jääcä Wanaadi esadö Jedusalenña naadö: ´´ Iiyä maa dea neconacañojo saacrfificio töödotojoje. Edäaje iwowadö neiñojode, cawä yeichö secentato´cwa´ cá imecutäjödö taaaju´ju´ñe yeichö mane secentatocwacä imecutäjödö, ⁴Aduwawä shadimiyö tödötäcäde täju adaijocomo tooni shadimiyö dee shadamajä. Cajichana esacano Jödata edachänei täje yeichö neejemaiñode quee. ⁵Eedäje mmaja, taamedä ninñacañato töödö´a´jä, jöödata, oro mmaja wanaadi maichano tödöajä nabucodonosor cöönnejädö babilonianña töwanadöyöcomo maichacanoje. nadojoñato Jerusalenña mmaja wanaadi maichaca töödötäcäde. ⁶Eeduwa quene Tatnai, Setar Boznai, ääjimätoncomo suddawo edhajontocomo mmaja, tuna mänse maatodö; Amonche eichäcä. ⁷Manacömai trabaju tödödö wanaadi maaijääcä. Eetä Acushana naamä´a´de judio inchoncomo Jadä Wanaadi maai. ⁸Eedäje ääwö mananontä´to canno inchocomo Judio tödötocomo Wanaadi maai amädö jäcä. cajichana judaatai tuun mänsemjo, naadö canno dhanwacoomo ejematocomoje tödötäcä´de trawaju edennada yeichö weetä. ⁹Chää´wäiñe tujunnaato mmaja, jaaca deedö´cä, carnero cordero weichö jenñema sacrificioje tödhacwamö Wanaadi tuemöje, trigo, sayu, vino chaatöjenñema Wanaadi woncomo wadewödö necatädöcomo woije Jerusalenña naatodö, anoto waadäi u´täcäde ämudäda ñecatädocomo. ¹⁰Eedä tödötäcä´de Wanaadi cajuunñano woonoje nadewönñato Jääcä, caajichana jäcä, önnacomo jäcä mmaja. ¹¹Eedä waanontädö imennajä eiyoneijödö, tooni inmai dhadadö ucatäcäde iyäque töwätäcä´de. määädä tödöjödö weijäca inmai jäjudu amäcatä´cäde shecäsacä inmaai eiye. ¹²Ñäädä wanaadi yäätä täätö cönnöicho töwö ucajainña caajichanacomo cooneda na´deuwadö wanaadi maai jäcä Jerusalenña na´dö. öwö, Dario määädäje wanonta. Chänönge määädä wanontädö nöö´´ dönñojo ! ¹³Määädäje Tatnai, Setar, Boznai chääjadoncoomo mmaja cönnöicho cajichaana Dario wanontänä inñojödö. ¹⁴Määädäje ñanno inchoncomo Judio cönamoicho Hageo, Zacarias, necanmajödö nonge owanomadöcomo aai, cönecamajoichö. cönamoicho cajichaana Israel wanaadiyöcomo wanontädä ñönge Ciro, Dario, Artajerjes mmaja persianñano cajichaana. ¹⁵Maa chänönge cönädöi aduwawä nunö, Adar weichö, tooni amoojato Dario cajichaana yeichö mmaja. ¹⁶Israel nacoomo, Wanaadi woncoomo wadeu´wödö mmaja, Levitacoomo taamedä ñanno ye´a´como mmaja tacwäiñe töweichöcomo quee cönäwadöñoicho Wanaadi esadö´jäcä. ¹⁷Töönwannö cuntuicho cien (100) carnero, cuatrociento (400) cordero mää´dä cönäjacä Wanaadi maai yademetojo jäcäno. Amojadato de´wä aaca (12) macho cabrio, cuntuicho täjenjönöje Israeliscomo conediyo jocono jee, Israel nacoomo weichö tooni chäwadäiñe. ¹⁸Wanaadi woncomo wadeu´wödö woiñe contuicho chadawajoichoomo, Levitacoomo queene wowanomanö jäcä mädäje tadawajo tödödö wetä Wanaadi maaichaca Jerusalenña naadö. Moise nimennäjödö nadöje jajeeda jäcä. ¹⁹Yäaje yeijäcä ñanno täjatawonnoñe cönatajoichodö pascua cönwademecöicho amojadoto de´wä acäichea anoto awadeto nunä weejacadawä. ²⁰Taamedä Wanaadi woncomo wade´wödö Levitacoomo mmaja cönecocaicho cordero cönaminñäcaicho sacrificio pascua anotochädö awä tamedä ñanno töjatadöcomojonno cönatadojoichodö jadäiñe mmaja. ²¹Canno ñanno Israelitacoomo shunujödö cönonoichodö pascua awä töjatacäiñe cönejetodö töwätämaminchadöcomojonno. no´saje töweichöcomojonno cönäsancwajoichodö soto edä noono de´wä jadonnoñe mmaja cajichaana Wanaadi ujijödö weijäcä. ñäädä Israelitacomo Wanaadiyö. ²²Töönwannö cönäwadiñoicho amojato de´wä acä (7) anoto, uu unmanöcatöjojenjönö to´tojo awä, cajiichana Wanaadi dhacwaniyicomo cuntui chäwwäiñe. Cajichana Wanaadi määädä cönnejä yääwademetocomo Cajiichana Asirianñano ewaanö cöncanmiacai cönjodötöichea Wanaadi maai amääädö jäcä, Israelitacomo Wanaadiyö esadö.

Chapter 8

¹Cajiichana Artajerjes yeichö canno ädhamoje cönäjato Babiloniañano cönejacaichodö jaadä. ²Ñäädä Finees, Gerson weichö. Itama, Daniel weichö mmaja. David, Hatus weichö mmaja. ³Cönääjacä Sacanias weichö, Paros weichö conäjacä; Zacarias mmaja, töwö chääjadä cönämecutoicho aacä amoojato soototo de'wä amoojadä (150) cönäjato. ⁴Pahat Moab weichö: Elieonai, Zerahias ne'dö. töwö chääjadä amoojadö soototo'cwacä dhanwancomo cönemennöjoicho. ⁵Secanias weichö: Ben Jahaziel. Canno jaadä da'ja amoojato sooto de'wä ijatodea sooto (300) dhanwacomo. ⁶Adin weichö maane: Ebed, Jonatan ne'dö. Aacä soototo de'wä amoojadä (50) dhanwacomo cönämennojoicho dea. ⁷Elam weichö: Jesaias, Atalias ne'dö. Aduwawä soototo de'wä amoojadä (70) dhanwacomo cönämennojoicho. ⁸Sefatias weichö: Zebadias, Micael ne'dö. Aacächea sooto (80) dhanwacomo cönämennojoicho. ⁹Joab weichö: Obadias, Jehiel ne'dö. amoojadoto sooto de'wä amoojadä aacä amoojato dhanwacomo cönämennojoicho. ¹⁰Selomit weichö, Josifias ne'dö. aduwawä amoojato sooto (160) dhanwacomo cönämennojoicho. ¹¹Bebai weichö: Zacarias, Bebai ne'dö, tooni soototo de'wä aduwawä amoojato (28). ¹²Azgad weichö: Johanan, Hacatan ne'dö. Ijatoodea soototo de'wä amoojadä (110) dhanwacomo cönämennojoicho. ¹³Adonicam weichö cönejoto dea. Eedä iyä chäättöcomo: Elifelit, Jeiel, Semaiais mmaja. Aduwawä soototo cwacä dhanwacomo cönejoto. ¹⁴Bigvai weichö: Utai, Zabud mmaja. Aduwawä soototo cwacä amoojadä (70) dhanwacomo cönämennojoicho. ¹⁵Esdras cönädöacä: "öwö weejodöjoneto tö'tamo Ahavanñano waadädä, aduwawä anooto cwacä yäätä cönäjato. Wenmencaneto ñanno sooto Wanaadi ade'ddu ecanmanamo, yaawäne anedantäda weiyaquenee Leví wääjimmätädö yäätä. ¹⁶Yäaje yeijäcä wanontäne Eliezer, Ariel, Semaiais, Elnatán, Jarib mmaja, Elnatán, Natán, Zacarías, Mesulam mmaja, Cajiichanacomo cönäjato, Joiarib, Natán mmaja, owanomanamooje cönäjato. ¹⁷Yäaje yeijäcä Iddo döiña wadojeneto, Casifianñano cajiichana waadädä. Edäaje Iddo wä yäjimmätädö wäiñe mmaja tamedä Wanaadi yademetojo mmaichaca naatodö casifianña natoodö wäiñe, määädäje naa cöwadädäiñe nenejoicho Wanaadi mmaichaca tödönamo. ¹⁸Ashicha Wanaadi yeijäcä cöwadädäiñe cö'nejoicho tooni dhanwa Serebías täätö, dhanwa aashichato. Mahli weichö töwö, ñäädä Leví ne'dö, Israel nedöje naadö. Töwö Cönejä amoojato dewä aduwawä amoojato (18) iñacomo dhacontomo mmaja. ¹⁹Hasabías mmaja cönejä dea chäjädöiñe cönäjadea, Merari ne'dö mmaja cönäjadea. Dhacontomo iñacomo mmaja, tooni soto (20) tamedädäto dhanwacomo cönäjato. ²⁰Chäwäiñe cönätui chäwäiñe tödöemö mmaicha, ñanno David tösotoi jadäiñe cönewanacaichodö: amoojato soototo de'wä tooni soto (200), chäwadädäiñe chäättöcomo joi u'a'jä cönäjacä. ²¹Yäaje yeijäcä wecanmane wänematojo tuuna Ahava dö'tä tamudhe cöwädötocomo Wanaadi je'taca töwö cöwäiñe utuiyede sa'donna cö'totocomo, mudheshi wäiñe mmaja tamedä cönöjatodöcomo mmaja. ²²Töjöiye wäjaquene cajiichana wwä ecatädö shotoi cawayu dewoncomo ñaa edachäneije yeichöcomo we'tä ämaatai ñaa ewontädö wetä conenjönö jácä, Cajiichana wwä ñaa cönecamai: "Wanaadi tönedaichä yeichö ñanno tamedä ujinñamo wäiñe töwacöje ijädudu tädecwade yeichö mmaja töwacöje ñanno chäjäcä chä'tada natoodö". ²³Yäaje yeijäcä Wanaadi cujichäiyede quecatäiye chäwwä määädä jácä. ²⁴Yäaje yeijäcä amoojato dewä aacä (12) dhanwacomo we'taneto cajiichana Wanaadi a'deddu ecanmanamo jadäiñe; Serebías, Hasabías amoojato de'wa cönä'jato dhacontomo. ²⁵Wonejane jödata iñödöcomo, oodo tamedä iñödöcomo mmaja täjemjönö Wanaadi e'saca naadö, iya cajiichana wätujannamo, äadhamo mmaja, tamedä Israelitacomo nuutudu conenjönöjeda. ²⁶Yäaje yeijäcä wonejanechä chääwanocomo tooni amoojato soototo de'wä aaca soto amoojadä (650) talento jödata, ijatodea soto cwacä (100) tödöjajä, ijatodea soto cwacä (100) oro talento. ²⁷tooni soto (20), tasacomo täje tödöjääjä miideto cwacä dáriscos aacä tödöjääjä ewötö bronze weicho tudinñe tödöjajä, inñatajacomo oro nöngacomo. ²⁸Edäaje wädöaquene chäwwäiñe: "Anwanno cajiichana Wanaadi äcönätätäne edä tödöjääjä mmaja, Edä jödatacocomo oro mmaja töwoijato tääjenjönö uajä Cajiichana Wanaadi wwä, jenadäjocomo wäämmaja. ²⁹Äädachätäcäde o'somatäcädede äcunädöcomo aca yädödö cwacä, Wanaadi adeddu ecanmanei ädhamo jatacäiñe adhejadäatode, Levitacomo tamedä chajiichanaje naatodö töwäjinmätädö jadoncomo Israelitamo ada 'chomo naatodö Jerusalenña Wanaadi maai yatocajä ta'ca. ³⁰Wanaadi adeddu ecanmanamo Levitacomo mmaja, jödata, oro onejajä cönajoicho tödöjääjä mmaja määädäje a'dudu we'tä Jerusalenña iña Wanaadiyo e'saca. ³¹Iiña cönejacai tuuna Ahava dötänno amojaadotode'wä acä nuunä weichö Jerusalenña wötänä wetä. Wanaadi amääädö iña jadä cönäjacä, töwö iña enwontäne iiña tudetännamo jácäiñe, conenjönö iiña jácä tödöse cönäjaatodö ämatai wötänöawä. ³²Yäaje yeijäcä Jerusalenña iiña cönödöi yäätä iiña cönöjacä aduwawä anooto. ³³Yääjemma yaawä acächea anooto awä jödata, oro mmaja, taamedä tödöjajä mmaja taamedä cönonejaicho Wanaadi mmaichaca cönäjadö Meremot enwawä cönäjadö, Urías needö ñäädä Wanaadi adeddu ecanmanei. Eleazar chääjadä cönäja 'dea Finees ne'dö, Jozabad, Jesús ne'dö, Nodías mmaja, Binúi ne'dö ñäädä Levita weichö. ³⁴Taamedä onejätötödö cänäme cutäi cönedeinai; Taamedä onejätötödö cñnmenoicho dhanotoicho woije. ³⁵Ñanno jedesuje cönäjatodö cönennacaicho, töweijocoomo döönña mmaja, tönwanno täjemjönö yacwajä cuntuicho Israelita

wanadiiyöcoomo wwä: Amoojato de'wä acä (12) jaaca nacomocä Israelitawoncomoje, acäichea soto dewä amojadä tooni amojjato (96) carnero, aduwawä soto dewä acä (12) macho cabrios yää cönäjacä täjemjönö uajä, conenjönö tödöjödö ejematojje. Tamedä iyää cönäjacä töjemjönö uajä yacwajä cajiichana Wanaadi woonoje.

³⁶Yääjemma yaawä tönwanno cuntuicho cajiichana wanontödö imennajä ädhamowäiñe cajiichana jadoncomo tuuna mäsenjo natodö acushanacomo wäiñe tönwanno cöniwatäicho Wanaadi maichaca sooto cönäjatodo.

Chapter 9

¹Yawa cönöcächodawa. Sodhoucomo quenejoto dönña yo'je cönödöato yawa: Israelitacomo Sacerdote. Levitacomo maja osancunada tönucanno nato aneja nonoda jonno, Hititas, Fereseos, Jebuseos, Amonitas, Moabitas, Egipcios, Amorrecomo maja. ²Mede tönucanno iñacomo cönnöcho latu ashichacomo cuönñe anejacomo jatacomo adanñe maja, cajichanocomo quintonto awadetoje anecamjöda queneyato yawa. ³Yawä cuetanedowä, womi wishijöne jujö wöjönñöjone yetamöjötömaja watajömene wentunje. ⁴Tamedädä tömade cönödöcho yawä Wanaadi adedhu etajöcö anecamjödä yeijocomo jöcä. quenejummacho yawä cuatajöma'jö däta töjöyenñe. yötä ñaa cönöjacä Sacrificio tödötojo jonane. ⁵Tojenjönö tödödö Wadadädä chommödawö yeichä wanönne wöjaquemnödo Wanaadi jetaca wadöne. ⁶Wodöoque yawä: "Wanaadi yijöyewa owojjeda wejödö wejöcä, ñaa conenadiyi jojecömana, ñaa wojjato ajetaca tönena. ⁷Yäa anoto awö ñaa yadachomo ñaa wojjato nädä. Ñaa conenadöyi cajichanacomo, Wanaadi adedhu ecammanamo ñaa uneto cajichanacomo wonñe tacadeda, jedesuje dönñamo önwöjiñenamo jadanñe töjiyacomo maja eduwa ñaa nedöje maja. ⁸Yoje yeichame, ade eduwa chönöngoto cajichana Wanaadi quineja soto wodätöjocomo cönwönñe quiwatotoconco utudo wetä yäa tönöñato taca. Mödö quina Wanadi yicomo cönudecomo yeijödö weta mädäje cöwatajai mayawo yäa cöwotömanächodecomo. ⁹Conwanno yanno shotoi chomo, yawane co'Wanaadi yicomo conömjotönñeda mödaje ashicha töwechö cöwemne mejana. dä cöwonñe nödüä ñäädä perciañano emjetewo tojodudu enejödöweta, nadöje amädäweta Wanaadi esadä emajajonno annödä weta. Edo töwö conwanno cöwanodiyicono connai tojöcänñe töije yäa imudude toiye yeich weta iñña Jerusaleña. ¹⁰Eduwa cönwanno cöwanodiyicono ¿Aquene ödöjoi cato eduwa edajöcä? ñaa cöntöta quejoi awonontödöjöcö, ¹¹Yäa wanontönö munedä osotoi wönñe profeta mödö a queyemajo: "Eda nono önwanno matodö owomöncöse matodä conemjönö mädä nono. Töwö töconemana ñaano soyo edödeanoncomo conemjönö tödödöque tönacanno nöchucanojoiche sadä önwannajo. ¹²Yoje que yawä eduane nuato connacomtocomo, öññacontocomo manajöchai önacontocomo, chötogötöda eichöcä chiöjöcönñe numa, joduje mechöiye oshicha nonodewanu dewa, Mede öññacomo oshicha yeichöcomo wetä yeichö däge. ¹³Mede yeichamenñe cönemjönö tödötame, ñaa wojjato medejeña Wanaadi bonenijönö ñaa nödüä majönñe mune yawa yädätöjocomo. ¹⁴¿önnödane quechuntöche dea eduwa yäa wanon tono, jötajönö otoi edä nono dödeowo? ¿ötömadaca mechai ämjajodanñe maja aque tödöene am jacanöjodanñe maja?" ¹⁵Cajichana Wanaadi Israelñano, chönöngato amädä, medeje cönonomjocho yonemjacomo jadönñe ñaa amoto ienecö! etä ñaana ajetaca, aquena ajetaca töweyemö mädä jöcänchödä.

Nehemiah

Chapter 1

¹Edäa yäcä Nehemias wa'de'awöjödö, hacalías medö cönäjacä töwö: yäa, cönee'jadäaacä Quisleu nunä awä toni soto weedu yeicho, yäa jata ettö tädachä cönäja'cä. ²Ñanno yacontomo, Hananis, anejaacocoomo soto cönnejooto Judä ñancomo yaawä öwö wecaamajone Judios coomo jääcäiñe töwääneje yeichöcoomo jäca. Judíos wädee'to'jocooma yätä cönäjato'to'dö Jerusalem jäcä mmaja. ³Töncwanno öwä cönädöato: "ñanno yäänejeejocoomo Wäde'töjocoomo jojaato conemjönö, Jerusalemñano muduudui ema'joojä'do wejäcä inñatataat'ado tödha'ewa mmaja. ⁴"Numa'damma Ya'de'wödöcomo eta'jäcä wataajimmane. wamonee, wanna anooto wentumje wäjaaquene wäneemanä jemmaja Wanaadi cajunñano wwä wa'de'wancödä. ⁵Yä'jeeje wädö'aaquene: "aamädä ñäädä Ojo'dha'to Wanaadi, caju'nñano Wanaadi, Ojo'dha'to Wanaadi ñöngato jemjönö, jemjönö: ta'deu'ddu chänöngö täcanöniaamo jääcoiñe tödöönei awanontänä tödönnaamo. jäcäiñe awaanontö jödo chänöngö tödonnacomo jacaiñe. ⁶Eta'ca äwwä wa'de'uwödö cäne'ma'cä, osootoi wa'de'uwödö etaadö wetöi äwwä, conemjönö Israeltacoomo nödjöjomo weamma äwwä, ñaa äjääcä conemjönö cönnöchö, anäädändaca öwö, jaaja maichacancomo conemjönö cönnöe. ⁷Äjääco conee'da ñaa cönäjäduutäi amädä awanontä'dö ännö'da cöne'yadea, waanontänä eseetotojo michonecane ñäädä osootoi Moisés wwä. ⁸Yäacä ashiichato tödö'cä, ätö'tajä'tödö u'cä a'dha'deu'du oncoonecädö munedö osotoi Moiseswä. chäämönge'da ane'camjöödö yeiya'jäcä, maneemecanta'tode jatacoomo wadäi Waadäi. ⁹öwwa'daadä awenna'ca'jäcä waanontädö woije tödö'ää yaawä ada'coto'de töwä'mecantä yeichameiñe amoicheiñe edä caju'o'na, yäaje yeichame wijummaja'tade tämecane yeichöcoomo jonno wene'ato yeicho'coomo öwö necamadöiña yätäädä ye'tö yeicho weta. ¹⁰Yäaje yeijäcä adhanonöje tönwanno nato osotoije mmaja ñanno mewaanacanetodö yäa ada'jooto äjäduuquque adha'mädö

jäduudu que mmaja. ¹¹Ojo'dhato Wanaadi, äwwä weeca'a. eta'cä eduuwa adhanoonö wa'de'wöödö osotoi wa'deu'wödö mmaja. Eduuwa mmane adhetöjoi awa'demecade. Eduwwa, mmane osotoi awa'de'meca yäje yeijäcä wentumje äne'tä aweijäcä mädha adhemjata'wä nadö." öwö dea wäjaaquene acu'shana wocödö unei.

Chapter 2

¹Nisän Nunäi'cha'dō'awä toni soto (Neite) wedu weichö ñadä Artajerjes, cajichanaje cōnājadō cōnmencai cino iya wajäiñe vino iyä wane yawä cajichanawä. eduwa, öwö wentumje echa wänene tinendöje. ²Yawä cajichana cōna döacä öwä "¿aneguenei wenteimje'manä? cadäi'jemjedatecä made. Adhewanöne wentumje nichöta?" madäjäje tösade wajaquicne joje. ³Jäje wädöaquene cajichanawä: "iCajichana, yeichödäje nudä neiñojode! ¿wentunje jedö eijatadö. wentumjena muhatata'como'na töweconemäjäe tamedädä." ⁴Yäjeje cajichana cōnadöacä öwä: "¿anecämö tödöjose manä?" edäje odaje wädöne Wanaadi'wä cajunñano'wä. ⁵Edäje weucäjäne yawä cajichanai "ee chänön'ee eajichanawä yeiya jäcä shotoy chanön'ee yeiyacomjäcä chamjatawä, amadä connojajaimä judanña jaja ewadö jatawä." ⁶Cajichana yecucu'jäne (yätäcōnājadea wodi cajicha watajimaja iññäcä): "¿äwasacä numa eichai jödona aichänna'wäcä enna'cataiche?" cajichana tacuainñe cōnā'jaca yenno'jadö yäcä fecha ecamma'jō'dö weijaca öwä. ⁷Yajemma yawä wadöaquene cajichana'wä: "ee'cajichana eartai imem'näse yeiyajäcä ööwä tu'eemö cajichana'na'como waiñe iyä juna mansedäcä'jene utaiyeto weja'dotojo ñonodö'como decäca Judä wadädä. ⁸Tödö'Jose wedeä carata Asaf'wäno tuemö, nädä woi watadujö'dö edachanei cajichana sotoiwä. madäje de'e shadajää'jä utuiye yawä munata'ta ejiyo choneca'tojoje iñatamotojo'näcä. jata mududuje, iyä ma'a weichojoje nadedo" madäje ajicha weichö woiye Wanaadi jadä'naa. mädäje cajichena ööwä cuntui necatädö. ⁹Wötäne tawä cajichana'como döinñanñe iyä tuna töjadäene wune yawä iyäjadä imemnaja, cajichana'wä yäje cajichana cōnenmojai jadä, sudao edhajotoncom cabayu dewancomo meja. ¹⁰Yawä ñadä Sambalat Horonita maja yätä Amonita sotoi cōnetaicho yä etadöjo iönwanno coneda cōnadöjoicho aneja yejödö wejaca Israel jactadö iwatäneije. ¹¹Mädäje weiyaquene jedusadinña yätä wäja'quene aduwawä anoto. ¹²wäjäne coijai aneja'como dhawacomo maja jadä conäjato. anecammada wäja'quene anejacomo'wä Wanaadi necam'madö öwä yewanö jäcä Jedusadenñano tödö toro jacä. ¹³Yotonno yejacane coijai. mutata tana wejacato tödöajä döse jata'jemmönö döse. tuna wejacadö döse mönataja jenadojo dösem'maja wenmecane imududui'chomojedusadenñano. iyä taduqueda cōnājadö töwesedeijäe maja decomo töwatai'tojo em'majä yä cōnconemaicho wato'que. ¹⁴Yäjeje wötäne mönatatä esetaje de'cäcä cajichana nadö yeichojo töcäjä dötäcä iyä weichojo cōna'jacä shecasa tödöajä odocojato weichojo ñadä yewa wöta quennö wejadotojo'je. ¹⁵Madäje yonune jata'jemmönö döse mädäje wenmencane imududui yotonno yenna'cane yomonne yawä chutajato döse medäje yenna'cañe. ¹⁶Ñanno cajichana como dhowanacanñeda cōna'jacä ötājätöjödö onnö'jödö maja aneca'mmadadea wäjaquene judhio'waiñe, Sacerdote'waiñe maja, ñanno cajichana'como dösencomo waiñe maja cajichana'como waiñe, maja ñanno dhantai tadawaju cōnnö'chodö wäiñe majo. ¹⁷Yäje wadöa'quene chäwäiñe: "anwanno mene'meto conem'jönö cōjacäiñe nadö mädä Jerusalénñano tacoichajo'na tamedä mönatata'como tödhatuena wato'que. ätäcä quichonecatäiye iyä imadudui'chomo jedusalenñano cōwojotädö'como jedä yeijacä eduwa." ¹⁸yäje wadöa'quene chawanñe ashichato Wanaadi nutudu öwänä cajichana adedujäcä maja cōnadeuwöi'chea öwä. tönwamo cōnadöato: "iñawä onucä chonecatoyo." mädäje töwanno cōnojudutoicho tamadö como ajicha töwetadawaca' joto'como maja. ¹⁹Yawä sanbalat weichawä Horonita maja Tobias sotoi'chomo ñadä Gesem adaweweichö cōnetaicho iyä traju dödö'toja jäcä tön wanno quinquin'maja'ato föije cödö joto que cōnedöato: ¿anecamö mödöato? ¿cajichana juntacaca aweshenñe mato? ²⁰Yäje we'uconeto yawä tönwanno: "Wanaadi ne iñaa'wä nua tödötojo yoiye tödöonna'munma iña madäje iña nanön'aä amädö'wetä. anwanno mane tödö'jojedana awänñe. ecammajäjäicha'jödödä yotunnäi chädö adeujäjaicha'jödöjä Jerusalén'nano jacä."

Chapter 3

¹Yäaje ma yawä Eliasib, wanaadi adhedu ecamanei, cönojudutäi tijimma wanadi adhedu ecamanamo jadäiñe tönwano cönnöicho oveja natatadö coomo. Tönoiñe Tönwano cönnöicho yawä yä mönatata cönöatodö. Tönwano amunche cönnöicho mma cawoto hamea jödö jonno mma cawoto Hananeel jödö jona todöene. ²Yawané cönetadawacojoicho danwacomo Jerico ñancomo, cönetadawacäjoichea zacur imri nedö. ³Senaa nacomo mönatata cönnöicho na'cwano tätö. Tönwano cönajoi'jocho mönatata töije iñuju'tojo cönöichodea. ⁴Meremot mane cöconecai yäjato cönäjadö, töwö cönäjacä Urias nedö, cos nedö. Mesulam yäjato cöconecachea. Berequias nedö towö cönäjacä, Mesezabeel nedö. Yäjajato mane Sadoc cöconecai. Baana nedö töwö cönäjacä. ⁵Tecoita como mane yäjato cöconecaicho dea, yawane cajichanacomo tödösedä cönäjato ñanno emencanamo woije. ⁶Joiada, Paseah nedö, Mesulam mmaja Besodías nedö jenadojä mönatatacomo ajoijotojo maja. ⁷Yajejata mane Tönwano Melatías Gabaonita weichö, Jadón Meronotita weichö, Gabaón Mispa ñano sotoije cönäjato, cönconecacho tamedä mänsemjono tuna cajiichana wejatatajä cönäjadö enwawaiñe. ⁸Yäajejato Uzie, Harhaia nedö oro chonecanei, cöconecai, töwö chäjadä cönajacä Hananias, Jushimijotojo amodenänei. Tönwano cönnöicho Jedusadeñano amunche yäa müdu tajujuñe naichö wacä. ⁹Yäajeje mane Refarías, Hur nedö cöconecato dea. Töwö cönäjacä cajiichana je Jedasadeñano anaicho cwaca. ¹⁰Yäa jejato mane cönäjacä Jedaías, Harumaf nedö, cönconecato tön maichomo dötä. Yäajejato Hatús cönconecaichea Hasabnías nedö. ¹¹Malquías, Harim nedö, Hasun mmaja Pahat Moab nedö cöconecaicho aneja daja, mma cawoto Hornos ñano. ¹²Yäaje'jeto mane cönäjaca Salum, Halohes nedö, Jedusadeñano annacho cwaca yedatocajodö cajiichanaje cöconecaicho tamedä tönnacomo wodi ñamo Jadaiñe. ¹³Ñadö Hanún zanoa ñancomo jadäiñe cöconecaicho zanoa womontojo natatadö. Tönwannö cöconecaicho möna tata cönajoichodea inñujutojo cönjodutä jtöichodeayawa. Tonwano cöconecaichodea tooni mide cwaca nue amunche Muladar natatadö Jona tödoene. ¹⁴Malquías, Recab nedö, yäa jata esetānāmo Bet-Haquerem ñano Muladar natatadö cönconecai. Töwö cöconecachea yäa mönatata connäjätäi töije cömjudutäjätäi ajoijotojo mmaja. ¹⁵Salum, coi Hoze nedö, Jata Mizpa ñano cajiichanachädö, cönnöi tuna wejacatojo natatadö. Töwö cönä jätäi tamedä yäa mönatata como inñujutojo ijädu'tojo maja. Töwö dea cönäi Siloe mü'du como cajiicjana natöddö ñatötaäja dötä, amunche David jatajödö jona tödoene. ¹⁶Nehemías, Azbuc nedö, Caiichana Bet Su Jata annacha 'cwaca ñesetädö, cöconecai chea David ewadö cadedä wajäntä do Jonane, Tuna wejacatojo töcäjä ñanno soto nöddöcomo, Danwacomo Jodujacomo esadöcomo jona tödoene. ¹⁷Yäajeje töwö je, tevitacoomo cönconecaicho, ñädö mmaja Rehum Bani nedö, canno'jeje, cajiichana Hasabias Jata Keila ñano annacho cwaca cönesetacä, yäa jata. ¹⁸Töwö jeje cöconecaicho yäjimmätädo, Bavai, Henadad nedö, cajiichana annachocwacä Jata keilañano esetānei. ¹⁹Yäa'jeje cönächea Ezer, Jesúanedö, cajiichana Mizpa ñano, cöconecachea yawä aneja arsenal woncudö dötä cönäjadö, mü'du ijuntaijácä. ²⁰Yäa je Baruc, Zabai nedö ashichato cönnöchea, müdu ijuntaijácä Eliasib mmai jona Tödoene, nädä wanontänä adheu ecamanei. ²¹töwö jeje, Meremot, Urias nedö, cos nedö, cöconecaicho tooni daja, Eliasib mmai inñatataö jonna Tödoene. ²²Yäaje cönnöichea ñanno wanontänä adheu ecammanamo daja, ñanno sooto Jedusadeñano jata awedecäcä cönajatodo cöconecaicho dea. ²³Yäaje'je Benjamin daja Hasub mmaja cöconecachodea tönmaichomo döseiñe daja. Canno jeje Azarias mmaja Maasías nedö, Ananías nedö, cönconecaicho dea tönmaichomo dötäeäiñe. ²⁴Yäajeje Bunúi, Henadad medö cöconecaicho dea aneja daja, Azarías mmai jonno cudada müdu ijuntai jonna tödoene. ²⁵Palal, Uzai nedö cöconecaichodea dojudu juntai jona mma cawoto wadadädä cahiichana mmai, ñadä imai edachānei nonodö jadä cöconecaicho. Yäaje'je Pedaias faros nedö cöconecaichea. ²⁶Eduuwa ñanno danonöcoomo wanaadi Yademetojo tacancoomo Ofel ñandcomo cöconecaicho dea mma cawoto shii wejacatojo döse yäa tuna natatadö jona todöene. ²⁷Yäajeje Tecoitas coomo conconecaicho aneeja daja, mma cawoto aneja döse, amunche Ofel mü'ddu Jona tödoene. ²⁸Ñanno wanaadi adhedu ecammanamo cöconecaicho dea caballo natatadö jona tödoene töwadöiñe tönmaicho dösenñe. ²⁹Yäaje ma yawä, Sadoc, Imer nedö cönconecachea aneja daja tönmai döse. Madaje Samaías, Secanías nedö, mönatata shii wejacatojo döseno edachānei, cönconecachea. ³⁰Yäajeje cönnöchea Hananías, Selemías nedö, Hanún mmaja tooni amoojato Salaf nedö, aneja daja cöconecachea canno jeje daja Mesulam, Berequías nedö cöconecachea tömai dötä. ³¹Yäajeje, Malquías, oodo chonecajänei, cönnöchea ñanno wanaadi adhedu sotoi mai chomo dötä, wätäti 'jatojo dötä mmaja ñanno edachānāmo dötäcäine, imaichomo sudadawa ijuitali dötä töddödoene. ³²Ñanno oodo chonecanamo, ejemojonamo mmaja cönconecaicho tönmaichomo sudawawä ijuitali dona dötä oveja natatadö mmaja coconecacho dea.

Chapter 4

¹Yäaje'ma yaawä Sanbaat cönetai imudduiña wä tödödö. yaawä tötaca tojodhene yätömadö cönejä, Judio e'tanatajätödöcomo cönajäntai yawä. ²Tocontomo netadöje Samaria ñancomo töwewänätamo netadöje masa, töwö cönädöacä: ¿anecämö canno jadajemjöncomo Judíos nödöanto? ¿tönwanno dea'ca jata chonecajai naicho? ¿täjemjönö ujaicha nöchötanto? ¿toni anoto ca tadawaju äcajai naicho? ¿tamedä iyä taju dhatuajä enejaicha naicho? ³Näädä tobia amonita weichö yätä cönäjacä, cöna döacä: "odocajato wänucajacä mma imu'ddui namäatodö dewä tamedä educajaiña yawä." quee cönädöacä. ⁴Wanadiyö, Etaca Eduwa, ñeaa ennojätödö madäje maja inñacacäde yäaje maja ucäde tamedä jedesu nonodöcomo dewonno töjacanöjamoje yeichocomo. ⁵Conemjönö inñodöcomo manetonetäi, chonenadiyöcomo maja moncoicaichede adhemjatawa nadö, tönwanno ñejodöjodöcomo ne mädä yeiyayä amännamo döiña tötätöcomo. ⁶yawä tamedä chänönge tödöe cönäjacä tödöse töweichöcomo quene soto tödöetöda iyä tadawaju. ⁷Yawäne ñanno sanbalat, Tobia, Arabe maja, amonita weichö mmaja, Asdodeo maja. Jerusalén ñano töwwaiñe eta jäcä töwwädäiñe cñnätömaicho yawä. ⁸Tujuum cönojodoicho yawa ñaa juntacadäda töwajadatadöcomo weta, cönejooto yaawä Jerusalénñancomo jaadä ewänata ashichu däine mmaja. ⁹Yaawäane töcäjichanai Wanaadi wä ñaa cönadewwöi, chajannoñe tädachanei suddau ñaa cönetai yaawä, ano, coijai maja ñaa jäcä coneda yeichom jäcä. ¹⁰Yäajeje ñanno Judä nancomo soto cönädäato: tödöjä adännamo jäduducomo nejäduquca, joje deja nosajato nadea, ñonge maja iyä imududui tödöjaicha cato. quee. ¹¹Ñanno cutudetännamo cönnädöato: tönwanno dhowanäcaineda notode, aneneda maja natodede. yönñanñe cöötädöcomo wacä cöjaatode yawä, mädäje tadawaju que dennanöjatode, que cönädöacä. ¹²Yawä iyä cönejadäadawä, ñanno Judio como amancheda yejatatacom cönäjatodö tamedä cönejoto töjatadocomo wadäi wannade ñaa'wa cönadeuwöicho amojadoto. cä wacä (Diez 10) ñaa awajo töwejadäemo jäcä ecammancädä. ¹³Yaaje yeijäcä soto wennojaneto yawa iyä imuddui tönonñato owawä. yawä yäjimmatädö como wadi wajäne iyä yaichadöcomo, sucuji shimada maja. ¹⁴Waje dennacane yaawä wanönne dea ñanno chanöngacomo waiñe wädöaquene ädhamo waiñe maja, tamedä jatawoncomo waiñe maja, "tösadeda eichäcä. "awanadiyöcomo atotajatodöcomo aca tödötäcä, ñada yatonnojenjonö. äwäjimmatadocomo jacanchadäne adhevanatatacä, annacontoncomo maja, ajinñantoncomo maja ajatadöcomo jäcänchädä maja. ¹⁵Yaaje ma yaawä ñanno ñaa tudetännamo cönetai cho iyä tödöemo tödöaja cönajadö. Wanaadi mmane ännöjoda cöneiyacä, ñaa cönnacaiçhea yawä ñaa wä tödöemo tödödö wetä. ¹⁶Yaaje yeijäcä annaicho'ca wä sotoi cönetadawacajoicho, iyäa muddui tödödö jäcä annaichocä wacä maja töwaichadöcomo sucuji, shimada dhame cönäjata, tamedä judanñancomo wäjimmatädö cadhedä. ¹⁷Yaawä ñanno imuddui jäcä töwetadawacajamo'dea, tödöajä adätame töwwaiñe, töweichöcom cönedachato. tamedä tönwanno conetadawacajato toni tamädöcomoque, toni tamädöcomoque quene töwa'chadöcomoque conadachato. ¹⁸mädäaje ñanno iyä amannamo cönetadawacajaato töwaichadöcomo tödötäiñe, janacwa etönöimane öwö döta cönajacä. ¹⁹Yawä öwö wädöaquene ñanno chänöngacomo waine, suddau adhajotoncomo waiñe maja, tamedä jatawoncomo waiñe maja. tadawaja adaijä na atamejaicha maja, töudäjeiñe cato quijimotoncomo jäcä amoiche maja. ²⁰Tamjane äsecatäcä yätä janacwa äwwaiñe nätädö döta awejummadöcomo wetä. cöwanadiyöcomo cöjotatode. ²¹Madäje maja ñaa tönnöe cönajadea annaichocäwacä sauda dhame cönäjata yawanadö jonnotojödödä shidiichä wejacadö jonane. ²²ijatadöcomo wadai maja wecammanedea: "chawadäiñe osotoichomo dhanwancomo tödötäcä, Coijaicho ijadojonnamoje Jerusalénñano nonodö dewä chawwaiñe Cadachadocomo weta ano Coijai maja. quee wadöaquene. ²³Yaaje yeiyäcä tamedä öwö jadäjödödä yacontomo maja, sotoi maja tamedä jadoncomo wämannäjödö maja töwomöcomo äncamjiacada cöneiyato töwadaiñe töwaichadöcomo tönadä ñaa cönäjacä, tuna wötammada ñaa wötätame maja.

Chapter 5

¹Yäjemma yaawä ñanno dhanwacoomo tööjinñantomo jadä cönanmöicho töwwänñe ada'jä e'catädö wetä ñanno töjimmä judiocomo. ²Yäjemma yaawä yätä cönä'ja'to dhatai yätä cönädö'to: cöönwanno cönnaconto coomo'ja tönwanno mudeshi. mädäje cödöjato töweiye cööweichöcoomo wetä äwanshi mädäje yätädä eijai cato nudä. ³Tööweiye anejacoomo mmaja cönäädöä'to de a: "cönwano cönatödöcoomo uva ejo" yä cönwano cönmaichomo taca töweiye äwanshi eijaiña mädä ämi Wadädä. ⁴Anejacoomo mmaja cönädönä'dö'a'to: tödöjaiñe'caato jodata e'catödö mädä ejematojo cajichana wäcönonodöcoomo de'wä yäcönwanno cönatödöcoomo uva ejö. ⁵Chäwa'cä'daadea shomajäna cönwanno cujucoomo yäcaguiyöcoomo mmaja. mädäjemmaja cönwanno quijinmoton coomo cönwanno cönnacomo cönnacontoncoomo mmaja mädäje jeinñema tanontämöje. ahanai cönnacontoncoomo yäje tönwanno cönwanno cökädududdcoomo niwa'tato'de yaawä. anejacoomo dhanwacoomo wä yeiyajä cönonodöcoomo yä cönatödöcoomo uva ejö. ⁶öwö wäjaquene joje töwätöma wä'jaquene. yaawä wetaquennawä adaijä cöneca'acä edä a'deuque. ⁷Yaawä tö'ta'jää'quene mädäjeconno cajichana coomo wäiñe. wädöaquene chäwäiñe" äwwanna meca'ato inchana'cadöcoomo. chäwäiñe töjimmä Wadai mmaja. yäje wejummanä wödöjone chäjadañe ijuntacaiñe. ⁸Yaawä chäwwäñe wädöaquene: cänwannone tödöjai cato, eduwanw que'to ñange tödöe tanontamoje cöjimmotón coomo Judios jadaiñe. çänäcä cönejamajoi cönonodöcooma ane'cotojo ejemajojai adhacontomo ajaduichomo täjemaje naato tönwanno täjemajo naato cöjadäñe? tönwanno cänäja'to äucwätä'da anedantäda cöneya'to töwade'utäcomo ecammatoj'je'da. ⁹Edäje wädöa änwanno mödöato hashichatojönö mädä. mädäjedane täjai cato cöwanaadiyöcoomo onotädane tamedä nono weichö wa'ca tätana'täda cöweichöcoomo wetä, cutudeton coomo wäiñe. ¹⁰öwö yacontomo mmaja yanonäje natodö mmaja jädata tuneña wenene, chäwashiñöcoomo mmaja. yä inchana'cadö ännöjödada ñawenene chäwäiñe ña nutu'jödö. ¹¹Yä anoto awädeamma iñacacä ñonodöcomo, uva ejö ñatötätojo olivia ñatötätojo, imaichomo mmaja. mädä jödata nichana'cadö mmaja äwanshi, vini eduwato mmaja yäshimi meca'tänedö. ¹²Yäjäje tönwanno cönädöä'to: ña ninca'de yäña cöneichö chowonoiñe, ämjamma'da ñanna'de. mädäje ña nödüa'de wanontänä nädöadöje mädöatodöje mmaja. ña näcamma. ¹³öwö mane wätumane mädäje wecammane jimmä wäiñe wödöaquene: Wanandi wä cutumacä jädäje que, ämmaichaconno mmaja mädäje na'de ecammacä tamedä dhacwacoomo wä yätädädane nödüña'to ecammaajä tu'emö: nichu'mañatone tasedammaja. tamedä wejammanawä cönäacä "amen" que cönädöato töwanno cönwa'de me'cato cajichana. ñanno soto cönnöncho yä anoto aeä wötänedawä. ¹⁴Mädäje wo'nomjono yäanoto awä wötänedawä mädä mecammadö yowanäcä cönädi cajicha nonodö Juda, yä wedu(toni soto yeicho aduwä soto weda tödöene) nädä cajichana Artajerjes töwö (doce añi amojadäto de'wä acä), öwö yacontomo mmaja äwashinchäda cöneya'to tödöse'dane cajichana yeitöda. ¹⁵Mädäje jenadä cajichana cönäjoto yowajä cönnö chodö taminñato tönäädä cönäjato soto de" wäiñe tönajoiyo cönäjja'to ñanno,(cuarenta acä soto) yawädhe möjödö jödata ijadajoyöcoomo anoto Wadäi chäwashiñöcoomo yä vino. shotoichomo deamma coneda cönnöicho jata. öwö mane anöda, weiyaque tönonñe Wanaadi weneaque. öwö nane wetadawa'cajonojeda. ¹⁶öwö mane wetaaduwa cajonojeea wäjanä yä mu'ddudu jäcä. Nono anejamada ña cöneyacä. Tamedädä töwetadawa'cajomo ne'jumaicho yätä wetadawa'cajonä yaawä. ¹⁷öwö mesai de'wä cönäja'to ñanno judiocomo cajichana dösencoomo, (ciento cincuenta a'cä amoojato sotoodo de'wä amoojadä). ahacwa coomo, yäde'wäm maja ñanno cönejoto ña mmaja jata awädhecöcöncoomo. ¹⁸Eduwamane nato chänögee tödöe ñanno buey cönäja'to anoto waadai,(seis ovejas toni amojato oveja)cönäjato e'caa'coomo tadinñamo mmaja, (cada 10 dias, amoojadä anoto waadai). tomedä yeichö wa'cä vino joje töweiye cönä'jacä, yäje yeichame tamedä öwö yoiye'da ane'catäda weiyaque yaawä, mädä cajichana ewaashiño wäja'adetööjödö, ane'cotojo jojedeja töneca'e cönäja'to, jojetätö jata ejodheene mmaja. ¹⁹Tötäjätödö aca eichä amädä Wanaadi, Aashicha weiye, tamedä wödönedö edä jata jäcä que cönädöoca.

Chapter 6

¹Edwwa maane Sanbalat, Tobias Gesem mmaja Aranbe töwö. Tameedädä cäwwö'seiöe naatodö cöneetaicho iyää mu'duudu wödöönedö, ädetö'da cöneiyacä toni'chä äsä conemjönö, ännö'dadea wäjaquene mönaatatatoomo.

²Sabalat Gesem mmaja, öwadädä connenojaicho ta'deu jocomo cönädöato ätácä yäätä coojedötäiye, acaanajato awä tóngwanno cone'da yödöjo'se cönäja'to.³öwö wadoojone ya'deddu ecamanei chäwadääiññe edäje wädöaquene: öwö tödödöje wa tadawaju aja'fäiñño, ä'täjai cha wa yaawä. ¿äñecäme'nei que'ja amoichene mädä yeiyajä tadawaju mädäje yeijäcä ä'täjaicha wa ädöiññe?.

⁴Tóngwanno cönnennojaichodea iyäädea ta'deujocomo aacäicheade, öwö maja wecujä'netodea dha'deujoco nong'e dea.⁵Sanbalat tanonñ cönnenno'jai öwadääädä ijaatodeato, iyäädea ta'deufödö, jajeda imennajä ta'duque'da chängwawä cönäjacä. ⁶Edäje imennajä cönä'jaca: Gesen maja mädäje nädöadea ämädä, Judhio coomo maja chäböge' nädöato, mädäje yeijäcä mu'duudu tödöje naato. Mädäaje necamajä'ato, ämädä ma'de chajichaanaicho moje.⁷ämädä maja me'täñede Wanaadi a'deddu ecammajä'neiye, äjácä ecamajä'namo Jedusadén ñä edäje mä'döaquene: ¡töwiyeña cajichaana Judha weichö! ämädä tödöjaima, ñadä cajichaana etajätöiye ecamajätödö, yäaje yeijäcä nädewö ñä'to tumjumadöcomo wojie töwääiññe.

⁸Yää jema yawä, öwö waadoojone ya'deujödö chäwadääädä wädöaquene "A'quena iyää ämädä mä'döadöje'da, wädöaquene " A'quena iyää ämädä mä'döadöje'da, adhaewanñ jonno ne'adö iññamäsäto mädä,

⁹Tamedääädä mädäaje tödö'se cönä'jato tösa'de cöwichö como wetä, tö'tajätödä mäda: "Tóngwanno nijaamato tadawaja e'nonjadö, tödööe'ga yeichö weta". Edwwa mane Wanaadi nu'a fäädudu.¹⁰öwö wötääne Semaías mai chaaca, Delaianedö tömai chaaca. töwö cönä'döacä: Ma'chomo que'jumatäiye Wanaadi mai döiñña, comontäiye Wanaadi mai döiñña, comontäiye Wanaadi ya'deme'tojo taca, ca'duwato dea mönaatatata yaawä, tóngwanno ne'ato ädheema.

¹¹öwö wecäjäne:"öwö nongato dhangwa äñejejai na, äñwejaicha maane wa yaawä, ¿omomja' waadö'je Wanaadi ya'deme'tojo taca nudä wichö weya? omoomö'da maane wa'de.¹²Weichö'tame'ne maane, Wanaadi jönö cönaanontäi, töwö yeecanö'jone jácä cone'da yeichö wetä Tobias Sanbalat acä mädä cönnöicho.

¹³Töngnno cönnöicho mädä, tösa'de weichö wetä, ya'dewödö nong'e tödödö wetä öwwä, conemjönö tödödö weta maja. , mädäje tóngwanno cone'da yödöjo'se cönä'jato, mädä ai quimajätö'se cönäja'to.

¹⁴ätö'tajätödö ai wene'neto Tobias Sanbalat maja, öwö Wanaadi yö. tóngwanno tamedääädä cönnöicho maja. Mädäje Nodias wene'ne ätö'täjä tödö ai Wanaadi a'deddu ecamannamo ashicha cönnöicho.

¹⁵Mädäje cönä'cai mu'duudu tödödö toni sotootode'wä ijaatodea yeichö, Elul jácä, aacä sotooto de'wä, amoojadä to de'wä acca yeichö.

¹⁶Yäje ma yawä, tamedääädä cäwö'seiññe naatodö wa'cä cawoodecäcäiññe näätodö töwäcätonca cönäja'to. Tóngwanno cönäcamjöicho aja'ufä töwichö como töwwädäiññe. Edäje yaijácä dhowaanäcäiññe. Edäje Yeijäcä dhowaanäcäiññe cönäjacä tadawaja tödö'jödö, cöwaanadi yö como ni'watädöje.

¹⁷iyää anoto awädea, ñanno Judha weichö ashicha'como, jooje jajeeda aimennajä cönnenno'jaicho Tobias wadääädä, Tobias nimennädö maja cönädöichea chäwadääädäiññe.

¹⁸Yää jema yawä, jooje cönäjato judha weichöcomo yäätä chääjdä cajichanaje yäwacadawä, Secanias ijannödöje töwö cönäjacä Aranedö. Johanán nedö töjiiñaamoje cönnöi Mesulam nedö Berequias nedö maja.

¹⁹Tóngwanno maja cöna'dewwöichodea öwwä, ashichato tötaadawajuichomo jácä cöneecammaichodea öwwö ya'deufödö chäwwä, Tobias nimennäjödö cönaadojaicho öwadääädä yecatoncädö wetä.

Chapter 7

¹Yawā cudada (muralla) tödödö yācājäcä öwö mönatata wödöjäne yaichojjo dñtä, iyä Waadäi cōnājato edachānamo, yotonno wetāneeto ñanno töwecantañamo Levita maja. ²Jerusalen ñamo edajāe wewacane weichacomo Anani, A.nanias Acä, töwö cōnājacä maaatāncjucato edachāneije, dhawa tōnonñe ānenei cōnājacä Wanaadi ñontānōi maja. ³Edāje wādāaquene chāwāñe: "Jerusalen naño natatadōma Manaducatāche shiwatundō jonane, yātā mönatata Edachānnamo Wichawāñe, chānōng'e adutācāde mönatata täijemmaja. Jerusale ñanno anetātācāde sudadawojw, sudadawo Wichocomo acammaja, dhantai tödötācāde āmmachomo jetaca ". ⁴Edā jata cōnājacä inchomo, adaijā maja, jojeda mmane cōnāto iyä jatawā Jojedamma cōnājacä maa chonecajā ⁵Wanaadiyō öwā cuntui Ashichacomo soto ijummatocomo, sudadawo Edajotoncomo iyä jatawoncomo chātōcomo imennādō watā yāminmātādō wadōi. öwö wedantāne Jajeda jenadojo imennajā iyä aca cōnājato awaadennacomo yennacajocomo etō, edāje cōnājacä iyä imennajā wādödō. ⁶"Edā" Jatawoncomo soto cānātucaicho conemjōnō acanno, ñanno Nabucodonosor, cajichana Babilonia ñanno enwawā cōnājatodō. tōnwano cōnennacaicho Jerusalen ña, Judaña maja, tōjatadōcomo wadāi. ⁷Tōnwano cōncnnacaicho Zorobabel, Jesúa, Nehemia, Azarias, Raamias, Nahamani, Mardoqueo, Bilsan Misperet, Bigvai Nehum, Baanañan como maja, Edācwacā cōnājato dhawacomo ñanno Israel nonodōcomo acancomo ⁸Paros wājimmātādō, cōnājato dos mil ciento setenta y dos. ⁹Sefatias Wājimmātādō cōnājato, trecientos setenta y dos. ¹⁰Ara, wājimmā cōnājato seisciento cincuenta y dos ¹¹Pahat Moab, Wājimmātādō wojodōcomo cōnājato dos mil ochociento dieciocho. ¹²Elam, wājimmātādō cōnājato mil docientos ciencuenta y cuatro. ¹³Zatu wājimmātādō cōnājato, ochocientos cuarenta y cinco. ¹⁴Zacai wājimmātādō cōnājato setecientos sesenta. ¹⁵Binui wājimmātādō cōnājato seiscientos cuarenta y ocho. ¹⁶Bebai wājimmātādō cōnājato, seiscientos veintiocho ¹⁷Azgad wājimmātādō cōnājato, dos mil trescientos veintidos. ¹⁸Adomicam wājimmātādō, cōnājato seiscientos sesenta y siete ¹⁹Bigval wājimmātādō cōnājato, dos mil esenta y siete. ²⁰Adin wājimmātādō cōnājato, seisciento cincuenta y cinco. ²¹Ater wājimmātādō Ezequias wājimmātādō cōnājato, noventa y ocho. ²²Hasum wājimmātādō cōnājato, trecientos veintiocho. ²³Bezai wājimmātādō cōnājato, trecientos veinticuatro. ²⁴Harif wājimmātādō cōnājato, ciento doce ²⁵Gabaón noventa y cinco. ²⁶Belen, Netofa wājimmātādō cōnājato, ciwnto ochenta y ocho. ²⁷Anatot Jadāncomo cōnājato, ciento veintiocho, ²⁸Bet Azmayet Jadāncomo cōnājato, cuarenta y dos. ²⁹Quiriat Jearim, Cafira, Becrot Jadāncomo cōnājato setecientos cuarenta y tres. ³⁰Rama, Geba Jadāncomo cōnājatoseiscientos veintiuno. ³¹Micmas Jadāncomo cōnājato, ciento veintidos. ³²Betel Jadāncomo, Haijadāncomo maja cōnājato, ciento veintitres. ³³Aneja Nebo Jadāncomo cōnājato, cincuenta y dos. ³⁴Aneja Elam nonodō dewoncomo cōnājato, mil docientos cincuenta y cuatro. ³⁵Harim Jadāncomo cōnājato, treciento veinte ³⁶Jerico Jadāncomo cōnājato, treciento cuarenta y cinco ³⁷Lod, Hadid, ono Jadāncomo cōnājato, setecientos veintiuno. ³⁸Senaa Jadāncomo cōnājato, tres mil noveciento treinta. ³⁹Sacerdote weichō: Jedaías (Jesúa maa chacacomo) wājimmātādō cōnājato, novecientos setenta y tres. ⁴⁰Imer wājimmātādō cōnājato, mil cincuenta y dos. ⁴¹Pasur wājimmātādō cōnājatō, mil docientos cuarenta y siete. ⁴²Harim wājimmātādō ⁴³Canño ñanno Levita weichō: Jesúa wājimmātādō, cadmiel wājimmātādō, binai wājimmātādō hodavía wājimmātādō, Binui wājimmātādō Hodavía Wājimmātādōcaanno wojodōcomo cōnājato setenta y cuatro. ⁴⁴Cantante wichō: Asaf wājimmātādō cōnājato ciento cuarenta y ocho. ⁴⁵Salum wājimmātādō, Ater wājimmātādō, telmon wājimmātādō, Acab wājimmātādō Hatita wājimmātādō, sobol wājimmātādō, canno wojodōcomo cōnājato, ciento treinta y ocho. ⁴⁶Wanaadi yademetojo Acancomo wetadawacajadōcōnājato: Ziha wājimmātādō, Hasufa wājimmātādō, ñanno tabaot wājimmātādō, ⁴⁷Queros wājimmātādō, Siaha Wājimmātādō padón wājimmātādō. ⁴⁸Lebana wājimmātādō, hagaba wājimmātādō, Salmai wājimmātādō. ⁴⁹Hanan wājimmātādō, Gidel wājimmātādō, gahar wājimmātādō maaja. ⁵⁰Reais wājimmātādō, REzin Wājimmātādō necoda wājimmātādā. ⁵¹Gazam wājimmātādō: Uza wājimmātādō, Paseah. ⁵²Wājimmātādō, Nefisesin wājimmātādō maja. ⁵³Bacbuc Wājimmātādō, Hacufa wājimmātādō, Hacufa wājimmātādō, harhur. ⁵⁴wājimmātādō Bazlut wājimmātādō, mehida wājimmātādō, Harsa wājimmātādō, ⁵⁵Barcos wājimmātādō, Sisara wājimmātādō, tema. ⁵⁶wājimmātādō; Mezia wājimmātādō hatifa wājimmātādō. ⁵⁷Salomon Sotoi wājimmātādō: sotoi wājimmātādō, Soferef wājimmātādō perida. ⁵⁸Wājimmātādō, Jaala wājimmātādō, Darcon wājimmātādō, Gidel wājimmātādō, ⁵⁹Sefatias wājimmātādō, Hatil wājimmātādō poqueret-Hazebaim wājimmātādō, Amon Wājimmātādō. ⁶⁰Tameda ñanno Wanaadi yademetojo acancomo wetadawacajodō, ñanno Salomon sotoijödō wājimmātādō cōnājato, treciento novengta y dos. ⁶¹Canno soto cōnomomōcho, Tel-Mela ñancomo Tel-Harsa ñancomo, Querub nancomo, Adon e Imer ñancomo maja. canno anedantāda quene yato, Israelita como wājimmātādōje yeichōcomo: ⁶²Delaia wājimmātādō canno cōñājato 642. ⁶³Canno cōnājato sacerdote wājimmātādō: Habaia wājimmātādō maja (tōwö cōng' nōi tōjinñaaatomoje Bazilāi, de Galaad nacomō mādāje chātōjoi cōnetājätōcho). ⁶⁴Canno aque cōnājato imennajā acada dhadaijocomo jonnoto jödödā, tōnwānno anedantāda coneito. Mādāje yeijāca cunucaicho Wanaadiwā tōwadeuwamo yeichōcomo

jonno, conemjocomo yeichöcomo jonno, conemjöcomoje cönnöocho. ⁶⁵Edäje caajichana cönädöacä cannomma Anajöjoicho de Wanaadi wancomo wadewödö ewanshiñö Ewanshiñö iyä sacrificio jecönäjädö, aneja Wanaadi wano wadewödö, wejacadö cwcz töwö nödöade urim ,tuminche. ⁶⁶Cuarenta y dos mil trecientos sesenta Wejummanä chäwacä cönäjacö. ⁶⁷Shotoichomo Jadänñeda, edä ewacä cönäjato siete mil trescientos treinta y siete. tönwano chäjadoncomo cönäjato cuarenta y cinco wodinñamo töwecantañamo. ⁶⁸Chäcönöcomo(caballo) conäjato treinta y siete cwacä, mulas mane cönäjato, dosciento cuarenta y cinco. ⁶⁹To'cwacä, chäcönöcomo camello mane cönäjato cuatrociento treita y cinco, chäcññcomo burro mane cönäjato seis mil setecientos veinte. ⁷⁰Dantai cajichana'je cönäjatodö täjemmjönö cuntucho tadaijöchon'como nödöjödö wetadawacajoto'joje cajichana(gobernador) mane cuntui täjeto, mil to'cwacä jödata odo'jato, cincuenta nono Amodenajä, quinientos treinta Wanaadi wä wadewödö'como womöcomo. ⁷¹Dantai adhamo täjeto cuntucho tadachon'como Jödataijöcomo tradawaja tödöto'joje, veinte mil jödata odoje tödöajä, jödata mane cönäjacä dos mil dosciento to' cwacä. ⁷²Jatawon'como cuntucho veinte mil jidatato cwacä odo, dos mil to'cwacä jödata'je, sesenta y siete cwacä Wanadi wä täwade' wamo Womöcomo. ⁷³Mädöje ñanno Wanaadi'wä towadewamo, Levitta mmaja, mönata edächänamo mmaja, töwecanta'ñamo maja, Jata woncomo maja, Wanaadi yademetojo acan'como wetadawacajodö'como mmaja, mädäje Israelita como cönnöjätöcho töjata' wäiñe. acä amojato'to nunä wichö Israel cönejata'toicho töjatawäiñe

Chapter 8

¹Tamedääda yäa jatawoncomo tooni ijuä cönejummaicho yäätä yeichojo dötä tuna natatadö je'etaca. Edäääje Esdraswä cönadöato ene'cä yäa jajeeda wanontänä Moisés nimennäjödö, yäa Wanaadi nutuudu Israel wäiñe.

²Yaawä aacä amojato nuunä wajäitädawa, Esdras cönnejä sacerdotetöjadä yäa wanontänä dhame yejummadöcomo owajo, ñanno dhanwacomo woodiñamo mmaja tamedääda chäuwañe etadö wetä mmaja.

³Mädäje töwö connön töweichojo tuna natatadö taduquemjönö jetaca, cönädetäi yaawä jenadäneto jonnotojödödö änunacäi shii tädöene ñanno dhanwacomo, jetacaiñe woodiñamo mmaja anejacomo mädä mmaja etaiyeto. Tamedääda soto cönetaicho yäa jajeda wanontänä imennajä. ⁴Yäa jatawä wadetojo tödöajä cönäjadö dewä Esdras cönäcui yäa imennajä dhame yäa jatojedeä yäa tödöajä cönäjacä, Sema, Anías, Urías, Hircías, Maasías, mmaja, amudemjönö döse cönäjato Pedasías mmaja, Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías, Mesulam mmaja amudato döse daja yannögacomo cönäjatpdea. ⁵Esdras jajeda cönaducai tamedääda soto nenedöcomoje, yaawä töwö soto ejodheñe yanöngajä cönäjacä yaawä chäuwa aducacä tamedääda soto cönammöcho. ⁶Esdras cönädöacä chänöngena ojodhato Wanaadi tamedääda soto tamädöcomo nannäjöicho neccujätöicho dea: "¡Amén! ¡Amén!" Yäajemma yaawä amädä chajichana Wanaadi awademecödöje notommojätöicho töjedöcomo que noono Wadääda que cönädöacä Esdras. ⁷Jesúa, mmaja Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán, Pelaías levitas como mmaja cöniwatoichodea yäa jatawoncomo wanontänä etadö jäcä, töweichocomo dötä soto yeichameiñe. ⁸Cönadetoicho yäa jajeda cajöichana Wanaadi, wanontädö, chanöngö tödöancädä ecammadö soto waiñe ashicha adetädö etadö wetä. ⁹Nädä acushana Nehemías sacerdotetöjadä Esdras mmaja ñanno levitacomo wäiñe cönecamjääto soto yätä cönäjatodö wäiñe, mmaja edäje cönädöato soto waiñe: "Edä anoto ashichato cajichana Wanaadi anotoichädö edä. Wentumjeda eichacä amoda maja. " Yäaje yeichame cönamoato wanontänä etajäcä. ¹⁰Yäajemma yaawä Nehemías cönädöacä chäuwañe: "Ojoncomo, töcacato mänätäiye tacwötödö hato anajäichäcäde, anadojotäcäde ñanno anejödöda natodö waiñe, cöwanadiyöcomo edä anoto anotoichädöje yeijäcä. Wentumjeda eichäcä, cacwaníyöcomo nua cajichana cöwanaadiyöcomo cöjädutänei chomoje mmaja nadea. ¹¹Yäajemma yaawä ñanno levita soto äuwätäda cönnöjoicho cönädöacä: "¡Aucätäda eichäcä!" Ashichatone yeiyaja edä anoto. Wentumjeda eichäcä."

¹²Tamedääda soto cöntonto tamädöcomotäi äwashinchä, töwocödöcomo cönenächodea tumjummadöcomo wacä cönawashinchäicho mädäje cömjadojoicho, jooje cönawamecöicho töuwäine etajödö weijäcä yäa tacammamö.

¹³Aacä anotoao ñanno ädhamo como jenadojäcomo jimmononcomo mmaja tamedääda soto, sacerdotecomo levitas, como mmaja, cönädöicho tujuuma Esdras, töwä cönmennäi ashicha yätadö wetä yäa wanontänä.

¹⁴Tönwanno cönedantoicho wanontänä imennajä Wanaadi nichonecajödö Moises ai yäa Israel jatadöcomo yäätäne eijai naato wäwadiñänäjene aacä amojato nuunä tocä waacä. ¹⁵Mätäne eijai naato e'canamojene jatacomo Jedusadenña, nadöcömo edäje ädoyai nato: "Ojoncomo chutaca awennacadöcomo awä ännetäcäde olivo ajädö yäa olivo chutacano, chäjedädö mmaja (mirto) chuuta ännetäcäde dee adajoto weichö edä imennajä wädödö nadöje. ¹⁶Soto cöntonto cönnenaicho yaawä yäa dhajädöcomo dhame yäätä cönnöjätöicho tömmaichomo cänämäjätöicho tönonodöcomo dötä amoncheda Wanaadimai dötä yeichojo dötä tuna natatadö jacä amonchea Efraín dodoi dötä mmaja. ¹⁷Tamedääda yejummacomo cönäjatodö töwennaca cönäjato cönnatötoicho yaawä tömmaicho cönämäjätöicho yäätä cönejatatoicho, Josué weijocomo dötä dea nädä Nun nedö yawotojödödä soto äwademecöda cönäjato yäaje mane adajoto acwani cönäjacä. ¹⁸Yotonno yaawä anoto wadäi awedene yajantäjödö jonnotojödödö yäcadö jona tödöene, Esdras cönadetäi yäa jajeda Wanaadi ade'udu. Yätädä cönawademecöicho aacä amojato anoto aduwawä amojato anoto cönejummaicho äucwätäda, ñontancädä yäaje yädöjocomo weijäcä

Chapter 9

¹²Eduwa toni sototo dewö acöchea anoto iyää nunä jöcö dea, israelita como cönatadejacho tönwono cönönemacho cönewontochodea wedennö que tujucomo dewä maja cönnöchodea. Israelita weichöcomo cönösancwacho yawö tamedädä ñanno anejocomo jonno. Cöno sancwacho, cönecamacho töconenadiyicomo jenadojocomo cönenadiyicomo moja.³Cönonmöcho yawä yätä cönöjatodä dötomno yawade'a acachea anoto awö cönadetochi wanadi wanotodä töcäjichanachomo, yawodea tönwanno töconenodiyicomo quenecamacho. Tomudhe cönödächo cojichana wanodhi jetaca.⁴Levita como , Jesúa, Bani, Cadmiel, Sabanias, Buni, Seberias, Bani Quenani maja cönanmöcho cawoche quenecatocho yawä cajichu töwanadiyi comowo.⁵Yä'jemma yawö levitacomo, Jesúa Cadmiel maja Bani, Hasabnias, Serbias, Hodias, Sabanias Peatis maja, cönöölöato: "ötöcä cajichana Wanadi cöyademetöye yechödöje" adhetöjoi awademequínato ashicha töwecatañadoque maja.⁶Cajichona amädä, caju amodenönejadä Tamedä Suddau jadödä, iyaää tamedädä nonodewö nadä do'maa maja Tamedä mädä taddonnñe mödöa osuddau awademeccato cojuña.⁷Calichana amädä, Wanadi cönei Abram conucai yawä Ur caldea acano, chötä cuntui Abrahamje.⁸Cönedantai töwö neneque ñecamjädä, amädä mune adhadeddu inñaacomtocomo wo utudu wetä cananeoñancomo nonodä. Hititañancomo, amorreñoncomo, ferezeonñancomo, jebuseo, gergeseoñono maja, amädä mecanmane ecammaajä tu'emö chönöngö aweiyojädä.⁹Töwö cönontunamjöi tödochomo Jadöiñe egiptonña, yamodöcomo metanane, tuna caña dätö.¹⁰Menejone ashichato faraón wönñe, tamedä shotochomo, tomedä sotoi iyää nono dewoncomo maja, odowanöcä amädä cönöjacä egiptoñaoncomo cönedä cönnäi chöjöcänñe, mädäje ämoolä adetä mölölne eduawa jonno tödöene.¹¹Yöjemmu yawä, amädä mösamcaojone tuna shetacanñe tönwanno ywjadotodöcomo wetä, tuna yatocajäainono sedejatodewö cöntonto, möjatöne ñanno cönajecatodä tuna ocoi söje, toju emadö tuna söjatoca nöngö.¹²Cönodocho yawä cadutuque tadue anonñadada watoque cönweijochi cojai tötotocomoje medeje mödöque tödawadäcomoque cöntonto.¹³Sinajödä dewono töwö cönötöi cönadewöi chöwonñe cajunñanno, chöwonñe mune chäänöngato, wanontóné nene, wanontönö imennajö maja.¹⁴Dhowanöcä cönöjochi öwödetatojo anoto awä, munei chöwönñe waanantänä imennajö, Moises waanontänä imennajöai maja.¹⁵Mu'ne chöwänñe chäwanshichomo cajunñanno, toju anñano tuna wecomodä yocödäcomoje maja chöwonñe mädäquene yawä ojoncomo chanacätäntäcä iyöö nono, a'dhodeu munedä chöwönñe munedä.¹⁶Yawone tönwanno cadaijocomo maja cöntonto tönonñeda cujeje, iyää wanontönö anetada queneyato.¹⁷Tönwanno etaseda cönöjato, äntötamecäda ushichato tödädöjödä yätönñe, yöje yecheme anetadadea quene'yato, yöje maja töjädodocomo que töcäjichanachomo quenetocho, inña maja Jedesuje töchöcomo jonno töwenacadöcomo weta. Smädä ñödä Wanadi tamedä conemjömö encwanojonei dha'mano, chäänöngato, oshicoato enejonei maja, conemjönä'je inño wechome amädä wajummanäje ma inña cösancwadamaja.¹⁸Smädä änsacwada meyaquento jaca nedäcä yacwajä mamodenätäneda wa, mädä tödäjädä awenchamenñe wanadi asancwadanñe wuene yacä, yawä cönädäato " Mödö ñädä wanadi Egipto ñanno adhucanedä" mädeje yädätame wotoncutojo'neje cönöjato.¹⁹Smädä, wentumje önetö awechö yeijädä önsancwada meyaquento chutajemmönä acu yeichameiñe, nunä cönadocho yawä chämadä ecammaneije änsanwoda anonñadädä queneiyato, yöje maja öntontodea cojai chämadacomo yeijancödä wato enmanajaque.²⁰Smädä mune ashicha aweichä ecammadä wetä chöwönñe maja imsancwodä meyaquento yawä, emjätöse yeicöcomo yocuducomo numedea.²¹Scä soto (40) wedutoco wacä ashichoto cönnäi chöjöcönñe, tujumnatojedada töweiye cönäjacäto, yomöcomo atamedä, ijuducomo awojotädä maja.²²Mune yanontädäcomo wetä täsotoijadäinñe nono chöwonñe mune yawa suntachomo wa'däi mede tönwanno cönajöitöcho töjoducamoque Sehon nonodä, Hesbón cajichona chädäi og nonodä maja Basán cajichana cha'dä.²³Smädä mädäne joje inña como cajunña siidächä nöneadäcä wacä jeje yeichä meneneto yawä ñonodöcomo dewä. Odomonto ajöchöcä yawä ojoducomoque que cönödäacä jenadojocomo wänñe.²⁴Mede soto cöntonto nono dänña töjoduducomo que amädämane mödö shetacanñe ñanno soto iyöö nono yejatatacomo cönäjätodä, cananeo ñancomo smädä chöwönñe mune, chödajotoncomo shotochomo maja, israelita tädäiye yawä tunjumadä como wacä.²⁵Tönwanno quönedamtocho jata nono jojato natä ja'no, quö'nedamtocho dea äsa chönöngö tödäajä, tuna ewötä'je, Olivo ñatä jajato chöjödädä jano töweiye majo mede tönwanno cönöwoshinechocho joje mede Wanaadi nutudu ashichato cönwademecächo.²⁶Yawone tönwanno yojedammaja queneyatodea eduwa, awanontodä täjeda cönnöchö. Tönwano quenemaicho ñanno Wanaadi adhedu ecamjönechomo cannodea quenecamacho yenecadö wetä äwadä tönwanno önotoncetojotöcho.²⁷Yöje que amädä mune conemjönöcomo wönñe yontunamjödöcomo wetä, yawa cönöntunanä atodawä tönwanno queneato Wanaadi wä töwö cönetacä cajunñanno wannade mewanacaneto cönemjönäcomo jonno ashicha awechö wöije.

Chapter 10

¹Canno ñanno täätöcoomo ajoinamojödö jajeda imadacañajäcä: Nehemías, Hacalías needö, acushönö, Wanaadi wono wadeuwödö maja sacerdotecoma tötöcomo cämennoicho dea tönwanno cänöjato: Sedequías, ²Seraías, Azarías, Jeremías, ³Pasur, Amarías, Malquías, ⁴Hatús, Sebanías, Maluc, ⁵Harim, Meremot, Obadías, ⁶Daniel, Ginetón, Baruc, ⁷Mesulam, Abías, Mijamín, ⁸Maazías, Bilgai, ñaädämaaja Semaías. Canno ñanno sacerdotecoma yawä cänöjatodö. ⁹Levitacoma mane cönöjato: Jesúa, Azanía nedö, Binúi, Henadad, wäji'mötödä mane, Cadmiel; ¹⁰ñanno levita ji'motoncomo, Sebanías, Hodías, Kelita, Pelaías, Hanán, ¹¹Micaía, Rehob, Hasabías, ¹²Zacur, Serebías, Sebanías, ¹³Hodías, Bani Beninu maaja. ¹⁴Iyää jata cajichanaichödöcomo mane cönöjato: Paros, Pahat, Moab, Elam, Zatu, Bani, ¹⁵Buni, Azgad, Bebai, ¹⁶Adonías, Bigvai, Adín, ¹⁷Ater, Ezequías, Azur, ¹⁸Hodías, Hasum, Bezai, ¹⁹Harif, Anatot, Nebai, ²⁰Magpiás, Mesulam, Hezir, ²¹Mesezabeel, Sadoc, Jadúa, ²²Pelatías, Hanán, Anaías, ²³Oseas, Hananías, Hasub, ²⁴Halohes, Pilha, Sobec, ²⁵Rehum, Hasabna, Maasías, ²⁶Ahías, Hanán, Anán, ²⁷Maluc, Harim Baana maja. ²⁸Ñanno yaato iyää jatawä eänöjato sacerdote, tamedöi soto yää jatawoncomo Wanaadi como wadewödö maja levita, mänatata edaichñnamo, töwecantanamo, Wanadi maaichaca töwetadawacajamo, tamedä ñanno eänösancwajoicho amoícheda yääjata cänöjadö jonno yawä tönwanno cänöcamaicho yätädä töweichöcomo Wanaadi wanontödö woije, töjiñantoco, tönnacontocomo, inñacontoncomo maaja, tamedä ñanno maja dowanäcäiñe cänäjatö, tontätameque cänöjatodö maaja, ²⁹yawä cäneju'maicho töji'motoncomo jadäiñe, töjaddoncomo chänöngamo jadä maaja atadeuque cänödöicho yawä cone'jömö que tönwanno cänöcamaicho Wanaadi wanontödä woije tötädöcomo wetä iyää Moiséwä cänätuichö ñädä Wanaadi sotoi yää enemadä wetä yoiye tamedä cajichana Wanaadi, wanontöda tädödö wetä maaja. ³⁰Ñña tadhchu cuntui tönnedö äntudä ñña weichojo edä nono jatawoncomo wäiñe inñacontoncomo maja anecha iñña nadede. ³¹Mädäjo maja tadedu iñña cuntuihea iyää jata nono dcwoncomowä ene'ajäcä nadänane tödöjajä chöjedödöjeñemma wädetatojo anotoichödä awä. Anejemada ñña nade, wädetatojo anotoichödä awäda yeichame maja. Acää amojatoto wedu wadäi (séptimo año) iñña nedetanöade tönonodö mädäje ñña nenemade tönejequenöjödö anejacomo judíos nequenöjödö maaja. ³²Wanontänö woije tönnoe ñña wenene yää utudu jiatodeatocwäcä shecä yeichö wedu wadöi cäwanadiyöcomo esadö wätäsetotojoje. ³³Toweie yeeichö wetä iyää äwanshi, ashichato utudu yeichödäje iyää chöjedödä, ashichato yacwajö utudu wädetatojo omotochödö awä, awedenato nunö wejacadö yademecödö yää maaja yademetojo eca'majö, yää maja töje'mänö tönoinato, yää maja töje'mänö Israel conenadiyö enmencatojoje, mädäje änön'e tamedö tadawaju cänödöi yää cawanadiyocomo esaca. ³⁴Ñanno sacerdotecoma, levitacoma yää jatawoncomo maaja wäcanacatojoje cännöicho yää ashichato tödödö dee jäcä. Yää wäcanacatojoje cäneca'mai anö'como ñanno cäjamidiaichomo enetaichode yää dee cäwanadiyö como esaca yää wedu anotoichödö eca'majö nadawä. Yää dee yacwadö wetä sacrificio dötojo dewä cajichana Wanaadi wonoje, mädöje imennajö wädädä weijäcä. ³⁵Edäaje maaja ta'de'ddu iñña cuntuihea cajichana Wanaadi esaca enetojo iyää awadenato chöjedödö ñña nonodö awä ñatötajö. iyää maaja tamedö awadenato chuta wedu wadäi yejösötadö. ³⁶Iyää wanontönä imennajö mödödöje yödödö wetä, ñña tadhdu cuntui Wanaadi esaca enejödä ñanno woncomoje maaja sacerdotecoma yötö töwetadawacajo cänöjatodö, ñña nacomu awadecoma maaja, ñña ecäntomo maaja. ³⁷Ñña neneadede iyää awadenato äiñña täcääajö ñña nuade töje'mönö natö ejedödö, iyää maja tamedö chuta ejedödö, yää maaja uva ecudui eduuwato, chaatö maajo ñaa meneade sacerdotecoma wonoje, yää äwanshi weichojo Wanaadi esaca cänöjadö. Anaichocwacä yatocajö ñña neneade levita woncomoje, mädöje tönwanno levita tönamuque weneneto tamedä yää jata ñña wetadawacajotoja wadäi yää yatocajö. ³⁸Toni sacerdote, toni maja Aarón wäji'mä tödö, eijai nato ñanno levita jadöiñe yää ashichato yatojoajö ajäichö wetätowöiñe. Ñanno levita wäiñe enejödö tujumnena Amojadoto annaichocwacä yatocajö cäwanadiyöcomo esaca yää töjeto shomatojo acca. ³⁹Yäaje yeijöcä israelitañancomo ñanno levi wäjinmätödä maaja eneejai naato yää chöjedödö tuemä, uva eduuwato, chaatö maaja yää maa tönoiñato tödöjajö shomatojo tava yää sacerdote tönnojöe cänöjatodö majaa mönata edaichönamo, töwecantañamo yäätö eijai naato. Cäwäiñe edaichödö tujunnena iyää cäwanaadiyöcomo esadä.

Chapter 11

¹Jerusalenña, jaata cajichana'chödocomo töweiyē cōnājato, ñanno dantai yāa yatawoncomo dea mmane wā'cana'canō tōnnōe cānājato, mādāje amojadoto'cwacā enejödocomo wetā yaawā Jedusadenña yeichācomo wetā, jata ashichatonña, Ñanno dantai acā'chea amojato mmane, aneja jatawā töweiyē cānājato. ²Mādāje iyājatawoncomo ashichato tōnnōe cānājato, tamedā ñanno ashicha tötötajätädocomo, Jedusadenña cāneatodō jācaiñe. ³Canno ñanno noono cajichanachädöcomo, Jedusadenña töweiyē cānājatodō. Yaawāne, Judānonodō a'wā, tamedā yeichā wa'cā, tōnonodöcomo dewā töweiyē cōnājato, anejacomō israedita weichöcomo mmaja, sacerdotecomō, levita weichö mmaja, Wanaadi weichojo ta'ca töwetadacajamo mmaja, tamedā Salomóm sotoi atödöweichö mmaja. ⁴Jedusadenña dantai Judā atödö töweiyē cōnājato, dantai Benjamín atödö mmaja. Anejacomō Judā jatawā töweiyē cōnājato dea: Ataías, ñāādā Uzías ne'dō, ñāādā Zacarías ne'dō, ñāādā Amarías ne'dō, ñāādā Sefatías ne'dō, ñāādā Mahalaleel ne'dō mmaja, ñāādā Fares atödöcomo weichö. ⁵Yāāje mma yaawā Maasías cānāja dea, ñāādā Baruc ne'dō, ñāādā Col Hoze ne'dō, ñāā Hazaiás ne'dō, ñāādā Adaías ne'dō ñāādā Joarib ne'dō, ñāādā Zacarías ne'dō, ñāādā Silonita ne'dō mmaja. ⁶Tamedā ñanno Fares nacomo cānājato 468 yejatatacomo Jedusadenña. Tōnwanno cōnājato dhanwacomō towanojonacomō. ⁷Canno ñanno Benjamín wājimmätädö: Salú, ñāādā Mesulam, ne'dō, ñāādā Joed ne'dō, ñāādā Pedaías ne'dō, ñāādā Colaías ne'dō, ñāādā Maasías ne'dō, ñāādā Itiel ne'dō, ñāādā mmaja Jesaías ne'dō. ⁸Mādā'je que'ne, tamedädäto cōnājato 928 to'cwacā Gabai, Salai weichöcomo. ⁹Joel, ñāādā Zicri ne'dō, enmencaneije cōnājacā, yawāne, Juda ñāādā Senúa ne'dō, tö'wō cōnājacā acāto cajichanaiyā jatawā. ¹⁰Ñanno sacerdote cōnājato: Jedaías, ñāādā Joarib ne'dō, Jaquín. ¹¹Seraías, ñāādā Hilcías ne'dō, ñāādā Mesulam ne'dō, ñāādā Sadoc ne'dō, ñāādā Meraiot ne'dō, ñāādā Ahitob ne'dō mmaja, cajichana, Wanadi mai edhajā. ¹²Ñanno yājimmatödā mmaja, 822 to'cwacā cānetadawacājoi cho dhan'wa'como Wanaadi weichojo ta'ca, Adaías mmaja, ñāādā Jeroham ne'dō, ñāādā Pelaías ne'dō, ñāādā Amsi ne'dō, ñāādā Zacarías ne'dō, ñāādā Pasur ne'dō, ñāādā Malquíás ne'dō. ¹³Yu'chomo mmane töweichöcomo edhajaje, 242 dhanwa cwomo, Amasai mmaja, ñāādā Azareel ne'dō, ñāādā Azai ne'dō, ñāādā Mesilemot ne'dō, ñāādā Imer ne'dñö, ¹⁴dhacontö'mo mmaja, ñanno soto tösademjuncomo töwewonotamo, 128 tö'cwacā cōnājato; Zabdiel, cānōjacā chādajotoncomo je, ñāādā Gedolim ne'dō. ¹⁵Levita ñancomo mmaja: Semaías, ñāādā Hasub ne'dō, ñāādā Azricam ne'dō, ñāādā Hasabías ne'dō, ñāādā Buni ne'dā mmaja, ¹⁶ñāādā Sabetai mmaja, Jozabad mmaja, tōnwanno cānājato levitanñacomō edhamoje, Wanaadi weichojo tadaeajochädö tödōnnamoje mmaja. ¹⁷Matanías mmaja, ñāādā Micaía ne'dō, ñāādā Zabdi ne'dō, ñāādā Asaf wājimmätödö. Māā'dā cōnājacā, awadeto ashichato utudö töwejāntāwō, Bacbuquías mmaja, ñāādā acato shinmotoncomo, Abda mmaja, ñāādā Sanúa ne'dō, ñāādā Galal ne'dō, ñāādā Jedutún ne'dō mmaja. ¹⁸Yaata inñatajato jata wā, tamedö'to cōnājato 284 to'cwacā ñanno levitas weichā. ¹⁹Wōmontojo edachānnamo: Acub, Talmón, shinmotoncomo mmaja, tamedö soto cōnājato 172, ñanno mōnatata edachānnamo. ²⁰Yaawāne tamedā ñanno israelita, sacerdote mmaja, levitas weichöcomo mmaja, yejatatacomo cānājato Judā nonodö awō. Yāātā yejatatacomo cānājato, chācwāññe ecanmaja cānājadö dā'tā. ²¹Wanaadi weichojo ta'cancomo wetadawacajodö mmane Ofelña cānājato, ñanno Ziha, Gispa mmaja chādhamoje. ²²Yāāje mma yaawā levitas edhajatoncomoje, Jersusadenña cōnājacā Uzi, ñāādā Bani ne'dō, ñāādā Hasabías ne'dō, ñāādā Matanías ne'dō, ñāādā Micaía ne'dñmmaja, Asaf wājimmätädö, ñanno Wanaadi ma'chaca töwecantañamoje cōnājatodö. ²³Cajichana cuntui chā'cwāññe wanontānā ashichato, tujunne anoto wadāi cānājadö'cwacā. ²⁴Petaías mmaja, ñāādā Mesezabeel ne'dō, ñanno Zera wājimmätädöcomo, ñāādā Judā ne'dō, cajichana wanontädö tödōjoneije cōnājacā, iyāā jatawā. ²⁵Yāāje mma yāāwā iyā jatocomo, ñonodöcomo mmaja, dhantai Judā jimmā, cōntonto Quiriat Arba ña, shatadö manāja, Dibón ñancomo mmaja, shatadöcomo mmaja, Jecabseel mmaja shatadö jadādā. ²⁶Canno Jesúa mmaja, Molada, Bet Pelet, ²⁷Hazar Sual, Beerseba mmaja, tamedā shatadöcomo jadādā. ²⁸Siclag mmaja, Mecona, shatadöcomo mmaja. ²⁹Rimón mmaja, Zora, Jarmut, ³⁰Zanoa, Adulam mmaja shatodöjadādā Laquis, Azecajatadö ñonodö mmaja. Yā jemma yāāwā tōnwanno cōnājato Beerseba ñanno, Hinom tödöene. ³¹Benjamín wājimmätädā mmane cōnājato Geba jonnotojädādā, Micmas, Aía, Betel mmaja, tamedā shatadöcomo mmaja. ³²Anatot mmaja cōnājato dea, Nob, Ananías, ³³Hazor, Ramá, Giraim, ³⁴Hadiel, Seboim, Nebalat, ³⁵Lod, Ono mmaja, tucajānamo weichomo jatawā. ³⁶Ñanno dhantai Judā ña cōnājatodö, levitas weichö cōnojodí' ho Benjamín jimmā jadāññe.

Chapter 12

¹Canno ñanno WANAADI wää täawadewamo levitacomo, Zorobabel jadä wöötäjäcomo, Salatiel nedö, Jesúa jadä: maane cöntonto Seraías, Jeremías, Esdras, ²Amarías, Maluc, Hatús, mmaja ³Secanías, Rehum, Meremot, mmaja. ⁴Cöönajatö Iddo, Ginetón, Abías, ⁵Mijamín, Maadíás, Bilga, ⁶Semaías, conno Joiarib, Jedaías, mmaja, ⁷Salú, Amoc, Hilcíás, Jedaías mmaja. Canno ñanno WANAADI wää tööwadewamo edhajacomo chääjadoncomo mmaja Jesúa anotochäädö awää. ⁸Ñanno levitacomo cönäjato Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebíás, Judá y Matanías mmaja cöönajatö wecantoñatojo tödöjona moje ashichato utojo jáacä tööjadoncomo jadönñe. ⁹Bachuquías Uni acä, shinnmontoncomo mmaja cöönanmöcho shetacanñe töödödö wadadödö. ¹⁰Ñäädä Joiacim cöönajacä Jesúa ne'dö, cöönöjaca Eliasib äämö, Eliasib, cöönajaca Joiada äämö. ¹¹Joiada, cöönajacä Jonatán äämö, Jonatán cöönajacä Jadúa äämö. ¹²Joiacim dhanotochodö awää, canno cöönajatö sacerdote, jinnmä odhajotoncomoje mmaja: Meraías cöönajaca Seraías edhajäje, Hananías cöönajacä Jeremías edhajäje, ¹³Mesulam cöönajaca Esdras edhajäje, Johanán cöönajacä Amarías edhajöje, Johanán cöönajacä Amarías edhajöje. ¹⁴Jonatán cöönajacä Melicú edhajäje, José cöönajacä Sebanías edhajöje yaawä. ¹⁵Madadacä adäädö weta, Adna cöönajacä Harim edhajöje, Helcan, cöönajacä Meraiot edhajöje, ¹⁶Zacarías cöönajacä Iddo edhajäje, Mesulam cöönajacä Ginetón edhajäje, ¹⁷Zicri cöönajacä Abías edhajöje yääwä... Miniamin jonno. Piltai cöönajacä Moadías edhajäje. ¹⁸Samúa cöönajacä Bilga edhajäje, Jonatán cöönajacä Semaías edhajäje, ¹⁹Matenai cöönajacä Joiarib edhajöje, Uzi cöönajacä Jedaías edhajäje, ²⁰Calai cöönajacä Salai edhajä, Eber cänajacä Amoc edhajä, ²¹Hasabías cöönajacä Hilcíás edhajä, Natanael cöönajacä Jedaías edhajäje mmaja. ²²Eliasib, anotochädawä, ñaanno levitas we'chöcomo, Joiada, Johanán, Judúa mmaja cöönatotoicho tijimmotoncomo edhaja'toncomoje, sacerdote mmaja, cönototojoicho dea yaawä Persianñano cajichanaje yeichö. ²³Ñanno Leví wääjinmätädö jinnmä edhajötoncomo maja cöönmenochö yää wenña jajedachöödö jaacä ñaadä Johanán Eliasib needö anotochäädo joona töödöene. ²⁴Levitacomo edhajötoncomo cöönajacä Hasabías, Serebíás, Jesúa aacä Cadmiel nacontomo, jinnmä jadönñe mmaja cöönamöncho ñanno antawänñe yademecödö utudö weto mmaja töwadönñe David, wanontodö ninge Wanaadi sotoi. ²⁵Matanías, Bachuquías, Obadöías, Mesulam, Talmöon, Acub mmaja canno cöönöijato mösoma ewätö edachänamoje möönatata näöcä. ²⁶Canno töönnöe cöönajato Joiacim anoto chäädö awää Jesúa needö, Josadac jaadö, Nehemías acushanaje yeichö anotochöödö aawä Esdras sacerdoteje owanomannamo. ²⁷Jerusalenñano mu'ddu yaadamecödaa wä, sooto Jerusalem ñancomo levitacomo weetä cöoneyato imaichomo waadöi, Jerusalemña yädamecödö weta tacwaniyi como que, ashicha tööweichöcomoque, tööwecantañacädönñe töönnecwatocomo que címbalo, arpas, liras maja. ²⁸Tamedö tööwencotañomo cöönejumaichö Jerusalemñano awedhecöcä cöönajatodo jadöjödödä Netofatitas jatadöcomoca cöönajatodö maja. ²⁹Bel Gilgal ñancomo mmaja cöoneyato Geba Azmavet nonodö acancomo mmaja, tööwencantañamo töjotadö töönme cöönajato Jersusalén awedhecäcä. ³⁰Sacerdotecomo levitacomo mmaja töötötäjatödöcomo cönconecaicho, soto tötä'tödöcomo cööneoneichodea, mönatatocomo mu'ddu como mmaja. ³¹Yääjemma yaawä ädhomocomo Judá ñancomo wanujoneto mu'ddui de'wä, wichonecanedea yaawä acä juiyä tööwencantañamo ashichacho utuudö weto. Toomjuijä cöntäömä omu'ddemönö döse Muladar määnatata chäädö wa dädä. ³³³²Ädhumocomo Judáñacom anaicho wacä Osaías cöönajecaicho, yääwä inchöcänñe cöntato Azarías, Esdras, Mesulam, ³⁴Judá, Benjamím, Semaías, Jeremías, ³⁵dhantai sacerdote nacoomo mmaja janacwa tänwawänñe, Zacarías mmajo cöönajaca Jonatán cöönajacä Semaías needö, cöönajacä Matanías needö, cöönajacä Micaías nedö, cöönajaca Zacur needö, tooni Asaf wäjinmätädö cöönajato yaawä. ³⁶Zacarías jinnmä cöönajato dea yaawä, Semaías mmaja, Azareel mmaja, Milalai mmajo, Gilalai mmaja, Maai mmajo, Natanael mmaja, Judá mmaja, Hanani mmaja, cöönadöato töödhecwamö David nöötödhe'cwamö dhame cöönadöato iyä, döjätödö ñäädä Wanaadi sotoi. Ñaadä Esdras imenäneije cöönajadö cööntacä dhowajonñe. ³⁷Fuente määnatatachädö ay cadedä de'cä David jatadä antai mu'ddu wonutojo döötä, David weichojo de'waä, yää möönatata sshi woomontojo sudawawä döötä cöönajadö. ³⁸Ñanno tööwencañamo ashichauto utunamoje cöönajatodo ijunta'ca'dä daja cööntontodea. Ewö mmane soto wää detöjädö como jodönñe wajecaneto mu'ddö de'cäi tödöene, yää ya'cwatojo Maa cawoto döötöcä mu'ddö tajujuñato jona tödöene, ³⁹Efraín natatadö decäcä, nenadojo määnatata de'cacä mmaja, Nacucanoñano Natatadö de'cä majö, Hanael öano Maacawoto decäcä mmaja, Cientoñano Natatadä decäcä maja, Ovejañano Natatadö de'cacä jona tödöene, Guardianñano Natatadö jonno cöönenecaicho yaawä. ⁴⁰Yääjo yeijäcä aacä jaja tööwencañamoje ashichato uneije cöönajatodö cöönadöicho tööweichocomo döötä Wanaadi escaa, eewö mmaja weichojo döötä wäädöne ñanno jinnmäja'däje jaadä cöönejotodö. ⁴¹Ñanno Wanaadi woncomo wade'wöödö mmaja tööweichocomo döötä cöönadöicho dea: ñanno Eliacim, Maasías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías, Hananías, mmaja janacwa tönwawöñe. ⁴²Canno Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías, Elam, Ezer mmaja. Tööwencatañamo cöönecatañoicho yaawä Izrahías chäadhajötoncomoje. ⁴³Töönwa'no joje sacrificio

cöönöicho yää anoto, cöönacwanchöicho dea yaawä, Wanaadi acwaimaicomö weijacä joje tacwaine tööwejidöcomö weijacä mmaja. Ñanno woodiñamo medeshichä mmaja cöönancwaicho dea. Amuncheeno cöönötaaca taacwaine weiña Jerusalemña yeichö.⁴⁴Yää anoto dea cööneitoicho dhonwacomö Maa töödöajä ewöötö ecetäänomoje inchuducöcomö ewöötö, yää awadenato wootudö, inchanacadöcomö yatojoajä amuera weeta chääwadänñe yatojääjä waanontono wäädödö woije Wanaadi wää tööwadewamö comö wää tuemö levitacomö wöönñe tuemö mmaja. Chääwadönñe cöönätui chadwajächömo noono jataacomö jäacä amunchera. Judá ñancomö cöönanewachaicho WANAADI woononcomö wadd'e waadewöödö jaacä ñanno levitacomö dhowajonñe cöönäjatodö.⁴⁵Ñanno cöönesetoicho tööwanaddiyi comö wää tödöemö cöönajadö chääwäiñe tööwodötocomö mmaja cööne cetoicho dea David töönedö Salomón acää waanontodö woije, möödöoje ñanno tööwencantañamö möönatata edachöönamö mmaja cöönwademedede quiicho dea.⁴⁶Nuuma määädä töödödöje cöönajato David Asaf acää anoto chäädöcomö awää, tööwecantañamö ecetääneichomö tööweiye cöönajacä, WANAADI yademetojo tööweiye cöönäjadea, ashichato utudö mmaja.⁴⁷Zorobabel anotochäädö awää Nehemías anotochäädö awää mmaja, taamedä Israelñancomö tunue cöönäjato töönatocadöcomö anoto waadöi tööwecontañamö woncomö wono möönatatoi edachänamö woncomöje mmaja. Levita nöödödöcomö mmaja töönatoca cññäjatodea. Ñanno levitacomö töödeujo töönäa cöönäjato Aarón wäajimätädö comö woonoje.

Chapter 13

¹Iyää anooto awä Moisés nimennädö jaajeda cönadeetoicho soto netadöcoomeje. Imennajä cönedantoícho ñanno amoabita tonichä yejummadöcomo Wanaadi jadä omomjaicha yeichöcomo. ²Edä cönejadätai ñanno Israel äwanshi, tuna dhameda cönejotodö jácänñe, coneedamma isadaeritacoomo jácäññe tö'wadewödö cönajäntoicho Balaam woije. ³Yäaje yeichame, conemjönöje eijaicho ashichaato je Wanaadi cönnöi töwääinñe etajäca dcamma iyää wanontänä ñanno israelita'como cömjacanö'joicho tamedä ñanno aneejacomo sooto chäjadäiñe cönäjatodo. ⁴Yaawä edä owajo ñaadä Eliasib sacerdote, cönäjaca Wanaado esadö mä tödö'jäajä shomatojo edachäneije, töwö cönajacä Tobías wääjimmatädö. ⁵Eliasib cönconecai shomatojo maa adaijoto iyää ashichaato wajajä shomatojo'je cöönä'jadö chäjedödö, tödöjā ajā, anejamma ja, awaadenato anatödö ejedödö, vino eucudu tödöenö aceite maja, levita wäiñe tuemöje töweiye cönajadö, töwecantañamowä, mönatata edachanamowä mmaja sacerdote como tuemöje töweiye cönajadö. ⁶Yaawä eda cönejadäädawä, Jedusadenña'da wäjaaqueene yaawä aduawooto amojadä acä Artajerjes, cajichana Babilonianña yeichö, cajichana dönña weiyaqueene. Yäjeeje numacäiche ⁷yäädöajäcä chäjadonno wejaacatojo weecane cajichanawä Jedusadenña yennacane yaawä. Eliasib chänöemjönö inñö'jödö wetane Tobía wä iyää maa ujäajä shomatajo Wanaadi mai jödodochödä utujödö mmaja. ⁸Wäätömane yaawä jooje yaawä tamedä Tobías nödödö shomajä cönajadö iyää mataka tamedä wöja'ne. ⁹Yaawä wanäntäne iyää maa amoichädö jácä amochajacä wishomanedea yaawä tamedä iyää Wanaadi nödödö, täjenjönö chäjedödö, iyää cadono ijojotojo mmaja. ¹⁰Yaawä yowanäcä wödöone dea ñanno anontacomo levita ñödödöcomo ujänamo äntujätöda yeichöcomo, töwadänñe cöntäjätöicho tönadäjocomo aca, ñanno levitacomo töwecantañamo mmaja cönetadawacojoicho. ¹¹Yäaje yeijäcä ñanno etaacomo wä joje yadenne wödöaqueene yaawä: "¿Aaqueña yeitäcäca määdäawacä odhoeonchadäiñedeja matodea Wanaadi mai jaacä?" mznijunmatäne manetätäne dea aweichocomo utudu weetä.

Obadiah

Chapter 1

¹Tänemö Abdias nenejödö. Edäaje cajiichana Wanaadi Edomñano jácä nödöa: Ñaa cönetacä Wanaadiwä ñaa wātuujadö: Tooni dhanonu cönanontoicho jatacomo wadäi. Cönädöacä: "¡ Äjäduutätäcä; ¡Cäjäduutätäiye quewänätätäiye chäjadä; ²Enecäma täjeda männöade jaata antawä mänquiñemejadede yacöjenñeda männöade. ³Adhewanö jonno ojudhe aweshe aweichöque töwätäncutojomma amadä täjuu dötono immai nadö: Aquene adhewano nichötammecanä: "¿Änääcö nonodö joono yucajainai? " ⁴Jiyana caawä töweiye naichö waacä aweichame shidiichä dö'taca aweichojo yeichame yotonno manejemade, quee nädöa Cajiichana Wanaadi. ⁵Amäädä ädöiña tomenacomo yädöacommjäcä adhememmenamo mmaja coijai, (¡Aqueene äwämatojo eichache!). ¿Ememjejaí'cha naicho jooje töwäiñe? Ñanno uva töjänamo neatodö äwwadäädä, ¿Ñänjacha naicho tönwannö dhaadö jadäjödödä? ⁶Esaú enwajinñajätöjödö nonge iyää inshomadö täjeeto quee.